華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹八七三二號　每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙七大張

總司理岑維休

・總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街127號地下

電話：總社H229081　中區H231637　北角H640693　旺角K840749

台灣經銷處：台北中山北路三段三十四號三樓　電話……五九二九九七六號

鄧小平聲言採取行動

太過要求民主

四個現代化並非趨向資本主義

須維護秩序堅持無產階級專政

（美聯社日本東京十二日電）日本共同社週四從北京報道：北京副總理鄧小平告訴五十烈柒，領導層會粉碎對民主的任何太過要求。共同社引述一位可靠人士的話說：鄧小平在一個會議席上講話，謂北京不會遠離已故主席毛澤東的教導，儘管他說若干外國認爲中國大陸的發展係趨向資本主義並拋棄毛澤東思想。共同社稱：此次特別會議是在三月卅日舉行，以澄清中國共產黨有關現代化的路綫。在鄧小平的兩小時半的講話中，強調法律、秩序、毛澤東思想和黨領導的重要性。他又說：若干右派份子在否定黨的領導，無產階級專政和毛澤東思想。他繼補充謂：毛澤東和共黨領導中共的革命，他們的成就多過缺點。在毛澤東思想的路綫下，北京與日本簽署一份和約，並與美國展開外交關係。

（法新社北京十二日電）北京的「地下」刊物譴責大約二百種日用品在最近數月加價將近三倍。由北京民主運動團體油印發行的雜誌「北京之春」，在最近出版的第四期中，列出廿二種商品的售價劇增，尤以蓮子爲首，漲價百份之二百七十九點三，可吃的烏龜漲價百份之一九〇點七，黑布漲價大約百份之一二〇，多種菜蔬漲價百份之四十至五十，果乾和五穀漲價大約百份之二十至三十有多。該雜誌又說：此等價格全是北京大糧食店的售價，要發表此名單是希望負責機構注意此一情勢。

沙國石油部長宣稱

必須節約用油

否則供不應求

如情況不獲改善六月可能再加價

（路透社倫敦十二日電）沙地阿拉伯石油部長雅曼尼在此間對記者們說：沙地阿拉伯今年頭三個月內每日產油量，平均高達九百五十萬桶，比實已行多年的每日平均最高產油量，多出足足一百萬桶。他說：這一特別提高產油量的措施是由於沙地阿拉伯政府認爲此舉有助於抵消伊朗原油減產對世界石油需求的壓力。他說：自四月份起每日平均產油量，已回復到每日八百五十萬桶的舊標準。由於伊朗原油產量現已達到約四百萬桶一日。

（美聯社倫敦十二日電）沙地阿拉伯石油部長雅曼尼說：石油輸出國家組織各會員國，可能在今年六月之前，再度提高油價。除非世界各石油輸入國家，減少石油耗量。目前在此間渡假的雅曼尼對記者稱：伊朗石油產量如果仍然每日限定四百萬桶，則上述各產油國今年六月再度提高油價的因素又多一個。但他未談到今年六月可能再提高之幅度。按石油輸出國家組織各會員國，今年三月廿七日已採取將原油基本價格每桶提高百分之九點零五，即將每桶原油價格提高到十四點五四二美元之行動，並不決議個別會員國酌量情形加收附加費。大部份會員國所加收的附加費，預料每桶在一點二美元之譜，沙地阿拉伯則聲明不準備加收這種附加費。

德州災情嚴重　四月十一日，龍捲風橫掃美德州北部威契托瀑布附近城鎮，導致數十人受傷及喪生。居民一家大小正收拾細軟財物撤離災區。（合衆國際社無綫電傳眞）

科威特重訂新標準油價

（合衆國際社科威特十二日電）科威特宣佈將今年第二季的出口原油價格提高爲每桶十五點八美元，其中的二美元爲附加費。此數較石油輸出國家組織所議定的新標準油價，每桶高出一點八美元之多。科威特今天宣佈上述消息時，重新警告各國石油公司，不要以科威特改高油價爲藉口而乘機大肆過份提高油價，賺取過份利潤。按各阿拉伯產油國，前此已揚言要將所有趁世界石油供求變化而賺取過份利潤的各國際石油公司，列入黑名單。

日民社黨組團訪問中國大陸

（時事社東京十二日電）日本民社黨十一日決定在本屆國會閉幕後，派遣一個代表團由書記長塚本三郎担任團長前往中國大陸訪問。這是該黨委員長佐佐木良作十日與北京全人代常務委員會副委員長鄧穎超會談時，應北京方面的邀請，而決定派遣的。代表團除塚本團長外，將由衆議院新任議員及參議院未曾訪問過中國大陸的議員組成。

越共否定北京責難

反口咬中共軍挑釁

柬共軍拖男帶女逃入泰國境

（時事社曼谷十二日電）河內電台廣播否定北京新華社十日所報導越軍在中越邊界進行武力挑釁，廣播指稱北京故意揑造此種消息，其目的於掩飾中共軍在越南邊界集結兵力，派遣間諜在國境地區進行擾亂、挑釁活動，廣播又說：「在參加中越談判的北京代表團即將抵達河內之時，北京發出此種消息，頗值得注視。」

（合衆國際社泰國亞蘭鎮十二日電）泰國村民稱：分乘多部裝甲車、軍車和拖拉機的數千名柬共士兵和平民，週四逃入泰國，以避開越南在柬埔寨的二次攻勢。泰國軍方官員已封閉亞蘭鎮南四十五公里的地區，不讓記者進入，但沒有解釋有何事發生。離開克降瓦村周圍封閉區的村民，却謂：數以千計的柬共，包括婦孺和士兵，在週四破曉前湧過邊界。一位村民說：此等柬共有十五輛裝甲車、十輛軍車和五架拖拉機，並攜帶家畜同來。此間一時未對此消息加以證實。惟泰國情報人士稍早時指出在克降瓦村邊境對面的馬來山中，有一個柬共大營地。

蘇聯艦隊開入太平洋

嚴重威脅東南亞安全

日本防衛廳長官分析形勢深爲關心

（法新社東京十二日電）防衛廳局長山下今日對蘇聯在太平洋的軍事建設極表關注，並指出密切注意蘇聯的活動。他是在東京與青年商人一次會面中作此評論。他意思是指蘇聯將調航空母艦明斯基號前往太平洋艦隊，遠程「背大」轟炸機前往遠東及駐兵日本北部的國后島及擇捉島上等事。他指出假若現時駐守在印度洋的航空母艦及一隻一萬三千噸的護航艦被調往太平洋艦隊時，此事應該是意味深長。山下表示現時形勢雖然嚴重，但尚未需要修改現時的防衛計劃。

（時事社日本東京十二日電）日本防衛廳十一日發表說，遠東蘇軍TU75「熊」D型長距離偵察機兩架，十一日可能在越南境內降落。中越軍事衝突後，蘇聯利用運輸機由印度對越南提供物資援助，但是經由遠東路綫，直接支援越南，特別是偵察機在越南降落，這還是首次。上月底蘇聯海艦艇曾駛入金蘭灣，首業經美國方面加以證實，是以越南成爲蘇聯基地的動向，更見明顯，所以日本防衛廳對此表示重大關心。這兩架TU75「熊」D型偵察機，係於十一日上午七時半通過對馬海峽南下，上午十時左右，經沖繩向越南方面飛去，經航空自衛隊證實，但這兩架飛機直到當日晚間八時，仍未見北返，所以防衛廳推測，可能已在越南降落。

分類廣告客戶幸運抽獎

◁由四月一日至四月卅日止▷

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元

贈送抽獎券一張多刊多送

獎額共十五名：

各得星辰石英跳字表一隻。每隻價值HK$345.

星辰石英跳字表，除顯示時、分、秒外，尚有月、日、星期、上/下午顯示，電腦調整大小月份及閏年日曆，並有電池將完訊號及微型光燈，黑夜報時，同樣清晰。

星辰表 CITIZEN

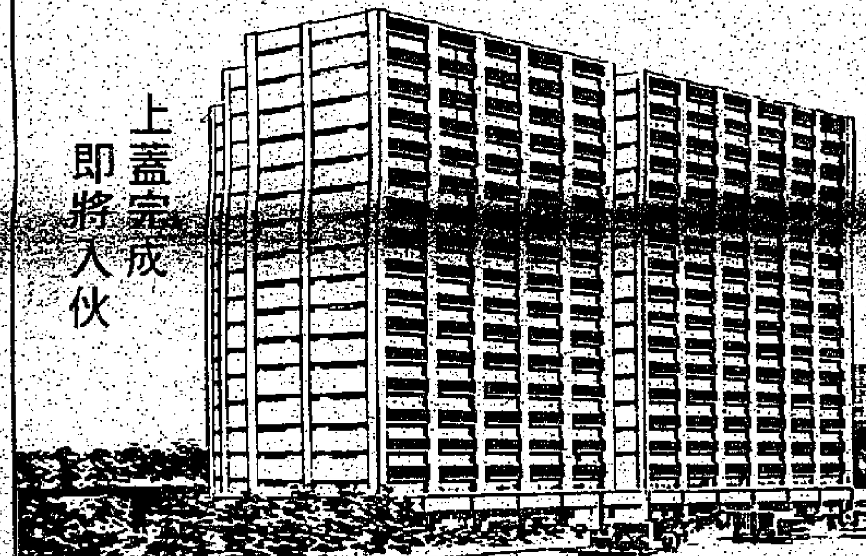
一直領導新潮流・石英技術冠全球

抽獎公佈日期 五月五日

每日讀者・超過百萬

惠刊廣告・收効宏大

華業大厦新型工廠



上蓋完成　即將入伙

下葵涌葵豐街，興芳路交界K.C.T.L.337地段（近貨櫃中心）

只售七萬餘起

首期5%

分期由一年至十五年任由選擇

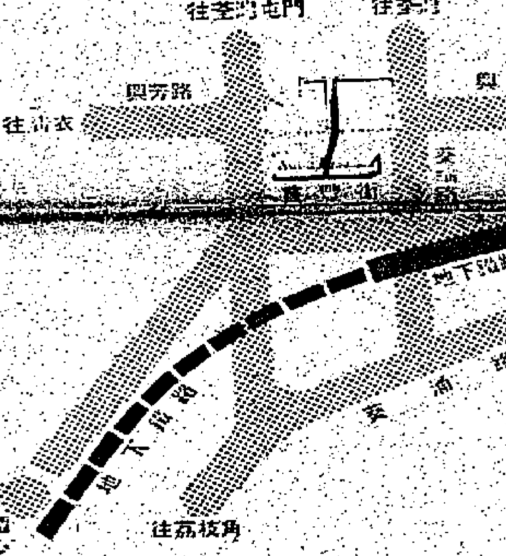
結構新穎，柱位特少，四面單邊，光線充足

貨櫃車輛可泊廠內，運輸便利，車位大量供應

A座由522呎至11,582呎　■樓底高度11呎6吋

B座由447呎至9,412呎　■A・B座裝有OTIS客貨梯十四部

外牆全部意大利玻璃紙皮石及最新防火噴屑膠漆



近下葵涌屋邨　工源充裕

南豐發展有限公司

中區畢打街・中建大厦924室　電話：5-235235・5-236866・5-243261　地盤售樓處（假日照常辦公）電話：12-296571

深水埗福華街1-3號

恒興大樓

地盤電話：3-808013（假日照常）

本樓鄰近西洋菜街地下鐵分站，往來市區及新界之巴士及小巴來往不絕，交通四通八達。正面向寬闊之福華街及大埔道之交滙處，視野廣闊，後面向南，冬暖夏凉。每層僅兩伙，門戶分明，絕無多層大厦複雜之弊。

一廳三房只售廿二萬元起　旺舖每呎只售一仟三百餘元起

十年分期　勝於交租

本樓選料上乘，外牆全部鋪砌玻璃紙皮石，全部鋁窗，柚木地板，浴室安裝顏色潔具全套，美術花磚到頂，其他有室內電線　電視天線，防盜對講機等設備。

洽購處：恒基兆業地產有限公司　香港德輔道中四十三至四十九號永隆銀行大厦六樓　電話：五・二五五八二八　五・二二二一七六（五綫）

廖創興物業管理有限公司　香港德輔道中二十四號廖創興大厦六樓　電話：五・二二九〇一一

官塘旺舖租售

康寧道（近小巴總站），地下750呎，另石屎閣750呎。有意請電K-458022或K-497285朱小姐洽。

灣仔最旺地點

寫字樓租售

全層肆千捌百呎單位　大小捌個　有意請電：五－二七五三六四或三－六八八七三四洽

出租

現成廠房兩層　每層壹萬弍仟尺　裝修及電燈俱備　即可入伙

地址：荃灣沙咀道（市區中心交通方便）　電話：一二－四三四一一四洽租

牛奶冰廠有限公司聘

男練習生

於中區工作，應徵者須具英中三或以上程度，能說普通英語，並勤奮耐勞。員工福利包括年終花紅二又四分之一月薪，免費醫療，每年十四天有薪年假，在公司購物享有九折優待等。有意者請速寄英文履歷及聯絡電話至香港郵箱二八六號本公司集團秘書收。

華僑晚報　分類廣告　每天二元　費廉效大

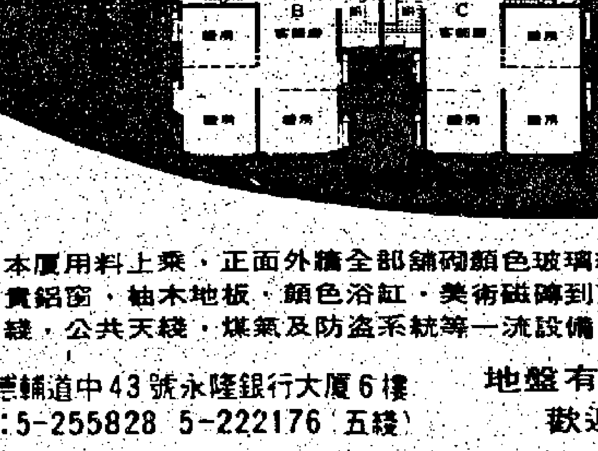
怡新洋樓

繼"怡昇洋樓"開售後，又一創作！

北角住宅地王　旺中帶靜　高尚洋樓

預售期內　特價九折

售出單位逾半　所餘無多　欲購從速



150 分期

洽購請往　堡壘街54-60號怡昇洋樓地盤　電話：5-788068（假日照常）

住宅由450呎至570呎

一廳三房只售廿六萬餘元起

旺舖由692呎至1,062呎

旺舖每間只售五十餘萬元起

本厦用料上乘，正面外牆全部舖砌顏色玻璃紙皮石，名貴鋁窗，柚木地板，顏色浴缸，美術磁磚到頂，室內電綫，公共天綫，煤氣及防盜系統等一流設備。

恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大厦6樓　電話：5-255828　5-222176（五綫）

地盤有樓宇模型　歡迎參觀

美國防部前任官員警告
限制戰略武器 有利蘇聯擴展
將使美國陷於軍事惡劣境地

（華盛頓十二日合眾國際社電）八位五角大廈前高級官員週三警告說，與蘇聯簽訂的第二階段限制戰略性武器條約將使美國在下一年代陷入軍事劣勢的地位。與此直接有關的發展，美國務卿萬斯週三晚與蘇聯大使杜布萊寧舉行一週以來第三次會談。

會談後，國務院並無任何聲明。在萬斯及杜布萊寧上週六及週一的會談後，雙方祗說兩個超級國家在限戰武器協訂已「非常接近」。反對此項協訂的前五角大廈官員指責政府在堅持，倘蘇聯不履行即將達成協訂的限戰武器條約，美國能夠充份地加以核實的同時，是把足深陷入一個騙局中。他們又說，美國失去伊朗的偵察站及現時其他困難，使此等證實無可能實行。」

（布魯塞爾十二日合眾國際社電）北約組織已成立了一個特別小組，作為美蘇之間涉及在未來歐洲各國的限制戰略性武器談判途徑。西德率先負責管理該個新成立小組，該小組反映出對若干歐洲國家的關切，而他們的安全利益在限制戰略性武器談判進展中，被忽略。該個十五國聯盟組織週三同意建立該個裁減軍備組織，但法國選擇退出，由於它不願意抑制它本身的核威懾力量。

美國務院發言人說
中美大有可能聯合軍事演習
如有需要雙方都可以提出建議

（中央社華盛頓十一日電）美國國務院發言人荷丁卡特今天說，美國將考慮和中華民國舉行聯合軍事演習，假如有這類建議提出的話。

荷丁卡特在答覆關於未來的軍事演習將不在台灣本島舉行但有美國部隊參加這個問題時說：「假如有這類聯合國軍事演習的建議提出，則指導綱要要求對此加以考慮」。就理論上言，中華民國和美國皆可提議進行聯合軍事演習，不過荷丁卡特未作進一步說明。他也未說明這項聯合軍事演習可能在何處舉行。不過，國務院的一位消息人士說，一項有美國海、空軍部隊參加的聯合演習可能在公海上和公海上空舉行。

主管公共事務助理國務卿荷丁卡特曾就中美共同防禦條約終止後，美國軍艦訪問台灣這個問題作了答覆。

荷丁卡特說，這項港口訪問，「就理論上言」是可能的。他又說：「不過，這類非正式的港口訪問祇授權在今年年底前進行。」

荷丁卡特說：至于明年起是否將進行這類港口訪問，「尚未有所決定。」他對他所謂的「就理論上言」的意指未加澄清。這位國務院消息人士說：美國對台灣目前軍事情勢的立場具有「高度彈性」。他說：「華府樂于維持各種選擇。」消息人士說：假如台灣海峽對岸發動任何挑釁，美國很可能派遣軍艦和作戰飛機前往台灣以顯示實力。消息人士說：「美國所希望的，乃是使台灣海峽維持和平。」他又說：「在緊急情況中顯示實力，是有其必要的。我們不致捨棄這項選擇。」卡特總統在今年初的記者會上說過，為了維持台灣地區的和平，美國將不惜一戰。

荷丁卡特今天的答問如下：

「（國務院）發言人昨天（十日）答覆有關未來可能的聯合軍事演習不在台灣本島舉行，但有美國部隊參加這個問題，作了不正確的指引，這項問題的正確答案是：假如有這類聯合軍事演習的建議提出，則指導綱要要求對此加以考慮。」「問：共同防禦條約廢止之後，美國海軍艦艇要會訪問台灣港口嗎？」答：「就理論上言這是可能的。不過，這類非正式的港口訪問，祇授權在今年年底前進行。至於明年起是否將進行這類港口訪問，尚未有所決定。」「問：在台灣工作的美國軍事人員在明年還繼續着制服嗎？」答：「四月三十日以後，台灣島上將不再有美國軍事人員留駐」。

三十年代艷星喜地拉瑪
控告報章破壞形象
要求賠償千萬美元

（合眾國際社紐約十一日電）早在三十年代電影拍裸體鏡頭的女星喜地·拉瑪，今天分別控告兩家報紙，要求賠償一千萬美元。「紀事報」一月二十六日登出文章和一張照片，以「雙頭羊」來形容這個女星。拉瑪現在控告它誹謗。一間「詢報」一九七八年六月二十七日曾登出文章與照片，說拉瑪淪為可憐孤獨老太婆，住在一間亂七八糟單房公寓中。文章還指這個六十三歲女星「又老又醜」。上述兩宗官司都是指被告想破壞拉瑪作為美麗化身的名聲和形象。拉瑪一九五一年主演「霸王妖姬」後，一個專欄作家寫文章大談：「要比喜地拉瑪更為美麗唯一的一件東西，是喜地拉瑪扮演的妖姬。」拉瑪一九三二年在「入迷」一片中拍攝裸體鏡頭，她當時的丈夫金融界巨子曼德爾大為驚慌，出錢想收買此片全部拷貝，但沒有成功。

紀念耶穌復活 人羣湧向聖城
保安隊維持秩序

（路透社耶路撒冷十二日電）今日在耶路撒冷舊城，基督教朝聖者不斷湧入以慶祝復活節，令到以色列保安部隊疲於奔命。士兵在屋頂上守衛及在街道上巡邏以防對以埃和約不滿的巴勒斯坦人的襲擊。

星期二，一枚炸彈在達拉維夫市場爆炸，導致一人遇害及數人受傷。

正當全世界基督教朝聖者湧入該城之際，以色列人在嚴密保安措施下慶祝猶太逾越節。逾越節將維期一週以紀念以色列成為埃及奴隸數百年後獲得解放。所有宗派的基督教徒將於明天在相傳耶穌背着十字架前往行刑的道路上參加彌撒及巡行。

蔣總統昨日接見 薩國外長一行

（中央社台北十二日電）蔣總統經國今天下午在總統府接見薩爾瓦多外交部部長羅德格、經濟計劃協調部部長雷逸斯、農牧部部長艾嘉雷拉等一行。蔣總統對於羅德格外長等遠道來訪，表示歡迎，羅德格外長也向蔣總統表示他們的敬仰之忱。并代表薩國政府以金質大十字勳章，贈送蔣總統。接著蔣總統和他們就當前亞洲和中南美洲情勢以及促進中薩兩國友誼等問題，充分交換意見。在座作陪的有總統府秘書長馬紀壯、外交部部長蔣彥士和薩爾瓦多駐華大使艾雷拉。

北京在紐約 設貿易處

（合眾國際社美國紐約十二日電）派駐美國的北京大使柴澤民告訴一班商人，北京有意在紐約市設立一個國際貿易辦事處，因為此地乃世界的經濟中心。紐約與新澤西海港局負責人沙雅稱：柴澤民週三在華盛頓的宣佈令人感覺意外。他說：「一班紐約市商人與北京大使會晤，為北京在紐約市開設貿易事處『說盡好話』。這班人形容紐約市為一個文化，金融和貿易中心。北京大使隨之宣佈北京有意開設一個貿易辦事處，稱紐約市為「世界的經濟中心」。

英女星拍新片

英國女星瑪莉絲前因發炎失聲而無法繼續拍片，最近已復元，並於四月十一日返回倫敦附近的艾柏頓片場時，受到「七星三號」一片合演明星卻道格拉斯的歡迎。（合衆國際社無綫電傳眞）

旋風橫掃德奧兩州
死六十傷千餘人
科羅拉多州大風雪破壞交通

（路透社德克薩斯州威契托瀑布城十一日電）橫掃德克薩斯與奧克拉荷馬州邊境的幾個旋風，死五十六人，傷一千人，並引起這個災情嚴重的城鎮的搶劫。有關民九萬六千的城鎮官員稱，昨晚雙旋風吹襲東平兩個市物中心及幾個住宅區時，死四十一人。附近的德克斯州的維農鎮又報死十二人，奧克拉荷馬州的勞頓三人。威契托瀑布城警方稱，他們意料今日稍後由旋風所造成的瓦礫中會發現更多屍體。威契托瀑布城全無電力，食水亦甚少。警方稱：風暴吹襲後不久即發生搶劫，且刧案甚多。官方稱，該地區沒有甚麼凶災警告。

（合眾國際社密蘇里山林鎮十二日電）當局稱：星期三日旋風吹襲密蘇里南端，造成傷人數目未詳。目前未有旋風的死亡報告。該旋風吹襲卡布雷及山林鎮，西方平原附近亦報道有旋風。等地區均報告有損失，但損失程度，目前未知。一個旋風使山林鎮的KLRS電台不能廣播，吹跌的電線使其難於獲得準確報告。州

（美聯社科羅拉多州丹佛十二日電）比重大雪暴，且由背落斯城至霍路均報道有內華水災。星期三暴雪蘇里西南部報道有旋風，一個旋風越過人烟稀少的奪田地區而未降落。此等風暴來自星期二日橫過德克斯州與奧克拉荷馬州邊境的同一旋風系統，該旋風吹襲威契托瀑布城及週圍城鎮，死人達六十，重大的發展，目正在背落斯東北部報道雪暴，赫曼頓地區報道有大如波子的雹。

過去多季運甚的春季風雪，星期三日吹襲科羅拉多州大部，吹落電線，延遲班機及封閉公路，烈風帶來新雪之際，平原東北部報道有接近暴風雪的情況。大雪警告已在山區懸出，科羅拉多州東部亦懸出多季風暴警告。風暴系統亦將雪及強風移向東北，吹入內布拉斯加。氣象局長寥帶士家稱：「這是今冬我們所有的最烈風暴，且伴隨一個時期風暴甚烈。」丹佛西北山中的溫特公園下雪十四吋，科特德斯維道下雪四吋，丹佛週圍則報道下雪三吋至七吋。丹佛史合浦頓擔場報導，四條跑道中三條已被雪所封閉，抵步的班機延遲降落達二十分鐘。因風與雪之故，公用局四個發電機中兩個失靈，科羅拉多州的二十五萬居民大多數停電兩小時。

卡特宣佈德州為災區

（合眾國際社美國華盛頓十二日電）白宮週四宣佈，卡特總統宣佈德州為大災區，該州曾受暴風雨的吹襲。聲明說：此為本週內該處出災難救濟，可讓聯邦撥款協助清除垃圾和修理公共設備的損毀，并以低息貸款給受災難的小商人，居民作緊急的貸款協助。同時農業局也可對農局負責人溫球說，聯邦災難援助委員會，以便對德州提供聯邦的援助。

台灣觀光客卅五萬 一至三月

（中央社台北十二日電）交通部觀光局統計，今年一至三月份來華觀光旅客共卅五萬四千八百六十八人，與去年同期卅一萬七千六百七十三人比較，增加三萬七千一百九十五人，成長率為百分之九點五。其中，外籍旅客有廿九萬六千九百零五人，較上年增加二萬二千。

美國貨車司機
增薪百份之七 工潮暫時解決

（路透社華盛頓十二日電）美國各地的貨車司機，在工資方面獲得了解決後，即結束他們的十日來之罷工。他們將於今天開始恢復工作。美國總統卡特的政府，曾稱讚此項解決支持了政府對抗通貨膨脹之戰。此案與卅萬名司機杯葛業工人聯合工會的會員，作過長期間的談判後，於昨晚夜達成初步協議。美政府視此為對工資及物價施行自動限制的措施之重要試驗。官員們稱，該項協議遵守了工資每年只准增加百份之七的範圍內增加工資之限額。這對樹膠、電氣與汽車業之將能達成相似的協議，有所幫助，這些行業將於今年稍後時間，展開增加工資的談判。

鄧穎超邀田中佐偃
訪問中國大陸
田中贈櫻花苗千株

（時事社東京十二日電）在日本訪問的大陸全代常務委員會副委員長鄧穎超等，今日赴東京目白田中角榮前首相寓所，拜會田中前首相，並作懇談。席上，田中前首相說：「我覺得故周恩來總理今天也像同各位一道來訪一樣，非常歡迎，日中和平友好，為了紀念，贈送染井吉野櫻苗一千株，希望種植在故周恩來總理故鄉紹興。」對此，鄧穎超副委員長再度邀田中前首相及夫人訪問中國大陸。

（時事社東京十二日電）由於擔心石油缺乏及價格上漲等影響，日本化學業界在籌備原料方面面臨困難局面，日本硫安工業協會（會長水野一夫）為向化學肥料主要輸出的中國大陸。

蘇聯發射太空船 連接太空站失敗
遙遠控制火箭失靈

（路透社蘇聯莫斯科十二日電）蘇聯今日宣佈，由於遙控火箭的失手，一艘由人駕駛的太空船，與在太空軌跡中運行的「聯合六號」太空實驗室的連接計劃已告取消。此項宣佈是通過官方塔斯社和莫斯科電台，在一名蘇聯人和一名保加利亞人駕駛的太空船「聯合卅三號」無法完成此項操作之後數小時發出。

（法新社蘇聯莫斯科十二日電）塔斯社今天報導，昨天發射的蘇聯「聯合卅三號」太空船在試圖與「聯合六號」相接時宣告失敗。蘇聯電台早些時候報導，該太空船上的兩名太空人——保加利亞的伊凡諾夫和蘇聯的魯卡維西尼科夫，已開始使「聯合三十三號」太空船返回地球。塔斯社報導：由於控制「聯合三十三號」太空船推進至太空實驗室的引擎失靈，因此無法會合。這一次太空船會合於莫斯科時間周三下午九時四十五分開始，由於會合失敗，聯合三十三號太空船現在準備返回地球。

華府加强管制外國學生活動
調查學生是否上課

（路透社美國華盛頓十一日電）美國政府今日稱：美國官員們為了加強控制美國大學的外國學生，已開始調查全國二十四萬名外國留學生。移民及中立服務專員卡斯提洛稱：「由四月一日起開始加強控制，包括向個別學生及大學進行現場檢查。」移民及中立服務的官員，已被命令每月向政府報告外國學生的活動。各大學被要求，用書面證實他們的學生有實際上課，及返足全課。

教皇接見信徒

教皇若望保祿二世於四月十一日作每週一度的戶外接見信徒，在聖伯多祿廣場步行時，受到羣衆的歡呼。（合衆國際社無綫電傳眞）

社論

第五個現代化民主與法治

一九七六年四月清明的天安門事件，鄧小平因被視為反革命陰謀活動的幕後人物而解職，半年以後，江青四人幫就捕，形勢一變，但要到次年七八月，鄧始正式復職，成為華國鋒新政權的副主席兼副總理。至於天安門事件之平反，稱為革命的行動，則直到去年十月，打倒四人幫二周年，才使當時被冤屈者獲得昭雪，於是繼周恩來之後，鄧小平提出農工科技國防等四個現代化計劃，正式宣布於全國。

但此四個現代化，雖說從此可走上富強之路，卻只限於經濟國防技術，沒有顧到民主的政治思想方面，不能全面發展，感到不足。實則自前世紀中葉，鴉片戰爭及太平軍亂事，當時大臣如曾（國藩）左（宗棠）李（鴻章）等，即有所謂洋務運動，謀致富強，自製槍砲、造船、開礦、翻譯西書，並派學生出國留學。他們自認船堅炮利，科學技術不如西人，但我所固有之倫理道德，則較人為優，故張之洞主張中體西用。但我之「同光新政」雖時間上早於明治維新，卻經過甲午一戰，完全失敗，證明不及日本遠甚。因為日本維新的成功，所以到前世紀末，康有為、梁啟超等主張變法圖強，廢科舉、設學校、改專制為立憲，但戊戌政變不過曇花一現，結果由庚子拳亂而促成辛亥革命，以後雖廢帝制為共和，實則所改變者只是外貌，內容依舊仍為君主家長式的官僚政治。因為軍人爭權，國積內亂，造成日本帝國主義的侵略。使蘇共社帝有了漁人得利的機會，以長期抗戰消耗中日兩方的實力，於是最後勝利，遂屬於「俄」。毛澤東從蘇維埃政府主席而走上天安門，成為人民共和國主席，並與蘇共訂立友好同盟，採取一面倒政策，出兵抗美援朝，作了今日古巴卡斯特羅之先導。

但像埃及接受蘇援而與以色列長期對抗相似，沙達特總統終於有了覺悟，感到以埃對時，彼此消耗，只是貽誤埃及現代化的建國工作，使蘇共得以發展勢力於中東。史大林死後，毛澤東與赫魯曉夫間發生思想分歧，於是主張自力更生，土法煉鋼，由毛澤東羨民意識，以為人多好辦事，人口八億，何事不成，根本不知現代化是怎麼回事。他主張百花齊放，百家爭鳴，言者無罪，聞者戒，但到一般人說老實話，指明真相而提批評時，就感到不快，於是不惜實施「陽謀」，將意見不同的許多人，戴上反動右派帽子，可見要走富強之路為事不易。

因此對於打倒四人幫後而實行四個現代化，以謀使中國成為社會主義的富強國家，遂有人認為必須加上第五個現代化，即民主與法治，配合經濟與軍事的革新，實行政治大改進，對今日中共的政治克提出深刻的批評，主張要刷新政治，必先確立法制。中共自執政以來，對於過去的六法，認為是封建或資本主義的遺物，就加廢除，但是社會主義的民主法律究竟如何，却是白紙一張，經由毛澤東口出天憲，和尚張傘，滿咀胡說。例如彭德懷、劉少奇、賀龍、陶鑄、林彪等都是共黨親密同志，到底怎樣變成奸黨，叛徒及反革命分子的呢？

我們知道革命目的，在為人民求解放與福利，所謂民主，意即民為貴，社稷次之，君為輕，要聽取多數人民的意見，以為施政目標。這是所謂言論自由的真意。中共允許人民得在大字報自由發表言論，意當在此。因為今日如報紙、出版、電視、廣播等都由政府經營，私人已無發表言論的工具。但因主張人權，要求法治，所有言論不能觸及中共當局的忌諱，於是把民主言論指為無政府主義的胡說，必須取締，北京的民主牆，現在只限於西單牌樓了。並且提出所有言論，須堅守社會主義路綫，服從黨的領導，不得反對無產階級專政，並反對馬列主義及毛澤東思想。由此說來，如毛澤東的大躍進政策及文化大革命，都不當反對，然則作為毛主席接班人而規定於黨章的林彪，為甚麼死有餘辜，不能平反呢？

總而言之，政治上的是非，本是難言。此一是非，彼一是非，完全以權力作為決定，鄧小平，代以林彪，現在彭德懷翻身，而林彪該死，這責任應該誰負呢？若說與毛澤東無關，不能批評，這是怎麼說的呢？我們不能毫無秩序，胡說亂道，這就需要律規定法，正如道路交通，須有紅綠燈以維持秩序，行人事為之能自由往來，這是說就整體言，我們不能以個人自由而擾亂社會全體。縱是王公貴族，黨國要人，不應當有特權以破壞此規定。若說今日要實現四個現代化，難道主張民主與法治以為五個現代化，就是反對四個現代化，於是以民主為無政府主義，以法治阻礙現代化之實行，有這樣的理由嗎？至於因民主而主張人權，致受拘捕，是否認為人民無自由發表意見的權利呢？鄧小平打倒四人幫，現在成為中共領導，所以有權走林彪的舊路，是嗎？

但是談到今日止，四人幫的殘餘分子仍遍然感動，天安門事件要到四人幫被捕二周年，始能正式宣布平反，文化大革命，劉少奇，但劉少奇直到今日，尚無正式表示，可見內部鬥爭仍未有已。對於林彪中共當局指其為形左實右，本難明白，所謂民主也是如此，照例在朝上與在台下不同，執政當局負實責行，諸多困難，反之，在野黨人不妨放言高論，但不能因此沒有共同遵守的法規。現代化的民主，若無法制以為規定，這才是無政府主義，而為家頭支配的權力政治。所以中國沙皇而有史大林，毛澤東亦由此而來，因為背景相同。中共必須能打破君主專制的傳統，而創造新局面，能使現代成為民主與法治的時代。

中共面臨考驗！

徐復觀

二

工人日報等提出的四個基本原則，應分別來看待。第一是堅持社會主義路綫，這在事實上，在理論上，是可以接受的。但今日世界大勢，已經擺得很清楚，有落後地區的極權者的社會主義，他們是躲在社會主義招牌的後面，幹殺人放火的勾當。有先進地區的民主者的社會主義，是隨實效和民意而伸縮進退社會主義的具體設施。民主便是民主，人權便是人權。社會主義的民主、人權，不是由反資本主義中對民主、人權而來，而是由突破資本主義中對民主、人權的若干事實限制而來。認為要反資本主義的民主、人權才有社會主義的民主、人權，這只是愚蠢地逃避中共目前最大的課題，在於如何使社會主義與民主主義結合在一起。這是相當艱苦的歷程。但前提條件，是要誠心誠意的接受民主，人權的觀念，將目前的民主人權運動者，視為一種助力，而不應加以敵視。

第二是堅持無產階級專政，這與第四的堅持馬列主義毛澤東思想應黏在一起來看待。毛澤東的「無法無天」，是直接從無產階級專政的觀念導引出來的。國家受了無法無天這樣大的破壞，而中共又正在草擬法制；却還要堅持與法制不能相容的無產階級專政，這可以說是「難以理喻」。一般地角度來談毛思想非毛澤東所獨有，不能從此一廣泛角度來談毛思想，毛思想是由「生產關係決定生產力」出發的大破壞，是從毛澤東所堅持的大躍進開始，從大躍進到文化大革命，正是毛澤東思想的邏輯性的演進。由彭德懷起，一直到文革中殺四十萬人，使一億人受到迫害，這都是毛澤東運用專政手段，以求他的思想的貫徹，林彪四人幫，只是毛澤東所提拔起來的專政執行者。今日曾受毛思想殘酷迫害，偶然保存了性命的高幹們，縱然為了轉移或保持權勢而抑制住自己的良知良識，依然堅持毛思想；則一年多以來，凡是由毛思想所處僵的人和事，幾乎完全翻轉過來了。口頭上堅持，事實上翻轉，不僅為現代合理主義所不許，即使用封建專制時代的觀念來說，鄧小平則實「犯了欺君之罪」。你們自己在事實上翻轉了毛思想，却要黨員，人民堅持，是把黨員和人民，不當「理性動物」來看待。大公報刊出悼念徐森玉先生的詩中有一句是「九億人民九億纏」，這九億纏到底應打在何人身上。立國基本條件之一是「明是非」，大是大非不明，其他是非從何說起。

三

馬列主義的問題，留在另種機會討論。第三的堅持中共的領導，這是人之常情。但現在是中共的政權，中共堅持他的領導，中共不採取壓制的手段，而是提高中共領導的威望，中共對於極少數的民主運動者，動輒加以反革命，階級敵人的罪名，這是出於兩種原因。一種原因，共黨慣於把他人安放在自己的眼簾裏面，是連一顆極細的沙子也不能容的。實際上，這是許多極權主義者自討苦吃的辦法。另一是自己做得太壞，又沒有改進的信心勇氣，所以不能化民主運動為推動改進的力量，反而像一個小孩子玩的氣球樣，生怕刺上一針，氣便放空了。實際，鞏固中共領導的，不在於制壓民主，人權，而在中共政權實現民主人權的成績。中共今日所處的形勢，是「再出發」的形勢，決不是走回頭路的形勢，不可將一年多以來的努力，因為內少數無知無良的四人幫餘孽的反對而付之流水。（完）

越共加緊排華 驅逐難民出海
趕走華僑也趕走越南人民
六個月來入桂華僑四萬人

（南寧十二日電）據中國新聞社訊：越南當局反華排華變本加厲猖狂，變本加厲地大批武裝驅趕華僑，據不完全統計，從去年十月一日至今年三月下旬，從廣西各口岸入境的難僑已達四萬一千多人。為了進一步驅趕華僑，越南當局秘密策劃加緊迫害驅趕華僑的措施。去年十二月越南廣寧省出動大批公安人員，到華僑住地逐戶驅趕，並調動大批車輛，船隻，集運華僑到邊界，武裝押送邊境。他們每到一地，都對華僑宣佈說：省委有命令：這裏不准住了，華僑祗有兩條路：一條出（回中國），一條入（去義安、清化所謂新經濟區）。強迫華僑不去新經濟區就回國。去年十二月廿三日至二十七日，每天都有一千四百多名難僑從東興口岸入境。越方部隊在制高點上架起機關槍，公安人員持槍在後面驅趕。許多難僑透露：越南當局經常在夜間驅趕華僑，並規定華僑在過境時不准說話，不准小孩哭叫，丟了東西不准拾，更不准掉頭返回越南，這樣一直把華僑押送到河邊，逼着華僑涉水過境。難僑黃強等四十多人，被押送到東興對面的岸邊時，要求等到天亮後再過境，卻遭到毒打。當場三人負傷，越南公安人員邊打邊威脅說：「你們過不過？不過就槍斃你們！」

運起碼的人身自由也得不到保障。從鴻基煤礦回國的一百多名煤礦工人說：從去年十月開始，他們的口糧就被削減了三分之一。礦工陳南葵反映：鴻基煤礦蒙亮礦區二百多名華僑井下採礦工，現在全部被調到地面上來做零雜工，原領國家固定工資，現被改成了每日派工的臨時工。

千方百計虐待華僑

越南當局規定華僑有十五個不准：不准擺攤，不准開汽車，不准學技術，不准搞林業，不准下海捕魚，不准上山，不准讀高中等等，甚至晚上八點以後不准出門。華僑離家，越天不回便被吊銷口糧和戶口，致使華僑喪失生計。

越共封掠華僑財產

廣大難僑還無比憤概地控訴了越南當局公安人員，劫掠搶劫華僑財物的強盜行徑。一批原在廣海市郊合鎮合作社種菜的華僑揭露：他們在走到芒街春海社時，遭到許多公安人員搶劫，公安人員威脅說：每家要留下一百二十元，否則就別想活，結果，他們交足了一千九百元，才被放行。快到綠林的時候，又遭到越南公安人員再度搶劫，把錢財物品搜掠乾淨。二月二十四日入境的難僑葉世旗等人受到四道關卡的搜刮，比較好一些的衣物全被搶走，景況十分悲慘。

最近從海上被驅趕回來的難僑揭露：自對越自衛還擊戰打響後，河內當局派出兵員到海防姑蘇島等地加緊從海上驅趕華僑，二月二十三日姑蘇島召開各國合作社主任會議，說什麼姑蘇島是軍事要地，華僑一個也不准留在島上，三月十八日，越南當局宣布接收漁勝社、端進社等三個合作社的集體財產，包括種子、船隻、網具等。限令華僑於四月五日前全部離開姑蘇島。同時，不少越南人也被驅趕。

台北搶救越棉寮難僑
已准許入境四千餘人

（中央社台北十二日電）行政院說：搶救越、棉、寮難僑，是政府既定的政策，在兼顧「安全」及「便僑」的原則下執行。現已簽給入境證者四千餘人；其餘未發證者正在處理中。行政院對立法委員雲昌鋳質詢的書面答復中指出：凡在學及專業僑生申請其直系親屬或未成年的同胞兄弟姊妹入境案，均已處理，如未獲准，可個別向境管局查詢。倘符合規定，必發入境證。至已成年的同胞兄弟姊妹，因涉及問題甚多，目前尚難考慮。接運難僑工作，透過國際紅十字會辦理，因涉及班機、人數、越共態度等問題，因此時有停頓。但政府已隨時做好有關接運的準備工作，一接國際紅十字會通知，即予辦理。而在原則上，是每週接運一次。寮國滯留泰境難僑的接運，因涉及國際間對難民的救濟，尚待審慎研究。

今日本報新聞精華

難民湧來尚無阻遏善法

保安司叙宏志在立法局稱，大批難民湧來本港，目前尚無遏阻善法，大陸難民化整為零四方八面乘小艇入境，越南難民在過去十五個月來共達十六萬人。（第二張第一頁）

官塘一幢工廈出現裂痕

官塘鴻圖道宏光工業大廈，瀛珠城大廈後又接當局通知，限期修補牆上裂縫，該廈落成不足一年，若干單位牆壁已出現裂痕。（第一張第四頁）

警探鳴槍捕封匪斃歹徒

警方接獲綫報，預先埋伏在彌敦道寶華大廈滙豐銀行分行，當四名劫匪自投羅網時，警匪發生追逐，警探鳴槍九響，一名劫匪中槍就擒，其餘各人逃去無踪，但警方深信其中一人亦已中槍。（第三張第一頁）

政府擬設人事管理服務

銓叙司昨在立法局指出：政府考慮成立人事管理服務小組，以促進政府各部門聯繫。若計劃順利則明年四月實行，試辦三年，負責公務員管理訓練及福利等工作（第二張第二頁）

美訂購棉織品單漸復增

經三個月來訂成衣布匹及紡織品退縮後，美買盤漸復增。初步表現良好，訂榻貿成衣棉布及其他紡織製成衣相當。港美紡織品談判自可望獲致較合理協議，美商訂貨不必顧慮，新單排至九月交貨。英德單增，棉紡業下半年床銷滯穩。（第四張第一頁）

元朗將增建室內運動場

元朗區諮詢委員會一九七九——八〇年度獲政府撥七十五萬元資助該區康樂文娛及鄉村小規模改善環境費用，其中康樂文娛項目預算需款四十多萬元，改善鄉村環境三十四萬餘元，康樂文娛項目中，準備在中秋節舉行大型娛樂節目，以適合老幼及各階層人士，並興建一座室內臨時運動場。（第三張第二頁）

積極推行九年強迫教育

一九七九年教育（修訂）法案公佈，旨在擴展教育司權力，推行九年免費強迫教育，有權頒令迫使適齡兒童入學。（第四張第四頁）

狂人阿敏被趕出首都
烏干達成立新政府 盧里教授出任總統
廣播告知國人烏干達不許獨裁統治 責阿敏八年來殘暴殺人超過二十萬

（路透社三蘭港十二日電）烏干達流亡領袖盧里預期今日返烏干達成爲一個臨時政府的總統，取代阿敏的軍事統治。由三蘭港透過烏干達電台及坦桑尼亞電台發表一項廣播，這位教授盧里說：「親愛的同胞，不論你們在何處，今日是國民勝利及歡樂的大日子。壓迫、恐怖與謀殺的統治已結束。烏干達萬歲。」

盧里教授，六十七歲，保證在十七年來，在烏干達舉行第一次民主政制的選舉。

當「烏干達民族解放陣綫」於三週前組成，他被選爲主席時，盧里教授說這取代阿敏總統的臨時政府，最多將會管治兩年然後進行大選。在是次廣播時他說：「由今日開始烏干達人民可以決定不再容許一個獨裁者統治他們。」

「由這殘暴猖獗的阿敏在一九七一年一月奪取政權之日開始，烏干達的每一種族，及每一家庭的人，曾慘受他的酷刑、刦奪與殘害。」盧里說超過二十萬烏干達人，被阿敏總統謀殺。他繼續說，烏干達必須追隨急切的艱辛任務：……「在國內制定法律與規則，恢復人民的命脈，發動重建國家及復元計劃，及使烏干達人民復享他們以往曾經一度享受的良好生活。」

據通消息人士說：「烏干達民族解放陣綫」的十一人執行委員會成員，將爲政府的最高層人物。政府之下將有一個內閣，與一個有九十名成員的全國諮商委員會或國會。這陣綫的執行委員大多數，將被委任爲內閣部員。

（法新社坦桑尼亞三蘭港十二日電）可靠消息人士說：由盧里教授領導下的烏干達新政府，今天早上在此間召開首次內閣會議。目前所有在三蘭港的部長，及烏干達國家解放陣綫的行政局成員均出席該次會議，該會議相信先要討論烏干達現時戰爭狀況，並訂出新政府的政策。

上述消息人士說：新政府在估計烏干達的情況後，預料會於今天隨時返回烏干達。

天氣不佳盧里延遲返烏干達

（路透社肯雅內羅比十二日電）烏干達電台今天下午報導：行將出任臨時政府總統的流亡教授盧里，因天氣惡劣之故，被迫延遲飛返烏干達。

烏干達電台說：齊集準備歡迎這位教授的烏干達羣衆，被勸諭先行返家。電台說：盧里教授希望在今天稍後時，從坦桑尼亞飛返烏干達的安特比機場。阿敏總統及其他效忠軍隊，被坦桑尼亞軍隊逐出康帕拉，盧里教授昨晚宣佈成立一個新政府。

新政府呼籲人民交出所掠刦財物

（合衆國際社康巴拉電）烏干達新臨時政府星期四，向數以千計民衆的宣布「已戰勝阿敏」並要求他們把較早時洗刦全市得來的財物歸還原主。臨時政府新總統盧里，可能要延遲至星期五才能由坦桑尼亞到達這裏。

「我們已戰勝」新聞署長史賓雅在烏干達電台上宣佈，「跟着的是和平及和諧的年代。」許多剛搶掠了鄰居的人聚集在一起準備迎接盧里，他們一面拍掌一面歌唱：「盧里，盧里」，史賓雅呼籲民衆「把搶刦得來的財物歸還政府辦公室及原主。」

許多人在聽史賓雅的呼籲時，手上還拿着剛搶掠得來的財物。

阿敏逃往占沙 聲稱仍未倒台

（法新社肯雅內羅比十二日電）烏干達總統阿敏今天在烏干達東部的占沙布出現，而首都康帕拉已被坦桑尼亞及反阿敏的軍隊所佔領。在占沙的一名目擊者說：阿敏在五班汽車的護衛下，駛過市區直往該市於尼羅河西岸的酒店。

自康帕拉於昨日易手後，阿敏與肯雅國家日報通電話，企圖使人誤認他的電話來自康帕拉。他說：他的政權尤未倒台，同時他仍控制烏干達百份之九十的地區。

台一銀又有新聞 名片二千張 預算卅萬元

（本報台北十二日航訊）一張名片索價一百五十元，省議會財政委員會今天審查第一商業銀行下年度預算時，有這麼一段小插曲。

省議員洪振宗素以擁有龐大幕僚人才而見稱於省議會，今天果然發揮「威力」，在密密麻麻的預算書中，發現第一銀行的預算中，竟然編有卅萬元，只用來購買該行經理及主管人員拜訪客戶的名片二千張。該行總經理也不知所以然，但省議員們知道是小疏忽，也不予責難，決定該筆預算暫且擱置，容後再審。

第一商業銀行去年會發生轟動一時弊案，數名高級職員被拘究。

罕有病例台早熟女童 八月即來月經 五歲型似少女

（士林訊）你可會聽說過八個月大的女嬰來月經嗎？榮民總醫院就發現了這麼一個「性早熟」的罕見病例。她現在已經五歲了，身體發育跟成熟少女一樣，開始排卵，並能夠生小孩。這名女嬰出生時，發育與一般嬰兒一樣，但到了八個月大時，家人突然發現她來月經，從此身體發育比同齡的嬰兒快，到一歲多時，體重十六點五公斤，身高九十四公分。由於她每個月都定期來月經，家人就把她帶到榮總找醫師治療。起初醫師懷疑她腦長瘤或是腎上腺長瘤，引起腦下垂體內分泌失調，致月經來潮。但經檢查結果腦部及腎上腺都正常。於是運續到榮總診查了八次，都查不出原因。

到現在這名女嬰已五歲了，月事不但定期來臨，而且體重增至卅三公斤，身高一百二十九公分，比起同年齡的小孩健壯多了。最近又發現她胸部逐漸突起，下體及腋下長起毛來，說話聲音像少女，發育情形與十五、六歲成熟的少女差不多。榮總內分泌科主任金鏗年說，據世界醫學文獻上記載，月事最早來的女嬰只有六週大，而最年輕的媽媽是秘魯的一名女孩，她在五歲零八個月大時，剖腹生下了一個六磅半嬰兒。

金鏗年指出，像榮總這名女孩在八個月大時，就來月經，算得上是罕見的病例。

巴基斯坦首都大軍火庫爆炸 卅三死七十傷

（合衆國際社巴基斯坦拉瓦爾品第十一日電）拉瓦爾品第市心臟地區的一個龐大軍火庫，星期三發生強烈爆炸，最低限度有三十三人死亡，另外有七十人受傷，超過十多人傷勢嚴重。非官方的報導估計，最後的死亡數字可能會超過一百人，傷者可能會超過二百人，大部份是過路行人。

這場爆炸剛巧在前總理布圖因政治謀殺而被處決之後一個星期，但一名官員排除故意破壞的可能性，並表示前總理之死與這次爆炸無關。

伊朗整肅行動加劇 前德黑蘭市長及前外長被殺

（美聯社德黑蘭十一日電）「伊朗電台」廣播稱：革命法庭星期三日宣判及執行處決另十一名舊王朝的將領，部長，警察首長和國會議員，其中包括一名前德黑蘭市長，這可以說是自二月革命以來，法庭最繁忙的一晚。遇害者之中，包括一名在法國接受教育的資深外交家，六十七歲的卡拉巴里博士，他從一九七一年開始，任職外長七年，且於一九六二至六八年，任中央公約秘書長。在他任職外長時，每年均在聯合國大會發表演要的主說，他是聯合國救濟康復總署的成員之一。法庭消息來源說，他被指控參與設計中央公約的大部份工作，該公約在近年來使伊朗，美國，巴基斯坦，土耳其和美國結合起來，他又被指控在外交的掩護下，安置秘密警察在伊朗的海外使館內。

另有多項審訊將於週三日稍後時舉行，包括兩名涉嫌暴虐的兩名陸軍將領，從最近的處決行動顯示，伊朗革命政府將進一步擴大處決犯的範圍，使更多文職官員，國會議員，警察首腦和陸軍將領，受到株連。

（合衆國際社德黑蘭十二日電）伊朗宣佈新措施，限制外國人在伊朗的數目，與此同時，數以千計失業的伊朗工人，要求政府提供工作，兼租屋宇，以及補償二月中革命時所失的薪水。另一方面，繼續展開政治整肅運動，德黑蘭及其他城市恢復審訊効忠國王巴拉維的人士，國王政權十三名主要官員已被處決。前外長卡拉巴里週三處決前對伊斯蘭法庭說：伊朗國王在位時曾親自殺害數人，同時，他與美國結盟只是爲了個人利益，而非關心伊朗。

伊朗報章指出：革命政府無法容忍外國評擊即時審訊。受審人士參加一美式人權」運動，企圖破壞伊朗新伊斯蘭政權的聲譽。伊朗政府對反外國民情作出反應，限制外國人工作，因此有更多人失業。政府公報指出：外國人工作許可證，低級工作由四月二十日起失效，高級工作由六月二十一起失效。公報稱：僱主在這些日期後仍然僱用外國人，將面臨起訴。

另外，數以千計失業工人，在司法部靜坐示威，要求工作。政府人士說：由於伊朗經濟混亂，最少已有三百萬人失業。

（合衆國際社伊朗德黑蘭十二日電）德黑蘭電台星期四報導說：在過去二十四小時內，伊朗四個省的伊斯蘭革命法庭，下令處決八名前伊朗王政權的警察。被處決者包括在南部產油區阿瓦茲市的四名警察、憲兵軍官，阿廸比市兩名憲兵軍官，另一名市及庫姆市各有一名。阿廸比的革命法庭以殺害三名反國王示威者的罪名處決沙納廸軍官，同時以殺害懷孕的女示威者及打傷多名示威者的罪名，處決馬蘭廸軍官。

海運 百樂

榮獲本屆金球两項獎
☆最佳影片！
☆最佳男主角
新藝瑪國際公司發行派拉蒙超級巨片！

·兩院榮獲映權·
不日 盛大獻映
九項 奧斯卡金像獎提名！

上錯天堂投錯胎

天王巨星：華倫比提 自編自導自演驚人傑作
金像影后：茱莉姬絲蒂
性格巨星：占士美臣
「花心大少」男主角：查理士葛羅汀
「大盜鐵金剛」女主角：戴安簡儂
「猛龍怪客」雲遜加丹尼
「紅粉忠魂未了情」巨星：積華丹主演

片名怪 題材絕 過程妙 全球驚！
編導：「美國第一才女」「花心大少」與華倫比提聯合編劇！ 綺蓮梅
時代雜誌，新聞週刊，紐約新聞，花花公子雜誌，CBS電視台，NBC電視台，女人每日衣着新聞，一致推薦！
特藝七彩

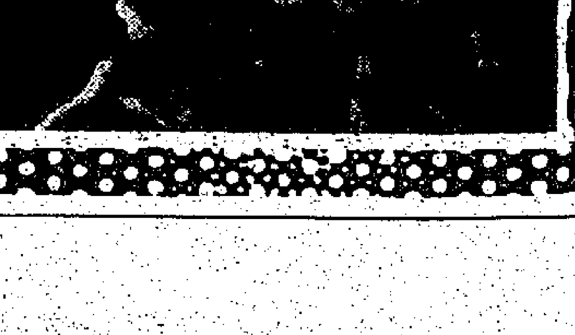
香港：皇后 皇都 太平 金明 帝后 柴灣
九龍：嘉禾 麗華 寶石 英華 帝國 國際 觀塘 南昌 好景 光華 域多利 金都 金茂坪
澳門：南灣

各院五場
爆晒輪乃意料中事 一定要趁早飛
花拳綉腿咪話唔得 | 兩徒拜師乜都話得 | 要起上嚟笑到你咳 | 食佢住佢笑到你咳
街頭巷尾逢人讚小子
疏導惟有預售三天票
新報影評：「小節搶先讚目：人物新穎，奇趣生鬼，笑料綽頭不絕，令觀衆口服心服，自然煞食也。」
粵語對白

紐約 凱聲
直落第陸週！
假期請早 每日五場 預售三天
金像女星 高蒂嫺 電視紅星 蔡惠齊斯 雙星合演
兒童不宜觀看

傻妹闖七關

注意時間 12點半· 兩點半· 五點四· 七點半· 九點八·



本片主題曲已提名競選本屆奧斯卡最佳電影插曲金像獎，主唱人巴利曼尼奴亦獲發爲格林美最佳男歌手！

各報影評大讚精彩

明報：劇情曲折離奇，驚險刺激，惹笑，從娛樂性角度看，此片稱得上是一部精彩的電影。

成報：本片有輕鬆的笑料，也有緊張的情節，娛樂性相當豐富。

紅綫日報：本片導演是個高手，堪稱驚險緊張，惹笑幽默兼而有之，是一部有濃厚娛樂性的佳作。

東方日報：這片的導演，不單在製造笑料上表現木錯，在製造緊張氣氛也有一手。

新報：處處都是安排的別出心裁，令人拍案稱奇！

香港時報：傻妹闖七關，惹笑又緊張！

Cinema International Corporation

本港新聞

官塘宏光工業大廈 牆壁出現裂縫

落成不足一年・當局限期修補
廠商與業主尚未決定如何補求

（特訊）落成不足一年的官塘宏光工業大廈，部份單位，牆壁出現裂縫，工務司署已發信通知大廈業主立刻進行修補工程，並最遲在十月三十日完成。

宏光工業大廈位於官塘鴻圖道四十五號，樓高十四層，共有單位一四四個，大部份為小型工廠，包括製衣，塑膠，紙品，制模等各業。

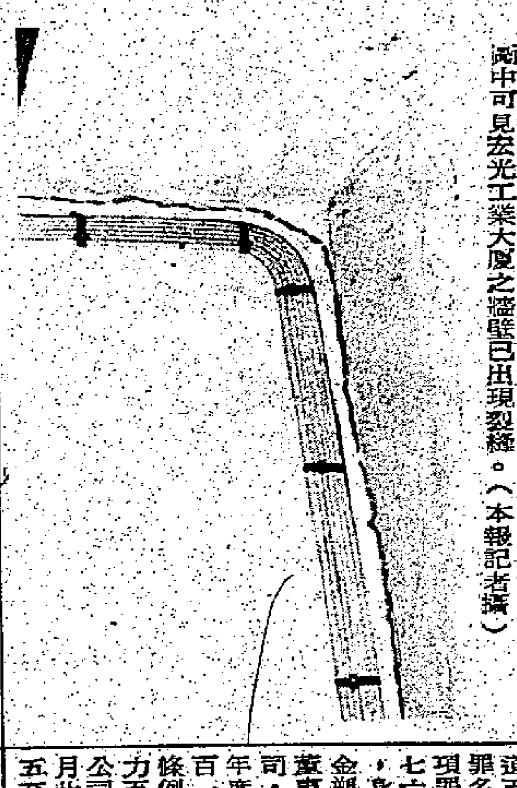
據悉：上址大廈，於去年六月落成入伙，初期並未出現問題，大概兩三個月後，大廈部份牆壁開始出現裂縫。

工務司署接獲投訴，曾數次派員前往驗樓，及至去年九月工務司署，知會大廈業主，將裂縫補好，而該大廈大業主益新置業公司，亦派人將部份顯著裂縫用水泥補好。

位於八樓的新風毛織廠一位職員表示：廠內裂縫，是入伙後幾個月才發現，情形頗為嚴重，而工務局人員檢驗後表示：整幢大廈結構並無問題，但遇有天雨裂縫便會滲水，對廠內製成品影響頗大。

大部份小業主表示：將聯名向大業主益新置業公司商量補救辦法，要求大業主向承建商追討責任，負責將大廈裂縫修補，據傳大業主將在大廈內重新敷設水泥作徹底修補，但工廠東主認為不易實施，因此舉會促使生產停頓，對大廈內小型工廠打擊甚大，且修補費用由誰負責亦成為問題。

據了解：近頂樓單位出現裂縫較多，低層發現裂縫較少，宏光工業大廈是繼鋼灣、珠城大廈後，兩日內接獲工務司署通知，要求從速修補在廈內出現的裂縫，並限期在十月三十日前完成。（合）



圖中可見宏光工業大廈之牆壁已出現裂縫。（本報記者攝）

百卅五名越南難民 在大嶼山海面截獲

（特訊）一批一百卅五名的越南難民，乘搭一艘木船，經歷兩個月的時間，昨晨在本港大嶼山海面，為警方截獲。

這一百卅五名越南難民，包括卅六男，四十六女和五十三名孩童，他們是於今年二月十二日乘搭一艘木艇，離開西貢，直至昨日凌晨六時，抵達大嶼山分流角對開海面時，被一艘水警輪發現截獲。

此批難民，連人帶船被拖到西區檢疫站對開海面停泊。（合）

五金塑膠廠涉嫌瞞稅 男女董事不認罪 准保釋外出候審

（新亞社訊）觀塘鴻圖道五十號一間五金塑膠製造廠董事男女二人，涉嫌瞞騙七五年至七六年度及七六年至七七年度利得稅計達十四萬餘元，結果為稅務局揭發，循傳票方式予以檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告男女二人均延聘律師出庭代表辯護，否認控罪，法官諭將案押候七月廿五日起，進行一連五天審訊，准首被告以兩萬元現金保釋候訊，次被告則准以一萬元現金保釋，另兩人須繳出所有旅行證件，交由法庭保管。

被告二人：（一）張敬儀；（二）黃麗英；通訊地址：觀塘鴻圖道五十號六樓。被票控罪名：（一）至（四）項罪，指控二人於一九七六年六月至十月期間，身為志力（譯音）五金塑膠製造廠有限公司董事，蓄意協助上述公司，欺瞞七五年至七六年度利得稅九萬八千一百一十八元，違反稅務條例；（五）罪單控志力五金塑膠製造廠有限公司，於一九七六年十月廿九日，蓄意欺瞞七五至七六年度利得稅九萬八千一百一十八元，違反稅務條例；（六）至（九）項罪，指控被告二人，於一九七六年四月至一九七七年十二月期間，身為該製造廠有限公司董事，蓄意協助上述公司，欺瞞七六年至七七年度利得稅四萬八千零九十八元，違反稅務局條例；（十）罪單控志力五金塑膠製造廠有限公司，蓄意欺瞞七六年至七七年度利得稅四萬八千零九十八元，違反稅務條例。

順興大廈

九龍旺角渡船街K.M.L.56地段
（近奶路臣街口及山東街口）

本廈樓高三十一層，外型壯觀雄偉，面對港海，波光山色，一覽無遺，後向城市設計闢作花園休憩廣場，面積約達三萬呎，永無遮擋，臨窗遠眺，心曠神怡，因前對海景，後向花園，使本廈環境益增優美。
本廈用料上乘，正面外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石，全部採用新型名貴鋁窗，柚木地板，顏色潔具，並配有顏色磁磚，來路鏡箱，尚有室內電綫，公共天綫，煤氣，高級防盜系統等一流設備。

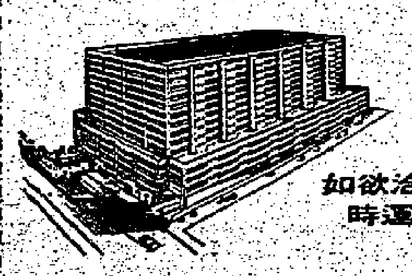
建至十樓
仍照九折優待（分期十年 勝過交租）
售出單位逾半 請早駕臨洽購
150年期
一廳兩房只售 十五萬餘元起
地下旺舖每間只售 三十二萬餘元起
地下有約達三萬呎花園
地盤設有樓宇模型 歡迎到址參觀
地盤電話：3-306763（假日照常）
恒基兆業

換季服裝

請至北角 華豐國貨公司 選購
男女恤衫只售十幾元
認眞抵買
香港北角英皇道三九五─四二一號
電話：五─六二八二七一（十五綫）

成運工業大廈

官塘成業街15-17號
開始預售
由四百八十餘呎至三萬餘呎・大小單位俱備
每單位由十萬餘元起
適合各行各業
獨立厠所・光線充足
只付三成・即可入伙



如欲洽購，請到官塘道404號時運工廠地盤售樓處接洽
怡華置業有限公司
金新置業有限公司

您認識他嗎？

四月六日至十六日 巨星羅文 再度在翡翠宮演出
全新節目・全新綽頭・入場廿元・勢必爆棚
香港仔華富道一號 定座電話（五）五一四一五一
（四月六日，全部座位，經已定出。四月十四日，羅文領獲金唱片獎，停唱一天。）
主辦者：巨大公司
MAX FACTOR 蜜絲佛陀　鍾意恤 JOIN-IN　Da Da 大大公司

去翡翠宮 免費接送

去程：大會堂門口開 每晚八時及九時
回程：翡翠宮門口開 每晚十一時半及十二時半

特價九折　每呎四百餘元　分期十二年付款

金基大樓

九龍杉樹街二至十六號
大角咀地王
酒樓弍萬呎
・地區繁盛 ・交通方便 ・商業舖位 ・花崗雲石 ・砌至簷口 ・住宅單位 ・三房一廳 ・柚木地台 ・四面鋁窗 ・廳房牆壁 ・裱貼牆紙 ・浴室廚房 ・美術瓷片 ・防盜天線 ・水電俱全 ・即將完成 ・欲購請早
洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39至41號六基大廈六樓
電話：五・二五二四九七　五・二五二五五七
地盤電話：三・九三三八〇二

遷址及更換電話啓事

敬啓者：本公司（原址香港干諾道西25號地下）經於本（四）月十日遷往香港德輔道西343號均益第二期45號地下照常營業同時改用新電話號碼

5─470188
5─470189
5─470190
5─470633

諸君惠顧敬請移玉及按新電話洽商為荷

新地址：香港德輔道西343號均益第二期45號地下
新電話：五─四七〇一八八　五─四七〇一八九　五─四七〇一九〇　五─四七〇六三三

英發隆有限公司
英發隆發展有限公司 同敬啓

聞

先妣杜母鄒氏太夫人慟於公曆一九七九年四月十一日（農曆己未年三月十四日）上午五時壽終於聖保祿醫院積閏享壽一百高齡遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆四月十三日（農曆三月十七日）（星期五）上午十時十五分大殮在該館福海大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃聞

孤哀子 兆麟 媳 甘蝶開 周麗珍
兆駒 媳 陳萬貫
兆華 媳 梅銀英
兆留 媳 羅鄒秀蓮
女 令柔（適楊）
司書侄 文海
親屬繁衍 未及盡錄
孫男 錦文 錦旋 錦機 錦屏 錦輝 錦泉 錦強 錦鐮 國輝 國雄 國超 國宇 國培 國程 國熙 國燦
孫媳 賀文華 鳳間子 鄧錦玲 葉愛珍 鎣瑞 黃桃薇 湄氏珍 辛淑玲 曾運英 朱潔娟
孫女 錦麗（適陸） 錦瓊（適樊） 錦玲（適陳） 錦娜（適林） 錦蘭 錦霞（適劉） 錦貞 錦玲（適邱） 錦湄 錦然 錦鸞 錦儀 錦明 錦賢 錦美 錦源
曾孫男 集堯 集信 集勤 集成 集恆 集顯 集銘 集仁 集樂 家俊 集明 集儀 集欣 集麒 集琪
曾孫女 家駿 家敏 家儀 家馨 家棋 家怡
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：H六一五二二六一─八

通訊處：
1. 明興有利五金機械公司 香港駱克道四四四號 電話：H七六一二三一五
2. 港興五金行 九龍上海街四四八號 電話：K八四二六一一三
3. 新有利五金行 新蒲崗景福街四十九號 電話：K二二一八七〇

名實相符 言行一致
華僑日報 西北航空公司 聯辦

美加東岸

（兼遊中部及南部）
暢遊：芝加哥　阿蘭杜
華盛頓　紐約
波士頓　滿地可
多倫多　尼加拉瀑布
全程十六天
第57團：七月十四日至七月廿九日
第61團：八月十八日至九月二日
$9,990
華僑日報中區辦事處　電話：5-251974，5-246379。

中國政府 對台灣的政策

本書編收自今年元旦以來中國政府和領導人發表的有關對台灣政策的文件和講話。并有中國旅行社總社負責人就台灣同胞到祖國大陸旅行探親問題答記者問等附錄。

定價港幣一元五角　港九書店報攤有售
三聯書店出版發行　門市部電話：5-243610

申請入英籍啓事

劉可復（LAU HO-FUK）現住香港西環高街53─55號富裕大廈21樓D座，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署，將事實向布政司報告之，此啓。

油蔴地、寶靈街、32─38號
寶安大廈
即買 即住
全新海景 住宅（連天台）
僅售32萬餘元
・市心長期・一梯兩伙・兩房一廳
・旺中帶靜・特級材料・防盜設備
・冷氣位・晒衣架・煤氣爐・鏡箱
首期成半 十年付款
周生生地產有限公司
九龍彌敦道221號 電話3-687261
地盤電話3-663170（假日照常）

本港新聞

保安司戴宏志在立法局稱

大量難民湧來 尚無阻遏善法

越南難民化整為零四方八面乘艇入境 十五月來大陸來港十六萬人

（特訊）保安司戴宏志昨日在立法局辯論財政預算案時說，政府目前無方法可以有效地拒絕越南難民乘小艇進入本港，而這些小艇並無企圖逃避出入境管制。

他指出直至四月十一日為止，乘小艇而來的留港越南人有一萬七千六百五十人，其中有五千六百名已移交聯合國難民事務高級專員委員會照料，九千四百人現正在政府難民營居住，一當該委員會能為他們提供居所時，便即行移交予該機構。此外，天運號上則有二千六百四十二人。

保安司說，今年以來，難民從遇海外的數字，與及將來的估計，並不特別令人鼓舞。本港正催促聯合國難民事務高級專員委員會和各地政府，增加收容速度，同時，本港亦正設法要求它們提出進一步收容難民之建議。他指出，政府正積極實行阻止船上滿載來自越南之人士之大輪船來港。

有關措施計採用一個方法以辨別及阻止可能從事此種活動的大型船隻，與各地的政府保持聯絡，並在有需要時，採取一致行動，對付此等船隻；進行海空偵察，以便及時提出警告，及若干阻嚇力量；與及執行新定修訂之法例等等。

戴氏反對指稱政府立場消極和不穩定之論點，他說，當局處理這個難題的辦法，絕非消極。

事實上，當局所採取的行動，已令到其他船隻，不參予載運大量人士的活動，相信最少已有一艘輪船因此而放棄載運計劃。他說，毫無疑問，將匯豐號截留在領海界限的行動，與匯豐號輪船來港有關連的若干人士，以及據說與會將由大船載運前來的越南人，放上較小型船隻，以便在本港境內登岸的一宗事件有關的若干人士，均已被當局循刑事訴訟程序加以控告。

「雖然毫無疑問，我們有需要「照顧本港的居民」，以及雖然其他政府採取了他們的行動，不過，我相信將這些船上載人大大超過限量的船隻逐出大海，（通常此等船隻只准載運不超過十二人），對香港來說，既屬不對，亦對本港的聲譽有損，因為這樣做不過是認為他們能夠到其他地方碰運氣，便將他們丟在深海，同時這樣做亦違背了根據國際海上安全協約我們所應盡的責任。」

戴氏表示，對意欲離開越南的人士所引起的問題，唯一的實際解決辦法是越南政府應有一個可以控制該國出境人數的計劃，聯合國難民事務副高級專員最近訪問河內時，所擬訂有秩序離境計劃的安排可以使之實行，同時，越南及收容難民的國家亦願意實行的話，我們當可得見極有需要因有秩序出境情形出現。

他又說：「另外一個解決辦法，就是儘快使這些難民，繼續前去他們能定居的國家。」

保安司強調說，越南難民在港逗留只屬暫時性質，以待聯合國難民事務高級專員委員會安排前往其他國家定居。

談及中國移民問題時，保安司估計，由一九七八年一月起至今的十五個月內，由中國到來的人士，大致上使本港人口增加十六萬人。

他說：「因此，我們需緊急地處理限制移民問題，並儘快去做。」他又說：「這些令人驚訝的數字，亦強調出本港所關注的一點，就是國際性團體協助收容難民定居的速度，應較現時者大幅提高。」

財政司夏鼎基辯論預算表示

近期經濟略見好轉 趨勢雖微使人安心

外貿逆差速度仍未明顯減慢 港元價值過低情況將會回轉

（港訊）財政司夏鼎基昨日在立法局表示，從已有之統計數字觀看，過去數月內，已有跡象顯示經濟情況已開始轉向一個略為使人安心的趨勢。不過，夏氏指出這些跡象是「十分輕微」。同時，與預算案演詞的預測比較，並沒有跡象顯示各種主要及整體的變動，任何真正不利的變動率。

夏氏說，至於對外貿易，一九七九年首季出口總額增長率與一九七八年第一季比較，可能已凌駕入口的增長率。而本港產品出口的增長率與保留自用入口的增長率大致相同。

他說：「但直到現在本港內部方面的需求增長率似乎仍未放緩：在本年首兩個月銀行貸款及墊款增長率實際上加速，雖然貨幣供應增長率已清楚顯示出減緩的跡象；同時，我願意為李福和議員冒險一猜：以金錢計算，M二按年計算的增長率現正開始接近本港生產總值的預測增長率。」

「不過，現在即對近期利率增加的影響加以確定性估計為時尚太早。」

至於本年首季的貿易逆差比去年同期的略低問題，他說：「由於貿易逆差增大的速度仍未開始明顯地減慢，近日港元的匯兌價值下跌是不足為奇。」

他說，在三月間，港元貿易加權匯率指數下跌了百分之二·三，直至四月十一日止，該指數再下跌百分之二·二。

內部需求增長 似乎仍未放緩

「但這下跌的速度與市場的情形脫節。我們現時所體驗到的──正如許多貨幣在過去所體驗到一樣──就是市場預料匯率下跌並自動使其實現，並受到商業情況好壞的影響。

「到某階段──往往是很快而非很久──市場察覺到港元價值已經過低，因此情況將會回轉。」

夏鼎基表示調換言之，在本港經濟的基本情況下，他並不認為港元在近數周的下跌速度是合理的。

「而且，英鎊和美元在貿易加權匯率指數中佔很重的權數，鑒於二者對大部份貨幣而言頗有意外地升值，因此，在評估港元匯值下跌對本港經濟所造成的影響時，我們不能過份強調該指數的下跌情形。」

他強調就這項評估而言，入口加權及出口加權匯率指數的相對動態較為重要。

二月底至四月十一日期間，入口加權指數為負百分之三點八，而出口加權指數則為負百分之五點三，因此，前者的下跌速度較為緩慢。他指出：「如果這趨勢持續下去，入口價格增長率將會放緩，而本港出口的競爭能力則會有所改善。」

港督麥理浩患感冒 姬達主持財政辯論

（特訊）港督麥理浩爵士，因患感冒，故昨日沒有出席立法局財政預算辯論會，由布政司姬達代替。因此原定由姬達主講的演詞亦取銷。

財政司夏鼎基稱

公用事業獨立經營 政費開支不能節省

此項建議有弱點 可能失去一項稅收來源

（港訊）財政司夏鼎基在立法局上，分開經營若干政府營業部門，並不能省開支與及使公務員人數減少和更有效率。夏氏在回答專力治議員建議將一些營業部門出售予商業機構或改組為半官方機構。

財政司又說，這建議亦有其弱點，尤其是當這些服務在某些程度上仍須由政府一般收入資助。他說：「政府不是失去必需的管制權力，就是須要涉入管理決策中，而結果使分開經營的任何優點將會減少。」

他又說：「我留意設立獨立機構而政府又保留權力至其後取回控制權，例如對所獲得的任何盈餘的運用，是沒有意義的。「如果沒有這權力，政府可能失去一項稅收來源，不能按照稅務及支序而將該項收入用作其他用途。」

財政司在答覆鄧蓮如議員所提的意見時指出，政府擁有的較大公用事業機構，例如水務署及機場等，已有發展計劃，且已多年如此。

鄧蓮如議員提出的問題，是關於政府六個公用事業式機構，有沒有長遠計劃去滿足需求及跟求在技術上追上時代。

對於鄧議員提出的另一項關於所動用手均實額固定資產的收益問題，夏氏謂政府對所有有關機構的適當收益率仍未作出最後決定。他說：「例如，我們在水務方面便沒有這樣做，當我最近提出增加水費時，我只求使水務帳目達到平衡。」

至於鄧議員提出有關這些公用事業的管理問題，夏氏承認「有改善的餘地」，並確信有關部門首長亦有同感。他說：「目前可供參考的經營帳目，可幫助我們制訂合理收費政策及資本性投資政策，我們又可以利用這些帳目以評估資源是否有效運用。」

物價繼續上升 半年增幅二成

財政司說，物價仍繼續上升，建築業勞工及材料的成本價格，截至一九七九年一月的六個月內增幅達百分之十九，而截至一九七八年七月的六個月內增幅只為百分之五點七。

他說：「在這方面，本港內部因素促成的價格上漲至為明顯，而調整公共範圍需求的增長率可以產生頗大的影響。」

至於張奧偉議員所提出難以相信的論點謂：過去二十五年來，本港的通貨膨脹率已為兩個數字，財政司說：「這通貨膨脹率與以外銷為主的本港經濟的驚人業績實不相符，這方面的業績明顯表示我們們極具競爭力」。他強調謂：「張議員所提及的高昂地價和租金，已在我們的消費物價指數及本港經濟所生產的貨品與服務價格上反映出來，因而亦在本港生產總值平減物價指數上反映出來。」

財政司指出預算策略的目的，是要使調整過程加速及順和進行，從而消除對本港內部資源的過量求過於供的現象，及除去內部形成的通貨膨脹壓力。

他說：「我必須強調我們的策略並不能代替調整過程，只是用以減少全面依賴調整過程所產生的不能接受的後果。」他繼謂：「因此我要引用一報章的社論的話；在尋求施行「有節制的限制」時，我已小心不要做得過份。但我可以向各位議員保證，如證明有需要時，政府隨時準備採取進一步的措施。」

石油產品售價 上升較為快速

有關石油價格上揚問題，財政司說：「這會導致本港石油產品，石油佔頗高成份貨品及高度依賴石油供應的服務價格上升得較為快速。

「不過，在本港消費物價指數中，「燃料及電力」只佔住戶開支約百分之三」。

財政司說：「因此，雖然有其他服務極須依賴石油供應，尤值得注意的是公共運輸方面（目前石油成本佔操作總成本百分之六至百分之十七之間）。但最近宣佈的石油價格增加幅度的整體性影響似乎並不是那樣嚴重。」

石油間接影響 明年更足担憂

夏氏指出「令人更担憂的」是間接的影響。第一，石油價格的上漲例說，石油價對製造成本的直接影響亦不特別顯著，因為燃料及電力的成本只約佔總生產成本百分之二（雖然若干本港製造商遭受到的影響會比這個百分率所暗示的較嚴重）；而本港貿易對手亦會同樣受到影響。

「但是，經濟增長及供應短缺將不可避免地對本港若干主要市場的經濟增長率有不良的影響，也就是說這些市場更無可能採取經濟再膨脹政策。因此，對本港產品的需求的增長率可能比不是這種情況下較為緩慢，而業務競爭則會更為激烈。

「鑒於訂單簿目前的情況，這些間接的影響，在一九七九年的底前對本港的影響可能仍是微不足道，但本港一九八〇年的前景可能已蒙上陰影。」

財政司又說：「第二，正如胡文瀚議員正確地指出，與石油有關的原料如塑膠等將會受到影響，而引致對本港成本──價格結構的壓力可能進一步影響本港產品出口的需求。

「總結來說，我們事實上已按照各位議員提出的質疑問題以及最近有關經濟動向的資料，來重新檢討我的預算策略。」

通貨膨脹雖劇 並非經濟停滯

「我的結論是：如果要協助調整過程進行，及要避免調整過程不良後果愈益拖延，則這策略仍合乎我們情況的需要。我們不能太快預期看到支持這項結論的證據。」

他說：「我們所做帶來的利益必須經過若干時日才能明顯化，這是無可避免的。

「目前，我們一定不能眼懼失措圖再加快過程的進行，以求更早見到證據。」如王霖議員所說：「（政府）急劇的調整措施……收效可能較為顯著，但……可能引致極不良的效果。」」

財政司最後表示：「我認為我們不應看輕目前的困難，但也應該往好處着想。因為最低限度上，我們所面對的通貨膨脹，部份原因實際上是過度全面就業，而不是其他地方較常見的增長率停滯和失業率上升的通貨膨脹。」

已獲中國旅遊部同意簽署合約

港商將在北京興建酒店 定名京華賓館高廿八層

資金二千六百萬美元三十個月內建成

（特訊）中國旅遊部同意，在北京興建一座樓高廿八層符合國際水準之酒店。該部北京分局已於本月十日，首次與香港註冊，一家公司簽署合同，由港方負責經費籌集，圖樣設計及經營顧問工作。

上述消息乃「四化發展有限公司」董事長葉南昨午在其先施大廈一九〇九室辦公廳宣佈的。葉氏謂「四化公司」乃新成立公司，目標之一是協助中國現代化，他於去年十二月攜同本港，黃歐陽建築師所設計酒店，藍圖及模型上北京與有關當局接觸，參與談判的官員認為設計實用，不尚奢華，符合國家精神，初步即表示欣賞，並各相談得以繼續進行，經詳細討論乃於本月十四成合之簽定。該酒店將在於北京雅寶路，使館林立區。定名為「京華賓館」，廿八層高，有八百二十六個房間，每個約卅平方米，估計施工後三十個月內完成。由於七、八月在北京為雨季，因此動工會推遲至九月或十月。建築費用由香港一家「F－SA財務公司集資，款項達二千六百萬美元，十年期滑償，首三年可免本息償還。詳細條款還得進一步商討，利息原則上是倫敦銀行同業拆息率加百份零點五。該財務公司代表黃君亦出席昨日記者會，他表示集資毫無困難，資金分別來自歐美，東南亞及中東。

葉南解釋他較早獲簽約原因是他的建議符合國家要求，有些龐大外國公司集團的建議，是採用一切包辦式，全部入口貨，成本較貴。而今次京華賓館興建，施工及材料盡可能就地取材，「四化公司」協助財務上安排，圖樣設計及管理顧問工作，而收取合理服務費用。葉董事長謂國內是極端歡迎港澳同胞投資，參與現代化工作，國家的原則是給予參與人合理利潤，但絕不允許過份要求，中國現在是講求實際，其選擇亦不以公司大小為準則，公司之誠意亦在考慮之列。目前北京極端缺乏之酒店，葉氏認為十多間同樣大小賓館亦不為過。

葉南夫人黃鶴國女士說，這次迅速達成協議，固然與得往等積極及熱心加速中國現代化有關，相反中國官方積極工作心情，也使往等感動加快實現此計劃。過去有同行如敵國之說，但今次公開心得是希望計劃類似工作人士得到借鏡，在共同願望下，快點加速中國四化云。

四化發展有限公司董事會名單如下：董事長葉南，董事黃鶴國，龐樹生，鄺行健，陳挺嫺。

小評

積極抑制通貨膨脹

立法局繼續辯論財政預算案，由官守議員答辯非官守議員的質詢，顯示出本港當前兩個最重要問題和港府所採的對策。這兩個問題是：其一，積極抑制通貨膨脹；其二，處理如潮湧至的難民問題。

對於抑制通貨膨脹，財政司強調支持其削減公共開支，抑制內部經濟活動均衡外貿逆差的必要性，以避免日後凌厲調整的惡果。

這些措施是否已有足夠效果以改善目前的經濟形勢，則有待下回分解。

阻遏難民入境仍欠善法

另一個更重要的問題是：大量的非法移民如潮湧至，這包括四方八面乘小艇而來的南越難民，以及從中國大陸入境的合法與非法移民。保安司戴宏志說：過去十五個月來，中國到港人士數達十六萬名之衆。

對於大量「難民」湧來，保安司戴宏志承認目前暫無有效遏阻的善法，但他卻說：港府處理難民問題的方法，並非消極。

難民如潮湧來，港府雖有意「積極對付」，可惜，却是找不出「有效的遏阻方法」，奈何！

夏鼎基總結財政預算案辯論

避免日後凌厲調整 削減開支有其必要

並對張奧偉之反對作出答辯

（港訊）財政司夏鼎基昨日謂，財政預算案條旗幟已被當局之基本見解，藉此表示政府信任立法局。夏氏在立法局總結其財政預算辯論時說：「不過，若我今年說得太簡略，反倘是各位議員的期望，本人樂意明年更詳細闡述我們的想法。」

財政司係答覆非官守議員羅德丞兩星期前提出的批評作以上評論。羅議員當時認為政府未有對財政預算案的「信任本局及原原本本毫無保留的告知本局各議員」有關決定政策過程，從而解釋有爭論的意見是如何解決。

財政司亦答覆首席非官守議員張奧偉對其財政預算政策提出的評論。他說張議員一方面批評「計劃」方面所採用的「枯燥」方法，我想他的忽視程序計劃及政策目標二者之間的分別，另一方面忽視必須顧及當時財政及或經濟環境的每年推行計劃選度。張奧偉議員拒絕支持預算案，因爲它與政府當局推行公共工程政策不一致。

夏氏指出，事實上本港經濟已過度活動，如果要避免日後爲恢復內部和對外均衡而須作真正凌厲的調整，我們必須減低速度，也就是將最後總需求的增長率減慢。他強調說：「爲達到這目的，公共開支率必須向下調整。」

財政司繼謂：「張議員提及「猛烈削減」和我花「削減公共工程」……是否政府漠視各位議員的意見，對轉變中的經濟狀況坐視不理，以致後來要忍受凌厲的調整，便可以讓他有更多機會表現他運用破壞性言辭的能力。」

禁止客貨上落 告士打道天橋

（港訊）運輸署昨星期四宣佈：告士打道天橋將於下星期三（十八日）上午十時起，劃爲二十四小時限制區。所有車輛，不准於該區內上落客貨。屆時該處將設有適當交通標誌，指示禁止上落客貨範圍。

鼻病患者應知

普通急性傷風，如不及時徹底治癒，日久便為慢性鼻膜炎，或成為鼻竇炎，鼻瘜，肥厚，不獨長流鼻涕，鼻塞，甚至影响眼及耳部神經，甚至永久不聞香臭，頭痛頭暈，濃涕流入咽喉，引致咳嗽，濃涕流入氣管引致氣管炎哮喘，害及全身，遺患無窮。此病在英美各國極為重視，醫學界人士努力研究預防及根治之對策，目前市上似仍無根治之藥物，可以救拔此種過敏性病毒。各國成藥，無論內服或外用，祇可治療一時，但此種治標之藥物，多服更能損害神經，有礙健康，使病者精神日漸萎頹，身體抵抗力日漸減削，病勢更日漸嚴重，後果堪虞。陳醫師卅餘年來臨床經驗，採用我國藥水藥丸藥散內服外吸，綜合治療，功效奇著，凡海內外久病不癒者，不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告，即可寄藥治療，電郵無效面診無異。陳醫師專治男婦內科，附郵七元贈送鼻病常識兩冊。

陳鐘示中醫

香港九龍油麻地彌敦道四五五號四樓後座（由公眾四街入口）上樓電話K八四一〇九二 每日上午十時至下午一時 下午三時至六時

九龍 金冠大酒樓

獨家首創原桌正宗「佛跳牆」福建名菜

一經品嘗：人人鼓掌
各界仕女：不可不試

甲種：一千八百五十元（足十四位用）
乙種：一千五百元（足十二位用）

▲爰請預定▼電話K六六六二九一

華僑日報 汎美航空公司 PAN AM 聯辦

美加西岸

名實相符 言行一致

十六天豪華團……八千八百元
西海岸探親團……五千六百元
暢遊：檀香山、三藩市、羅省、聖地牙哥、狄士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華。
第五十五團：五月十八日出發
第五十八團：七月廿二日出發
第六十團：八月十七日出發

香港中區砵甸乍街華僑日報中區辦事處
電話：五─二五一九七四 五─二四六三七九

荃灣工業大廈出租

柴灣角街全層約壹萬弍仟呎適合廠房及貨倉用平租有意者請電一弍─四三三〇六七張先生洽。

政府資助英文中學 聘請校長

香港四邑商工總會陳南昌紀念中學（祖堯邨）聘請校長一位九月到職，應徵者須具履歷近照於本年四月十八日前函寄皇后大道中一八四──一九二號一樓本會收，合則約見。

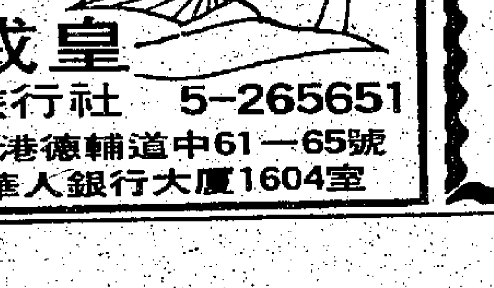
黃思濠主辦

威皇旅行社新貢獻

天后寶誕 大廟遊

① 漫遊千佛山三叠潭
② 三教大殿瞻賞仙觀
③ 圓玄學院鼎湖上素
④ 專輪豪華位往大廟
⑤ 佛門聖地行其大運
⑥ 供應神香參拜天后
⑦ 燒肉大發意義吉祥
⑧ 送雲絲頓美美禮券

日期：4月19日・星期四（天后寶誕正日）
時間：上午九時半至五時
費用：$60 總領隊：黃思濠



威皇旅行社 5-265651
香港德輔道中61─65號華人銀行大廈1604室

鳴謝

本店昨日開幕酒會承蒙社會賢達、同業先進、各界友好 蒞臨指導 藉增榮寵 高誼隆情 殊深銘感 惟以招待未週 尚祈詹諒 並申謝忱

美食之家敬啓

地址：九龍尖沙咀新世界中心第二地庫廿九及卅八號

本港新聞

促使政府各部門加強聯繫
設人事管理服務
銓叙司謂若計劃順利明年四月實行
試辦三年負責公務員管理訓練福利
目前公務員數目適當卻缺高級人員

（特訊）銓叙司羅能士昨日在立法局財政預算辯論會中表示：政府將設立一個人事管理諮詢及聯合服務組。他說：在他的想像中，人事管理對於管理訓練、員工關係及員工福利等方面，會產生巨大的推動作用。

羅氏在立法局恢復辯論財政預算案時稱，該計劃是否在明年四月實行須視乎目前研究工作完成後所作出之建議及立法局財務委員會是否同意撥款而定。

他表示：該項服務將會以三年的時間作試驗性質推行。而目標是向政府各部門提供意見，使政府各部門之間的關係更趨密切。

羅氏預測將有六名人員從事是項服務，整年增至廿五人，而由其中曾經担任部門主管的一人出任首長一職。

他強調說，除了一些普通文員外，該項服務不會擁有永久性的職員，而由其他政府部門借調，服務的期約則是三、四年。

羅氏稱：最重要一點就是該項服務應該只是各部門首長的諮詢組織，管理的責任仍然落在部門首長的身上。人事管理服務一旦獲得執行權力，勢必引起混亂及衝突。基於同一理由，雖然該項服務之主管可能是向銓叙司負責，但他及其屬員幾乎肯定應該超出銓叙科的管轄範圍。

他又表示，根據常規，人事管理服務將會在其他小組協助下進行工作：它會請公務員訓練組舉辦研討會、或請管理服務組進行有關管理的研究工作。該項新服務亦會盡量吸取各部門人員的經驗，以協助其進行工作。

羅氏說在決定設立一個人事管理諮詢及聯絡服務組之前，曾考慮過其他可能性：如委托外界顧問提供意見；在各部門設立一個由專業管理人材組成的核心、擴充銓叙科的人手、及倚賴龐大之訓練計劃。

但羅氏說由於我們已有很好的管理人手，而其他的可能性則是昂貴不切實際或是收效不大，故此將其摒棄。

在現時情況下，公務員人數與工作量的比例可算適當。但本港却缺乏有經驗的高級人員，因此需要更有效地利用人力。

他說，公務員及政府各部門的工作之比率，香港和新加坡在相比之下，其差別並不大。

同意盡量改善公務員組織工作
羅能士提出五步驟
增公務員服務效率

羅能士表示同意張有興議員及黃保欣議員之建議，盡量改良公務員的組織及效率，以達到更完善的服務。

在達到此目的各項步驟中，羅氏提出五個步驟。

（一）十多個部門已改善了他們高級管理結構，而其他改組計劃亦已開始。

（二）已加強高級公務員的管理訓練。

（三）經改善職員表現的審核標準，已對政府所有部門施以壓力。

（四）在提升公務員的職位時，會考慮他是否具備人事管理能力。

（五）最重要的，便是設立公務員薪俸及服務條件常務委員會。其目的是在於協助政府爲公務員提供最新，均衡及令人滿意的職業，以鼓勵個別公務員的表現及效率。（毅）

政府補助社會福利服務
工作小組檢討有關政策
財政司認爲津貼撥款籌措須具靈活性

（港訊）財政司夏鼎基昨天在立法局會議中說，近數月來，一工作小組已不斷的檢討政府對社會福利補助政策所面對的問題。

他希望該工作小組的建議可以加強和改善目前相當混亂和浪費公帑的分配方法。

夏氏是在回答何錦輝博士在財政辯論中，就政府社會福利補助金問題的建議，發表上述聲明。

他說，何錦輝博士適當地指出，在嘗試合理地處置的補助金撥予志願機構作社會福利用途時，所困擾着他們的問題。

財政司表示雖然有關方面對單位成本津貼的概念寄望甚殷，但這個補助方式應用於日間托兒所而發現的問題，必須先予以解決，才可考慮將該方式推廣至其他服務。

他說：「明顯地，要訂出單一項資助辦法，以適合志願機構目前提供種類繁多的各項服務是不可能的。」

因此，何氏認爲修訂補助政策時，應同時確定各種服務的優先次序這個觀點，財政司深信是正確的。

他說：「這即是說在製訂財政及行政上的措施時，無論在政府津貼的種類和範圍方面及就志願機構私下籌措成由公益金撥予的款項所扮演的角色而言，均須具靈活性。」

金銀證券交易所
星馬泰考察團出發
胡漢輝曾培興應子賢領隊

（港訊）金銀證券交易所星馬泰商業考察團一行一百四十餘衆，昨日下午四時乘機前往星馬泰考察，由主席胡漢輝、曾培興、應子賢等率領，抵步後將分別拜訪當地證券界領袖及交易所，促進投資及金融市場之聯絡，加強同業之關係。

復活節假期今開始
三萬港客赴澳旅行
火車加開特班水翼船增班來往

（港訊）一連四天的復活節假期由今（十三）日開始，全港各機關、中外銀行及洋行等一律休假，在一連串悠長假期中，各界人士前往各地或國內旅行，歡度假期者今年特別擁擠，其中不少前往澳門旅遊，或轉回內地遊覽人士，估計有三萬人以上。

港澳線客輪特由昨（十二）日起開始，一連加班七天，每日平均有六班至七班開出，方便來往旅客。據港澳輪碼頭經理陳國祥表示，今（十三）日復活節假期開始，由港開澳之七班船票及十六日由澳返港之船票，已告售罄，其餘各天船票，祇有少數留待預售，今年假期赴澳旅行度假人士，比去年大爲增加，因此船公司今年復活節假增加班船，由六天增至七天，除客輪外，遠東水翼船公司便港澳旅客來往，每天平均每隔十五分鐘，或半小時即有一班開出，噴射水翼船亦增至每日有十四班在港澳兩地對開，開行時間如下：港開：上午八時，八時半，九時，九時半，十時，十一時，十一時半，下午一時，一時半，二時半，三時，四時，四時半，及六時（尾班）。澳開：上午七時四十五分，八時半，十時，十一時，十一時半，下午一時，一時半，二時半，三時，四時半，五時半，及六時（尾班），方便來往旅客，由本月十五日（星期日）起，各水翼船尾班改開下午六時十五分云。

在四天假期中，九水陸交通，亦分別增班行走外，九廣鐵路局，亦決定由今日起在假期內增加火車班次，由九龍總站開車時間爲：上午八時四十九分，十時四十七分，十一時十三分，下午一時三十九分及三時四十分。羅湖開：上午十一時五十五分，下午一時三十四分，下午四時二十分。所有加班火車，每日在旺角站不停，乘客前往紅磡總站上落。

（特訊）澳門消息：今日開始，一連四天的復活節公衆假期，預料這個假期約有四萬港客來澳渡假，爲適應大批旅客來往港澳之間，水翼船、飛船和港澳三艘大船，昨日起作全面性的加班，但昨天從香港來澳的各班大小船隻均告滿座，其中大部份港客趁着復活節假期回鄉省親。據悉：澳門多間酒店、公寓，由今日起連續數天，所有客房已被預訂一空，估計這個假期會帶來澳門的飲食業、手信業，交通行業及旅業一片興旺。（祥）

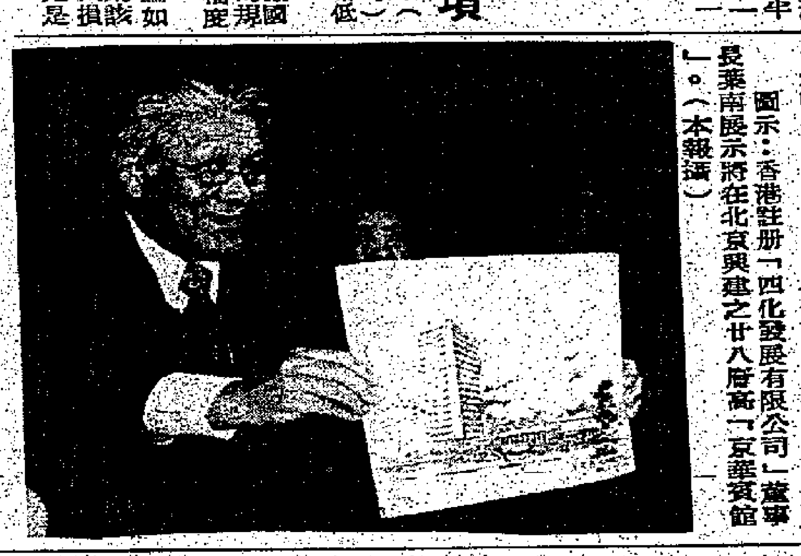
港製中國酒
稅率已極低
財政司不同意取消該稅項

對於梁達誠議員提出「政府應考慮取銷本港製造中國酒徵稅」的建議，夏鼎基謂，所有非歐洲式的烈酒已享有一項特惠稅率，而本港製造的酒類則享有更高的特惠稅率。

他說：「因此，本港製造的中國酒的稅率（每加侖爲八元七角五分），與濃度相同的入口歐洲式烈酒的稅率（每加侖九十五元五角）比較起來，已屬非常低。」

夏氏指出，根據國際貿易稅一般協定的規則，該特惠待遇的幅度不能再予提高。

他又說：「無論如何，我並不認爲取銷該稅項，而令政府收入損失一千一百五十萬元是合理的。」



圖示：香港註冊「四化發展有限公司」董事長秉南展示將在北京興建之廿八層高「京華賓館」。（本報攝）

財政司立法局談近年公共開支
評估政府預算政策
並未忽視地鐵需求

（港訊）財政司夏鼎基在昨日立法局中說，在評估政府每年的預算政策是否得當時，地下鐵路公司的需求並未有受到「忽視」。

財政司作以上聲明，係因爲鄧蓮如議員及羅德丞議員兩人均曾認爲他對公共開支近年來在本港經濟進展過程中所起的作用的評估，最低限度有部份由於他不把地下鐵路計劃的開支列入公共範圍的定義內而趨於無效。

夏氏指出在預算案演詞開始時，他曾特別提到地下鐵路計劃，並促請各位議員研究一下這次演詞印刷本的附錄（二）所列的統計表。

他說：「這些數字顯示按實質計算綜合帳目及地下鐵路計劃的開支增長率。

「從這些數字來看，要下結論說一九七五—七六年度以來地下鐵路計劃開支龐大，致使預算政策受到或正在受到阻撓是不公平的。

「一九七八—七九年度綜合帳目連同地下鐵路計劃的開支增長率約爲百分之二十五，這與單獨以綜合帳目的開支增長率計算，亦大致相同。而在一九七九—八〇年度，增長率實際上會較低：百分之六與百分之七點五的差異。

「在前三年，即由一九七五—七六年度至一九七七—七八年度，將地下鐵路計劃的開支包括在綜合帳目內的結果是使開支增長率大幅度增加，這點是真的。但這三年與一九七八—七九年度及預測一九七九—八〇年度比較，前三年本港經濟的生產設備能力並未如後兩年般接近全面運用，因此，通貨膨脹的壓力較小，例如由物價上漲的速度反映出來的。」

夏氏強調：「因此，我可以公平地說，儘管我已對公共範圍所下的定義，預算政策已考慮到私人企業—包括地下鐵路計劃—對經濟能夠獲得的資源所作的可能需求。」

關於公共範圍的定義方面，夏氏在較早時曾表示：「一如以前，今年他將公共範圍的開支限於在綜合帳目所列的開支。」

他又解釋謂：「顯然的，公共範圍的相對體積會因所選定的公共範圍的定義而異。」

他繼說：「爲製訂週年預算政策，我們必須採用公共範圍開支的實際定義（並先後一致地使用該定義）。因此，爲了這緣故，我給公共範圍所下的定義，是根據在政府管制下資金運用的情況而訂出。」

夏鼎基指出地鐵急速興建階段已過去
運輸設施勢屬必要
基於公共私人需求

財政司又說：「鄧議員、羅議員與及其他評論者非常關心地下鐵路計劃，其中一個原因可能是他們似乎過度強調地下鐵路計劃建築期間對本港近年來的經濟進展過程的影響。」

他謂：「舉例來說，一九七八年地下鐵路計劃所僱用的人數，佔建築地盤體力勞動工人不足百分之十一，及整個經濟勞動人口不足百分之零點五。

「無可否認，如果包括地下鐵路計劃開支，這定義下的公共範圍相對體積將會提高，在一九七五—七六年度將會提高一又二分一個百分點，一九七六—七七年度約兩個百分點，而在一九七七—七八年度約三又二分一個百分點，而在一九七八—七九及一九七九—八〇年度約四又二分一個百分點。」

夏氏提出反問說：「但是，事實上地下鐵路計劃的急速興建階段業已過去，因此該計劃的相對重要性在未來兩年內將會日漸減少，爲甚麼鄧議員及羅議員會單單以爲地下鐵路是公共擁有的適當事業而加以針對？」

關於羅議員所說（所有）非以外銷爲主的開支均會引致通貨膨脹的一點，財政司謂：「我本人不可以爲否認這種嚴重，來說對我們香港以外銷爲主的經濟體系的一項支持方式，在運輸設施方面的投資、如寫字樓、電力供應、海港設施或貨倉方面的投資般重要，此外，如果沒有決定實施地下鐵路計劃，在運輸公共設施（私人需求，例如道路）方面的其他方式投資亦勢必耗本港的經濟資源。」

研究若干亞洲國家經濟政策
工業多元化諮詢委員會將完成報告書
當局現已準備展開調查
無形貿易對本港的貢獻

（港訊）經濟司謝法新在回答李鵬飛議員在財政辯論中所提出的問題時指出，工業多元化諮詢委員會對若干個亞洲國家的經濟政策之研究工作，即將完成其報告書。

該諮詢委員會是率委成立，就經濟系統，尤其是製造業多元化之程序，是否可以利用修改現行政策或制訂新政策，而可以順利進行之問題，提出建議。

謝氏解釋說，現有的政策包括提供發展工業的基本結構（例如土地、道路及一個低稅項的制度），拓展海外市場，與及盡可能消除妨礙發展的藩籬（例如不適當的工業教育）。

他說，工業邨和促進工業投資可能是比較有直接幫助的措施。

謝氏又稱，總括來說，政府正在像李氏所說一般，「考慮應否改變現有的政策和幫助工業界，以保持出口的增長」。

經濟司謝法新同意羅保議員之建議，即需以數量確定未有「充份紀錄於案之本港無形貿易所作的貢獻」，而這些資料「甚至可能使本港有形貿易日益增大的赤字看來完全不同」。

他向羅氏保證，港府並沒有忽視經濟體系在這方面不斷增長的重要性，在統計方面亦然。

謝氏引述財政司於一九七八年十一月十六日在恢復辯論港督施政報告時，曾指出：「有關從事無形貿易的工業之調查已準備就緒。」

而在一九七八年十二月二十日，一項一九七八年出入口服務調查統計令呈交立法局。

該項調查已在進行中，約於三星期前，統計處處長已發出近三千份問卷，該等問卷共分十款，以迎合各服務行業所參與之不同活動。

謝法新謂，統計處處長希望，透過商業團體之合作，該項調查之結果，可於今年年底完成，供分析用。

謝法新表示資助經過審慎考慮
資助生產力中心消委會
明年度撥款已適當增加

（港訊）陳壽霖議員曾形容政府對生產力促進局的撥款爲「小本經營預算」，謝法新在提及此事時表示，一九七九—八〇年財政預算建議，對香港生產力促進局及中心資助七百七十萬元，較去年的核准數額增加差不多一百五十萬元。此數額亦是該局及中心在政府於去年年中作出收入及支出五年預測時所表示需要的數目。

「我知道根據該局最後訂出的一九七八—八〇年計劃，七百七十萬元還數目是不足以應付所需的。然而，政府對生產局的資助是經過審慎考慮的，政府不單只要將該局的計劃與其他政府資助的活動互相比較，同時還要考慮全面的預算，而在考慮一九七九—八〇年度生產力促進局的預算時，乃決定今年在活動中獲取更多收入。」

謝氏亦說，類似的考慮，適用於消費者委員會。

他說：「正如李鵬飛議員指出者，事實上在一九七九—八〇年度該委員會已獲得七十萬元的撥款，故此，委員會的職員並不致於本年度退職，所想的情形並不……」

謝氏說，在決定該委員會其他職員的薪酬時，已經考慮增加百分之十一有常性開支外，並另作增加約百分之廿一，以配合該委員會的活動的發展。

政府現採「階段漸進方式」研究
建新機場未作結論
仍待最佳資料意見

（港訊）謝氏指出政府現正採取「階段漸進方式」，研究興建一個新機場。

他謂：「這即是說，我們在尚未開始進行一個新的策劃或籌備階段前，將先行尋求行政局的意見，就最新的航空交通預測，決定是否應進行另一階段的工作；抑或是稍爲等待；或甚至暫時放棄興建新機場的主意。」

他解釋說：「在此種有規律的情況下，我們不會驟然決定興建或不興建新機場，而是基於當時所能得到最佳的資料及意見，然後作出結論。」

他指出，目前政府正在進行的階段包括：

就赤鱲角開闢土地興建新機場的可行性，進行土木工程研究；

制訂詳細圖則，顯示跑道的形狀，通往機場的區域，並劃定整個機場的界綫，以便決定其中各項必須之機場設備之範圍；

搜集有關氣象資料；

詳細評定有關封閉啓德機場的影響。與及搜集最新的交通預測資料。

海味雜貨商會
慶祝卅四週年

（特訊）海味雜貨商會，昨（十二）日慶祝卅四週年，全體同業休業一天。正午十二時，在會茶會慶祝，到有嘉賓會員甚衆。

主席庾燦輝致詞謂：本行近年來生意平穩，但貨物成本不斷提高，因而削減利潤，同時租值急劇增加，對本業極受打擊，呼籲會員團結共謀商業發展。

下午五時，假英皇道新統酒樓聯歡讌會，有歌曲助慶，筵開百餘桌，席間主席庾燦輝致歡迎詞，副主席陳嘉致酬詞，賓主盡歡。

到有該會職員：名譽會長：余悅時。主席：庾燦輝；副：陳燕。會務：梁泳潮。財務：李偉雲。委員：薛榮瀚、梁國添、麥渡、李國泰、羅世健、廖信輝、陳輝、吳良釗、李漢桑、鄒炳璋、庾柱林、劉東、李炳、趙壽鏘、梁裕興、黎欣、林源、吳珠、庾耀中、蘇榮輝、祁栢。

海味雜貨商會慶祝卅四週年主席庾燦輝致詞（前左起）麥澄渡、李偉雲、陳祖燕、梁泳潮、（後左起）庾耀中、祁栢榮、梁裕其（本報攝）

謝

先慈熊母李太夫人閨號惠珍女士三虞之辰辱承

姻戚世友鄉誼　親臨致祭　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　謹此鳴

孝男　略　媳　杜氏　曾氏　范氏　楊氏　袁氏　羅氏　吳氏　向氏
佐　順　京　適　強
孝女　明珠　娃珠　絳珠　桂珠　如珠　實珠　少珠　星珠
婿　朱去非　鄺民光　金澤明　余國智　汪惠康　龐鼎元
承重孫　光祿　堅榮　內外男女孫　內外曾男女孫

泣叩

招標

信德船務有限公司屬下客輪現公開招標承辦其管事部及飲食部。有意承辦者須於十四天內刊具履歷，通訊地址及電話寄達香港康樂大廈3616室信德船務有限公司收。信封須註明「承辦標」字樣。本公司將約見有足夠資歷者及安排前往該輪視察實地情況，以便承辦者再行提出經營方式及條件。

信德船務有限公司啓

紡織廠文員

荃灣某大紡織廠現擬聘請文員一位，處理中英文信札及其他厰務事宜，性別不拘，申請人必需具備大學或同等學歷，能操流利英語及上海方言，能獨立處理中英文信札，如有紡織或有關行業經驗者，優先考慮，待遇從優，並有各種員工福利，請親筆繕具中英文履歷，附連絡電話號碼及希望待遇函本報信箱第617號

博愛醫院徵聘

（一）註冊醫生
（二）二級管事

①年齡二十五歲至三十五歲之間爲佳
②學歷及經驗：—
（甲）須具備
（A）香港中學會考英文科及格或以上，其他四科包括英文或中文科成績爲E級或以上，而其中文或英文一科須得C級或以上；或E級同等學歷；或
（B）香港中學會考須得五科成績爲E級或以上，其中英文或中文科須得C級或以上，並須連續考試成績爲C級以上（其他科目亦可）……
（乙）具有適當監管經驗；
③待遇：由每月二千一百五十七元起……
應徵者請於本年四月二十五日以前將履歷副本及證件副本寄回本院，如未獲約見，即作落選論。

主席：楊香培

詢問處接待員

女性年齡十八至廿六，F.5程度口齒伶俐品貌端正須輪班工作會說其他國家語言者優先取錄待遇特優月薪近千元供膳食有年終雙薪花紅有新假期及醫藥津貼等福利。

應徵者來信附相片電話號碼及希望待遇寄香港郵箱六〇九六號

香港南洋商業銀行
觀塘辦事處將開幕

年來香港南洋商業銀行業務發展迅速，已先後增設分支行、辦事處，該行又在觀塘設立辦事處，定於四月二十日開幕，地址觀塘輔仁街七十八號……

南洋商業銀行經營各項銀行業務，辦理國內外匯兌、押匯、存款、放款等，並代理中國銀行北京、上海等各地分行業務……

南洋商業銀行有限公司附屬公司南洋財務有限公司、南洋商業銀行（信託）有限公司、南商保險有限公司……

裁剪師傅

某洋裁學院，聘實際經驗師傅式名，男女均可，年齡35歲以下，通曉國語爲佳，教授男女中西時裝，月薪面議，在星加坡工作，供往回機票，有意者請詳列經歷、電話，函尖沙咀郵箱98693號約見。

召開業主大會通告

遵照一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例

召開業主大會通知書

茲定於香港干德道四十號大厦召開本大厦業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，委員若干名及表決其他要案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席爲荷。

日期：一九七九年四月廿七日
時間：下午八時正
地點：干德道四十號五樓A座

召集人：蕭建坪　潘慧明

一九七九年四月十日

召開業主大會通告

冠華大厦（香港皇后大道西420至424號）

遵照一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例

茲定於日期：一九七九年四月二十九日（星期日）
時間：晚上八時
地點：香港水街廿五號威靈頓英文書院禮堂

召開本大厦業主大會，以通過設立管理委員會並即席選舉主席一名，秘書一名及委員若干名組成之，以符合上述法例之規定。敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席爲荷。

召集人（業主）：李金棠、葉枝、周祥、周錦芬、黃麗瓊、陳福全、范國香、吳美金、梁玉橋、梁朝志、鄭仁周、梁國珍、鄭惠卿、林國華、陳秀英、凌榮光、馬雪芬、劉沛霖

一九七九年四月十二日

聞

先夫葉公步雲府君於公曆一九七九年四月十一日（農曆己未年三月十五日）上午四時五十分壽終九龍法國醫院積閏享壽六十有四歲牽移九龍殯儀館治喪謹擇公曆四月十五日（農曆三月十九日）（星期日）上午九時大殮十時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉火化哀此訃

妻　葉陳秀蓮　張莉
孝男　永堅　永國　永勤　永儉　媳　關麗華　徐華玉　藍慧冰
孝女　錦春　錦卿　錦玲　錦屏　錦燕　錦清　錦秀　適　關　馬　劉　黃
男孫　協銘　鶴齡　女孫　靜儀　靜慧
男外孫　關承宗　劉華靖　女外孫　馬敏儀　黃可欣
兄　祖亨　嫂　陳明珠
弟　漢成　錫康　社賀　社深　弟婦　邱影玲　陳瑞微　鍾珍如　林玉珍
姐　平笑　麗霞　姐丈　陳庚波　陳淵如
妹　振姒　妹倩　鍾煥基
堂兄　泮茂
堂弟　金農　湘林　國聲　南聲
男姪　永強　永立　永興　永家　永和　永盛　永幸　永福　姪婦　譚小玲　司徒麗萍　女姪　長旺　錦娥　錦桃　錦柳　錦棠　錦琰　錦雯　錦晶　小錦　適　梁　黃　高　黃

親屬繁衍　未及盡錄

泣告

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A　電話：K九三二八二三——六

本港新聞

財政司辯論財政預算案強調 遏制內部開支需求 減低通脹經濟壓力
必須採取行動恢復內外均衡 非官議員對預算案亦多贊同

（港訊）財政司夏鼎基昨日再次強調必須遏制公共開支及私人內部需求之增長率，以減低通貨膨脹在本港經濟上的壓力。他提出警告謂，假使不對通貨膨脹的壓力加以抑制，此將會對本港之經濟及製造業的出口，造成更多的損害。

夏氏謂，政府開支不獨須助使本港內部需求增長率減慢，而且同時，目前實有需要減少建築業顯然面臨的壓力。

他說：「事實是：目前本港經濟過度活動，貿易逆差日大，爲免日後遂劇調整，現在我們必須採取行動，恢復內部及對外的均衡。」

對於一些非官守議員的提議，其中部份是需要頗多費用的，夏氏說：「我不擬目前開支預算草案提供剛好適當的政府一般收入帳目增長率，或這些草案是對擬獲得合法資源的互具競爭性需求的完滿解決辦法。

「但是，既然十九位致詞的非官守議員中，已有十七位表示願意支持該項動議，我只能假定他們最低限度對整個預算草案大致贊同。」

「我又假定他們贊成使政府一般收入帳目開支增長率放緩，如以實質計算，即由一九七八—七九年度的百分之二十五（修訂預算）減至一九七九—八〇年度的百分之五。」

他又說：「如在本年內，物價有比預測增長更快的趨勢，政府希望嚴格運用現金限額，使開支增長率以實質計算減慢至低於百分之五。

「同時，比預期爲高的價格將會使政府收益增大，結果應有『自動』盈餘出現，這是在我實際預算的盈餘以外的。而且由於外匯基金（修訂）法案的制定，政府將更能確保該項盈餘對本港內部需求的私營企業組成部份會產生抑制作用」

財政司對議員關心到製造業按目前利率向銀行借款而須負担的費用，表示了解。他強調利率的機能應作爲使最後綜需求增長率配合經濟生產增長率的主要工具；以阻止有形貿易赤字增大的趨勢，並減輕通貨膨脹的壓力。

李福和議員建議外匯基金「可獲賦予額外的法律權力，來直接影響利率（的釐定）」，夏氏不表示同意。

財政司認爲這樣只會製造政府債項，亦不符合公眾利益。製造這種債項的方法，一個例子是由外匯基金購買銀行體系的所有外幣資產，並承受外匯風險。不過，他提醒各位議員，這樣做必須有一個外匯管制制度。

對於張有興議員提議將外匯基金的部份資源直接投資在選定工業中，財政司認爲外匯基金的目的是「（調節）港元的滙兌價值」。

財政司說，若設立類似香港建屋貸款有限公司的機構，爲工業界提供貸款，他對於由外匯基金持有不易變現的私人企業的資產是否適當，表示懷疑。

他又說，自一九五九年柏立基爵士委任一個委員會研究是否需要設立一間工業發展銀行以來，曾經幾度將這個意見提出來討論。該委員會表示並無需要設立此類銀行。

他說：「我並不覺得本港經濟體系內的製造行業在獲取貸款以便進行商業上可行的計劃方面，目前有遭遇任何困難。」

然而，財政司透露，工業多元化諮詢委員會現正對工業資金來源問題展開研究，此項研究工作並特別由該會一個有關財政設施的附屬工作小組担任。因此，他表示希望等到數月後才給予一個確實的答覆。

夏氏並對有獎儲蓄券計劃及管制接受存款公司這兩項意見加以評論。

他說他並不認爲有獎儲蓄券計劃可以幫助抑制通貨膨脹。相反，它會鼓勵市民在儲蓄戶口提款（現時的銀行利率低於張議員提議有獎儲蓄券計劃所應付的利率約百分之一又四分三），從而迫使銀行擴大其借款與貸款利率的差額，而此舉很可能會產生通貨膨脹的影響。此外，倘若這項計劃獲得廣泛支持，對銀行體系的流動資金亦會有嚴重及不良的影響。

論及接受存款公司須遵守最低流動資產的規定時，財政司肯定表示，今年稍後會執行法例，使他有權訂出最低流動資產的比率，並規定每間註冊的接受存款公司加以遵守。他又說，他期望能同時提出建議，修訂銀行條例中有關流動資產的規定，以確保金融市場能夠順利及有效地發揮作用。

政府同意收費支付建路費用 屯門公路出入口多 難對通行車輛收費
私人巴士按司機乘客位收牌費

（港訊）至於專力洽議員不明白爲何政府不在屯門公路徵收通行費，夏鼎基表示深有同感。

他解釋說：「政府的政策是在不影響道路的充份使用原則下，徵收全部或部份通行費，以支付提供該項設施的費用，但我們必須從實際方面出發：徵收隧道的通行費是容易的—由於有別的途徑可供選擇，因此收費亦特別合理。但處於屯門公路擁有這麼多個入口及出口，因此向要使用此公路的車輛收費是比較複雜及花費高昂的。」

羅保議員曾表示不明白私人巴士和旅遊車因何也獲豁免，夏鼎基稱，就車輛首次登記稅方面來說，目前共有一千四百六十六架車輛登記爲非專利公共巴士，通常可供租用，並有二百三十四架車輛登記爲私人巴士，通常作爲校車、廠車、旅遊車及一些大廈車之用。

「但在我方面來說，對羅保議員提出的問題：『我們是否要創造另一類營業和自用車輛？』我並不大明白。」

夏氏解釋說這些巴士（與毋須繳納首次登記稅的專利公共巴士不同）與貨車及的士，於一九七五年十二月起取銷汽車的英聯邦特惠稅時，即第一次歸入汽車（首次登記稅）條例範圍內，並須繳納百分之十五的從價稅。

他說：「正如我在預算案演詞中暗示，我們認爲現時毋須對這些非專利巴士施以特別對待。」

非專利公共巴士的牌費是按照司機十元，車內每個乘客座位三十元的準則來計算（與專利公共巴士相同），而私人巴士牌費是按照司機十元，每個乘客座位二十五元的準則來計算。因此每輛汽車的實際牌費是界乎一千元至一千二百元之間。

夏氏說：「須知巴士是理想的交通工具，而我亦不想牽涉入一般公共服務汽車這個敏感項目中，因此我暫時保持目前的牌費水平。」

港府任免令
陳溢美任法律援助處助理處長

（特訊）憲報發表港府任免令一束如下：（一）本年四月三日起，侯偉志離任期中，黃汝燊署理鐵路局長，同時，侯氏于四月四日復職後，黃氏免署該職。（二）四月七日起，陸力克復職後，裴雅善免署理印刷局長。（三）四月八日起，惠栩新離任期中，費士陶彙任市政事務署長。（四）四在九日起，麥彥陶退休後免任官守太平紳士。（五）四月三日起，柯湛菲及麥根任永久裁判司及死因研究官。（六）三月卅一日起，胡夫免任稅務檢討委員會委員。（七）三月八日起，彭納德署理土地仲裁處庭。（八）四月二日起，陳溢美（譯音）任法律援助處助理處長。（九）四月十四日起，馮炳祥離任期中，林克海署理工會登記處長。（十）四月一日起，漢華士（譯音）任皇家輔助空軍機師。（十一）四月一日起H.M.DEY少校任皇家香港軍團副司令官。（十二）四月一日起，勞鄧立（譯音）任皇家香港軍團中尉。

協助中共發展能源作四化動力 六月北京舉辦能源展覽
英三百五十間公司參加 根德公爵出席成首位皇室人員訪華

（特訊）英國根德公爵將以英國海外貿易局副主席身份，出席於本年六月六日至十六日在北京舉辦的「全英能源展覽會」，他成爲第一名皇室人員訪問中國大陸。

超過三百五十間英國公司參加在北京展覽中心舉行的展覽，會場共有一百二十五個攤位，展出的內容包括石油及天然氣的鑽探及提煉過程，煤礦開採過程及各類發電及輸電器材展覽，此外還會展出有關太陽能的科學知識。

展覽會及中英貿易局會長尼路遜在倫敦一個記者招待會時稱：中共現正積極發展本身擁有的龐大天然資源，如石油、天然氣及煤，目的是生產更高電量，作爲「四個現代化」計劃的一部份，希望於本世紀末能成爲世界最先進工業力量的其中一員。

他繼謂：該計劃的目標要到一九八五年，中共能完成開發十個新的油田及天然氣礦。中共急切希望獲得外國科技及器材，以加速實現此項計劃，這意味海外供應商將有更多生意可做。而這個展覽會目的是令中共注意，英國在能源這一門學問上的科技知識及經驗，及使中共徹底明瞭英國可以供應給他們有價值的數據。該展覽會預料吸引三萬名中共有關人士前往參觀。（平）

太平山獅子會宴賀十四位會員榮獲勛衛及膺任社團要職，賓主合影。

太平山獅子會 宴賀十四位會員 獲勛任社團首長

（特訊）太平山獅子會，昨夕八時假富麗華酒店宴賀十四位會員榮獲勛銜及膺任社團要職，請國際獅子會理事潘光迥伉儷致送紀念品。

受賀十四位會員：莊榮坤獲英女皇頒賜M.B.E.勛銜，戴東嶽榮任建造商會永遠監督，陳景福榮任香港拯溺總會水上安全會主席，黃志強任副主席，譚天乙榮任喜來登商場會會長，馮松深榮任九龍東區廠商聯合會會長，譚立仁榮任譚氏宗親會理事長，劉漢華榮任獅子總會新界分會主席，倫宜勇榮任南洋出入口商會會長，丁福明榮任建造商會理事，司徒球榮任建造商會理事，關漢洲榮任拯溺總會新界分會副主席，伍樹炤榮任保良局總理，方德福榮任建造商會理事等。

主方與會有：宋元[illegible]等各會員。

會長戴東嶽致賀詞，表揚十四位會員推進會務及福利工作，肩任社團要職，對社會福利工作，表現殊榮，獲英廷賜勛，及膺任社團工作要職，殊非倖致，實至名歸。同寅與有榮焉。潘光迥代表會方向受賀者致送銀盾留念。前會長莊榮坤代表致謝詞，舉杯向主方致謝，宴會氣氛熱烈愉快（天）

一批市民歸化英籍

（特訊）市民申請入英籍，獲有名單發表如下：徐錦華、伍立勳、余國良、林沛鴻、黃德鄰、鄔少儀、陳冠生、吳裔讓、陳伯元、鄺宏國。

淡馬魯獅子會訪港 香島獅會設宴歡迎

（特訊）馬來亞淡馬魯獅子會會員夫婦十多人，乘馬航機抵港，香島獅子會，由會長朱師虞率隊至機場迎迓。淡馬魯獅子會代表團下榻利園酒店，此行除拜會三〇三區首長及與結盟姊妹會香島會聯誼外，暢遊香港名勝。翌日與香島會員一遊海洋公園，晚上假富萬年酒樓夜總會聯歡聚餐，到有三〇三區總監：何榮高，梁欽榮，前總監吳彥男。香島會創會會長莫慶榮，會長朱師虞致歡迎詞。淡馬魯會長感謝誠懇招待，深覺彼此有共同目標，爲獅子精神發揚而努力，盼今後經常聯絡，爲人羣服務。詞畢，互贈紀念品，歡宴聯誼。（天）

香島獅子會一九七九至八〇年度董事：（左起）副會長游佳然，唐樹榮，新會長陳暢餘，會長朱師虞，副會長姚中立。（本報攝）

泛亞交響樂團音樂會 交響音詩「江河水」 定期大專會堂演出

（港訊）由本港作曲家陶夢且共同創作的交響音詩「江河水」將於本月十六日及十七日晚八時分別在九龍浸會學院大專會堂及香港大會堂音樂廳由泛亞交響樂團首演，是次音樂會爲該團本年之春季音樂會，特邀留美青年指揮家、美國三藩市交響樂團助理指揮黃飛堯担任指揮，黃君畢業於美國密芝根大學並獲音樂碩士學位，爲世界著名指揮家KOBLICK VAN DEN BURG R AMADANOFF 及VARGA 之得意弟子，畢業後曾先後担任過加州等八個交響樂團指揮，成績斐然，並曾獲青年指揮優勝獎。

「江河水」是根據二胡樂曲「江河水」改編爲管弦樂曲，內容描寫丈夫被迫當兵，妻子悲慟投江的一段哀傷故事，其中一段仍用二胡獨奏，更能表現主題的哀思。

同音樂會中演奏項目爲美國作曲大師柯普蘭的「戶外組曲」及芬蘭大作曲家西比流士的「第二交響樂」，前者以節奏表現了作曲特式，後者可稱近代交響樂之傑作，亦是作曲者作品中演奏最多的樂曲之一。除樂團演奏之外，高音歌唱家謝茈琳君將演唱比才之「那地爾」詠歎調「採珠人」，柴可夫斯基之歌劇「奧尼金」中之「連斯基詠歎調」，新疆民歌「阿瓦日古麗」及客家民歌「落日水天」。各曲均由樂團伴奏。

逢復活節假期內，樂迷當可欣賞名曲並一見黃飛堯君細膩之指揮技巧，門票現仍在香港大會堂售票處，佳藝琴行及粵華樂器行發售，欲免向隅，購票從速。

陸智夫社金龍獻瑞 祝女皇壽辰維園演出

（國際社）政府康樂體育事務處，於本月廿一日在銅鑼灣維多利亞公園、西九龍花墟遊樂場、東九龍摩士公園、新界離島各區，舉行「英女皇壽辰體育活動」，安排十項體育文娛活動，歡迎市民參加及參觀。

維園演出節目有：樂隊演奏、東方舞蹈表演、手球邀請賽、單車表演、彈網表演、太極、國術表演、土風舞、足球邀請賽、兒童細運會、老人世運會、維園競跑、滑板表演、獨木舟、監察球、水球邀請賽、輪椅籃球、水上[illegible]、智障表演、陸上[illegible]會、金龍國術社[illegible]。

陸智夫師傅透露：本社經常推廣體育康樂活動，並組南北獅隊活動，金龍並參加政府舉辦各項康樂演藝活動，同人日予參加演出，本月廿一日參加英女皇壽辰，本社除[illegible]。

最大的中國城酒樓，瑞士等國，遍設，規模宏正，宗粵菜，能進一步推廣，爲全世界人士賞識。

香港海外國際飲食集團 關國基赴澳洲 考察飲食事業

香港海外國際飲食業管理有限公司董事長吳瑞鄭，副董事劉少佩，總監督呂佳，總經理關國[illegible]

基，董事經理李輝，于昨日往澳洲雪梨，考察飲食事業[illegible]。

BANK STAFF

A LARGE BANKING ORGANIZATION IS RAPIDLY EXPANDING AND HAS MANY OPENINGS FOR THE FOLLOWING POSTS:

CLERKS SHIFT DUTY CLERKS TYPISTS

- SCHOOL CERTIFICATE HOLDERS WITH 5 SUBJECTS PASSED INCLUDING ENGLISH.
- KOWLEDGE OF TYPING AT A GOOD SPEED.
- FLUENCY IN ORAL AND WRITTEN ENGLISH.
- WILLING TO WORK OVERTIME.
- EXPERIENCE IN CLERICAL WORK PREFERABLE BUT NOT ESSENTIAL.
- SALARY COMMENSURATE WITH QUALIFICATIONS AND EXPERIENCE.
- SHIFT DUTY ALLOWANCE IS PAYABLE TO SHIFT DUTY CLERKS.

THE ORGANISATION OFFERS AMPLE OPPORTUNITIES FOR ADVANCEMENT FOR THE RIGHT PERSONS. INTENSIVE TRAINING WILL BE PROVIDED TO THE SUCCESSFUL APPLICANTS. IN ADDITION, THE ORGANISATION OFFERS ATTRACTIVE WELFARE BENEFITS SUCH AS ANNUAL BONUS, ANNUAL LEAVE, MEDICAL SCHEME AND PROVIDENT FUND SCHEME.

APPLICATIONS SHOULD BE WRITTEN IN OWN HANDWRITING WITH FULL DETAILS OF SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION RESULTS, RECENT PHOTOGRAPH, CONTACT TELEPHONE NUMBER AND EXPECTED SALARY TO THE ADVERTISER, BOX 169 WAH KIU YAT PO.

APPLICANTS NOT CONTACTED BEFORE 30TH JUNE 1979 MAY CONSIDER THEIR APPLICATIONS UNSUCCESSFUL.

TELLERS

AN INTERNATIONAL BANK INVITES APPLICATIONS FOR TELLERS.

QUALIFICATIONS

- HONG KONG SCHOOL CERTIFICATE WITH GOOD RESULTS INCLUDING ENGLISH.
- GOOD COMMAND OF SPOKEN AND WRITTEN ENGLISH.
- PREFERENCE WILL BE GIVEN TO APPLICANTS WITH MATRICULATION STANDARD AND/OR CREDIT IN ENGLISH (SYLLABUS B).

EXPERIENCE

- MINIMUM OF ONE YEAR'S TELLER/BANKING EXPERIENCE OR IN RELATED FIELDS.

REMUNERATION AND PROSPECTS

- SALARY WILL BE COMMENSURATE WITH QUALIFICATIONS AND EXPERIENCE.
- ATTRACTIVE FRINGE BENEFITS.
- TRAINING WOULD BE PROVIDED TO THE SUCCESSFUL APPLICANTS.
- EXCELLENT OPPORTUNITIES FOR PROMOTION FOR THE RIGHT PERSONS.

APPLICATION

IN HANDWRITING WITH FULL DETAILS OF EDUCATION AND EXPERIENCE, WITH A RECENT PHOTOGRAPH, CONTACT TELEPHONE NUMBER AND EXPECTED SALARY SHOULD BE FORWARDED TO

THE ADVERTISER
BOX 170 WAH KIU YAT PO

APPLICANTS NOT CONTACTED BEFORE 30TH JUNE, 1979 MAY CONSIDER THEIR APPLICATIONS UNSUCCESSFUL.

承頂啓事

本人茲承頂九龍通菜街一〇八號地下舖及全樓閣部一間，即原日快樂餐麵廳之生意，經已照實領牌營業，並一切舊欠賬項，概與本人無涉，特此聲明。

快樂餐廳嚴香瓊啓

離職啓事

本廠職員陳傑君經於本年四月十日自動辭職，今後陳傑君在外一切行動及華洋轇輵概與本廠無涉，特此聲明

捷達膠貼商標製造廠
一九七九年四月十二日啓

太古汽水廠有限公司
高薪聘請
品質管理助理

應徵者須持有香港教育文憑而英文數學、化學必須合格，年齡由十八歲至廿五歲，有良好體格，及隨時準備超時工作，有意者請備詳細履歷、近照及聯絡電話寄香港郵箱一號太古汽水廠有限公司品質管制部收

太古集團

香港政府公佈

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營赤柱警署之員佐餐廳，有意者須將過去所承辦伙食經驗，詳列於申請書內，致與香港灣仔軍器廠街警察總部警務處處長（警察伙食官）收啓。截止日期爲四月廿七日（星期五）。

（二）獲選人將需每日供應數量約爲十人之粵式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香烟等物。

（三）烹飪用具，飲食器皿，及其他若干應用器具，如傢俬等，則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。

（四）申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處處長簽訂一書面合約，並須繳付按金五百元與庫務司，以保証其履行該合約義務。

（五）有關詳細情形及合約內容，可向香港灣仔軍器廠街警察總部梅理大樓五樓四二七室，警察伙食部（電話：五—二八四二八四內線七四七號）查詢。

警務處處長

海事處佈告

一九七九年第三十六號

在深水灣之香港業餘划艇比賽

上述賽事將於一九七九年四月十三日星期五及四月十四日星期六在深水灣舉行。

二、賽程將會由位於該灣西邊之鄉村俱樂部至馬波洲與香港島之間之空隙。在上述期間在該區航行之船主及本地船隻之主管人請小心謹慎，並且遠遠避開從事比賽之選手。

海事處處長 魏樂新

海事處佈告

一九七九年第三十七號

天后誕—大廟灣
一九七九年四月十八日及十九日

現通知小型船隻之船東及主管人：天后誕上落客安排之詳情現可向香港干諾道中一百〇二號海事處小型船隻牌照組索取。

現通知擬前往賀誕之人士：屆時倘若天氣良好，香港油麻地小輪船公司之輪船將會由灣仔小輪碼頭開出，並會靠泊在大廟灣東面碼頭旁邊之浮躉。

現提醒船隻之主理人，載客超過牌照或許可證所容許之人數乃屬違法。

海事處及水警之船隻在有需要時將會留駐，指導及管理前往賀誕之船隻，並會抽查船隻，以確保船隻不會超額載客。

在上述日期在藍塘海峽航行之船長應留意可能遇到甚多前往賀誕之小型船隻，並且應該小心謹慎。

海事處處長 魏樂新

退股聲明

啓者九龍廣東道八〇二號地下合榮聯記京菓號（HOPE WIN LUEN KEE）（以下簡稱該店）向由徐堯（寓元朗媽廟路榮富大廈2樓B座）（以下簡稱退股人）及劉秀美（寓元朗模範村一號）（以下簡稱承股人）合股經營，今退股人由一九七九年三月二十二日退出該上述合夥生意並將其名下所佔該店之股份及資產包括商號招牌存貨帳項及一切生財器具轉讓與承股人承受承股人仍以合榮聯記京菓號（HOPE WIN LUEN KEE）名稱繼續在上述地址營業雙方已同意由該退股之日起所有應付未付之帳項及其他債務以及該店之一切生意來往及華洋轇轕俱由承股人負責今後概與退股人無涉而退股人在外一切行動亦概與該店無涉特此聲明。

退股人
承股人代表律師張永賢律師行
香港德輔道中七十一號
聯邦大廈三十樓3003—7室

一九七九年四月十三日

律師樓聘請

（一）文員，不拘性別，中學會考五科合格，具有工作經驗，熟打字。

（二）簿記文員一名，女性，住近大埔，中級文憑或同等資歷，具有一年工作經驗。福利包括公積金，免費醫療及學費津貼，詳列履歷，電話及索薪函本報信箱171號

博愛醫院招商投承 古典涼亭工程

本院擬在中央大廈廣場右側興建古典涼亭一座，承建商必須在新界或港九有固定地址領有建築牌照而具有經驗者，有意投承者，請來元朗本院會計部繳交按票金五百元後，憑收據向秘書處洽取圖則章程，及實地察看，並於截票前，開具詳細價單三份，用火漆封固，投入元朗本院票箱，定期一九七九年四月二十五日正午十二時截票，以定取錄，本院有絕對取捨權，未曾取錄之投票，則將按票金發還。

主席：楊香培

本港新聞

多倫多律師彭珍妮講 加拿大新移民法案 一年須在加住六月 否則視爲放棄永久居留權利

（特訊）加拿大實施新移民法例，較以前嚴格，但對加國公民之父母申請予優待，不受年齡限制，如果非家庭類，要超過十八歲才有資格申請移民，但要簽紙保證其親屬生活五年。加拿大多倫多市彭珍妮律師昨夕在九龍塘獅子會講述新移民法手續作此指出。

會長朱允泰報告日前舉行女賓夕籌款，提供社會醫療設備。彭珍妮介紹加國移民分四大類：（一）家庭類，（二）非家庭類，（三）公約難民類，（四）獨立移民及其他，包括退休、投資、受僱、就業、獨立移民等。

港人特別關心家庭類親屬申請，公民要足十八歲才有資格入紙。凡移民之配偶，規定廿一歲以下未婚兒女，六十歲以上之父母，均屬家庭類。至於六十歲以下之父母，一定要鰥寡或無工作能力始合。至於未婚夫妻之申請，要保證其以後生活按高期限爲十年，要由主持面試之移民官決定。

講者又指出：新例增設難民爲獨立類。證實加拿大在聯合國條約下有保護外國難民任務。她強調凡加國移民不可在十二個月內離開超過一百八十三日，否則當你放棄永久居留權。

副會長郭永泉致謝，朱允泰致送會旗留念。（宇）

深水埗浸信會 響應國際兒童年 定四月爲「兒童月」

（新聲社）深水埗國語浸信會，四月爲成立三週年紀念，本月十六日舉行立會週年感恩郊遊會，廿二日舉行感恩崇拜會。爲響應國際兒童年，紀念救主復活及立會三週年，舉辦兒童年，喚起主內兄姊關心兒童事工，每主日舉辦兒童節目，時間，分別有：（一）幻燈，（二）毛布畫，（三）唱遊，（四）角色扮演，（五）慶生會，歡迎同道帶領兒童參加。

回首當年

（一九六四年四月十三日）

△出席東南亞公約組織理事會部長級會議，英國代表團團長英不管部大臣嘉顧頓勛爵，於昨日下午三時十五分乘國泰班機由港飛馬尼拉，該會議定今（十三）日開始，會期一連三天。嘉勛爵行前在機場對記者稱：會議此行係代表英外相布特利前來出席東約理事會會議，順道訪問緬甸及馬來西亞，在仰光時會與總理談及緬甸之外國商行被沒收事宜，在吉隆坡時會與東姑拉曼對該地局勢之發展問題交換意見。嘉氏答記者詢問稱：倘馬來西亞一旦受到外來攻擊，由於條約責任關係，英國不會袖手旁觀。

△新任港督戴麟趾爵士，將於明（十四）日偕夫人及女公子嘉美蓮抵港履新，新督與家人乘搭華公司「芝利華」號輪來港，預期可明晨七時抵港，當「芝利華」輪抵達港海心下碇之後，護督戴斯德伉儷，英軍總司令賈禮爾將軍伉儷，及海軍處長梅體彬伉儷等將登輪歡迎新總督伉儷。在皇后碼頭歡迎港督伉儷者將有官紳名流二百餘人，並於皇后碼頭接受官式敬禮，隨即檢閱三軍組成之儀仗隊後，即在大會堂宣誓就任本港總督，監誓者爲正按察司何瑾爵士，應邀參觀宣誓者將有嘉賓約一千五百人，屆時將由行政局首席非官守議員祁理基爵士宣讀歡迎新港督蒞任之歡迎辭，並由新總督致答詞。

△日來港海內又見艦艇雲集，包括美、英、加、泰各國艦共十餘艘之多，其中泰國艦艇來港訪問，近年來似屬首次，該艘泰艦係輕型驅逐艦，加拿大的驅逐艦，泊在海軍基地，英國的航空母艦，停泊海軍基地船塢，美國的艦隻最多，寄碇在灣仔至銅鑼灣一帶海面，包括兩艘巡洋艦，兩艘補給艦及五艘驅逐艦，此外另有一艘航空母艦停泊於青洲海面。

△由於協助警方維持治安，因而獲警方當局傳令嘉獎之本港市民，共有三十三人，頒獎禮定於今（十三）日下午四時，首次在大會堂戲院舉行，由警務處長伊輔主持頒發獎狀及獎金，該三十三名頒獎人，係在三十件不同之案件中，因協助警方有良好公民之表現，故警方當局特頒獎狀獎金以示表揚。

無綫金唱片頒獎特輯 先鋒牌贊助兼送巨獎

由無綫電視主辦之第三屆金唱片頒獎典禮，定於本月十四日晚假九龍大專會堂舉行，翡翠台並於該晚作現場實地轉播，預料該金唱片得獎歌星，將全數出席，屆時星光熠熠，樂壇又將掀起一大熱潮。

先鋒音響爲響應是次盛會，除贊助金唱片頒獎典禮特輯外，並在「香港電視」舉辦了一九七八至七九年度白金唱片競猜遊戲中，選出先鋒先驅套裝，作爲該競猜遊戲之頭獎。是次競猜遊戲辦法簡單，是各參加者只要猜中全部十二隻白金唱片之得獎歌星，便可得獎，比賽結果，並定於本月廿一日在K一〇〇節目公開中獎名單。

公理堂週年退修 今在何福堂舉行

（新聲社）中華基督教會公理堂週年退修大會，今（十三）日在青山屯門何福堂舉行，總題爲「教會需要更新」，特約講員及導師有：蘇穎睿牧師，李兆雄牧師，黃貞羿牧師，劉君牧師，玉女士，梁秀薇女士。上午十時，由譚國璽牧師主持，節目由選曲播唱執事，十一時犧牲節紀念崇拜。

渣打九龍分行職員 十二萬元贈公益金

渣打銀行九龍分行職員代表，昨天以面額十二萬九千四百元的支票，捐贈給公益金。公益金於今年一月及二月，舉行兩次九龍區百萬行，渣打銀行共有三百多位職員踴躍參加，並籌得上述善款。公益金執行委員會副主席齋漢森夫人代表接受渣打銀行兩位九龍分行高級秘書譚張慕妮夫人及楊金蓮小姐代表捐贈的支票。

圖：（左起）渣打銀行九龍業務經理黃天生、譚張慕妮夫人、楊金蓮小姐、齋漢森夫人及渣打銀行九龍經理李海拔先生在捐款儀式中合攝。

萬國寶通銀行擢升 何敦爲助理副總裁

萬國寶通銀行宣佈：由即日起擢升何敦君爲該行助理副總裁。

何君前爲萬國寶通銀行太平洋亞洲區投資管理組高級行政主管，負責一般事務，人事管理及財政預算策劃。何君亦爲英國倫敦銀行公會會員，加入萬國寶通銀行投資管理組前，已擁有八年服務銀行經驗，於七二年加入萬國寶通銀行後，何君先後服務於斐文島及巴哈馬群島，於七六年十一月調往本港任職。圖爲何敦。

加州小姐來港介紹 美國「力高牌」食品

本港大昌貿易行總代理之世界各國美食中，有美國最著名之力高牌（LIGO）各類食品，如罐頭粟米粒，粟米湯，茄汁，花生醬，生果，蔬菜，沙甸魚，乾果等，美味可口，食家齊讚好，許爲世界第一流食品，目前於九龍喜來登酒店與海運大廈舉行之「美國食品展」，力高牌一食品均有攤位參加展出，並由兩位美國加州小姐抵港親臨各展覽攤位，向觀衆介紹。

大昌貿易行除力高牌食品外，並源源輸入美國豬肉，牛，雞，鮑魚，海螺肉及龍蝦等鮮凍家禽海產食品，與食用油及豆類食品，全部美國食品均是直接進口，原庄銷售，供應本港民食，加上大昌貿易行之薄利推銷，故銷路暢旺，港九，新界各大辦館，士多，超級市場均有代售。

圖爲美國加州小姐露達‧科茉蒂（右）與加州牛油果小姐（左）介紹力高牌食品。

大昌附屬森龍置業 興建新型工業大廈

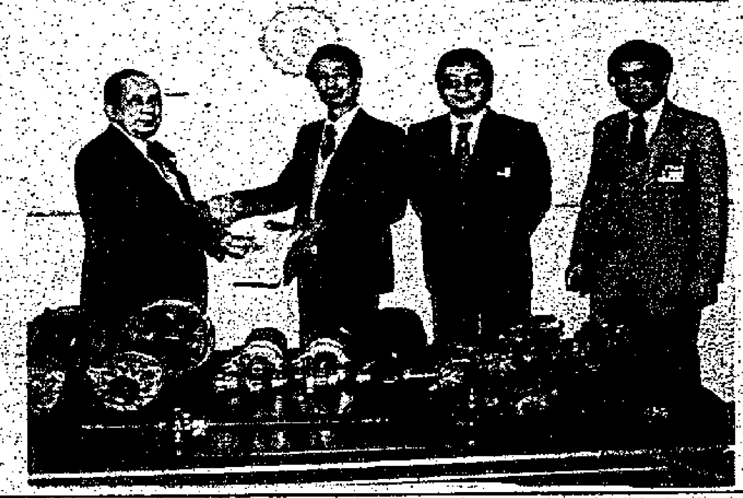
大昌地產有限公司之全資附屬公司森龍置業有限公司，已於四月十一日，以六千五百餘萬元，購入荃灣市區地段二五四號（前美豐纖維工業有限公司廠址），面積約爲一十萬二千五百平方呎，用作興建一座新型工業大廈，建成後，可得工業用樓面面積超逾一百萬平方呎，有關圖則現已在設計中，對一切工業界所需求細則，均盡量做至盡善盡美，務求達至時代水準，全部工程約需廿四個月完成。

大昌送出得勝汽車引擎 給予紅磡聖匠職業學校

規模雄視東南亞之大昌汽車服務中心最近送出一副得勝L16型1595C.C.之汽車引擎，以及汽車零件、安裝手冊圖表等，給予紅磡聖匠職業先修學校，以作學術研究之用，好俾學生能夠理論與實踐相輔相成；大昌汽車服務中心此種輔助社會培育人材的行動，誠足爲各界效別樹範。

（附圖左起爲大昌汽車服務中心修理部協理何家驄、聖匠職業先修學校校長岑漢傑、大昌汽車服務中心行政主管吳銳康、植揚威於移交儀式時合攝）。

「中國政府對台灣政策」 三聯書店出版發行



新書「中國政府對台灣的政策」，經由香港三聯書店編輯出版，自即日起開始發行。該書編入今年元旦以來中國政府發表的對台灣的政策文件，以及國家領導人的有關講話等。內容包括有：全國人大常委會告台灣同胞書，鄧小平副總理的三次談話，廖承志副委員長的講話，並附錄有中國旅行總社負責人就台灣同胞到祖國大陸旅行，探親問題答記者問等。是關心、了解中國台灣問題的重要文件。

大三十二開繁體字直排本，定價一元五角，港九各大書店，報攤均有發售。

中五學生遊歐洲 雷達表瑞士進修觀光 歡迎青年報名參加比賽

（港訊）瑞士雷達表於去年首創「雷達表學生暑期瑞士進修觀光」，爲中五學生提供有益身心比賽，俾鬆弛一下緊張的考試情緒，得獎者可免費前往瑞士進修及環遊歐洲大城市，極富教育意義，深受學生歡迎。

雷達表今年再次舉辦，爲應屆之中五學生提供免費進修及觀光機會，歡迎全港中五學生參加，比賽性質與去年大致相同，包括簡單之常識測驗及中期面試，選出三十名參加決賽，最後十名優勝者獲免費爲期三週進修觀光，於七月二十日出發，八月十日返港。

三週內之活動包括：在瑞士日內瓦利文學院進修特別編訂之領袖才能訓練課程，認識其他各國二百多名學生，共同學習，遠到文化交流。另外參觀去大新穎的雷達表廠，認識瑞士製表業新趨向。遊覽瑞士，羅馬和巴黎名勝風光，增廣見聞，大開眼界。現尚未有護照或身份證明書之中五學生亦可參加比賽，申請身份證明書只需時一天，護照需時三星期，詳情請直接向人民入境事務處查詢。

雷達表學生暑期瑞士進修觀光計劃，節目豐富，多采多姿，是中五學生不可錯過好機會。

夏利厘喇家族 月中雙喜臨門

（特訊）夏利厘喇家族，在四月中雙喜臨門：佐治‧夏利厘喇伉儷之三公子基信先生與僑居尼日利亞拉各斯市（LAGOS）之摩漢‧剎話尼伉儷之千金比娜小姐在四月十四日于假日酒店麗晶殿舉行婚禮，另外，彼得‧夏利厘喇女公子嘉美妮‧夏利厘喇小姐與拉托‧基馬尼伉儷之公子拿汨先生在同月十九日于麗晶殿舉行婚禮。屆時，兩對新人聯同在本月廿五日于假日酒店麗晶殿舉行酒會招待嘉賓，兩家族的海外親朋會到港祝賀。

記者協會浸會學院 合辦新聞自由講座

由香港浸會學院及香港記者協會聯合舉辦的「新聞自由」講座，第一講定四月二十七日下午八時，假浸會學院四一五號室舉行。現任多家中文報章法律顧問的張女律師，將出席講述有關新聞自由及誹謗的界限。是項講座共有四次。

週末爲教會省墓日 港九區兩墳場 舉行思親禮拜

（新聲社）香港華人基督教聯會，明（十四）日（星期六）爲教會省墓日，下午三時在香港薄扶林道墳場上路馬合念堂，九龍聯合道基督教墳場禮堂，分別舉行思親禮拜。香港由梁光牧師講道，九龍由何天佑牧師講道，歡迎港九各教會同人參加。

名實相符‧言行一致

華僑日報

79美加遊

西岸 全程十六天（汎美航聯辦）

✦豪華團 $8,800
✦探親團 $5,600

暢遊：檀香山、三藩市、羅省、聖地牙哥、狄士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華

第55團：5月18日至6月2日
第58團：7月22日至8月6日
第60團：8月17日至9月1日

中南部及東岸 全程十六天（西北航聯辦）

收費 $9,990

暢遊：芝加哥、阿蘭杜、狄士尼世界、華盛頓、紐約、波士頓、滿地可、多倫多、尼亞加拉大瀑布

第57團：7月14日至7月29日
第61團：8月18日至9月2日

別開生面（汎美航聯辦）

全程廿三天

HK$13,500

第56團：5月29日至6月20日　第59團：7月24日至8月15日

遨遊：羅省、拉斯維加斯、大峽谷、丹佛、洛磯山脈、黃石公園、賓夫、路易士湖、赫斯特堡、加米爾、蒙特里、約瑟米提公園、太豪湖、三藩市。

詢問處：華僑日報中區辦事處
香港中區砵甸乍街華人銀行大廈地下
電話：5-251974，5-246379

彩色華僑‧騰龍鏡頭

聯合主辦

騰龍鏡頭，領導潮流 有獎問答比賽

獎品：騰龍自動快速對焦微距神鏡
頭獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 80-250MM F3.8-4.5 MACRO ZOOM LENS HK$1,598.00
弍獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 35-80MM F2.8-3.5 MACRO ZOOM LENS HK$1,268.00
叁獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 85-210MM F4.5 MACRO ZOOM LENS HK$1,038.00
肆獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 70-150MM F3.5 MACRO ZOOM LENS HK$ 908.00
騰龍特別獎伍拾名，各得騰龍紀念品乙份。

中獎辦法：
1. 以抽籤方式決定中獎者及名次。
2. 敦請社會知名人仕於一九七九年四月二十日在華僑日報總社內從參加來件中公開抽出中獎者。
3. 中獎名單在本刊公佈，並另函通知各得獎者。

本期預告：

封面專題：天文展覽豐富生動
東京的老鼠戰爭　檸檬有助肌膚美
電腦戰‧軍事技術飛躍發展
熱芝士梳乎厘　蘋果酒燴雞（食經）
朱江行上中年運　張徹要闖新局面
緋聞困擾瑪嘉烈杜魯多
女皇壽辰音樂會中的幾位音樂家
觀塘兒童合唱團首演　音樂短波
四月份香港藝術中心之音樂活動
倫敦遊踪：旋轉餐廳作客如做特務
兒童週刊　良宵花弄月（星期掌篇）

華僑日報讀者七海旅行團

本港旅遊

慶祝新世界中心開幕特別舉辦

新世界自助餐歡樂遊

■ 太平山頂鳥瞰港九全景
■ 參觀新世界中心新建設
■ 新世界酒店享用自助餐
■ 新界大埔松仔園內攬勝
■ 暢遊龍珠島進下午茶點

日期：四月十五日（星期日）
出發：上午九時卅分
費用：$70.（小童$60.）

春遊嘉道理農場（滿）

●早餐進食家鄉風味特色小點
●參觀嘉道理實驗農場新風貌
●觀賞奇花異卉畜牧新式設備
●遍遊彩虹亭及四柱擎天風光
●藝園享用豐富乳猪海鮮翅席
●訪白鶴林遙賞白鶴棲遲奇景

日期：四月十六日（星期一）
出發：上午九時正
費用：$50.（經理葉一鳴親任領隊）

七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室　5-447137（四綫）

本港新聞

警隊接綫報藏匯豐分行
連轟九槍擒賊
四劫匪自投羅網一人中槍被捕
其餘三匪棄械逃去無踪

（特訊）開張不足兩個月的彌敦道寶寧大厦滙豐銀行袖珍分行內，昨午突然槍聲卜卜，令人聞之心驚。原來是四名分持刀槍劫匪自投羅網，被接綫報預先埋伏的警探連開九槍測捕，結果其中一匪，腳部中槍受傷，束手被擒，另三名匪逃去無踪。不過警方相信，逃去的三名劫匪中之一名，亦已中槍，故此呼籲各診所留意要求治療的槍傷者。上述銀行，未有任何損失，案發後，大批警探封鎖現場，進行調查。

出事滙豐分行位在彌敦道五二五至五四三寶寧大廈地下，地址爲彌敦道五三三號，名爲寶寧大廈袖珍銀行。其內設有七個櫃位，有三男二女共五名職員。該分行在一月廿七日開張，距今還不夠兩個月，豈料已爲劫匪覬覦。

昨日下午二時〇五分，四名男子，其中三人分持一類似手槍物體及兩柄利刀，各人闖進上述銀行，指嚇銀行內人員，聲稱來打劫，但他們又怎知，他們此行，實已掉下警方早已佈下的羅網中。

在逃三名劫匪 其一已受槍傷
警方呼籲各診所留意求診者

原來警方早已接獲綫報，知道將有人行劫上述銀行，於是預先派員到場埋伏，其中有名探員，佈置在銀行之內，其他則假扮銀行外面彌敦道地下鐵路地盤工人，準備裏應外合，將劫匪一網成擒。由於知道劫匪可能攜有槍械，所以佈置於銀行外面的警探帶有長槍。

寶寧大廈匯豐分行出事無損失

當時已埋伏在銀行內的一名外籍便衣督察及華籍便衣探員，在見到劫匪闖入後，立即表露身份，並拔出手槍，欲拘捕該四名落入羅網的劫匪。四名劫匪情知事敗，立時轉身逃走，其中之一走以手持的類似手槍物體指向該兩名便衣警探。兩探員見狀，立即開槍轟擊劫匪。結果共開槍九響，計外籍便衣警察，以其短槍發射六彈，華籍便衣探員，以其點三八左輪手槍發射三彈，一時間，銀行內「砰彭」「砰彭」之聲連響。不過，四名劫匪仍拚命衝出。兩名警探亦分持手槍跑出追趕，另外假扮地下鐵路地盤工人的警探也立即響應行動，加入追捕匪徒行列，這時廣是人馬雜踏。四匪之一，因爲腳部中了一槍，逃走不遠，就在彌敦道與窩打老道交界處，雙手抱頭俯地，束手就擒。但其他三匪，則轉出窩打老道向海傍方向逃去無踪。中槍疑匪姓張，廿五歲，槍後被送往醫院接受治療，據情況良好。警方已將他拘留，作進一步調查。另外，警方相信，在逃三匪中，另有一人中槍，因此警方呼籲各醫務所如有任何到來要求治療的槍傷者，請以熱綫電話五—一二七七一七七和警方聯絡。劫匪逃走時，遺下一類似手槍及兩柄利刀於銀行內。案發後，大批警探到現場封鎖，進行調查。（合）

上：警方人員到彌敦道寶寧大廈滙豐銀行袖珍分行調查開槍捕匪事件。下：警探在彌敦道寶寧大廈滙豐銀行袖珍分行內連開九槍捕匪。該分行大門還有一彈孔。（本報記者攝）

偷渡熱潮仍未遏止 軍警昨晨截獲百六名偷渡客

（特訊）警方雖增派人手，巡邏新界邊境，但仍無法遏阻大陸偷渡潮。

據可靠消息來源指出，昨晨十時有一百六十二名大陸非法入境者在新界邊境沙頭角地區被捕。其中大多數非法入境，從華界泅水抵港，在大鵬灣東平洲和吉澳島，爲警方截獲，另外有少數偷渡客在山咀村一帶附近被捕。全部非法入境者，已解往打鼓嶺警署。

又自前日下午六時至昨晨六時爲止，軍警共截獲三百一十二名大陸非法入境者，其中警方截獲二百〇九人，英軍截獲六十三人。（合）

觀塘工廠遭賊爆竊

（特訊）觀塘鴻圖道六十三至六十五號六樓×座一家工廠，昨晨八時許，發現被賊光顧，損失一批錫綫值二千五百元，和現款卅五元。竊案由一名看更發覺，工廠後門被人撬開，室內凌亂，警方已調查該案。（合）

澳門渡假港客消費又告增加 酒樓食肆全面加價

（特訊）澳門消息：由今日起，一連四天，爲復活節假期，預料將有大量港客湧到澳門渡假，船公司已作了加班的準備，以疏導來往旅客，澳門各行各業亦已準備，大做一生意，跑狗場今晚增加一次賽事，一連同週末、週日計，一連三晚均有賽狗節目，回力球亦特別將晚上的比賽改在午間進行，讓到澳渡假的港客在日間多一個去處。

酒店，別墅，公寓的房間大部份已訂空，祇餘一些設備較簡陋的或地點較偏僻的小型別墅，不過，有少量客房供應，但房租卻貴得驚人。除了酒店的收費比較正常之外，公寓，無論一般的或別墅，往往以三至四天計算，同時房租亦較平日貴一成半至三成。

另外，酒樓，飯店，已於本月一日起，全面加價，到澳渡假的港客，消費又要增加。

除了赴澳渡假之外，有很多港客趁着這個假期，返鄉探親，連日來，經澳回鄉的港客人數擠擁，在岐關車站前，必然出現輪候客車的人龍，每日凌晨時份，預料在復活節假期內，會有四萬名左右港客到澳。（敏）

移民激增互通音訊多 澳門郵電廳缺人手 郵件電報均受阻延

（特訊）澳門消息：因爲獲批准來澳定居的內地移民人數激增，其中有很多人由內地拍發電報到澳，通知親友前往接車或接船；另外，亦有很多抵澳的移民需要拍電報或掛長途電話返鄉，告訴家人安然抵埗。所以，澳門郵電廳大感人手不足難以應付驟然增加的工作。

近日來，拍來澳門的電報突然大增，前天一日之內，新到九百封電報，其中大部份由內地拍來澳門的；由澳門拍返內地的電報亦達三百封之多。另外，長途電話亦響個不停。

因爲郵電廳人手不足的關係，電報派發延誤，往往需要三日才能派到收件人的手上，幾乎比平郵還要慢。由內地拍來的電報，多數是內地的移民通知澳門親友，相約日期前往接車（船）但因爲時間延誤，收件人收到電報時，往往比約定的時間遲了，無法與發件人聯絡，狼狽非常。

爲了要盡快清理積壓的電報及郵件，郵電廳已盡量調派人手，協助有關部門工作。

又：因爲內地移民人數擠擁，身份證科工作亦非常吃重，每天均有人在警署前通宵輪候登記，人龍多達六、七百人，目前，發證日期已排至十一月。（雯）

一前進一後退兩車構成陷阱 夾死一名途人

（特訊）中環林士街與德輔道中，紅綠燈前之交界地點，於昨日下午二時五十分，發生一宗罕見之離奇車禍，造成一過路男子重傷死亡，後司機發覺報案，警方抵場調查，並將傷者送往醫院，惟因傷勢過重，於送院後不治斃命。

造成命案之車禍，據悉當時一輛編號AX一九四×號之泥頭車，沿林士街北向行駛，當該車駛至德付道中黃色方格處時，適爲紅燈所阻，惟該泥頭車已駛入路中黃色方格上，司機於是將車後退，適於此時一輛編號BS一一八×號之小巴隨後駛至，一名過路男子則於兩車之間空位橫過馬路，遂爲前進及後退之車輛挾個正着，當時兩車司機仍未發覺，及至路人驚叫，其中一車將車退後，始發覺被挾之男子口吐鮮血倒於地上，於是即向警方報案，後由警方交通部派員到達調查，研究命案之成因。死於離奇車禍之男子名羅炳，五十歲，住處不詳。（合）

天文台報告熱帶風暴集結 復活節假期有雷暴 市民郊遊應攜雨具

（特訊）今天是復活節公衆假期，由於明天又是週末，相信大部份市民會趁着此連續假期，到郊外遊玩，或與家人朋友，上茶樓，看電影，逛公司。

據天文台的天氣展望，一度強烈冷鋒在今日日間到達華南海岸，在下午十一時，熱帶風暴「賽西爾」集結在太平洋，約在雅浦島之西南二百海里，預料向西北偏西移動，時速六海里。

本港地區天氣，預測吹輕微至和緩東至東南風，日間轉吹清勁北風。初時短暫時間有陽光，當冷鋒到達華南，將有驟雨及局部地區性雷暴，最高氣溫約廿三度左右，晚間氣溫顯著較涼。

市民郊遊之際，勿忘攜帶雨具或外衣，以免在假期中着涼病倒。（軒）

王家倫王思琪兄妹廿日無音訊 同學們寫下公開信 要求綁匪依約放人

王家倫王思琪兩小兄妹被綁架迄今，已達二十天，但仍然下落未明，警方目前除繼續懸紅通緝綁匪外，束手無策。王家上下，一直在憂慮與心焦的景況中渡過，王母終日以淚洗面，日夕盼望綁匪本着良知釋放兩無辜稚童。

至於王家倫所讀的佑華小學之師生們，亦爲家倫兄妹的安危，極表關注，尤其是家倫的一班小同學，每每望着他的空椅子，便覺感觸萬分，赤子之心，流露無限同情與愛心，所謂惻隱之心，人皆有之，這羣小同學覺得在這件事上無能爲力，乃來函本報，希望藉給予綁票者的一封公開信，喚起綁票者側隱之心，本着良知盡速釋放兩人。

這封由王家倫的小同學們所寫之「給綁票者的公開信」，全文如后：

「各位××××：

王家倫及王思琪兩兄妹日前被綁，至今下落不明，生死未卜，我們是王家倫的同學，我們極關心這事，我們不知道你們的住處，所以特別寫這封信給你們，希望你們看了這信之後，能本着做人的良知，釋放他們吧！

王家倫是我們的同學，他爲人十分慷慨，每當同學有功課上的困難，或有同學沒吃茶菓，沒有錢去旅行，他都一定幫忙，他與我們好傾，很融洽，又常常參加班裏的活動，所以現在班中少了他，我們全班同學，都感到很不習慣，每每見到他的椅子，便萬分感觸。我們萬分渴望他早日回校能繼續與我們一起學習。

我們的老師告訴我們，「盜亦有道」，叫我們放心，王家倫一定會平安回家的，不過想起來王氏兄妹被擄已進入第十九天了，仍未見他回來，杳無音訊，我們是不能不担心的，你們已取去了若干款項，你們承諾取款後放人，我們覺得現在是你們履行諾言的時候了，履行諾言的人是會受到尊敬的，你們說是嗎？你們是否有不得已的苦衷的呢？如果我們能幫忙的話，我們是樂意幫助的。

自從王家倫、王思琪失踪後，他們的父母夜夜失眠，痛心欲絕，哭得眼也腫了，見到這種情景，我們也不禁淚下。世間上爲人父母的，有那個不愛自己的兒女呢！我們也知道我們的父母疼愛我們的，我們不知道你們是否爲人父母，不過，我們祇請你們想想，如果你們的子女被人擄去了，你們又作何感想呢？

還有一點我們想要求你們的，請你們千萬不要傷害王家倫王思琪，不要虐待他們，要給他們溫飽，因爲他們是無辜的，你們所要求的是金錢而已，生命是寶貴的，所以請你們確保他們生命的安全。

你們是否爲了報仇而擄劫他們呢？我們相信王家倫絕對不會與你們有仇的，因爲我們明白他的爲人性格；至於他的家人，他們也表示沒有甚麼仇怨，我們覺得即使爲了仇怨，也有其他很多方法解決的，不一定要擄劫他兄妹倆法。

我們年紀尚小，不懂得很多事，但我們也明白因果報應，天理循環的道理，我們萬分渴望你們讀了我們的信後，本着慷慨和道義的心，釋放他們，讓他們平安回家，那末不單是我們要感激你們，他的父母及社會各界人士也會感激你們。

祝你們身心健康，生活愉快！

佑華小學六敬班全體同學謹上

四月十二日」（合）

鰂魚涌土地廟後面 發現一男屍 吊死大樹下
警方列爲自殺案處理

（特訊）港島鰂魚涌太陞樓對開土地廟後面，昨晨發現一具恐怖男屍，死者面部有傷痕，相信已死去數天，但經法醫官初步檢驗後，認爲無可疑之處，警方現時已將死者列爲「自殺」案處理。

首先發現該具男屍是一名任職軍部水雷炮兵的晨運客，昨晨七時許，該名晨運客揹着一隻狗在太古水站一帶晨運，當其途至太陞樓對開山坡即土地廟後面時，赫然發現一名穿藍衫褲的男子面部有傷痕，吊在一棵大樹，晨運客見狀，於是報警，警方據報前往現場調查，並通知法醫官到場，經法醫官檢驗後，初步相信死者是吊頸自殺，無可疑之處。

死者名梁近安，七十五歲。（合）

山頂歐戰紀念醫院 今年照辦抬轎比賽 籌款目標升至十萬元

（新亞社訊）山頂歐戰紀念醫院每年都有舉行抬轎籌款善舉，去年籌得六萬二千元，今年該主辦人早作籌備，希望今年可以籌得十萬元。

同時主辦人鑒于去年担任工作太手太少而且沒有處理比賽經驗，因此今年將提早聘請職業人士到場担任起步點及決勝點評判之外，更有人在比賽路上有無人犯規，雖則此種籌款比賽乃屬遊戲性質，但主辦人仍不願苟且了事。

主辦人又預定抬轎籌款義賽日期爲本年十一月十三日，希望今年有更多隊伍參加，所籌得善款亦能夠達十萬元。

主辦方面爲慎重其事，於定本月卅日下午六時，在山頂醫院董事室舉行初步籌備會議，主辦人已發出請柬，希望收到請柬者踴躍加參。

山頂醫院每年舉辦抬轎籌集善欵，外除比較中國隊爲多，因而吸引力不夠，爲使今年籌辦得更好，希望得到兩間電視台男女藝員及其他慈善團體捐款參加，相信所得成績一定會超越所預期之數字。

漢口道餐廳劫案 兩名被告不認罪 女收銀員供述經過

（特訊）去年五月十三日凌晨五時許，尖沙咀漢口道一間餐室發生劫案，三名分別持刀槍男子於餐室正擬打烊時間進店來，要脅餐室內三男兩女（包括餐室女收銀員），劫去現款三千八百元。三個月後警方拘獲兩男子，昨解高院刑庭審訊。兩被告人不認罪，控方傳召被劫女收銀員出庭供述被劫經過，全案聆訊未畢，還押下週三審訊。

被告：（一）盧震球，廿八歲；（二）劉雄，廿九歲。同被控兩罪：（甲）去年五月十三日，協助一在逃者在尖沙咀漢口道廿五號五樓一餐室內，向三男二女行劫現款三千八百元；（乙）同時同地，持有一支點二二口徑曲尺手槍。

檢察官申述案情稱：去年五月十三日凌晨五時許，三名分別持有手槍及利刀之男子闖進餐室，指嚇店內顧客及職工，經七分鐘之搜掠後逃去，損失現款三千八百元。案發三個月後，警方首先捕獲兩名被告，搜出一束鑰匙，隨又在爐頭一樓宇內，搜出一枝點二二口徑手槍及利刀。

被劫餐室一名曾姓女收銀員，昨應邀出庭供述，當日兩被告行劫情形稱：去年五月十三日，凌晨五時許，餐室已去打烊，但仍有小部份顧客未離，因有顧客飲醉酒，同行者擬勸其離去，醉者則在遙自唱歌。伊本人則在收銀機側「埋數」，突然，有三名男子闖進餐室來，其中一人蒙面，分別持有手槍及利刀，向餐室內各人指嚇，禁與張聲，結案將伊收銀在內一千餘元劫去，三匪繼續向各顧客及餐室內職工搜採，共劫去現款三千餘元後離去。

八月三十一日伊應邀往警署認人，結果認出本案兩名被告當時二人均未蒙面故伊認出其廬山。

證人續指出，匪徒入餐室後，行動頗爲迅速，行劫過程亦僅七至八分鐘已完成。（均）

九龍獅子會彭珍妮演講，左爲會長宋允奎。（本報記者攝）

政府考慮採取措施 節約用電減耗石油
經濟司表示避免影響出口產品
將限制照明廣告籲減少開冷氣

（港訊）經濟司謝法新昨日在立法局會議席上證實政府現正考慮採取若干措施，利用減少電力消耗來實現減少消耗燃油百分之五。

他謂，該等措施包括除在下午七時至下午十一時三十分這段時間外，禁止用電燈照明廣告，陳列品或作泛光燈照明用，節省政府用電，節省電力公司的發電機轉數，攝氏二十六度以下不得使用冷氣機，及普遍勸諭大衆節省電力。

他強調，這些措施與新加坡和日本已採用者相同。他保證，一俟供應情況開始改善時，各項措施將予解除。

較早前，謝氏指出現時情況大致上確定香港最少要將燃油消耗減少百分之五，該數字剛巧與國際能源組織採用爲所有產品節約的數字吻合。

他強調謂：「但減少燃料耗量必須盡量避免引起不良影響，爲保障我們的出口產品和就業，我們的主要目的是切勿因缺乏電力或燃油之故而減產。

「即使達到節省目標後，供應仍有短缺情形時，則應減低香港之燃油貯量以資應付，但不能盡耗貯備。」

謝氏指出，以香港而論，不是所有產品都受到同等影響。

他繼謂：「雖然我們大部份的製品不致因此而大量減產，但發電用及工業直接使用之燃油則會受影響。」

不滿死因研究法庭之裁判 產婦賴錦屏之丈夫 向港督呈遞請願書 要求港督協助查明眞相

（特訊）在醫院逝世產婦賴錦屏的丈夫袁日棠，因不滿上月死因研究法庭裁定其妻死於不幸及其子死於自然，昨日下午二時，前往三軍司令官邸，向港督呈遞請願書。

他認爲上述裁定是不合理的，並希望通過法律途徑，推翻原判，繼而恢復有關單位。

較早時，袁氏已致函市政局議員貝納祺、葉錫恩及黃夢花，要求他們協助，並曾與法律援助處人員接觸，查詢是否可以提供法律援助，已獲得他們考慮援辦，袁氏此次請願的目的，是希望港督代他查明眞相。（合）

西貢漁船爆炸起因 似非石油氣引致 三名傷者情況好轉

（特訊）西貢墟海面漁船爆炸慘劇，三名傷者仍留醫，傷勢已好轉，另一方面，消防事務處已成立小組，調查爆炸原因。

發生爆炸漁船，停在離岸約二百碼海面，船主黃火，昨日下午與父黃七，弟黃金水及黃金福，妻張佛妹及妻舅張天福，在船上試車，準備晚上與另一艘同型漁船出海，往大三針海面捕紅衫魚。黃火剛開動引擎，即發生爆炸，船身被炸斷爲兩截，迅即下沉，船上六人全部被拋下，黃七因爲被木板擊破頭顱，撈起時已不治。其餘五人均被送院，其中黃火及黃金水數翠後已出院，黃金福、張佛妹及張天福仍在留醫。

爆炸發生前，黃火曾搬運兩桶罐裝石油氣上船，故此一度懷疑因石油氣而引起，但消防處人員昨晚通宵在現場海中打撈，撈起兩罐石油氣，完整無缺。（合）

無良劫匪搶銀包害了一命 老婦人梯間被箍頸 昏倒門前送院不治 警方通緝兩名青年男子

（特訊）九龍深水埗石硤尾街，於昨日傍晚七時十五分發生一宗劫殺案，一名六十五歲之婦人，在二、三樓梯間被匪徒箍頸劫銀包，後被人發覺劫案，於送往醫院途中不治斃命。

死者老婦名李二（六十五歲），住九龍石硤尾街二號E三樓，其夫於早年間死去，育有二子二女，兩女均已出嫁，其一遠去美國，二子一在酒店工作，另一則在粮粉廠做工，與一伙姓何之人家同住，昨日死者曾往探望女兒，迄至下午七時許順道往街市買菜回家，當她拾級登樓，上至三樓家中門前，用鎖匙將鐵閘開啓後，正擬再開大門時，突然自四樓撲下兩名年約十八至廿二歲之青年劫匪，一個從後緊箍其頸部，另一匪則搶去其手上銀包仔，同時更將她藏於手上價值二百餘元之金介指搶去，劫匪於掠奪財物後，即向樓梯逃逸。

屋裏一伙姓何之住客，由於聽聞有人開啓鐵閘不見有人開門，且聞門外有聲響，乃開門查看，赫然發現死者跌坐地上乃將之扶起返入屋內，據稱當時她曾說出被兩人行劫，並說頭部疼痛，其後即告暈倒，同居見狀，乃向警方報案，將之送往醫院，惟於送院中不治斃命。

據其同居住客稱，死者平日不用工作，生活全由兒女供應，但爲人非常儉樸，每日均親自前往街市買菜煮飯，等彼兒子放工，死者平日頸泡發大，在被箍頸時損及頭部，故以暈厥。

警方現將該案列爲劫殺案處理，目前正追緝兩名約十八歲至廿二歲之劫匪歸案。（合）

工潮處處 郵遞延阻

（港訊）郵政局昨日宣佈：由於受[illegible]共和國的郵務人員自三月開始罷工行動，仍然持續，寄往該國的郵件，可能延遲。此外，本港與英國的郵政服務，仍受當地之工業行動影響，但阻式情況並不顯著。英國郵政局並表示，情況已有改善。同時，由本港寄往伊朗之郵務，已全面恢復正常。

如果您現在對自己的健康狀態有所疑懼！不妨請您嘗試飲服養命酒誰人不希望自己的精力更加充沛，吃飯或任何食物都覺得津津有味，腸胃更加强壯，身腳不再感到沈重，軀體輕快，精神怡暢或因貧血而導致其他的煩悶都得以消除呢？身體健康失調，時常以人而異，加以數種症徵互相侵襲一致的情況也鮮而易見，養命酒是由天然名貴的藥草所合釀而成的强身健體的滋補劑——對於食慾不振，腸胃衰弱，貧血，凉症，血液循環不良，疲勞厭倦，以及體質虛弱和病後產後的調養，均有卓著的功效，敬請多多飲用！

贈閱詳細說明書

養命酒製造股份有限公司爲使各界人仕更明瞭養命酒詳細情形起見，發行說明書。請閣下用郵簡唓士唷，依照下列樣式貼足郵票寄來，當依址奉上說明書，俾便參考。

寄給詳細說明書
閣下之
姓名：
住所：
AIRMAIL

貼足航空郵票
日本東京都澁谷區南平台町一六—一九五
養命酒製造有限公司啓

★各大辦館、上多、超級市場均有代售
700c.c. $30.70　1000c.c. $40.30

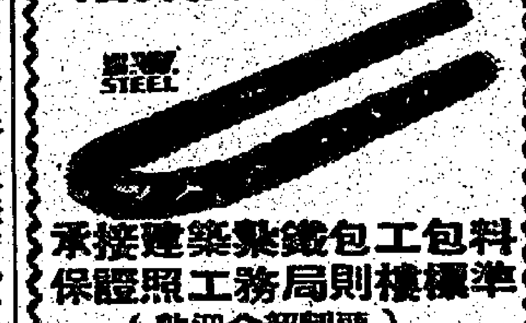
養命酒

港澳總經銷：
香港貿易公司 電話：3-960177-9
九龍亞皆老街83號先施大廈五樓403室

請各界慷慨捐助香港保護兒童會

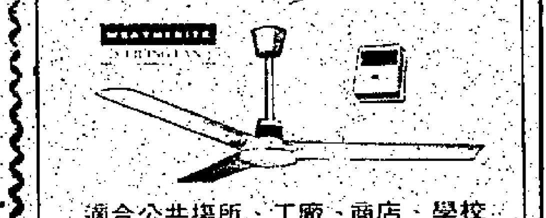
商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
收費：每寸報頭格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

紹榮鋼鐵廠有限公司



承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樣標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二五五三九一 H二二四三六一

惠風牌電風扇
美觀 耐用 風力足



適合公共場所、工廠、商店、學校及家庭用途，售價由$128.起
中國冷氣有限公司
香港德輔道中二十號德成大厦二樓電話：5-229025

廖創興財務有限公司
定期存款
利息優厚
存款額港幣五萬元起
存款到期，自動續轉
並接受亞洲及歐洲美元存款
廖創興銀行總行及各區分行均可辦理
如蒙垂詢 請致電：5-265351 5-253176 5-229011

日本大阪市關西國際學友會日語學校 招生
'9年10月開學，報名至5月31日截止。
有以下兩種：
一、將來希望進入日本大學者而設一年一期的課程，一年半一期的課程，每年十月開課
二、僅爲了學習日語者，設立21週的課程，春季班每年四月份開課，秋季班每年十月份開課
詢問地址：日本大阪市北區扇町2-5-1 關西國際學友會日語學校

新界版

市政當局計劃在元朗區
建室內運動場
諮詢委會商討本年撥欵七十五萬
如何改善鄉村環境舉辦康樂活動

（特訊）元朗區諮詢委員會，昨午三時召開一九七九——八○年度文藝及康樂活動計劃預算會議，由於政府撥欵資助僅七十五萬元，且包括改善鄉村環境費用在內，使該區本年度的活動費，頗受制肘，故須因應每一項活動的實際情況，分為甲、乙、丙項施行，甲項得優先進行，乙項則列為後備進行。而改善鄉村環境的小組已於日前開會，預算工程費為三十四萬餘元，因此康樂文娛活動費僅佔四十一萬元強，有關上述兩項預算費用，將於本月廿六日再度開會時一齊提出討論，以決定康樂文娛及改善鄉村環境的費用。

會議由元朗理民府王永平主持，出席者有太平紳士鄧乃文、戴權、鄉會主席黃金業、文伙泰、鄧創業、張貴陞、官守委員莫克（市政）、廖榮光（康體）、黃漢豪（社會福利）及鄧炎華，另有市政署新界高級策劃主任許崇枝，元朗及屯門策劃主任鄧兆嘉列席。

主席王永平報告稱：在本年度的文娛康樂活動節目中，區內各方交來的申請預算甚多，他強調以前有提及計劃辦「元朗節」的大型節目，似還不够理想，倒不如來一個具有傳統性的中秋節節目，作迎月、賞月及追月的大型節目，預算在元朗現正開拓中的游泳場館廣場舉行，相信這傳統性的慶祝娛樂節目，會受到老幼及各階層人士的歡迎，在冬天的節目中，費用準備撥出十萬元開銷。

他在一份報告書中，詳述一年內的計劃預算如下：元朗諮委會於一九七九——八○年度總共獲得撥欵七十五萬元，以推行文藝及康樂活動及小規模改善地方環境計劃。就文藝及康樂活動方面而言，直至目前為止所收到之申請須動用欵項總額達一百零一萬四千零五十元，超過諮委會所獲撥欵總額（即七十五萬元）。因此，情況與去年不同，本年度之文藝及康樂活動申請，不可能全部獲得撥欵資助。

元朗理民府及康樂體育事務處已將有關申請詳加審閱，本會之意見為應盡可能將收到之申請予以批准，惟對每個值得推行之計劃，建議撥付之欵額應稍作減省以刪除過於花費或無關重要之項目。

應付經費不足支配
推行計劃詳加審定

審定各項申請時，諮委會按照下列準則，以決定應否予以批准：

（甲）有關計劃是否能就文藝、體育，及音樂方面發掘及培養區內人材；（乙）該計劃是否能以合理代價為大多居民提供娛樂；（丙）該計劃是否專為某類值得特別考慮照顧之人士提供娛樂，例如老人，兒童及傷殘人士等；（丁）區內有等從事文藝及康樂活動之團體，其規模雖小，但極有潛力，應予鼓勵；（戊）各個不同機構團體所主辦之活動應避免重複；（己）年內所舉辦之各項活動應儘量分開舉行，以免某一月份活動項目多至難以應付，而另一月份則無活動計劃；（庚）加強中秋節活動計劃使之成為元朗區年內盛事；（辛）類似一九七七—七九年度所曾舉辦而辦得甚為出色之活動，會予以考慮。

在所收到之七十四份申請中，本月推薦其中五十份值得推行之計劃，所須撥欵總額為四十八萬六千五百五十元。值得推行之計劃分為兩類。「甲」類為倘若延遲或否決則會導致不良後果之計劃，例如國樂團訓練班，芭蕾舞訓練課程等。此類計劃需欵四十一萬三千四百五十元。「乙」類計劃亦為值得推行之活動，但諮委會可以將之推延或否決以便進行小規模改善地方環境計劃。「乙」類計劃所需之欵項為七萬三千一百元。其他不獲推薦之計劃並非「不值得」推行，只因財源有限，不敷分配，故不予以提出。倘於年內若干已獲批准之計劃完成後，尚有餘欵可供運用時，則會考慮此等計劃。

「值得推行之計劃」全部列於附表甲。「暫延計劃」全部列於附表乙。

請各委員發表意見，是否應向諮委會提出批准下述撥欵：（甲）撥付四十一萬三千四百五十元資助所列出之「甲」類值得推行之文藝及康樂活動；（乙）撥欵七萬三千一百元或其中一部份資助所列出之「乙」類值得推行之文藝及康樂活動計劃。

按照需要將分甲乙先後辦理

在甲項節目內容中，包括芭蕾舞、國樂、銀樂的訓練班及表演、青少年兒童合唱團、舞蹈表演、戲劇訓練班、青商兒童節目、敬老大會、乒乓、足球、燒烤、週末營、羽毛球、籃球、常識問答、少年競技、高齡運動會、排球、家庭康樂旅行、攝影比賽、書法比賽及展覽、粵劇公演、話劇公演、田徑、春節巡遊大會、中秋節、少年康樂營等共四十一項。除獲各委員贊同外，並從乙項中再撥出五個節目，應列入甲項進行。該五項包括：女皇壽辰活動日、越野賽跑、郊外攝影、新界區音樂活動及元朗區長途賽跑等。

該會完畢後，市政兩位策劃主任透露在元朗擬就路建造一個臨時性室內運動場，可作兩個籃球場之用，並預算有四百個座位。張貴陞及廖榮光先後提問，究竟此室內運動場是否附設更衣室及貯物室，策劃主任答謂可以研究，並詢問元朗區的活動人士約有多少？廖榮光謂稍後提供，以便策劃主任於日內擬就草圖計劃，趕及於本月廿六日諮詢委員會議時提出。（君）

元朗四邑同鄉會
決擴大徵求會員

（特訊）元朗四邑同鄉會，昨日召開會議，通過決定擴大徵求會員，由四十多名委員，就日展開徵求工作。

據該會主席黃成業表示：該會現有鄉親會員達四百餘人，然而，散佈在元朗各地區的邑彥仍多，但他們過去缺乏聯絡，亦不知入會門徑，因此，會議昨通過擴大徵求，使會務發展，能更進一步。

該會每年皆有新春團拜、春節聯歡、敬老大會、集體旅遊及音樂組演唱，對於鄉親康樂文娛及福利工作，向來重視，辦得有聲有色。

元朗四邑同鄉會創立已三十多年，歷屆理監事皆有優良表現，會務日進，依該會章程，凡加入為永遠會員者，費用二百元，普通會員的會費，全年為二十元。（君）

荃葵區舉辦
男女籃球賽

（特訊）政府康樂體育事務處，荃灣區體育會、荃灣諮詢委員會，及荃灣康樂體育促進會，為提倡籃球運動及聯絡感情，將於五月五日至六月三日假葵涌運動場，聯合主辦三項男女子籃球錦標賽，該項賽事逢星期六下午舉行，凡該區內之社團體育會或球隊而願意遵守賽會章程者，均歡迎報名參加，各隊球員必須現居住於荃灣或葵涌區，凡曾於七七至七八及七八至七九年度參加籃球聯賽及銀牌賽之男女球員，均不得參加。報名表格及章程索取處：荃灣眾安街二十一號三樓政府康樂體育事務處，報名費：十元正，組別：荃灣及葵涌各八隊，女子組：荃灣及葵涌各八隊。每隊球員十二名，報名後不得更換，抽籤日期：四月廿七日下午五時。

為慶祝英女皇壽辰
離島荃灣分別舉辦
盛大康樂體育活動

（特訊）為慶祝四月廿一日女皇壽辰，政府康樂體育事務處（離島區）與離島理民府及離島八區鄉事委員會聯合主辦之「體育同樂日」，定於是日下午二時，在大澳公衆運動場舉行，此一盛會更得到大澳協青社、大澳漁民子弟學校、大澳公立學校、大澳學校、永助學校及佛教彼岸可紀念中學共同協辦，日來籌備工作如火如荼，屆時將敦請離島理民府及離島八區鄉事委員會主席、太平紳士及各官紳名流主持開幕禮，活動項目多姿多采，首先由大澳區各學校表演舞蹈，口琴演奏、體操等並由長洲太極隊作太極表演，隨後就是競技大賽及男、女子籃球邀請賽。競技項目計有：陸上行舟、百發百中、運財童子及滿載而歸等，屆時將有一番熱鬧。

是日上午十時，康樂體育事務處與新界學會及梅窩青年服務團聯合主辦「慶祝女皇壽辰」大嶼山長途越野賽跑，屆時將有二百餘男女健兒角逐，盛況可期。

政府康樂體育事務處（荃灣區）為慶祝「英女皇壽辰」，特於四月廿一日上午九時在荃灣楊屋道球場及葵涌運動場舉行一連串之體育活動，各項目均適應不同年齡人士參加，包括有：

（一）金龍獻瑞及醒獅表演，該項活動由新界國術總會担任，歡迎市民於是日上午蒞臨楊屋道球場參觀。

（二）太極同樂：千人漫步，特備專車接送參加者前往「城門水塘」漫步，歡迎家長携同子女參加。

（三）兒童細運會：此項活動專為十五歲以下兒童而設，項目有：一、英雄救美，二、步步高陞，三、花開富貴，四、遍地黃金，五、珠聯璧合，六、水中撈月，七、飛彈擊地雷，八、一路順風，九、從心所欲，十、滿載而歸。

（四）公開蹴球賽——是日：小型足球賽——是日上午九時在葵涌運動場舉行，參賽隊伍有三十餘隊。

凡參加該日活動之市民，需要辦報名手續，章程及報名表格可往荃灣眾安街二十一號三樓，政府康樂體育事務處索取，電話查詢：一二——四零四三六一。

荔景社區辦
廢物創作賽

（特訊）為響應聯合國國際兒童年活動，社會福利署荔景社區會堂及小童群益會荔景兒童中心，特於復活節期間聯合舉辦「復活節兒童廢物利用創作比賽」，目的為培養兒童勞作興趣及發掘兒童創作潛能。

據該兩主辦機構負責人透露，每年復活節，學校皆放假十多天，家長未必能長伴子女玩耍，故在假期內舉辦益智之康樂活動，實為兒童歡渡假日的好機會。該項比賽日期定於四月十二日（星期四）下午二時半舉行，地點在荔景社區會堂禮堂。比賽分初級組——六至十歲及高級組——十一至十四歲，參加辦法如下：凡欲參加者須先索取報名表格，填妥後於四月十日前交回主辦機構，比賽當日須自備工具及材料（應以廢物為主），可選擇下列一主題——（一）新的復活蛋，（二）我喜愛的玩具，（三）我喜愛的小動物，（四）自由創作，即場製作，作品於當日下午四時評選，每組設有冠、亞、季軍一名及優異多名，除有豐富獎品外，更備有茶點招待，歡迎居於荔景邨、麗瑤邨及祖堯邨之青少年報名參加。另所有作品將分別在荔景社區會堂及小童群益會公開展覽，日期為四月十二至十六日及十七至二十日，任何人仕如有查詢，大可致電三－七四一九五九六。

上水區社團聯誼會，本屆職員就職（上）主席陳林培致詞，（下）宣誓就職後請中華民國立法委員謝伯昌監誓並致詞。

荃灣舞蹈委會辦編舞訓練班

（特訊）荃灣舞蹈促進委員會為發展及推廣舞蹈藝術，特聘請舞蹈專家主持編舞訓練班，訓練課程旨在繼承與發揚中國民族及民間優秀傳統舞蹈藝術，培養具有一定教學、表演力及編導技巧之舞蹈藝術人材。課程理論與實踐並重。內容如下：

（一）理論課：甲、中國舞蹈的發展演化、夏、商、周、秦、漢、唐、宋、元、明、清的舞蹈情況。乙、各民族、各歷史階段的風土人情、生活習俗的介紹、以及這些風情習俗舞蹈形成的基礎知識。丙、編舞的內容結構、音樂分析、動作提煉、畫面調度、藝術處理、編排技巧等。

（二）實踐課：甲、各民族民間舞蹈素材的學習。乙、每期編排四個新舞節目，供學員學習選用。第一期初步擬定四個節目：「春騎」、「阿細之歌」、「採茶」、「茶園春色」、「接過河畔」。

凡對舞蹈藝術有濃厚興趣者，可到荃灣眾安街十號二樓荃灣文藝康樂協進會報名，或致電一二——四二○七四七查詢。

沙田車站建屋計劃
地產商人大表歡迎

（特訊）本港地產商對港府撥出沙田火車站維修廠及火炭村土地，供一項私人樓宇發展用途，表示歡迎，昨午十一時，三十四位地產商在沙田理民府與港府舉行會議研究有關發展情況及賣地細則。

據悉：未來的九廣鐵路沙田維修廠之上，進行一項樓宇發展計劃，私人建築商在其上興建一個可容納一萬三千人的住宅單位。

是項發展計劃的地皮，將以整批交易方法出售，方法是港府運用獲得發展權之公司，分期繳付欵項，興建一個面積三點七公頃的平台，包括建築共長八百三十五米的多條交通要道，港府預算需資一億六千百萬元，並將在五月四日將該項計劃招標承投。

該平台將包括有七幢塔形住宅樓宇，每幢約高三十層，此外還有一幢十六層的建築物，可作為開設酒店之用。

上水區社團聯誼會
首屆職員就職聯歡
謝伯昌張人龍廖潤琛主禮

（特訊）上水區社團聯誼會於前（十二）日星期四假座上水符興街大龍鳳酒樓舉行首屆執行委員就職典禮暨會員聯歡大會，恭請九龍總商會理事長謝伯昌主持監誓，太平紳士張人龍頒發當然執行委員選任書，太平紳士廖潤琛頒發執行委員委任書。

主席陳林培在就職禮中致詞，指出該會創辦將屆一年，渠受命伊始，競競業業，幸賴各社團會員鼎力合作，會務均稱順利推行，當此時代進步，社區活動與日俱增，渠當一本服務精神，竭勉從事。繼將該會工作節略報告：

（一）本會組織，初僅係十二個社團組合而成，半年後繼續增加三個單位，如香港新界張氏宗親會，古洞慈幼社聯誼會，新界東莞青年體育總會等共十六個單位，最近又得石湖新村村民福利互助會參加，實際上已有十七個會員單位，我們的組合是在集中力量，為社會人羣謀求福利，今後仍然歡迎其他有志的團體加入本會為會員。

（二）協助政府推行政令，如清潔運動、撲滅罪行、反吸毒宣傳，及道路安全等，响應參加，達成服務責任。

（三）救災恤貧工作，本會亦不遺餘力去做，如果遇有災情發生，視乎其實際情形，酌量救濟。

（四）康樂活動方面：本會經常舉辦短程旅遊，以增進會員身心健康。

（五）本會跟隨石湖墟之發展，視乎機會，準備以推進地方教育。以上係舉其大端，對有關會務之興革，尚祈社會賢達，隨時指示。

該會首屆職員如下：主席：陳林培，副：陳照輝、游位典，秘書：劉永楹、李達仁、陳錫願，總務：李麟、夏國良、譚炳林，財務：陳錫榮、蔡王平、周新業、鄧誼、雷經、鄧生、李華新，常務委員：林星南、張中定、陳國榮、楊義海、張七、李深耀、張耀良、鍾世榮、姚富林。（木）

財政科高級職員鄧興業
行將榮休獲財政司致謝

（港訊）在財政科任中央財政預算組的主管的一位公務員，獲財政司夏鼎基對他三十二年來的辛勤服務表示謝意。夏氏昨日在立法局乘當發表政府收支預算案總結演詞的機會，對將於短期內退休的鄧興業先生的工作稱謝，並邀請各議員跟他一起為鄧氏的榮休致賀。

財政司說，自一九五七——五八年度起的二十三年內，鄧氏均直接參予每年預算的編製工作。夏氏並說：「頗妙的巧合是，在這二十三年來，政府總開支也增加了約二十三倍。」

英聯邦建築師協會秘書長麥加勞昨日到港，香港建築師學會會長羅光燦（右）及則師潘祖堯到機場迎接。（本報記者攝）

英聯邦建築師協會
廿三在港召開大會
該會秘書長昨抵達　會長將來港
港督主持閉幕禮・房屋司演講

（特訊）英聯邦建築師協會定本月廿三日在本港舉行大會，會期一連五天。該協會秘書長麥加勞於昨日下午三時二十分偕夫人乘英航班機由倫敦抵港，本港建築師學會會長羅光燦，及大會籌備委員會主席潘祖堯等昨在機場迎迓。

英聯邦建築師協會成立於一九六五年，每三年舉行一次大會，而大會係於一九七六年在英國舉行。此次大會則由香港主辦，而在亞洲舉行，此為麥加勞秘書長於抵港後在機場對記者的談話。他說：他能在港主持策劃此一大會深表榮幸。

麥加勞稱：參加此次大會將有三十五個英聯邦的國家，其中廿二個為會員國，三國為贊助會員國，人數約有百餘人，大會主題為人的居住問題，將由香港房屋司史恪於開幕時主講，環境司鍾信為大會主禮人，開幕後將分組討論各項專題，其結果將擬就報告，分發英聯邦各會員國。

他說：該協會會長為奈幾利亞之奧林美依桑。奧氏為該國之首長，亦為建築師，他將於本月十七或十八日來港出席該會，事實上該協會之執行工作，純由秘書處處理一切，秘書處設於倫敦。大會定本月廿七日閉幕，屆時港督麥理浩爵士將涖會發表演詞。

據大會籌委會主席潘祖堯則師稱：會議定廿三日在怡東酒店舉行開幕禮則在會議中心，並定本月廿二日（開幕前一天大會）招待各地之代表於淺水灣酒店，來港出席大會之國家包括有澳洲、孟加拉、百慕達、波斯灣拿、加拿大、斐濟、幾內亞、印度、牙買加、肯也、馬拉威、馬來西亞、馬爾他、紐西蘭、奈幾利亞、新加坡、斯里蘭加、南非、千里達、烏干達、賓比亞、英國及香港等。（恒）

本港新聞

工務司署昨日批出
機場隧道電機合約
隧道明年完竣疏導往來觀塘紅磡交通

（特訊）對疏導觀塘至紅磡擠塞交通有極大幫助的機場隧道，其西面道路系統已接近完成，至於燈光及抽氣系統也將於本月稍後時動工。

工務司署昨日批出一份價值四千七百萬元的合約，予三菱電機株式會社，為機場隧道及其西面道路系統安裝電器及機械設施，簽約儀式由該署路政處總工程師蔡宇略與三菱電機株式會社副總經理福田主持。

蔡宇略表示，該隧道全長一千二百米，工程預料一九八○年底完成。

他說，是項合約主要是安裝隧道的照明設備及抽氣系統。

蔡宇略指出，隧道的照明設備是經過特別設計，使駕駛者進入隧道後即可適應環境，不致發生意外。另外，抽氣系統，也是經過精心設計，可每分鐘為隧道及管道分別提供一萬五千五百立方米的清新空氣。

此外，隧道內設有一部後備發電機，以備電力中斷時，能供應電力。

目前，該機場隧道的西面道路系統，已完成過半。該西面道路系統的路線是沿漆咸道至九龍城道興建的東九龍高架道路，經湖交滙處及新山交匯處。

至於連接機場隧道東面入口處與九龍灣填海區的一段長二百六十米的雙程雙線行車路，工程已完成百分之三十。

蔡宇略說，機場隧道為第二號主幹公路系統的一部份，該道路系統為一條六千米長的幹線，由紅磡直達官塘，預計費用達三億元。而且，當道路計劃完成後，對疏導來往官塘與九龍市區之間的交通大有幫助。（挺）

工務司署昨日批出機場隧道照明系統合約，由路政處總工程師蔡宇略（左三）及三菱電機株式會社副總經理福田（左二）簽約。（本報記者攝）

政府診療所門診費修訂
六月一日起每次收二元
一年後增為三元以減成本與收費差額

（港訊）過去二十九年來，政府門診所收費一直維持每次一元的收費率，此項收費率將於六月一日改為每次二元。

醫務衞生處發言人昨日作上述宣佈，指出現時每次就診一元的象徵式收費，乃於一九五零年實行，藉以彌補擴展中的政府醫療服務的成本，當時，門診服務的成本每人每次就診的成本估計為三元。

醫務署最近進行的成本計算，發覺以一九七七年四月的價格計，普通科門診服務的成本，由診所的每人每次二十四元九角五分以至現有醫院的每人每次四十五元零七分。

收費在調整後，將於十二月後增為三元，以進一步減少服務成本與收費的差額。

但正如所有政府醫院與診所一向的慣例，在病人被斷定真正無力負担費用的情況下，上述收費可減少或免收。

同時，政府與政府補助醫療機構若干種門診服務將盡可能劃一收費，以配合醫療衛生服務分區發展計劃。

這項措施事實上是指政府醫療機構的門診收費將予增加而政府補助機構則會被徵求把收費予以減低，使到收費率差不多相同。

現時，門診收費率係由政府診所之每次就診收費一元至若干補助醫院之每次收費五元不等。

政府母嬰健康院，兒童健康中心，胸肺科診所，社會衛生科，急症部，流動醫療船及直升機醫療隊，仍然免費服務。

同時，在普通科診所注射及包紮，在家庭計劃診所與美沙酮中心診治每次一元的收費率，仍然不變。

發言人說，修訂收費已經過審慎考慮，及已獲醫務發展諮詢委員會贊同。

他又說，醫務發展諮詢委員會認為，鑒於成本費用日增，及現時收費率訂定已久，現在予以調整，實屬合理。

石澳後灘嬰兒死因
男嬰係被溺斃
警方已列為兇殺案

（特訊）警方已將前日在石澳後灘發現一名男嬰屍體一案，列為本年度第十六宗兇殺案處理。

據驗屍結果顯示一嬰兒頭骨破裂，但致死原因為溺斃，警方現時仍在調查有關死嬰的身世。

該具男嬰屍體是於前日中午十二時半被人發現浮屍於石澳海灘不遠處，死者頸繫著絲帶，身穿灰色有棕色間條衫，下體赤裸，腦有破洞。

此外，男嬰頭部爆裂，左眼珠亦告脫落，令人不忍卒睹。警員懷疑男嬰死因可疑，遂通知法醫官到場檢驗屍體。法醫官經初步檢驗後，亦無法確定男嬰死因，於下午四時將屍體運送殮房，等候昨日進行驗屍，再作決定結果，警方將該案列作兇殺案處理。

兒童年舉辦兒童電影節
辦業餘兒童電影製作賽電影巡迴欣賞
讓港兒童有機會觀看益智影片

（特訊）香港現時的電影或電視片集，大部份充滿色情及暴力，為了使兒童得到對其身心有益的影片，市政局半島青年商會及火鳥電影協會於今年首次合辦「兒童電影節」。是項電影節分兩部份；一項為「兒童電影製作比賽」，歡迎業餘製片家參加，希望能配合是次比賽主題「善用餘暇」，比賽分頭、二、三獎及最佳主題獎，另一項是「電影巡迴欣賞」，介紹益智，娛樂性影片及參賽優勝作品與兒童，係時約兩星期，地點在一些人口稠密之新區，公園及游樂場。

為響應「國際兒童年」，市政局特備多項精采活動，所有活動共八十多個，都以示支持，是為兒童之興趣而設，希望透過此等活動，促進社會人仕對兒童成長及權益之關注。

昨日出席招待會，包括市政局娛樂事務處高級助理經理伍田秀芳，助理經理梁春發、半島青年商會會長陳漢鏞，會議獲致，小組主席廖杏玲及火鳥電影會代表黃永光。（梅）

聖約翰救傷隊
下週工作程序

（國際社）聖約翰救傷隊布差勞總監，四月二日發出第十五號通告及下週工作程序：

（一）香港分區救傷車當值：四月十五日至廿一日，孔聖隊；廿二日至廿八日，鐘聲隊。

（二）九龍分區救傷車當值：四月十六日至廿二日，深水埗街坊隊；廿三日至廿九日，窩打老隊。

（三）荃灣救傷車當值：四月十六至廿二日，九龍隊；廿三日至廿九日，深水埗隊。

（四）海洋公園當值：四月十五日上午九時至下午六時，香港青年會隊及鐘聲護士隊；廿二日上午九時至下午六時，育賢務隊及水上漁民福利促進會護士隊。

（五）足球場當值：四月十五日下午一時四十五分，政府球場，孔聖隊。

（六）馬場當值：會員棚：四月十四日，水上漁民福利促進會隊；十六日，香港仔香。公衆棚：四月十四日，蘇浙同鄉會隊；十六日，北角隊。會員棚及公衆棚擔架當值：四月十四日，東方隊；十六日，香港青年會隊。救傷站當值：四月十四日，灣仔乙隊；十六日，中央隊。

（七）牙科診療所當值：四月廿四日下午六時卅分：梁若恩牙醫，二級區參謀郭振森，隊員尹仲平及護士隊鍾悅玲、胡悅洪；廿五日下午六時卅分，楊彼得牙醫，隊員鍾惠儀，高悅和。

港九居民聯會
籌慶母親節

（港訊）香港九龍居民聯會提倡孝道，五月十三日上午九時三十分，假彌敦道倫敦戲院舉行慶祝母親節，選揚偉大母愛，該會委員捐助獎品及金牌，贈送與參加慶祝的幸運母親，有電影助興，推定：許選成、凌道揚、張威麟、石泉文、曾兆先、江茂森、駱存芯、何壽康、徐寶儀、劉哲輝、黃培才、朱敦達、洪偉文、馮日初、麥杰浩、梁仲平、劉超、李立基、黃石華、古茂建、徐瑞光、朱夢笑、黃石公、劉承基、林榮為籌備委員。

東區康樂體育會
新員廿三就職

（國際社）東區康樂體育促進會，本月廿三日假英皇道東亞酒樓舉行第二屆董事就職典禮，請東區民政主任祁德理主禮，會長：蕭明，[illegible]，丁午壽，周培俊，李廣林，主席：梁宇炳，[illegible]，岑廷策，鍾振成，[illegible]，蔡永芳，[illegible]。第二屆職員：會長：蕭明，副：丁午壽，周培俊，[illegible]，主席：岑廷策，顧問：鍾振威，[illegible]，財務：梁子安，秘書：蔡永安，[illegible]，公關：朱如[illegible]，總務：林鉅紀，慈善福利：陳綺蓮，服務：鄧孔興，救濟：李國權，傷健：司徒玉蓮，[illegible]，維路：鍾衛坤，旅行：林文[illegible]，攝影：呂興，舞蹈：郭錫洪，音樂：洗桂森，體育：趙齊明，足球：馬景祥，游泳：朱福業，籃球：衞本源，健身：朱福有，排球：田徑：鄭福，乒乓：魯惠芬，羽毛：蕭藝，李瑞成，[illegible]泉。

白田分區委會
選出新員

（國際社）九龍石硤尾白田分區委員會，昨日假石硤尾街坊會舉行會議，到有委員坊衆等數十人。深水埗民政主任夏思義致詞稱：上屆委員熱心服務，推進會務，完成多項有意義工作，相信貴會在委員及熱心人士支持下，會務繼續發展。

太陽與你息息相關
太陽影响生物滋長並刺激股市
欲知太陽威力可參觀天文展覽

（特訊）港督中共之行可以刺激股市，相信是無疑問，但太陽的活動也可以影响股市，却是一項有趣的調查結果。

那個體積比地球大一百三十萬倍的火球——太陽，溫度達攝氏五千五百度，它的光與熱，和它的活動，都主宰着地球上的一切生物現象。每日的潮汐漲退，農作物生長的快慢，颳風與雨量，是太陽活動的結果，小學生從自然課本中亦已經知道。

然而，你是否知道，釀製一瓶香檳的泡沫酒，要選擇太陽黑子高潮時期，電視機及電台廣播間有的中斷，亦與太陽活動有關。而候鳥及鴿子辨別方向的能力，受着太陽的影响，想對天文較留意的人士，亦略有所聞的。

但是太陽活動可以間接影响嬰兒出生率，提高血管栓塞，心臟病及心肌炎等的發病率和死亡率，甚至令人體維他命D難以形成，造成軟骨症的健康問題，連醫生們也可能忽略。

而許多的社會不安，如暴動騷亂，甚至精神病及自殺率，或經濟問題，如股市起跌竟與太陽活動有間接關係，相信社會學者與經濟行業人士理應注意注意。

上述有關太陽的影响，並非憑空捏造，是根據許多調查，統計及專家們的研究結論。

至於太陽與地球的關係，除家裏的太陽能熱水器，熔爐等，還有甚麼功用呢？要知道有關太陽的一切嗎？除太陽這個熾熱的光球外，對於月食，月光的偏振現象，天文攝影，五等星圖的繪製有興趣嗎，或有想用望遠鏡看看太陽的活動……

市政局太空館與香港業餘天文學會的天文展覽會滿足每一個「你」與「他」的要求。

天文展覽顧名思義是一項介紹天文知識的展覽，但內容豐富，除上述種種外，更有關未來太空館的建造情況，如星象廳、太陽鏡等全球首屈一指的建設，都有所介紹，令你在明年初造訪這座價值達五千萬的太空館時，不會陌生。

太空館並將在展覽期內在大會堂低座地下大堂放映一套長十五分鐘的幻燈片「宇宙漫遊」，分別配上粵語及英語，介紹天文學的一般知識，大堂內並陳列一些極珍貴的天文照片，供市民欣賞。

展覽將於復活節期間舉行，由四月十三日開始，為期四天。（娉）

最佳「天文攝家」黃行幾接受市局主席沙理士的獎牌。（本報攝）

主席郭永昌致詞略謂：本會協助政府推進清潔及撲滅罪行運動，舉辦康樂活動有：嘉年華會，招待青少年，小型足球賽，兒童繪畫比賽，清潔屋宇，使居民享樂。

會後選出（七九至八○年度）委員顧問：溫浩根。主席：郭永昌、副：鄧蔚文、杞良臣、許賢瑛。委員：梁中力、池錦平、儲富有、鄒碧木、鄭寶康、賴漢光、關錦、沈炳璣、連水茂、區日、李波、梁永雄、吳俊英、黃詩龍、馮洪、劉宗義、歐陽培枝、李靖民。

圖示「兒童電影節」貴賓大合照記者招待會公佈活動內容。（本報攝）

本港新聞

唱機聲浪擾人斷送一命
男子慘死三角銼下
鄰居一男子涉嫌被捕

（特訊）九龍黃大仙下邨，於昨晚十一時十五分，發生一宗因唱機聲浪吵耳，引致發生命案，事後警方到場調查，將一名疑與案有關之男子帶回警署偵查。

該命案發生於黃大仙下邨第四座六樓，一名男子被人用三角銼刺傷左胸部，傷勢嚴重，於送抵醫院後延至深夜十一時四十五分不治斃命。

死者吳志鴻、三十二歲，與其妻、兩子，同住於四座六樓五四四號，據悉，死者對音樂非常愛好，最近購買了一部新唱機，每天放工返家後即將唱機開啓聆聽音樂，可能他對吵鬧之音樂特別愛好，因此將聲音開得很大，鄰居住客爲了日間要上班工作，大部早睡早起，對其深夜仍將唱機開得震天徹響，非常不滿，爲了此事，曾多次請其將聲浪收細，但他均不理會，因此與鄰居間常爲此事發生口角爭執，最後竟演成全武行，造成命案。據稱，事發前住於其隔壁五四三號一名楊九之男子，以其在深夜十一時十五分，仍將唱機聲音開得非常響亮，乃過訪死者，並請其將聲浪收細時，兩人竟因而發生口角，據鄰居稱死者當時取了一柄菜刀，而楊某則返家拿了一柄三角銼在走廊中展開劇烈爭執，在混亂中，雙方大打出手，楊某被菜刀斬傷右手，而吳某則被三角銼刺傷左邊胸部，當其受傷後，扶傷走至五六二號一個姓麥之朋友家中求助，當時老麥正在家中執拾行李準備明日回鄉，後見傷者滿身鮮血，乃趕前將之扶進屋內，並立即報案，將之轉送醫院，惟因傷中要害，於送院後不治，事後警方在現場將一名疑與案有關男子帶署，協助調查，警方並在現場檢獲一件染有血漬之利器帶署存案（合）

香島獅子會 選出新年度董事
新員六月底女賓夕就職

（特訊）香島獅子會昨假文華酒店開選舉董事會員大會，會長朱師廣報告會務，遴選委員會主席胡顯利主持選舉，七九—八〇年新職員由董事會提名，經大家與當衆提名，會員與會會員舉手贊成通過。

新年度職員：會長陳錫餘，副會長姚中立，唐樹榮，游佳然，秘書陳偉文、糾察：謝景霞，凌煥邦。總務：蘇英，許鼎之。司庫：羅福順。領唱：許瑞士，沈鉅苞，，吳偉基，黃如鴻，董事：林順忠，謝景雲，林尚勇，鄭承炎，鮑海霖，伍施操，黃啓昌，趙振邦，甄明，蕭鑑洲，鄧安東，蔡威霖。

小組主席：編輯家與，謝誼京尚斌，節目歐玉麟，計劃梁志峯，款接周湘濃，眼庫風文進，財務胡顯利，會籍梁澄波，核數黃民健，娛樂蕭鑑洲，生日會招振揮，公關蔡威霖。

新職員六月廿九日、十六週年女賓夕就職，在淺水灣酒店舉行。（天）

馬來亞淡馬錫獅子會訪問香島獅子會結盟會，雙方首腦與三〇三區總監何錦輝、梁欽榮、前總監吳彥男於宴前合影。（本報攝）

華僑文化

「日出而作」　吳孤鴻作
（現在名店街畫廊展出至廿二日止）

國風藝苑舉行己未花朝雅集
即席揮毫吟詩作畫

國風藝苑，日前假九龍青山道好運樓，舉行己未花朝雅集；并爲湯國華、關保民兩詞長祝壽。參予者有：湯國華、關保民、徐雲鶴、馮灼然、尹望卿、郭寄庵、甄陶、龍放之、趙湘琴、李揚、何德明、孔偉民、李華、黃英、陳香圃、林可居、廖捍中、翟復中、廖雲、李鴻勝、張樂昌、朱錫應、鍾岳、陳昌明、盧榮僧、敖保、陳定中、葉星、葉章、林柏、甘德超、譚峯、黃婉君、鄧寄禾、李錦華、何大喬、經正邦、勞允中等。茲將是日即席吟題詩詞，附錄于后：

（詩）

國風藝苑己未花朝雅集遣賦　湯國華

國風播海上，觴詠自年年。莫許花朝老，長教春景妍。詞華表正氣；志節企名賢。卓立乾坤裏，相期德永鮮。

（其二）

詩書執禮闡儒宗。復古奚如復國風？賞識花朝多雅句，興懷不在笑談中。

花朝雅集壽花自壽感賦　關保民

生朝百卉爭如我，得意春風我遜之。世亂難同秋菊隱，時艱未似柳舒眉。

己未國風藝苑花朝雅集　徐雲鶴

百花生日日，來結鷗盟。小飲酣春釀；高歌發夏聲。風雲飛壯思；江海騁豪情。氣節顧相勵，事留青史名。

（前題）　梁兆祥

騷府微台爭濶麗。當筵耆老氣酒春。大雅賞詠花朝會，誰是逍遙第一人？

（前題）　孔偉民

五字堅攻詩壁壘，一樽雄據酒山河。江樓今日花朝會，白戰看誰得句多？

（前題）　林可居

洋場雖覓百花阡。踐約相將入市廛。春意已隨西化改，無多雅句想當然。

（前題）　張樂昌

介眉春酒醉花朝。海上題襟韻味饒。極目江山正多麗，好收紅紫入詩瓢。

（前題）　鍾岳

詩虎孰追唐代鄭，酒龍誰匹晉時劉？題紅存白花朝宴，吟醉江山尚自由。

（前題）　李雄勝

萬卉爭妍二月天。挾芬摛藻入吟箋。芳時莫作多郎感，共把閒愁擲酒邊。

（前題）　經正邦

百花生日醉吟觥。春酒同邀去國情。落拓南州人老大，鞭絲何日指歸程！

（前題）　朱錫應

芳菲又是百花辰。春酒介眉共幾巡。裙屐一樓詩滿壁，風流應不讓前人。

（前題）　何大喬

百花生日敞瓊筵。採藻摛芬入玉箋。白袷東風人共健，何妨同醉玉壺邊？

（前題）　甘德超

相逢今日醉春風。高閣題襟雅興濃。短箋未容書錦布，何妨賦景與吟紅？

（上）「小城浴雨」（梁維娟作）（下）「幾度夕陽」（鄧兆祥作）
（黃文波師生畫展，本月廿至廿二日，在大會堂八樓舉行）

（前題）　陳昌明

春風浩蕩正芳時。同上高樓醉酒卮。放眼江山花爛熳，宜收萬朵入新詞。

（前題）　廖雲

天涯猶是未歸人。蓬島年年浴海濱。游沐春風身尚健，何妨詩酒遣芳辰？

（前題）　葉章

春明曾憶舊時遊。常折花枝當酒籌。今日疎狂仍未減，放歌縱飲樂忘憂。

（前題）　陳定中

未許風雲歸劍匣，且收蘂朶入詩瓢。春風二月花朝宴，觴詠江樓雅趣饒。

（前題）　廖瀚中

紅酣紫膩又花朝。把酒江樓興倍饒。卓立乾坤人共健，與君高詠答春潮。

（前題）　陳香圃

日落霞飛競勝遊。携筵共醉上江樓。壁間詞賦詩情滿；檻外煙波帆影浮。迷幻海崖人未醒；夢回鄉國客猶留。最憐紅杏霏霏雨，遍灑靈桑素女頭。

（前題）　翟復中

花朝歲歲客中過。回首鄉關感慨多。舉盞一將花訊問：九州春事近如何？

（前題）　曾煦

扶筇携興踏芳行。紅滿郊原綠滿城。正值百花生日日，相邀舊侶醉春觥。

（其二）

仙城勝事已如塵。世事滄桑感萬千。尚憶舊時春二月，幾回濃吊素馨田。

（前題）　李錦華

細雨潤新苗，燕語鶯聲妙。風廻綠柳堤，春色三分少。

花朝壽國華保民兩詞長　徐雲鶴

國風二老德同妍。文衍風流翔峴賢。正值百花推燦日，研香蒸句祝延年。

（前題）　郭寄庵

又是百花生日時。老夫笑看雨催詩。國風有約壽盟主，攜酒同來醉一巵。

（前題）　尹望卿

國風今日作花朝，雅集湯關興更豪。當席揮毫有仙李，滿盤果瑞獻蟠桃。嘉賓四壁題詩妙；盟主兩賢情義高。天與吾儕開好運，年年雅會最堪驕！

註：仙李指李華、即席畫花神

（前題）　何德明

題襟詩上花朝辰。存白醉紅韻味醇。瀟灑風流人俊健，詩家歲月有長春。

（前題）　廖瀚中

國風二老祝遐齡。寫畫裁詩韻味新。又是百花同壽日，合將春色兩平分。

花朝雅集壽花自壽題畫　關保民

百花生日人生日，人健花嬌兩不衰。收得芳菲歸畫卷，壽筵都托酒杯中。

題即席揮毫合寫畫—花神　徐雲鶴

—李華寫花神；龍放之竹；關保民牡丹；趙湘琴白梅；黃英紅梅；鄧寄禾紅棉；鍾岳蘭—

淩虛冉冉一花神。豔襲瓊瑤逸絕倫。滿借東風嘘百卉，芬芳散佈大千春。

（詞）

花朝雅集（調寄西江月）　馮灼然

滿載一壺明月，來尋九十春光。花神留我醉滴觴。酒面紅生細浪。柳舞春風欲醉，山酒暮色微茫。問花紅處是何鄉？只有鶯兒低唱。

踏莎行（前題）　馮灼然

似暖還寒，欲晴又晦，怎消得困人天氣？滄州冷落幾花朝，且醉袖揩花淚。柳眼翻波，桃腮照水。芳菲十里慇勤起。重雲爭奈掩重關，春風無路通深意。

浣溪沙（前題）　徐雲鶴

萬斛春愁付酒觴。江山多麗共登樓。數紅撥紫入新謳。一枕繁華隨夾（從虫）蝶，百年身世悟蜉蝣。得優游處且優游。

浣溪沙（前題）　關保民

帽影鞭絲意氣遒。春風曾作少年游。評花門草遍汀洲。舞罷青蛾嗟去國，歌殘白紵恨存舟。祇今惟借酒澆愁！

蝶戀花（前題）　勞尹中

籬落蕭條花影瘦。芳草生朝，卅載淒涼透。待得春風重料擻。南國顏色渾非舊。月俯檻干花勸酒。往日風塵，今夜紅羅袖。借問種桃人健否？夢中猶見門前柳。

朱恆星週日在妙香林續講人權哲學的邏輯

朱恆星博士之演講，純屬學術性，適合各界人士參聽，本週日（十五）下午三時至五時，朱氏仍在尖沙咀金巴利道口美麗華「樂宮美食中心」地庫二層，妙香林素食演講，題爲「人權哲學的邏輯」。

妙香林特設之哲學講座，敦請朱博士主講，邀同定性，各界仕女逢週日於上述時間可往聽講。聽衆可乘電梯按（二B）逕達地庫二層妙香林，人權哲學分若干節始講畢，每節均有講義派發，故任何時間到聽，均可作單元了解，講稿將編入正在著述之「人權論」巨著中，（「人權論」第一部已出版）。目前參聽之各界仕女，有工商機構文員，大專學生，航空界，宗教界，醫生，護士等。朱氏演講爲哲學趣新穎，對認識現實與人生修養均有裨益云。

「花神」（國風藝苑己未花朝雅集即席合寫畫）（李華寫花神，關保民紅白牡丹，龍放之竹，趙湘琴白梅，黃英紅梅，鍾岳蘭，黃婉君杜鵑，鄧寄禾紅棉，徐雲鶴題句。）

1979 中學會考試題預習專欄

化學（廿七）

明德出版社朱宏林提供資料

Chemistry (27)
(Reginald W. CHU)

Question 40

(a) A grey-black compound W reacted with dilute hydrochloric acid to give a pale green solution and a gas X which had an unpleasant smell and could blacken a moist lead(II)ethanoate paper.

A white crystalline sodium compound Y reacted with warm dilute hydrochloric acid to liberate a gas Z which had a sharp pungent smell and could turn an orange potassium dichromate paper green.

(i) Identify and name the substances W, X, Y and Z.

(ii) Give an equation for the reactions between
  (1) W and hydrochloric acid;
  (2) X and lead(II)ethanoate paper;
  (3) Y and hydrochloric acid.

(iii) Describe what you would observed on passing into some iron(III)chloride, separately,
  (1) gas X;
  (2) gas Z.

(iv) What would you observe on mixing moisted gases X and Z?
  Give an equation for the reaction, if any.

(b) On complete catalytic decomposition of $100cm^3$ of a hydrogen peroxide solution, $450cm^3$ of oxygen at 20^oC and 750mmHg of pressure are obtained. What is the molarity of the hydrogen peroxide solution?

(c) The equation for the redox reaction between acidified potassium permanganate solution and oxalic acid solution is given as below.

$$2KMnO_4 + 5H_2C_2O_4 + 6H^+ \longrightarrow$$
$$2K^+ + 2Mn^{2+} + 10CO_2 + 8H_2O$$

It is found that $25cm^3$ of a 0.2M $H_2C_2O_4$ solution required $20cm^3$ of $KMnO_4$ acidified with dilute sulphuric acid for complete reaction. What is the molarity of the $KMnO_4$ solution?

Question 41.

(a) (i) Give the names and formulae for the chemical species which may be present in aqueous ammonia solution and sodium hydroxide solution respectively; neglecting the ionization of water.

(ii) Why are both ammonia solution and sodium hydroxide solution considered as alkalis?

(iii) Aqueous solutions of the following five salts are prepared:-
  A. lead(II)nitrate;
  B. calcium chloride;
  C. zinc sulphate;
  D. copper(II)sulphate;
  E. aluminium sulphate.

A little of an alkaline solution, e.g. ammonia solution, sodium hydroxide solution, etc., is added to the solutions A, B, C, D and E respectively.
  (1) What would you observe in each case?
  (2) Give an ionic equation for the reaction, if any, in each case.

(iv) What would you observe if an excess of ammonia solution is added respectively to the solutions A, B, C, D and E. Which have previously mixed with some of an alkaline solution?
  Give an equation for the reaction, if any, in each case.

(v) What would you observe if an excess of sodium hydroxide solution is added respectively to the solutions A, B, C, D and E. Which have previously mixed with some of an alkaline solution?
  Give an equation for the reaction, if any, in each case.

(b) A solution X is obtained by mixing $35cm^3$ of a 0.1M hydrochloric acid with $15cm^3$ of a 0.2M sodium hydroxide solution.

(i) What is the molarity of the sodium chloride in the solution X thus obtained?

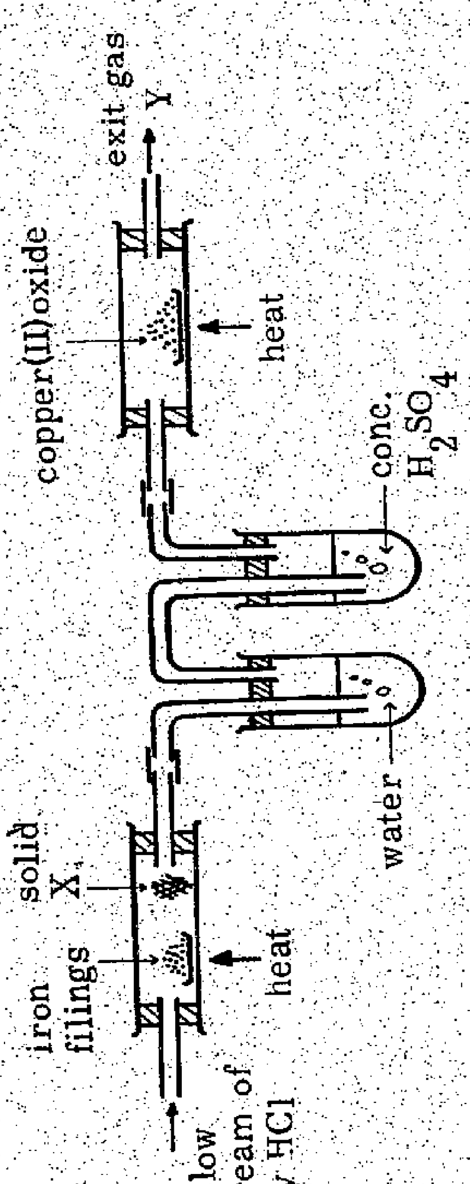
(ii) What is the volume of a 0.05M silver nitrate solution required to precipitate all the chloride ions in $25cm^3$ of the solution X?

(iii) What is the maximum mass of silver chloride precipitate that can be obtained in (ii)?
(At. Wt.: Ag=108, Cl=35.5)

(iv) It is found that the precipitate obtained in (ii) turns gradually from white to greyish white.
  Give a briefly explanation to the observation.

Question 42.

(a) In the experiment below pure and dry hydrogen chloride gas is passed slowly through the apparatus.



(i) Solid X is one of the products obtained by the action of hydrogen chloride on the heated iron. What is the solid X?

(ii) Give an equation for the formation of the solid X.

(iii) What is the exit gas Y?
  Give an equation for its formation.

(iv) What is the function of
  (1) water;
  (2) conc. sulphuric acid;
respectively?

(v) Would there be any reaction if iron filings are replaced, in turn, by
  (1) zinc powder;
  (2) copper powder;
  If there is a reaction, name the product(s) and write an equation for the reaction.
  If there is NO reaction, explain briefly.

(b) Give an explanation to each of the following statements:-

(i) In the preparation of nitric acid from solid sodium nitrate conc. sulphuric acid is used rather than conc. hydrochloric acid.

(ii) Chlorine water is not stored in sun light.

(iii) Yellow phosphorus is stored under water.

(iv) Conc. ammonia solution is kept in a tightly stoppered bottle.

(v) The inside of a reagent bottle having contained limewater for some time is often covered with a layer of white film which cannot be washed away simply with water.

(c) Haematite, one of the chief iron ores, contains 64% of iron(II)oxide. How many kilograms of the haematite are required to produce 560kg of iron, by reduction of the iron oxide with carbon monoxide; assuming the efficience of the process to be 100%?
(At. Wt.: Fe=56, O=16)

華僑日報 分類廣告 收費廉 效力大

本港新聞

宣教會暨恩磐堂 祝廿五週年會慶 復活節按立兩牧師

（新聞社）香港宣教會紀念二十五週年暨恩磐堂成立二十五週年，今（十三）日至十六日復活節期內，在恩磐堂舉行一連串叙會。培靈奮興會：十三日下午八時，十四日上午十一時，請萬福中心王永信牧師，台灣聖教會王恩恩牧師主領。專題講座：十四日上午十時，十六日上午十時，由台灣中華神學院院長蘇恩星牧師主講。青年大會：十四日下午八時，王永信牧師主講。青年大會：十四日下午八時，王永信牧師主領。感恩崇拜暨按牧典禮：十五日下午八時，按立恩磐堂陳培英女士，恩基堂曾文通爲牧師，鮑會國牧師證道，曾光牧師主禮。黎家倫牧師，李熾堯牧師，吳汝榮牧師，葉照明牧師，譚永年牧師襄禮致迎觀禮。

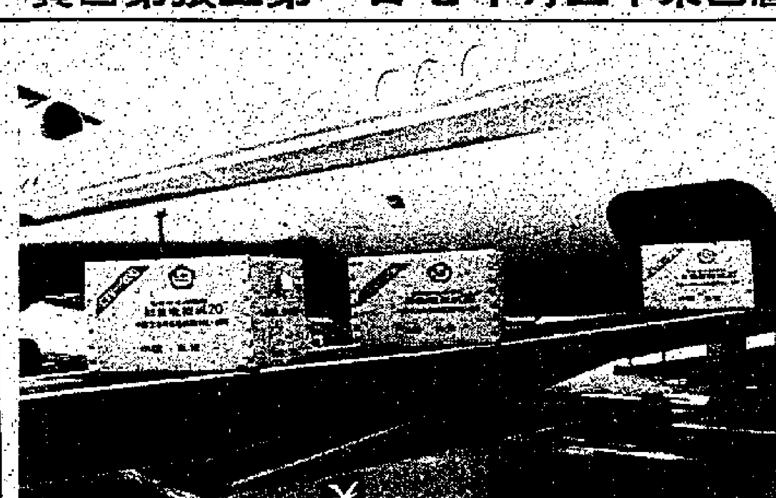
佳音使團錄音帶 OPC獲代理權

佳音傳播有限公司屬下佳音使團灌錄之「優美的人生」盒式錄音帶，現已委託OPC有限公司爲全港總代理。佳音使團是本港一水準極高的合唱團，曾在香港電台主持「星期佳音」特約節目，大受歡迎。

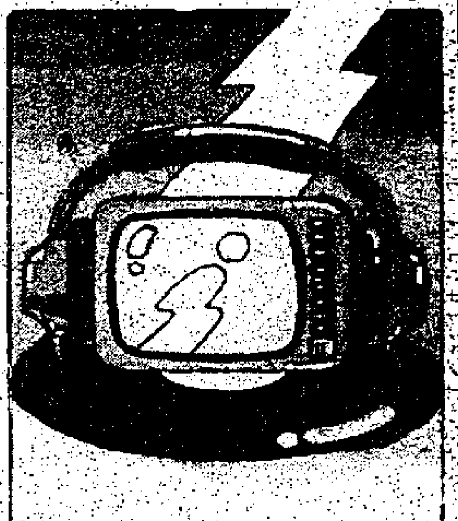
圖（左起）佳音傳播有限公司總經理張彬彬先生，主席李炳光牧師，OPC有限公司執行董事蕭作利先生，及董事王福達先生於簽約時攝。

國產「友誼牌」電視機 首批由中國民航運港

中華人民共和國製造之首批出口之友誼牌二十吋彩色電視機已於日前經中國民航專機運抵本港。該批中國全波段標準線路PAL－D系統「友誼牌」彩色電視機乃天津無線電四廠與香港電捷貿易有限公司合作，並由日本日立牌電視製造廠提供零件及技術製成出口之第一批國產出口彩色電視機，其性能已達國際先進水平，同時在保養方面更獲得有關部門的全力支持，分別在廣州、上海、天津等各大城市設有保養服務中心，提供完善之維修服務。「友誼牌」彩色電視機總代理爲華運公司，港澳總經銷爲電捷貿易有限公司。電話：三－一五一六五。



圖爲「友誼牌」彩色電視機由中國民航機卸下時情形。



HI•FI PAGE 視聽

逢星期五出版

陳列室雜記 淺釋純粹鐵子帶

·劉智達·

前幾天得閒無事，翻開一本權威性的鬼佬燒燒書「HIFI NEWS AND RECORD REVIEW」，在這本去年八月已經出版了的雜誌裏原來已經有一篇關於金屬帶詳盡介紹了，爲了使大家更加認識這種嶄新磁帶的性質，在下遂把它的主幹部份譯出來。原作者是ANGUS MCKENZIE。這篇文章主要是以SCOTCH的METAFINE及天寶的TCDⅢ四〇AM卡式座作爲示範，所以文中不免會經常提起這兩樣東西，亦不免同它賣下廣告，不過聽說這部卡式可能在來港的時候需要作某一程度的改裝，在英國的售價約在三百鎊左右。

至於SCOTCH的METAFINE則會在短期內──約一個月後便通街都開始有得賣。以香港而言，可用金屬帶的機種暫時只有「LVX」的卡式座（最平的型號只須約千二三左右，最貴的折實也要六千多）！遲一些連JVC及天龍等亦會有新機到，遲到幾時就不知；帶方面的品種會多很多，像TDK，萬勝牌，SONY，飛利浦及LVX等將陸續出籠。以下是它的一小部份：

「METAFINE」本來的密碼呼號爲XRM四，原料純粹是一粒粒極其幼細的鐵粒子，但採用子特別（而秘密）的配料使這種呈球型排列的鐵微粒緊緊地靠在一起，令到它們不會脫落或氧化掉。這種神奇的磁帶比一般像SCOTCH MASTER Ⅰ，BASF LHⅠ及PYRAL SUPER FERRITE等需要更大的偏壓，而比其他假鉻帶如MAXELL UDXLⅡ TDK SA MASTERⅡ FUJI FXⅡ及雙料塗層的BASF SUPER CHROME，等帶來說，實在有得比，簡直有得「揮」。

以上各種並非真正鉻帶的鉻帶（其實好聽一點是鉻帶的第二代），或雙料的鉻帶，其偏壓已比氧化鐵帶多出五個分貝，可是新的金屬帶的偏壓（BIAS）比這些改良鉻帶還要多出五個分貝！換句話說，新的金屬帶的偏壓比氧化鐵帶要大十個分貝！所以一般的錄音頭因爲根本就不能應付這麼大的偏壓而變成一堆廢物。

話分兩頭，雖然這些所謂鉻帶在高頻方面的確比以前的改良了很多，但它在中及低頻方面的表現則始終沒有多大改良。

簡單地說，METAFINE的動態範圍比現在任何一種公認最好的磁帶大了兩倍以上，要是配合杜比系統而又用一部有中上水準的錄音機的話，動態範圍保證超過七十分貝！但因錄音及其偏壓電流要加大兩倍以上，所以它的錄音放大器在電路方面必須重新設計過，以適應更大的電流通過。

尤其一般的錄音頭就更加不能使用，原因是它設有足夠的通磁量。妥協的方法只有兩種──不是儘量增大錄音頭的音隙，就是換過一種新的材料。最新的SENDUST便是一種，因爲其他材料頗接近理想的材料在磁帶根本未發生飽和之前，其自身已經開始進入飽和的狀態。而SENDUST由於通磁量大很多及飽和上十分高，所以尚算適合。如果在SENDUST頭裏配合細小的音隙就更能充份利用此METAFINE廣闊高頻頻應的潛質，但音隙越窄又會使低頻之稍稍失色，未能兼顧其具有結實低頻的優點。在TCDⅢ四〇AM方面，它使用了第一種妥協方法──加大音隙，其錄和放音頭都是採用傳統的FERRITE，但將其錄音頭的音隙加闊至五MICRON，只有用如斯巨隙才能讓足夠的錄音電流通過，才能充份發揮此帶的金屬優點。

在其中早上的示範中，三M用他們最新的金屬帶和他們最得意的傑作──假鉻帶MASTERⅡ在技術特性方面比較一番。測試器材方面有WOLLENS的出品（稍經改裝，及用來顯示差值能量強弱的BRUEL & KJAER出品──精確到可以顯示三份之一個OCT的即時頻譜分析儀；大家都可以見到，十分明顯地在低頻方面金屬帶比鉻帶改善了五DB起碼，而高頻方面的改進更多。在下午的一次聆聽試驗當中（註：用的是大力吸唱片），發覺到除了清楚玲瓏的音樂之外，就只有來自唱片本身的高頻噝磬和抄豆聲，指甲是出乎意外的清晰和寧靜！

三M15能揭得到在HARROGATE的AUDIO FAIR中展出，但若以正式來說則最早也要到聖節才能上市。當然，在售價方面不會比鉻帶便宜的了，以一卷C九〇來說約莫要五英鎊吧？但如果把它以這麼慢的速度而這樣的效果這點也放在一塊考慮時，它又變得不很貴了。

若把杜比也一併算在內，甚至一又八份之七時的帶速也可說是有點兒浪費呢！在開捲式錄音座若要具有相同水準的話便非要使用七又二份之一吋帶速不可！事實上，七吋半帶速的開捲的表現還比不上用了杜比之後的一又八份七吋卡式機！（當然說用金屬帶與鉻帶之比）。

「肯定地，將來可能會出現具有兩或三個帶速的卡式座，而[illegible]的「金屬卡式音樂帶將會取代唱片的位置，但必須強調的一點是──翻印機的質素必須十分正斗才行！

對於大卡式來說，這個局面可以說使它死得眼閉，壽終正寢了。這可以是因爲它出世得不合時宜吧！但我們卻要注意到抖擺的問題，在如斯慢的速度之下，抖擺率高通常是一個嚴重的缺點。初時的卡式座，其抖擺或許在〇·六%（峯值，DIN），好一點的約在〇·一%左右。所以，以現在的技術來看，在低至十六分之十五吋帶速時應可把抖擺減低至只有〇·一%，而在三十二分之十五吋速度下亦不應超過〇·二%。（全文未完，下期仍續說金屬帶）。

先鋒超級擴音機 外型設計美觀 音質清純悅耳

·超·

先鋒牌最新的擴音機是SA－9800 Ⅱ．NONSWITCHED設計，隨時有兩組編流偏候，音質清純無比，全無交叉失真，從示波器觀測十萬週正弦波訊號，毫無交叉失真存在，波形十分之美觀。

此機外形，設計美觀，銀色面板，十分養眼。利用先鋒最新發明之螢光棒指示輸出功率，閃亮藍色的燈光，美觀悅目，反應快捷，準確可靠。在這個指示器裏面附着唱盤（包括動圈唱頭放大輸入），綫路輸入，調諧器輸入，錄音帶輸入等指示，亦是十分悅目的。在這個藍色的指示器右側爲其緩進式的大型精確音量控制器，轉動靈活，十分就手。其他控制齊備，包括有帶過帶，響度補償，雙重選擇失效頻率高低音調節設備。高音濾波器，超低音濾波器，動圈唱頭選擇器，淨噪裝置及喇叭選擇器等等。

本機的聲音十分悅耳，因爲它之失真很低，總諧波失真只有零點零零五！在瞬間高低互調失真亦只有零點零零零八。從十赫可以瀰應到二萬赫，因此頻應很廣，最大功率高達二百瓦（兩聲道總功率）。阻尼系數很高，有五十五，所以對喇叭能作出有效的控制。哼聲把平很低，把輸入短路之後用IHF A綫路在量度時亦有一百一十八分貝，實在很高。

唱頭輸入，標準爲二點五MV，阻抗爲一百，訊噪比高達九十分貝。MC（方面則爲一OOUV，阻抗爲一百歐，訊噪比高達七十二分貝。唱頭過荷電平高達二百五十MV，動圈亦有十MV。音調控制範圍特廣，在四百赫可作正負十分貝加減，高音方面在二千五百週又可作正負十分貝的加減。高音濾波器在八千赫濾去，超低音在十五週濾去。耗電三百八十瓦，濶四百五十三毫米，高一百五十五毫米，深約四百二十五毫米，淨重四十磅，可往各先鋒陳列室試聽。

樂聲牌回鄉禮物 品質優良情意重

廣州服務站快捷妥善方便

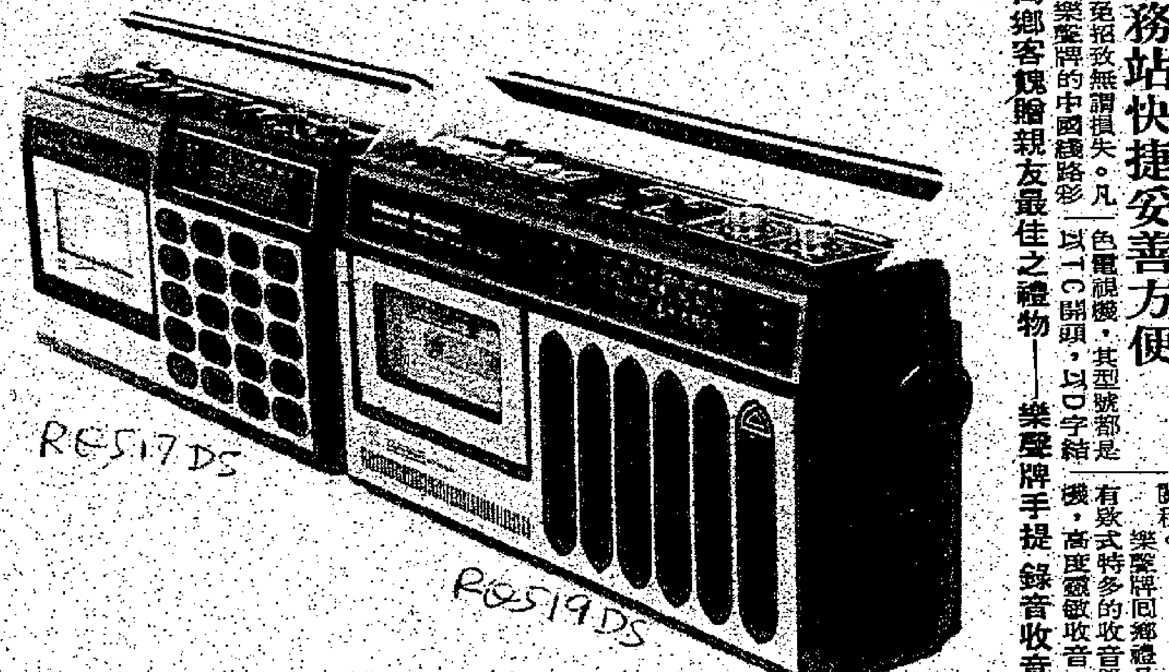
樂聲牌爲照顧國內同胞需要，特別設計了一系列國內適用的電器用品，包括全中國適用的黑白及彩色電視機，收音錄音機，照相機，電子計算機，電風扇及電飯煲。款款品質優良，最受同胞歡迎。目前由於港穗直通車恢復服務，港澳居民回鄉探親更加方便。携帶樂聲牌禮品饋贈親友，最能表達你的深厚情意。

樂聲牌中國全波段線路電視機，特別爲中國而設計，全部由日本原廠製造，原裝進口。完全毋須改裝，全中國適用。現時在市面銷售的PAL－D彩色電視機有三款：二十吋的TC－275D，十八吋TC－875D及十四吋TC－461D。而中國線路的黑白電視機亦有在短期內供應。型號計有二十吋TR－579RD，十七吋TR－286RD及十二吋TR－602RD。

鑒於市面上充斥各式各樣的中國線路電視機，港澳僑胞購買時切記要「帶眼識機」，以免招致無謂損失。凡彩色電視機，其型號都是以TC開頭，以D字結尾。黑白機則以TR開頭，RD結尾。

爲減省携帶麻煩，避免途中上落損壞機件及等候完稅手續，港澳僑胞更可在香港中國國貨公司、大華國貨公司及華豐國貨公司訂購樂聲牌中國全波段標準線路電視機，然後憑劵直接在廣州流花賓館（廣州火車站對面）取貨。並屆時有專人驗機交貨，可免費保養一年。上述國貨公司並代收應繳的關稅。

同鄉客饋贈親友最佳之禮物──樂聲牌手提錄音收音機



樂聲牌同鄉禮品尚有款式特多的收音錄音機，高度靈敏收音，音色完美。電子計算機構造精密，適合各種運算用途。三合一攝影機更集合閃燈、收音及攝影三種性能於一身，一機三用，外型輕巧，携帶方便。回鄉送禮，電風扇及電飯煲更合親友心意。樂聲牌電風扇備座枱、旋轉、座地、掛牆、樓底等多款型號，可供選擇。十四吋及十六吋的，更配有一把裝瓦通紙盒，携帶方便。電飯煲由兩人至廿人用飯量，式式俱備。港澳僑胞購買樂聲牌回鄉禮品，更不必爲保養及維修問題担心。

信興電器貿易有限公司鑒於樂聲牌電器銷往國內之數量日增，其中尤以電視機及收音機最受國內居民歡迎，爲秉承樂聲牌服務週到之優良傳統，特於廣州設立電視機、收音機臨時維修站，由四月十八日開始提供維修服務。維修站設在廣州流花賓館南樓地下一一〇一室，服務時間爲逢星期三及星期四上午九時至下午五時。除提供保養及修理服務外，並負責解答一切有關電視機、收音錄音機使用上之技術問題，保證國內樂聲牌用戶時刻有完美的視覺享受。

JVC

JVC星牌卡式錄音座 精雕細琢輿論一致讚揚

AUDIO Dec. 1978 及 HIGH FIDELITY Nov. 1978 評鑑KD-85卡式錄音座

No matter what was tried, tape motion control was fast, smooth, and without any form of malfunction. The combinations possible with this deck are among the best available. Flying-start recording is one, and having Pause turn on the Play status light is another. Cassette loading and unloading was convenient and gentle. Keeping the heads clean with the door plate removed was easy, but I wish the screws were captive. Pot rotation was very smooth, and the lever switches had a nice snap action going into position. Metering with the combination provided with the JVC deck was fast and convenient, and it gave the user the sense of being in control of recording levels, more so than with VU meters and one or two LEDs for peaks. The adjustable record EQ was of definite value with some of the tapes used. Memory and timer start worked reliably whenever used.

Actually, we found playing with the KD-85 so entertaining (as well as educational) that we finally had to tear ourselves away. While its performance may not be the ultimate in every way, it's a solid cut above what is usually available for its price. The No. 1 feature has to be the Spectro-Peak indicator, which virtually opens a window onto the world of the tape. Possibly the most attractive property of the system is that you are not bound to "standard" recording levels as a matter of course. The indicator permits the user to play off his own high frequency hearing against his sensitivity to noise. This really is what one is always doing with a cassette deck, but the KD-85 supplies enough information to allow it to be done intelligently. **It is not unreasonable to suppose that after some practice a recordist might get better results with the KD-85 than with decks of higher basic performance — and cost. That alone seems like grounds for calling it a winner.**

JVC星牌

香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓 電話：5-236074-5　信興星牌電業有限公司　九龍彌敦道625號麗斯大廈四樓 電話：3-308331-5

和記電業音響系統 贈浸會學院音樂藝術系

和記電業有限公司熱心公益，爲鼓勵莘莘學子對音樂產生濃厚興趣，特大力贊助出總值數萬元之音響設備，贈與浸會學院音樂藝術系，使該系能成立具備完善音響系統之音樂中心，唱片欣賞中心，學生練習室，及授課室。

爲紀念山水音響代理和記電業之慷慨，浸會學院將音樂藝術系之音樂演奏廳命名爲山水音樂中心，及新設和記電業唱片欣賞專供學生使用。

送贈儀式及啓用禮於日前（四月十日星期二）假浸會學院音樂藝術系舉行，由和記電業集團董事長李永森剪綵，並由浸會學院校長謝志偉，副校長陳彥民，教務長楊國雄，和記電業集團市場董事招國權，行政董事朱小華，集團廣告部助理經理何鄒暉，浸會學院音樂藝術系講師鄭棣聲，陳世豪等陪同主試音響效果。

謝志偉校長表示今次得蒙和記電業送贈音響設備，使音樂系師生能隨時錄放練習或授課情形，便於學習及改進演奏技術，實令人欣賞萬分。此外，學生更可到和記電業唱片欣賞室靜心聆聽名師作品，不受外界騷擾，陶醉於音樂世界。

和記電業於四年前曾經送贈一批音響器材與浸會學院音樂藝術系，今次更進一步送贈大批音響設備，足見熱心可嘉。

圖（左至右）楊國雄博士、謝志偉博士及李永森董事長等於山水音樂中心留影。

和記電業送出大批音響設備贈與浸會學院音樂藝術系。送贈儀式及啓用禮於日前舉行，圖爲剪綵後和記電業及浸會學院有關職員於山水音樂中心留影。

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高）　七寸位（限排二格高）　每天收費　廿四元　六十元

如蒙惠顧・請接電話：總社5-221583・中區分處5-231637　北角辦事處5-640603・旺角分處3-840749

◀賜洽處▶ 總社：香港荷里活道106至116號　中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下　北角辦事處：北角渣華街127號地下　旺角辦事處：旺角上海街497號地下

隆基大樓 西環卑路乍街46A號一樓住宅租售
屯門新墟 屯門中心大廈舖位廉售
香苑大廈 25樓A座出售柴灣道29號
宏基大廈 軒尼詩道252號十六樓天台租售
興業工廠 官塘興業街樓上出租
舖位出租 筲箕灣太祥街太樂樓
萬昌工廠 長沙灣青山道532號地下樓上出租
洽購處六基有限公司 電話：(5)-252497

元朗竹園 泰苑 青山公路27咪錦綉花園旁
豪華新型樓宇分層出租
每座三層　交通方便　日夜看更　環境清靜
月租：地下：舖位一千元 二三樓：八百元 每單位700呎
電話：12-767874（辦公時間）

九龍福佬村道1—3號
六層唐樓　水電齊備
一廳兩房　首期四萬
梗房間格　石屎完成
全無雜費　快將入伙
瑛仲企業有限公司5-255256
域多利皇后街15號裕成大廈204室

租售（兆宜大厦）
香港西環大道西590—596號二三四樓999年期即買即入伙面積五百餘呎至七百餘呎月租八百餘元起包差餉
售十七萬餘元起首期壹成可分十年低息付款年息1.2分即每萬元月供$143.47平過交租。
永安祥置業有限公司 ⑤—430303七樓

本欄廣告・費用廉宜
集中宣傳・收效宏大

出售
上水區藍圖地約弍萬五千方呎，每呎港幣廿五元正，距大馬路約壹百呎，交吉，辦公時間電一二・九〇五一三二李洽

西環舖租 大道西596號地下
實用面積1,200呎　樓高20呎
合各行各業　月租八千五百元
地鋪引看　電話⑤—471438
永安祥置業有限公司
香港永樂街13號二樓⑤—430303七樓

中區大廈寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

美買盆漸復增

經三個月來訂成衣布匹及紡織品退縮後

初步表現良好，訂棉質成衣，棉布及其他棉製成品相當。港美紡織品談判月底可望獲致比較合理協議，美商訂貨不必顧慮。新單多排至九月交貨。

英德成衣布匹單增棉系業下半年產銷看穩

（特訊）美國廠家來港訂購成衣及紡織品逐漸復增，這是經過最近三個月訂購退縮後的初步恢復良好表現。另一方面，英國與西德商家對於本港成衣及其他紡織品亦繼續有訂購，從目前情形來看，今年下半年本港紡織、染、製衣業應可以作有限度樂觀。

昨（十二日）據本港紡織製衣業人士透露：美國商家來港訂購成衣、布匹及其他紡織品逐漸復增，這是經過最近三個月訂購退縮後的初步恢復良好表現，訂購的對象以棉質成衣、棉布及其他棉製成品為主，人造纖維及羊毛紡織品的訂購少。原因之一是美國市場棉織品存貨漸告減少，相應補充訂購供應下半年銷售。原因之二是人造纖維及羊毛紡織品價格較高，比對上還是棉紡織品價格適宜，美國商家準備今年減少輸入人造纖維和羊毛紡織品，增加輸入棉紡織品。原因之三是美國與本港代表談判紡織品輸美限額新修訂辦法，本月底前可望獲致比較合理協議，美國商家來港訂購成衣不必顧慮。原因之四是中國大陸對美國供應的成衣及其他紡織品，尚限於粗工貨，在貨量方面亦不會顯著增加，美國商家來港訂購高品質成衣、布匹及其他棉製成品逐漸有信心。

現時本港廠家接入美國新訂單，多數排至九月交貨，但在單價方面，仍然是偏低一些，由於原料價格及工資均告增加，幸而美元匯率上升，可以抵消輸美成衣、布匹及其他紡織品的成本。

紡織製衣業人士表示：最近英國及西德商家來港訂購成衣及布匹亦繼續增加，但新訂單多數由擁有配額較多的大廠接入，中、小型廠則因為配額轉讓價過高，接單受到阻力。近來大廠接入訂單排至十月交貨。問題是對英國和西德輸出成衣及布匹配額不多，預計到了七月後，本年度配額將所餘無幾。

又據靈通人士透露：美國與香港之間的紡織品修訂協定，在經過漫長而艱苦的談判後，終於露出達到協議的曙光，預料談判可於本月稍後時間獲得結果。香港可能不必削減今年出口的增長，或限制採用轉移配額手段，在過去，本地工業家一直擔心新協議會增添這兩項嚴格規定。

當談判結束時，預期可令本港紡織界鬆了一口氣，他們一直擔憂談判結果可能很不利，而對兩個政府仍不能達成協議而氣餒，而且，在與成為本港大紡織市場的美國，缺乏貿易的明確準則指示下，生產商對未來交易，不能確定，也無法充滿信心地計劃他們的生產指施。

本港「紡織諮詢委員會」代表在一月及三月倫敦舉行的會議，現正探討判代表團的立場，並準備接受修訂建議。不過，委員會却難以作出批准，因為美國與香港談判代表爭持激烈的新修訂措施的細節。但發言人說：「我們已取得平衡的協議，這一方面可滿足美國的一些要求，亦為香港帶來較大的保證。」

一直以來，本港紡織界，恐怕以數量為限制的基礎，會改為價值限制，這樣對本港會產生嚴重的損害。但這種恐懼，已獲得消除。

但紡織界仍然憂慮美國可能迫使香港同意履行合符美國政府與紡織界的協議的措施。香港工業家懼美國政府的協議，是有效益性目標，而他們憂心香港會被要求放棄現行雙邊協議中所施行的增長率及轉用配額條款。

不過，首席談判代表認為有關改變限制出口增長及配額轉移恐懼，實在是過慮。首席談判說：「我希望在本月最後一個星期，於香港舉行第三回合談判時，能夠完全達成協議。」

配合當局冷却過熱經濟

分期付款供樓息 再調整提高一厘

華外資銀行及財務公司決定加至十三厘，冷却房地產投機將進一步生效果。利息負担增重，稍後捨家可能會減價售樓。

房地產按揭成數亦減低

（特訊）為配合港府冷却內部經濟過熱，特別是房地產投機，各大英商大銀行於本月十日將最優惠貸息由十一厘加至十一厘半後，決定由昨日開始亦將分期供樓利息提高一厘。

綜合銀行業消息報告：經過兩月的觀望及研究後，各大華資銀行及外商銀行附屬財務公司決定提高分期付款供樓利息，由原來的周息十二厘提升至十三厘，由昨（十二）日開始實施。提高分期供樓利息的銀行及財務公司包括東亞銀行、恒生銀行、匯豐財務、渣打財務、萬國寶通財務及大通財務等。

銀行界人士解釋，銀行再度提高分期供樓利息主要的目的是配合港府的冷却內部經濟措施，特別是對房地產的過熱投機活動給予進一步的冷却。其次是英商大銀行將最優惠貸息提高至十一厘半後，與一般華資銀行將原來的供樓利息十二厘祗差半厘，而銀行業內拆息率亦經常維持在此一水平，因此，不將供樓利息提高，實無利可圖。

銀行界給指出：由於今年來供樓利息已一再提高，令到近月來本港住宅樓宇的銷售已漸趨和，投機活動亦已受到若干的抑制，預料今次分期供樓利息的再調升，對冷却房地產投機會產生進一步的效果，尤其對一些小炒家來說，打擊頗大，預料往後難免會有更多因利息負担不來而要減價，拋售的情形。

據指出：今年來銀行界對房地產貸款頗為審慎，樓宇可按七成左右，而轉讓只可按五至六成而已。另方面，其於銀根繼續會抽緊，銀行業對房地產及其他貸款要求勢將進一步收縮。

金價急降逾十六元

美加報盆大跌賣盆增加

盤金低開一四三三元，收市一四四七元，五天去息五角，現貨交收五千七百両。飾黃金亦跌廿元為一千五百元，飾白金企二千五百六十元。

（特訊）昨（十二）日本港金市盤頭跌，收市價下跌十六元八角，節前金價改低，外幣滙價多告上升。週六外滙金價大跌，尤以美加收市跌幅頗大，加拿大收市價二三八・○○美元，紐約二三五・五○美元，跌六元六角。

較美加為小，原因是近來美元對港元不斷升值，而國際金價是以美元計價的，且本港金價一向跟隨外滙變動，故此引致港元購金成本增重的現象。另方面，引致金價下跌的原因是四天公衆假期在即，投資者多拋金套現，故此盤盆驟增。此外，美元近來在國際外滙市場趨好及復活節後美國財政部又拍賣一百五十萬安士黃金，亦是金市和淡的因素。昨日本港金市開市節大幅跌落，但全天走勢反覆向上，以最高價收市，反映由於開市較幅過大，假前好友趁低吸入所致。

昨日本港金市開價報一四三三・○，較前日收市價低三十元八角，上午最高一四四二・五，最低一四三三・○，收市一四三八・○，下午開市一四三七・六，稍後跌落一四三○・○，又升上一四四○・○，又拉上一四三九・五，再降至一四四五・○，最後以一四四七・○收市，較上午開市價高十四元，較前日收市價跌十六元八角，公價定一四四二・五，五天低息五角，現貨交收五千七百両。

飾黃金牌價昨日每両掛一千五百元，較前日跌廿元，飾白金牌價仍為二千五百六十元。

外幣滙價多告上升，收市時每百美元五一五・二○港元，較前日升三・二○港元。每百加元兌四五四・○港元，升二仙半。每英鎊兌一○・八○港元。每百馬克二七五・二五港元，升三元四角。每萬日圓兌二四四・○港元，升八角半。每百美鈔兌...

歐洲外匯市場

美元匯上升 黃金續下跌

（特訊）倫敦十二日電：星期四，復活節假期前夕，歐洲外滙市場美元開市價報升。黃金價續告下跌。

東京美元收市價報二一三・八五日元，比上日收市二一三・四五稍高。

倫敦英鎊開市由二・○八七一跌至二・○八四五美元。

法蘭克福美元開市由一・八九五五升至一・八九七五馬克，蘇黎世由一・七一二二升至一・七一九二瑞士法郎，羅馬由八四一・五升至八四二里拉，巴黎由四・三四九○升至四・三四七八法郎。

黃金開市價，倫敦每安士由二三六・一二五跌至二三四・七五美元，蘇黎世每安士則由二三六・一二五跌至二三三・一二五美元。

人民幣對港元牌價

再調高一點二巴仙

百港元買三一點六四人民幣，少兌零點三人民幣。節假同鄉客負担增重，大陸貨亦紛跟起。

（特訊）昨（十二）日中國銀行再度調整人民幣對港幣牌價，新牌價大約調高一點二巴仙。人民幣近來頻頻對港幣升值，據金融界人士認為可能是近來美元對港元升值所引致。由於港元弱勢尚未見底，故此一般預料人民幣在稍後將會繼續對港元升值。

每百港元買價為三一・四八，賣價三一・六四，人民幣存款為三一點五六。未調整前的牌價買價為三一・八六，賣價三二・○二，人民幣存款為三一點九四。調整牌價後每百港元少兌○・三八人民幣，或人民幣對港幣升值大約一點二巴仙。

近日正臨復活節假期，港人回鄉探親旅遊正盛，由於人民幣牌價改高，故此港人回鄉以港幣買人民幣將會增加負担。另方面，近來大陸貨由於人民幣的升值亦紛紛升價，勢將更廣泛的掀起其他物價的漲潮。

股市一片牛皮

復活節假前人心閒散

四證總值只二千零六十三萬元，較上日少近七百萬元。恒生指數微升零點五八，倉場酒店紡織類無變。萬邦投資派末期息三角半。

（特訊）昨（十二）日香港股市沉靜情勢益明顯，整日四市場之交易數值合計只略過二千萬元，惟是各項股票之市則普遍的呈現一片牛皮，最初階段，尤其是在上午開市之小時的狀態，幾呈有價無市，成交寥寥可數，一開市後達一少，且買賣盆落行亦甚疏，隨後交投雖漸有開展，但亦顯得懨洋洋似的，此種沉靜之型態迄至下午收市仍無若何改變。港元低跌之趨勢為持續影響之因素外，另一方面，則是鑒於近期市道之沉靜，且適當有多天的復活節假期，人心自會受影響而閒散。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值只有二千零六十三萬元，比前日交易總值減近七百萬元。上午半日交易數值不足一千萬元，而僅為九百九十八萬元。在交易總值中，香港交易所佔六百六十四萬元，遠東交易所佔八百四十二萬元，金銀交易所佔五百五十萬元，九龍交易所佔七萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市為五二八・一四，比前日收市指數微降○・九三，下午收市指數為五二九・六五，比前日升○・五八。遠東指數上午收市為五二二・二，下午收市指數為五二三・三五，比前日收市指數升一九・八。遠東分類指數中，倉場，酒店，紡織及其他類無變動外，其他各類俱見輕微的升降。金銀綜指數為四八○・二，比前日收市指數升○・三六，金指數為四六六・三六，比前日收市指數升○・四四，銀指數為四四○・六，比前日收市指數升二○・一九。在遠東交易所有成交之七十六項股票中上升者有三十四項，下降者有十一項，無變動者有三十一項。

據萬邦投資事局昨日宣佈末期息每股三角半，截止過戶日期為五月四日至十八日。昨日項股票交投俱淡靜，熱門股交投亦甚疏少，金港發集團昨起除各項，會德豐以四元八角成交，大致比昨日未除各項之收市價略高，隨後即受同吐盤壓而轉下，以四元六角七分半之價位收市。至於其他股票做價，青州英泥突見漲升明顯，收市價為二十七元七角，升七角之多，長江實業做價則為低跌，股票之價位左右移動於一兩個價位之間。

港匯指數 再創新低

（特訊）一九七九年四月十二日（星期四）港元貿易滙兌指數為九十點二，下跌○點四。

世界鋁錠工業 今年展望樂觀

（東京電）鋁錠業者國際年會十日在此間結束。會議樂觀地預期鋁錠業將會復甦並擴張。國際鋁錠協會（IPAI）表示，一九七九年...

國際糖價

國際糖價，仍然穩軟，倫敦（十一日）原糖現貨每噸仍為九十五鎊。五月期貨每噸一百○一鎊，比前降點五一鎊。八月期貨每噸一百○五鎊，比前降點○五鎊。十月期貨每噸一百○八鎊，比前降點○五鎊。紐約（十一日）原糖五月期貨每磅八點二一美分，比前降點一美分。七月期貨每磅八點四二美分，比前降點一六美分。九月期貨每磅八點六美分，比前降點一七美分。

砂糖市價部份回挺

大陸到貨大致收現

韓幼砂受花包貨影響價仍偏低

（特訊）昨（十二）日砂糖市，成交仍少，但大陸棉花中粗砂及幼砂糖價格略為回挺。

據糖業人士指出：最近大陸棉花中粗砂糖及幼砂糖收現已告一段落，砂糖價格為回挺，但南韓幼砂糖尚有一些碼頭花包貨未沽清，影響現貨價格仍然偏低，本月廿日到港的「和平釜山輪」一碼頭交貨價格較高。

昨（十二）日成交價，大陸棉花中粗砂每擔一千零七十元，南韓幼砂現貨碼頭交收每包每擔六十七元，本月廿日到港碼頭交收每擔六十九元。

一九七八年是該業復甦和重新評估的一年。就整體而言，非共產世界的鋁錠業已經全面擴張。去年鋁錠的消費量由一九七七年的一○、九三三、○○○公噸增加到一一、九○○、○○○公噸。許多新的廠用將來自運輸業界。

蔬菜供減市暢價普上揚

陰雨連天生長影響

零售價韭王七元二角，草菇七元，通菜三元六角，生菜三元，芥蘭三元八角，西洋菜三元，白菜二元八角，枸杞二元八角，波菜四元四角。

（特訊）由於天氣影響，產量降低，最近各種蔬菜供應減少，價格普遍上揚。菜市場消息稱，最近由於天氣時冷時熱，蔬菜瓜類生長大受影響，產量普遍減低，故對本港市場供應亦較平時減少很多，尤其是大陸貨供量亦少。泰國及台灣等地供應亦少，新界在另一方面，近來蔬菜需求一般穩定，在上述情況下，近來蔬菜售價大幅提升。商販表示，最近天氣轉變，以蔬菜價格將會繼續上升，商販表示，最近為蔬菜之害，貨不接季節，亦是供量少價格高的原因。最近市場蔬菜生意大致能保持平穩。由於天氣潮濕，市民胃口較差，但貨量少，形成銷勢尚算流暢。

昨日部份品種批銷價如下（每擔計）：菜心四百廿元，白菜二百廿元，芥蘭三百四十元，西洋菜二百八十元，生菜三百四十元，波菜三百四十元，枸杞二百廿元，通菜二百元，韭王六百四十元，紹菜二百四十元，毛瓜三百四十元，矮瓜二百廿元，多瓜一百廿元，肉葱二百四十元，青蒜二百四十元，蓮藕一百廿元，紅蘿蔔一百廿元，草菇六百四十元等。

零售價方面：菜心每斤四元八角至五元，芥蘭三元八角，白菜二元八角至四元，西洋菜三元，生菜三元六角，波菜四元四角，枸杞二元八角，韭王七元二角，紹菜二元六角，通菜三元六角，毛瓜四元，矮瓜二元二角，多瓜一元六角，肉葱三元四角，青蒜三元二角，蓮藕二元四角，紅蘿蔔一元六角，草菇七元等。

一週原棉市 合約無成交

（特訊）昨（十二）日香港商品交易所原棉期貨合約無成交，由明天開始即是復活節假，換言之，本週原棉全週均無成交，而本週原棉合約價較上週微揚。結算公司發表昨日公定收市價為：五月份五九點八五美仙，無變動，七月份六一點三五美仙，下跌二十點，十月份六二點八五美仙，無變動，十二月份六三點八美仙，下跌五點，三月份六四美仙，下跌二十五點。

香港金融行情表

一九七九年（四月十二日）

九九金 每司両 （最高）一四四八・○ （最低）一四三三・○ （收市）一四四七・○

	單位	收市價（港幣計）
美電	一○○	五一七・○○
美單	一○○	五一五・○○
美鈔	一○○	五一三・○○
英鎊	一	一○・六○
加拿大圓	一○○	四四四・○○
法國法郎	一○○	一一六・五○
瑞士法郎	一○○	二九七・○○
西德馬克	一○○	二六八・○○
意大利里拉	一○○○	五・七○
荷蘭盾	一○○	二四八・○○
澳洲圓	一○○	五六五・○○
日本圓	一○○○	二三・九○
菲律賓披索	一○○	六四・○○
紐西蘭圓	一○○	四八五・○○
玻圓	一○○	二三一・五○
台灣圓	一○○	一一・八五
泰國銖	一○○	二三・六○
印度勞啤	一○○	五一・○○
澳門紙	一○○	九四・○○
南非蘭特	一○○	四八五・○○
南韓紙	一○○○	八・六○

印尼禁止廢鐵出口

（雅加達電）印尼貿易及合作部長鮑威羅已決定自四月七日起禁止廢鋼鐵出口，此一決定旨在確保印尼國內使用廢鋼的工業的供給。凡已與海外的公司簽約的公司，或已接獲信用狀，但由爪哇、馬都拉地區以外的輸出在四月七日之前尚未履行者，可在一九七九年五月卅一日之前完成交易。

東京股市買盤增

指數續升四四點

全日成交四億一千萬股

（特訊）四月十二日東京電：東京股市初期，日本進步買盤增，有利消息相繼出現，但在循環物價上升做價微跌下，股價漸提起後，電器、汽車、出口類股票續受影響，紡織和地產等股份表現不俗，午後市況穩定均升，杜鍊斯平均指數以四，七七三點收市，全日上升二七點，新市場指數以四五三點收市，全日成交約四億一千萬股。

以下為部份股票收市行情：味之素五七八，旭硝子四七八，大日本印刷四五九，凸版印刷四六六，富士通四四○，日立二六一，本田汽車五六五，豐田汽車八八○，小松製作所三四九，日產汽車六八六，三井五八六，日本石油一一三○，三菱地產三八五，三菱重工一三七，新日本製鐵一二九，野村證券四四二，新力二六，武田藥品五三九，平和不動產七○二。

紐約股市價續下降 拋售增加

（特訊）紐約電：投資者對萬國商業機器的第一季盈利感到失望，使紐約股市進一步沉弱，股價下跌，成交活躍。分析家稱投資者担心通脹加速會導致信用進一步收緊，他們指出股市到達本年的新高水平，昨日股市遭到度拋售。杜瓊斯工業股指數下跌七・○一，收市於八七一・七一，這是三週來跌幅最大的一天，下跌股票佔多，僅二對一，成交共三二，八九五萬股，比昨日三，九○百萬股為增加。

一位分析家稱投資者對於週三卡特總統在記者招待會上對石油公司作的評論感不安，他稱總統對石油公司頗為苛刻，這使人記起堅尼迪總統對鋼鐵公司所採取的敵對態度，尾市時拋售增加。分析家稱由於明日為復活節假日，許多交投人士在長週末之前將股票脫手。

商務部報告存貨情況亦是另一個使投資者感到担心的因素，這報告將在市場收市後公佈，可能促使聯儲局主席米勒以一步收緊信用。商務部稱二月商業存貨只不過增加一・二％，在月時上升一・九％。

收市時杜瓊斯工業股平均指數以八七一・七一點，比上週五上升時四三％，復交投，由於和富百貨股票恢復交投，收市於三○。

當日交投的股票有一八八一種，上昇的股票有四五○種，下跌的有九九四種，無變化的有四三七種，創本年度新高價的有五一種，新低價的有一三種。全日交投共三千二百八十九萬股。

美元價續堅挺

港匯指數新低

貿商近大量拋出港幣套入美元

業內拆淡活期息成十厘跌半厘

（特訊）耶穌受難節假期前夕，港市美元走勢續呈堅挺，英鎊微跌，馬克續升，日元平穩。歐洲美元與亞洲美元利率持續趨軟。

據金融業消息：昨（十二）日銀行業內美電走勢反覆，開市時成五一三點五，最高成五一六點七○，最低成五一三點四，收市回升至五一六港元，比上日升一港元。成交量普通。其他主要外滙，英鎊成一○點七八五，跌○點○一五港元。馬克成二七二點一五，升二點一五港元。日元成二四一點二○，無起跌。人民幣亦調升，每百兌三一點四八港元，升○點三八港元。

由於多種主要外匯價續呈堅挺，港元相對轉弱。昨（十二）日港元滙率指數下跌○點四而為九十點二，成為該指數在一九七一年十二月十八日創立以來的最新低點。

銀行同業拆借活動，交投平淡，昨（十二）日，業內廿四小時通知拆息成十厘，比上日跌半厘，隔晚錢拆八厘七五，比上日無起跌。業內人士指出：由於最近貿易商拋出大港幣套兌美元，使港元頭寸供應增加，使部份外商銀行無需從市場拆入港元應用，故同業拆息相應下跌。

歐洲美元利率，一月期十厘四三七五，跌半厘，兩個月期十厘五六二五，無起跌，三個月期十厘六八七五，升十六分一，六個月期十一厘八一二五，升十六分一，九個月期十一厘二五，升八分一，十二個月期十一厘，無起跌。

亞洲美元利率，一個月期十厘三七五，跌十六分一，兩個月期十厘，半，升十六分一，三個月期十一厘六七五，升八分一，六個月期十一，升十六分一，十二個月期十一厘，升十六分三。

德國基金報價

四月十二日先鋒萬國證券基金，一九・六○──一九・六○。能國際基金六三・八○──六五・八○。

原糖期貨一週無成交

結算價格普低落

（特訊）昨（十二）日香港商品交易所原糖期貨合約無成交，本週結算價普遍較上週為低，迄今為止，本週原糖期貨合約未曾突破無成交悶局，本週結算價幅度不大。昨日現貨價報七點八五美仙，下跌十五點。結算公司發表昨日公定收市價為：五月份八點一一美仙，下跌十九點，七月份八點四二美仙，下跌十六點，九月份八點六九美仙，下跌十六點，十月份……美仙，下跌十六點，一月份九點一六美仙，下跌十五點，三月份九點五五美仙，下跌十三點。

英國毛冷商訪港

介紹自製絨織品

一家生產地氈與毛紗的英國公司，最近於這類產品近年大受歡迎，特別派遣其董事經理，隨同英國貿易團（四月十七至廿日）來港訪問，介紹各類產品。

該公司 L L S O N F O R D L T D 營業董事指出，近年間，不論男女，均逐漸喜歡這種引人入勝和可以消磨時間的針織工作，因此自製地氈絨織品需求大增。目前該公司出品的全部是地氈套盒，全部供應世界許多地方需求，最厚與色澤光鮮純羊毛，有各式自製的美倫美奐圖案，也是採用羊毛冷，又有各式自製地氈，配合地方色彩濃厚的圖案花款。除了座墊（咕臣）的製造料外，每個套盒備有全部應用品——羊毛綫，一塊印講圖案的帆布，織能夠或絨織針與使用指示。

該公司還會向針織界推出供工業用毛冷，這些用純毛製成冷綫可適用於兩針至七針的織機。該公司，供應全國主要針織廠，今次該公司計劃在香港委任一所入口代理，並且有意與本港客商接上，特別適宜生產溫暖與觀而常的運動衣着如滑雪衫與划船服裝。

美國每家每年入息

低於六千七百元

被視為窮人行列

（華盛頓電）美國城市中一家四口每年收入若少於六千七百美元，即列為窮人行列。去年的貧窮標準數字是六千二百美元。至於鄉間一家四口，貧窮線已升至五千七百美元，去年是五千二百七十美元。人口統計處仍在用電腦計算去年的貧民人數，一九七七年的調查顯示出有二千四百七十萬人生活水準在貧窮線之下，佔全國人口百分之十一點六。

歐亞銀行

宣佈業績

總資產值增近五成

（特訊）歐亞銀行昨宣佈，七八年度資產總值增加百份四十七，營業額增加百份卅九，該行香港經理表示，其資產總值增近二十一億馬克，亦即兩年內增加一倍。包括貼現、信用證、保證及債券在內之總營業額增至二十六億馬克，各國貨幣對馬克較弱，故以馬克計算，稅前溢利增百份十七，除股東可獲派股息，由百份十四點增至百份十五點二。

由於業務繼續增長，故各股東經同意以發行價百份之二百廿五，增加股本面值一千四百萬馬克。歐亞銀行資本及儲備金將因而增至一億二千六百四十萬馬克。該行在港分行已增至五間，並在曼谷及漢城設立分行。該行預期七九年雖然前景不明朗，但東南亞經濟將續有增長，尤以工業方面最為顯著。

建議文件寄出 收購香港電腦

一份詳列有關由賓源投資有限公司代表 CENTAUR FINANCE LIMITED 以現金收購香港電腦有限公司全部已發行股本之推薦建議文件，已於昨日寄發予香港電腦股東。接納該建議之香港電腦股東，須儘速填妥並交回接納及轉讓書。接納該建議最後時間為五月四日下午三時三十分。

美匯續升影響

豆類什貨價普提高

黃黑綠豆升幅不同 生粉底薄急升

（特訊）豆類雜貨受美元匯率繼續上升影響，價格紛紛提高。

豆類價格，以美國黃豆及加拿大黃豆上升最速。美國一百磅裝每包一百五十八元，加拿大黃豆每擔一百二十二元。其他豆類價亦相率而起，台灣黑豆每擔一百五十元，泰國土紅豆每擔一百廿八元至一百四十五元，泰國油綠豆每擔一百卅八元至一百四十五元。

雜貨方面，南韓一番大葵絲價格飛躍上升，每担成三千四百元。泰國生粉價亦連迭提高，上等貨每担晉升至一百一十元，中等貨每担亦扳成九十五元。

據商家指出：泰國生粉價格之所以越荷之上，主要原因是製造生粉的木薯最近為西德及中國大陸大量批購，當地價格飛漲，磨成的生粉每担成本約達廿四美元，比較港市現貨價格還高得多，入口米商未敢冒高價訂購，港市現貨已虛，價格刺激大漲。

今起復活節假

國際主要市場休業日期排定

（紐約電）本週五及下週一分別為耶穌受難節及復活節，茲報導全球部份主要國家證券及商品交易所及部份銀行休業情形如下：

美國——所有證券及商品交易所將於本週五休業，但銀行將照常營業。

法國——所有市場將於本週五及下週一休業。

南非——所有市場及銀行將於本週五及下週一休業。

香港——所有銀行及市場將於本週五及下週一休業。

日本——所有銀行及市場將於本週五照常營業。

菲律賓——所有銀行及市場將於本週四及週五休業。

加拿大——所有市場及銀行將於本週五休業。

英國——所有市場將於本週五及下週一休業，倫敦金屬交易所並將提前於本週四下午休業。

西德——所有市場及銀行將於本週五及下週一休業。

澳洲——所有市場及銀行將於本週五及下週一休業。

酒店房間全部爆棚

復活節假期海外遊客衆

大陸春交會外商經港赴穗亦多

青年宿舍改營酒店客滿

（特訊）廣州春秋交易會將於本月十五日正式開幕，經港赴內地參加交易會的外商陸續抵港，加上復活節假期遊客多到，本港各大酒店的房間早已被訂一空，後來者很難找到住宿的地方。

據希爾頓酒店發言人表示：該酒店的房間早在兩個月前已被訂滿，在春季交易會期間內，不會有房間空置，除已訂房的遊客退訂外，後來的人很難租到房間。本港的酒店房間長期處於供應不足狀態。實際上可說沒有明顯的旺淡季之分，在平時應付普通旅客已略有困難；每年大陸的春秋兩季交易會開幕，及復活、聖誕兩個假期，大量的外商及遊客湧入本港，外商在進入內地之前，通常都會在香港逗留幾天，本港酒店有限的房間無法滿足實際的需要。在這段期間內，不必說一、二流的酒店全部訂滿，就是三、四流的酒店亦不一定有房間供應。

由於本港酒店房間的缺乏，本港一家以前經營青年宿舍的社團，亦已將宿舍轉為以一般酒店的方式經營，營業對象和普通酒店完全一樣，房間設備雖不及一般酒店那麼豪華，但價錢却比一般酒店便宜，所以亦相當受遊客歡迎，這種「酒店」的房間的租出率和一般酒店不相上下，在目前這段期間，也差不多完全訂滿。

食米 市勢 成交 仍多

拆商納意續強

廿一款共五千餘包

（特訊）昨（十二）日米市，成交仍多，因為復活節一連四天假假，二、三盤商預料本月下半月米價可能再調升，本有局部月下半月出倉的食米及早購入。

入口米商十四家開盤，提沽食米卅六款，其中廿一款有成盤的，大陸米佔二千四百五十一包，泰國米佔二千七百二十二及中包，成盤紀錄：大陸新蘇南粘每担一百二十元，木字絲苗每担一百一十八元，變字絲苗每担一百一十八元，油粘每担一百一十一元，安字新絲苗每担一百二十元，洪字新絲苗每担一百卅三元，才字油粘每担一百一十一元，玉字新油粘每担一百一十四元，玉字齋油粘每担一百○二元，泰國青金瓜子新米每担一百廿二元，金雞香三號米每担一百一十六元，金龍新米每担一百廿二元，福香三號米每担一百一十八元，金玉環新香米每担一百卅六元，金鳳米條每担九十六元，金鳳球新香米每担一百卅五元。

猪市供豐成交復增

大盆量共九千三百餘頭

新界大猪價續跌十元其餘企定

（特訊）港九生猪市道，交投復增，昨（十二）日三綫成量共九千三百四十頭。其中大猪續續下降，大猪佔六千九百餘頭，尾盆成三百五十元，頭盆成三百四十元，揀手貨成四百四十元至四百三十五元，其餘成三百八十五元。另猪花八百餘頭，尾盆成三百六十元，頭盆成四百二十元。每担成九百五十元。

大猪係從大陸生猪上海、湖南、浙江、湖北、江西、廣東、海口、東莞等地運港。

新界上市一千四百七十餘頭，其中大猪四百三十餘頭，頭盆成四百二十元、四百一十元，尾盆成四百四十元，揀手貨至五百八十元，燒豬五百八十元、五百七十元。

頭，（包括中猪）細身揀手貨頭盆成五百四十元至五百二十元，中猪頭盆成五百元至四百六十元，尾盆成四百八十元。

台灣純約克夏種毛猪一百二十九頭，每担成四百一十元至四百二十元。

國際股市金融行情

（一九七九年四月十二日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	十2.70（541.70）		
午市			
五種主要港股價（買盆及賣盆）			
匯豐	H.K.$	12.86	12.94
置地	H.K.$	7.84	7.96
怡和	H.K.$	11.83	11.97
和記黃埔	H.K.$	4.05	4.075
會德豐	H.K.$	3.15	3.125

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 十27.98（6071.01）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. 一4.60（233.75）

尾盤 U.S.

美元開市價格		
法蘭克福	1.8975	馬克
倫敦	2.0845	美元
東京	213.40	日元
巴黎	4.3475	法郎

華僑經濟

輸共市紡織品配額 即起實施首期調用 自由額續採授權出口

（特訊）本港工商署昨日（十二）通知出口商有關輸往歐洲經濟同盟之受限制紡織品七九年配額調用方案第一期及七九年「自由額」出口授權書方案⑧第二期。

該署由即日開始實施七九年配額調用方案第一期，以處理輸歐洲經濟同盟之受限制紡織品。

各類配額可調增之百分率及調用配額之來源類目詳情將列於附件（一），惟第一類配額（概驗）不得調增。

方案第一期規則：（甲）第一期由即日開始至七九年五月十日為止。（乙）配額持有人（第一類配額之持有人除外）可將所持任何指定類目之配額調增，最高可達附件（一）所列之百分率。（丙）許可證持有人可將第二類（棉質布疋）、第三類（合成纖維布疋）及第六類（梭織長短褲）之許可證數量調增百分之三又二份一，第十至第十一類（針織手套）、第廿一類（短合成纖維或纖維合成纖維）及第八十三類（其他針織衣服）則可調增百分之五。調增許可證數量者，毋須由其他類目退回配額或許可證。（丁）供調用之數量可取自：一、配額持有人本身之配額。二、從其他商號讓入之配額。

（四）配額調用冊格：（甲）倘以本身配額調用，則須填具TIC表格第三九五款（紫色表格）一式三份。（乙）倘供調用之配額，係取自別間商號之數量，則申請人應填具五份TIC表格第三九八款（綠色表格）。此等表格，可到下列地址購買：（甲）政府刊物銷售處（香港郵政總局大廈地下），（乙）工商署總部收款處（九龍廣東道海港大廈地下）。申請人填寫表格前務須小心閱讀申請表背頁的（五）之條款，計算調用配額所需的數量時，應使用附件（二）開列之換算率。

紡織業人士須注意，七九年二月十二日致出口商的紡織事務通告第四期「自由額」出口授權書方案⑧第二期仍繼續實施。本通告附件（三）詳列可供各商號按先到先得方式申請之「自由額」類目及數量。

亞洲美元市場擴大 外國銀行紛紛設立 資產增廿八點七

（特訊）新加坡報導：亞洲美元市場在擴大，市場順利地增長。新加坡亞洲美元市場資產至一九七八年底為二百七十億美元，比一九七七年底增加二八．七％，過去一年成長率最大的，除下面兩個方面的因素外，還有下面的因素：①因為歐洲共同市場（EEC）各國銀行相繼前往新加坡設立分支機構，增加了金融中心的份量；②西德馬克債券和日圓債券也上市，擴大其範圍；③由於商業銀行和投資信託銀行現在相繼前往新加坡設立分行，顯示新加坡已逐漸成為名符其實的亞洲美元市場。

自從成為市場以來的第十年的一九七七年底，亞洲美元市場總資產即已逾二百億美元，直至一九七八年底更增加到二百七十億美元，比一九七七年增加二八．七％，預料到今年底將逾三百億美元。

前往新加坡設立分行的外國銀行中，日本各商業銀行已經告一段落，最近EEC各國前往投資設分行的反而顯得增加。美國銀行前往設分行的情況也極踴躍，這些歐美銀行大多數已在香港擁有分行。

萊斯國際銀行在港 設立遠東業務總部 重視亞洲市場發展

（港訊）遠東區商人銀行服務市場，發展將較世界其他地區為迅速，預料此趨勢仍將持續。此乃萊斯國際銀行商人銀行部總監高崇慕發表的意見。

高氏於上週抵港，負責設立商人銀行部門，現已開業，業務為向遠東區客戶提供服務，專門以集合貸款計算。萊斯乃全世界第五大銀行集團，據表示，該行經過廣泛調查，方才選擇香港為遠東業務，商人銀行服務總部的理想市場。

因此萊斯銀行特別重視此方面業務，故派遣經驗豐富的文修儀及塞威林抵港主理業務。文氏任遠東區經理。此部門將提供廣泛服務，包括集合貸款、租賃及船舶、工程集資等。並希望參與行及管理債券。

高氏稱：遠東區經濟增長率高，資本支出可觀，尤以能源方面為甚，故對工程集資方面的需求特別大。此外確具戰略性，是成功的重要因素之一。該區在中國方面的發展，若干商人銀行採取審慎態度而部份失去機會，但以萊斯銀行的觀點而言，此乃健康的現象，而不宜操之過急。

用家吸納意慢 猪市價跌十至廿元 大盆成七千三百頭

（特訊）港九生猪市道昨日（十二）全日成交共七千三百五十頭，略減五千三百餘頭。內大陸大猪成五千三百五十頭，頭盆成四百四十元，尾盆成三百餘頭，價回降廿元，換手貨頭盆成四百四十元至四百元，以上猪係來自：上海、浙江、湖北、江西、湖南、廣州、梧州、肇慶、洪江、揚江等地運港。

新界上市一千三百五十餘頭，內大猪佔四百五十餘頭，頭盆回降十元，成四百二十元至四百三十元，尾盆成四百二十元至四百三十元，三百八十元。細猪（細身）換手貨頭盆成五百五十元至五百四十元，尾盆成五百二十元，中猪頭盆成五百一十元至五百元，尾盆成四百六十元至四百八十元，四百四十元。

德國商業銀行 港分行已開業

（港訊）西德第三大規模德國商業銀行，於上週假文華酒店舉行雞尾酒會，慶祝在港設立分行，為市民提供全面化銀行服務。

自港府發銀行牌照十一年來，德國商業銀行是第一間獲准在港開設分行的德國銀行。香港分行的業務，將由新定和宙迪爾兩位經理負責領導。

股市成交價目表（四月十二日 星期四）

香港會成交：6,640,000元　遠東會成交：8,420,000元
金銀會成交：5,500,000元　九龍會成交：70,000元

四會成交總額：20,630,000元

恒生指數：529.65＋0.58　遠東指數：2435.83＋19.84
金指數：466.36＋0.44　銀指數：446.21＋0.19　金銀指數：448.21＋0.36

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	147.00	148.00	146.00	146.00	147.00	—
滙豐銀行除各項	12.80	12.90	12.80	12.90	12.90	12.80
海外信託銀行	2.80	2.85	2.80	—	2.85	—
友聯銀行	7.70	7.70	7.65	—	7.70	7.70
東亞銀行	—	—	—	—	—	—
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
（二）公用類						
九燈	20.90	20.90	20.80	20.90	20.90	20.90
港燈集團(除各項)	4.80	4.80	4.675	4.70	4.675	4.70
中華煤氣(除息)	19.90	19.90	19.80	—	19.90	19.80
電話公司除各項	23.50	23.70	23.50	—	23.70	23.60
油蔴地小輪	25.00	25.40	24.90	—	25.40	25.00
九龍巴士	4.65	4.70	4.65	4.675	4.70	4.70
中華巴士	—	—	—	—	—	—
（三）工商企業類						
安達臣大亞	3.20	3.25	3.20	3.20	3.25	—
隧道公司	8.60	8.60	8.60	8.60	8.60	—
青洲英坭	27.50	27.80	27.40	27.80	27.70	27.40
屈臣(除息)	4.55	4.60	4.55	—	4.60	4.60
和寶	—	—	—	—	—	—
永安	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	4.05	4.075	4.025	4.075	4.075	4.075
怡和	11.80	11.90	11.70	11.90	11.80	11.90
立興	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	—
生力啤酒	7.95	7.95	7.95	—	7.95	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.125	2.125	2.125	—	2.125	—
屈臣氏	—	—	—	—	—	—
會德豐A	3.125	3.15	3.125	3.125	3.125	3.125
信德	1.70	1.70	1.68	1.70	1.70	—
仁孚企業	0.80	0.80	0.79	—	0.80	0.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
太古洋行A	8.05	8.10	8.05	8.10	8.05	8.10
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順(除息)	—	—	—	—	—	—
海化大同	3.60	3.70	3.60	—	3.70	3.70
莊士集團	2.40	2.40	2.40	2.40	—	—
連卡佛A	5.65	5.65	5.60	—	5.65	5.60
梅真尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	2.10	2.10	2.075	—	2.10	2.075
信昌	2.40	2.40	2.35	2.40	2.40	2.40
美恩	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廣創興置業	1.27	1.27	1.27	—	1.27	1.27
長江實業除各項	9.00	9.00	8.85	8.85	8.85	8.85
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	—	—	—	—	—	—
大捷財務	0.41	0.41	0.41	—	0.41	—
嘉年地產	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89	—
置地公司	7.85	7.90	7.80	7.85	7.90	7.85
信託公司A	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75
合和實業	4.275	4.30	4.275	4.30	4.275	4.30
新昌集團	1.20	1.20	1.20	—	1.20	—
和記地產	10.30	10.30	10.30	10.30	—	—
四海地產	1.50	1.50	1.50	1.50	—	—
保華	1.60	1.61	1.60	1.60	1.61	—
南商	—	—	—	—	—	—
聯邦A	1.91	1.91	1.91	—	1.91	—
新鴻基地產(除息)	8.70	8.75	8.70	—	8.75	—
大寶	0.56	0.56	0.55	0.56	0.56	0.56
泰盛發展	0.92	0.92	0.91	—	0.92	0.92
凱聯(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
新世界	1.88	1.89	1.88	1.89	1.89	1.89
啓明建業	—	—	—	—	—	—
麗君	4.25	4.25	4.175	4.25	4.25	4.175
大昌地產	1.34	1.36	1.34	1.34	1.36	1.36
大新公和	2.20	2.20	2.20	2.20	—	—
嘉生	—	—	—	—	—	—
建煌新記	0.72	0.72	0.71	—	0.71	0.72
王集團	1.30	1.30	1.30	—	1.30	—
大生地產	1.38	1.38	1.38	—	1.38	1.38
明輝發展	0.61	0.61	0.61	—	—	0.61
捷聯	1.93	1.95	1.93	—	1.95	1.95
美漢	1.05	1.06	1.05	—	—	1.06
華光地產	0.88	0.88	0.87	0.88	0.88	0.87
海港工程	0.47	0.47	0.47	0.47	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
亞正國際	1.30	1.30	2.30	—	1.30	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	3.125	3.15	3.05	3.15	3.05	3.10
兆安	—	—	—	—	—	—
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產	1.40	1.40	1.40	1.40	—	1.40
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	1.08	1.08	1.08	—	1.08	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
環漢	—	—	—	—	—	—
李龍	1.58	1.58	1.58	—	1.58	1.58
世界發展	1.00	1.01	1.00	—	1.00	1.01
恒生工業	—	—	—	—	—	—
偉雅	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—
遠東發展	1.49	1.50	1.49	—	1.50	—
統一標準	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75
（五）倉塲類						
九龍倉	33.50	33.75	33.25	33.50	33.50	33.75
安全貨倉	2.00	2.00	2.00	—	—	2.00
均益倉(除息)	—	—	—	—	—	—
中華造船廠	—	—	—	—	—	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.60	2.625	2.60	2.60	2.625	—
城市酒店(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
海港企業	21.50	21.60	21.50	21.50	21.60	21.60
大酒店	19.80	19.80	19.60	—	19.80	19.60
山頂園(停牌)	—	—	—	—	—	—
美麗華	22.00	22.00	21.90	—	22.00	21.90
百樂(除息)	1.28	1.28	1.27	—	1.28	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新興製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡(暫停牌)	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐紗廠(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	—	—	—	—	—	—
長江製衣	—	—	—	—	—	—
（八）航業類						
亞洲航業	4.85	4.85	4.80	4.85	4.85	4.825
會德豐船A	3.40	3.45	3.40	3.45	3.425	3.425
會德豐船B	—	—	—	—	—	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	4.075	4.125	4.075	4.10	4.10	4.125
東方貨櫃	3.20	3.20	3.15	3.20	3.20	—
華光航業	2.95	2.95	2.95	—	2.95	—
新港康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	—	—	—	—	—	—
怡和證券	6.20	6.30	6.10	6.25	6.25	6.30
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	1.84	1.85	1.84	—	1.85	1.84
（十）橡膠類						
聯合橡膠	3.10	3.10	3.10	3.10	—	—
橡膠信託	5.30	5.30	5.30	5.30	—	—
（十一）其他						
菲立斯頓	0.175	0.175	0.1725	—	0.175	0.1725
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
安寧	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永發利	—	—	—	—
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

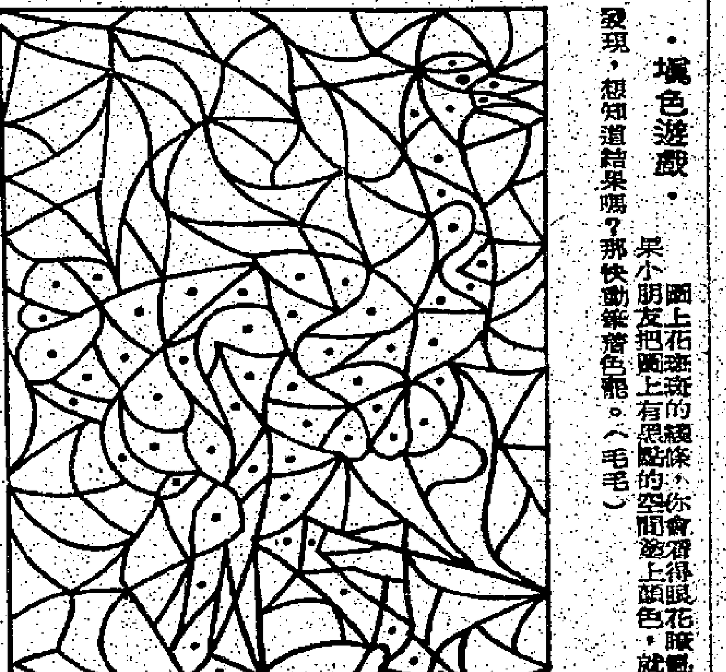
兒童天地

（第五一六九期）

好好利用假期

小朋友：你們知道嗎？每年的三月廿一日後的第一個月圓後的星期日，就是耶穌復活的日子，也就是復活節。因而，復活節的日期每年都不同，是在三月下旬至四月份裏。於是，便形成了四月的公眾假期有好幾天，是年內最多假期的月份。你們在假期裏會怎樣渡過呢？小李告訴我他的假期計劃，受難節那天，他參加學校的探訪老人中心和傷殘兒童院，並且送給他們一點點小禮物。星期日，爸爸媽媽帶他和弟弟去浸會復活節的崇拜會，他們享受一天愉快的假期。之後，他就會專心溫習功課，準備在升班試中有好成績。所以他利用這假期，好好溫習，動力應付考試，而且做事很有分寸，不再要大人為他操心，實在令我感到高興。一個人能夠自治，有計劃地實行想做的工作，他就會有很大的進步。便是懂得依靠別人，自己沒有計劃，要靠人家去催促的小朋友，這實在是沒有意思。我希望小朋友能好好地利用假期，才不失為一個聰明的孩子。

·唐姨姨·



·填色遊戲· 圖上花斑斑的線條，你會看得眼花瞭亂。但如果小朋友把圖上有黑點的空間塗上顏色，就會有新發現，想知道結果嗎？那快動筆著色罷。（毛毛）

好孩子故事·許衡不欺暗室

·小和子·

許衡幼年的時候，非常用功，讀書也能實行所說的道理，不單只讀書，而且為人公正，所以很得老師的稱讚，同學都很敬佩他。

有一天的中午，許衡與十多名小朋友在一塊草地上玩皮球，那時又是夏天，太陽高照，天空並沒有雲，他們追逐著，玩得興高采烈的，不久，大家都滿身大汗，汗水不斷流出，四肢也疲倦了，口也渴了。許衡提議：「在這樣的天氣，不適宜再玩。」大家都不再玩了，各人也感到口渴，找不到水源，只有叫苦。忽然一位小朋友叫：「看！前面有一棵梨樹！」十多名小朋友跑前搶摘樹上的梨子來解渴。許衡看見了，卻不摘梨子，其他小朋友對他說道：「這棵樹是沒有主人的，你為何不摘一個來解渴呢？」許衡正容的答道：「不錯，梨樹是沒有主人的，但不是自己的東西，我們怎能隨便採摘的呢？」說完，他離開了那羣小朋友，單獨的回家去了。

小常識

△刺蝟是一種野生的哺乳動物，身體肥胖，尾巴很短，全身長滿參差不齊的硬刺，好像披上一件有刺的盔甲，刺的末端鋒利如針，平時刺都平滑地貼向後，但當牠遇到敵人的時候，便會縮作一團，把頭藏在兩腿之間，刺就一一豎起來，藉此保護自己，使敵人對牠無從下手。刺蝟多在夜間出外活動，白天留在山洞裏。刺蝟的食物是蝸牛、昆蟲、鳥蛋等，也喜歡針狀植物，小刺蝟一生下來便長有刺毛。

△蜂鳥出產在西印度羣島，只有豆粒大小，身長約三厘米左右，蜂鳥的種類約有五百多種，牠們的嘴巴和舌頭跟別的鳥類不同，舌頭像一根管子，方便吸取花蜜或捕捉昆蟲，因為牠是吸取花蜜當食物的，所以有蜂鳥的名稱。蜂鳥在飛翔時，可以後退，又可以在空中停住，牠的翅膀每分鐘振動五百次。當在花叢中穿梭時，為了便於採蜜，當選中了採蜜的花朵後，便會停留在花前，伸出長舌，插入花蕊，吸飲花蜜。蜂鳥的翅膀則不斷的振動，還不斷發出嗡嗡的聲音。蜂鳥有一色彩繽紛的羽毛，非常美麗。

△螞蟻的壽命有多久？螞蟻的社會跟蜜蜂一樣，有女皇，在螞蟻的社會裏，牠們的位置不同，牠們的壽命亦有不同。在螞蟻的社會裏有蟻后、雄蟻、工蟻與兵蟻，牠們的命，跟牠們的工作有關係，一般來說，雄蟻的壽命最短，牠們只負責使蟻后受精，責任完了也生命終結，工蟻和兵蟻的壽命較長，最長壽的是蟻后，工蟻有六至七年壽命，蟻后到了十歲時，仍可能有生殖的能力。（若荷）

成語故事：口若懸河

·若荷·

晉朝時有個人名叫郭象，字子玄，他年紀很小的時候，就很有才學，特別是對日常生活中發生的一切現象，肯下工夫去思索它的道理。後來，他愛好老子和莊子的學說，並且有着深淇的研究。當時有許多人請他去做官，他都一概推掉，只是把時間拿來研究學問和談論哲理。最後，終於做了黃門侍郎。因為他的知識豐富，能夠把一切道理講得清清楚楚，又喜歡發揮自己的見解，於是太尉王衍常常稱讚他說：「聽郭象說話，好比懸在山上的河流瀉水，直往下灌，從來沒有枯竭的時候。」

康樂家庭

·物價在今天· 副食品一般價昂 蔬菜鮮食漲價幅度最驚人

最近副食品的價格，確是貴得利害，一向只有年節，小販們是會乘機將物價提高的，而一般平民則認為一年一度的大節日，就算多化點錢來弄個佳餚，亦不大計較，往往在無可奈何之下照付便是。但近年來，尤其是在最近的二個月內，所有的副食品，以蔬菜和鮮魚的價格，竟然貴到飛起，令購辦餸菜的主婦們，莫不為之大傷腦筋，因為一個簡單的家庭，只有四五人口的，普通餸菜都非要十多元至廿元不可，如果想吃豐富一點的，閒閒地三幾十元一餐也。

據經營副食品商透露：本港副食品的價格，在短期內，恐怕難有下降的機會，一方面由於此時候是雨水季節，菜蔬的收成會減少，而魚類方面，多少也會受着影響，因此供應自然會比較少。而另方面，大家都知道，本港的副食品，尤其是大陸是以本港為主銷，但閒說，近幾個月來，運來的副食品數量，一般都較以往為少，受天氣影響自不能不下，但有一點據傳說，是因為目前大陸總的交通已經全部恢復，本港人往進入大陸手續簡化，很多市民都趁機會回內地探親，所以，每天不知受了多少港民回鄉去，這方面為了要應付那麼多的港民，必須要貯備較多的食品，因此輸出口因而減少。本港就有此弊病，一旦輸入品減少，就會出現供不應求，價格就自然升高，目前，副食品的價格便在此情況下暴漲矣。

雖然，現在很多副食品的價格仍維持二個月前的價格，如雞鴨等家禽，價錢是沒有多大改變，雞仍是八元一斤左右，還有急凍品，價錢亦加得不多，而鮮肉類由於先一陣受屠宰商罷工而價錢高漲後，後來雖然平息，肉價亦下降，但仍未能恢復罷工前的價目，現在就是不穩定的價格。便是魚類和蔬菜，目前一些蔬菜的價錢，如菜心每斤竟然要五元，普通都要三元六角至四元五角，錢芽每斤都要四元，甚至油麥菜和生菜每斤都要五元與七元，至於鮮魚更不定，平均要三、四元一斤，鯇魚和黃花都售至八、九元一斤，淡水魚加貴，非要十元過外一斤，總之，目前食品的價格，相信在短期內很難會降至太平的。

大學婦女分區會議建議制定「反歧視婦女法例」

日前週年大會社會署杜潔霞講述有關兒童福利問題

「在個別兒童的安排上，個案處所能付出的愛心和關懷比個人更重要。」社會福利署助理署長杜潔霞女士在日前舉行之大學婦女香港協會本年度週年大會上表示。

潘女士指出：雖然目前政府對兒童的照顧不少，但仍不及令該等兒童受到照顧，擁有自己的家庭和受關懷來得安舒。她又鼓勵當晚出席者對兒童作出貢獻。

大學婦女香港協會於是晚選出一九七九年至八零年度行政委員，名單如下：會長：伊莉士夫人；第一副會長：廖甘月清；第二副會長：許寶嫻；美務司庫：馮玉茹；助理司庫：許寶嫻；美務通訊秘書：許行貴；秘書：金冊；會員小組主席：雷李德形；小組主席：林貝聿嘉；接待小組主席：樂珊和夫人，伍馬；國際公關小組主席：馮姬博士；獎學金小組主席：李璇醫學博士；節目小組主席：麥佛山夫人，何修林醫生；公關及宣傳小組主席：廖甘月清；總務：盧慶泰；顧問：林炳輝，當然委員：林貝聿嘉。

據悉，該會一九七九至八〇年度會長伊莉士夫人透露，該會在本年度仍將致力提高婦女地位及增進會員間的瞭解和友誼，於本年二月二十一至二十四日，該會會長伊莉士夫人及馮姬夫人曾往斯里蘭卡出席分區會議，討論「大學婦女在婦女兒童與社會發展上的參與」。分區會議並議決制定「反歧視婦女法例」，又促請國際大學婦女會同國際婦女年及國際兒童年後有關發展的研究。出席該會議的成員，包括澳洲、孟加拉、印度、日本、南韓、荷蘭及菲律賓等地代表，及主辦國斯里蘭卡的成員。

·一胎三嬰·

合拉雅夫一位廿三歲婦人雅常達滿手抱其三胞胎的誕生月大嬰兒，他們的名字分別叫卡迪，貝堅及沙迪。

大脚板無幸福是迷信 幸福婚姻建在瞭解上 發育時期行經每有不準

家庭生活信箱

心急者問：（一）甚麼叫安全期？我今年十四歲，在十二歲開始有月經來，現在經期時間，怎樣才可推算出排卵期呢？（二）我每次月經大約一星期至兩星期，是不是正常呢？（三）為甚麼很多人在月經來時都是很不好脾氣的呢？（四）我的乳房很平坦，不需要戴胸圍，是不是呢？（五）甚麼叫雞頭呢？（六）甚麼叫性交呢？（七）上年的夏天，一位女同學校裏有一些月經，使她很不快樂，我應該準備些甚麼來避免這種情形？（八）聽人說女人腳板大會使婚姻不幸福的，是或否呢？

答：（一）安全期是指月經週期中的一段時間內，性交懷孕的可能性較低，不過由於不能準確地算出排卵期，所以可靠程度不高。排卵期約在下次月經來潮前的十四天，但很多因素會影響排卵期，甚至情緒亦會有關係，至於十四歲的青少年，尚在發育期間，很多時候都不準，因此不宜用安全期的方法避孕。（二）發育期間生殖器官尚未發育成熟，所以經期不會很準確。（三）有些人行經期間會情緒不穩，心情較為煩惱。（四）可與母親商量一下。（五）雞頭是指陰蒂的部份。（六）性交是指陰莖進入陰道內射精的過程。（七）及早到洗手間清理可以避免這種尷尬。（八）這種說法沒有根據，因為婚姻是建立在雙方的信任、瞭解和愛之上。

陳小明者問：（一）我是一個十五歲的男孩子，最近在兩個月前右側的乳頭，發覺有一粒細丸，是否不會有甚麼問題？（二）陰囊的位置是一大一小的嗎？（三）精子是否在十五歲時才有？（四）我的陰莖不能勃起，是否正常的呢？（五）頭不能露出來，有時會勃起嗎？（六）我的姊姊問游泳時，是否要用衞生巾呢？

答：（一）（二）最好請註冊醫生檢查一下。（三）精子是男性生殖細胞，精液是精子與其他分泌物混合，在發育期才有，發育時期人人不同，所以沒有標準的時間或年齡。（四）是正常的現象。（五）假如能在洗澡時輕輕將包皮推後，包皮便不會引起問題。（六）行經期間游泳，會增加細菌感染的機會，最好不要游泳。

陳強者問：（一）夢遺時有精液流出是否有損健康？（二）一日中可性交幾多次？（三）如日日性交會身體有損害？（四）到甚麼年齡才不能性愛呢？（五）夜尿頻多有甚麼方法醫治？

答：（一）未遇到高潮便不會射精。（二）、（三）因人而異，而且與當時心情有關，不過身體會因勉強性交而受損。（四）並無年齡限制。（五）晚飯後不要多喝水，臨睡前小便都有幫助。

女青年會職青部 開設「推穴按摩班」

推穴按摩乃是綜合中國針灸取穴法，日本指壓按摩法，和以物理治療法使人體局部機能患者有不正常感覺如：酸、脹、痛、悶、麻痺、抽搐等之患者能因此獲得經絡疏通，血液循環，促進新陳代謝之疼痛或減輕症況。該課程將採用闡明之理論，簡便之理療及器材，輔以經驗而帶趣味性的引示法，務使參與研究的學員能愉快體會並把握此推穴按摩之運用法。歡迎年齡十八──四十歲之男女人士參加，查詢可到九龍文福道五號女青年會五樓職業青年部或電三──零三九二衣查──內線查二零。

社會福利署 興華社區會堂 主辦 母親節徵文填字填色比賽

在今日急劇轉變之現代社會裏，家庭生活組織日漸鬆散，為了建立良好之父母與子女關係，改善家庭生活質素，社會福利署柴灣興華社區會堂特於四月份舉辦一連串母親節填色、填字、徵文比賽。各項比賽特為區內及各學校之青少年而設，各項比賽費用全免。詳情如下：

（一）填色比賽 資格：歡迎六至九歲小朋友參加。辦法：將本會堂發給之畫紙塗上顏色後，連同參加表一併交回該會堂辦事處。

（二）填字比賽：資格：年齡由十歲或以上。辦法：填好答案後連同參加表交回本會堂辦事處。

（三）徵文比賽：主題：我敬愛的母親。組別：初級組──年齡由九至十二歲。高級組──年齡由十三至十六歲。辦法：作品須寫於原稿紙上，（字數以不超過八百字但亦不可少於三百五十字），另在作品背面貼上母親節徵文比賽參加表交回該會堂辦事處。

以上各項比賽之參加表格可往柴灣興華社區會堂索取，作品須於七九年五月十二前交回，評選方面將邀請名家擔任，每項比賽分設冠、亞、季軍及優異獎十名。成績將於七九年五月廿六日前以書面通知各參加者，各優勝作品定於五月廿六日至六月九日在該會堂展出，截止日期為五月十二日，詳情可致電五一五七二四九五查詢。

一項髮型新設計 復活節趣之糖帽

復活節趣之糖帽是由利園士麗花髮廊在復活節期間推出的另一項髮型新設計，在春光明媚的日子裏，作戶外活動或到的士夢格狂歡時，不妨考慮配戴這個由五彩繽紛的巧克力及糖果裝飾而成的糖帽。

糖帽之設計原由麗花髮廊設計師伊士活所設計，他的靈感乃來自復活節的傳統標誌，普通的髮飾，成為變得更動人。只須用彩帶縛好帽子，則可在網頂上推列不同組合，令人涎涎的精緻糖果。

（圖為麗花髮廊為迎接初夏而設計的糖之帽）

本港新聞

大連排道錦新工業大厦 三匪電梯內刦粮款 出納員抗賊被刺傷

針織廠損失糧欵共三千七百元

（特訊）新界荃灣大連排道，於日昨下午二時五十五分，發生一宗截刦糧款傷人事件，警方接報後抵場調查，將傷者送往醫院，並通緝兩名刦匪歸案。

發生刦案之地點，爲大連排道三十六號錦新工業大厦D座十一樓之新興針織廠，據稱當事發時該廠一名陳姓出納員，前往附近銀行提取了三千七百元現款，返回工廠準備出粮，當他乘坐電梯登樓返廠內，有三名年約十六至十九歲青少年尾隨進入，初時不以爲意，且以爲該三名青年是大厦內之工人，及電梯升至十一樓時，該三人中其中一人，突然自懷中拔出利刀，向陳姓出納員指嚇，將其身上三千七百元現金掠走，陳在驚魂甫定之下，不甘損失，奮力反抗，被刺受傷，刦匪於奪得現款及傷人後，則漢下樓梯逃逸，傷者被刺後全身浴血，扶着牆壁返回廠內，被人發覺，乃立即報案，並將之轉送醫院，後警方到場調查。（合）

被控強行帶走蕭明疑案 蕭炳耀表證成立 押候解高院定讞

（新亞社訊）蕭炳耀被控強行帶走殯儀業鉅子蕭明一案，昨在北九龍裁判署循簡易刑事案程序，進行初級偵訊，法官白禮士聆畢全案證供後，裁定被告表面證據成立，諭將案轉解最高法院定讞，仍着准被告以二萬五千元現金，及一萬五千元人事担保出外候訊，在外候訊期間，每日須到北角警署報到一次，並須交出所有旅遊證件，交由法庭保管。

被告：蕭炳耀，四十八歲，報稱殯儀館經理，被控於本年二月一日，在九龍地區，與其他不知名人士「強行帶走」男子蕭明，企圖索取贖款，作爲換取蕭明自由之報酬。

藏有偽鈔及旅行支票 製衣公司東主 兩罪入獄九月

（新亞社訊）一名製衣公司東主，涉嫌藏有卅多張一百元偽鈔，及一張偽造旅行支票，爲廉政公署人員拘發拘控，轉交警方商業罪案調查科人員，於三月卅日解西區裁判署提控，被告承認控罪，判罪後，經德華法官聆畢案情後，諭將案押候四月十二日，以便等候感化官報告，被告不准保釋。本案昨日提堂時，被告再被控以一項藏有偽造印鑑罪名，被告亦認罪，法官聆畢案情及審閱感化官對被告身世之報告後，判其首罪入獄六個月，次罪入獄三個月，分期執行，即共入獄九個月，檢獲之偽鈔一律充公，偽造之印鑑則暫交由廉署保管。

被告男子余焯英，五十二歲，製衣公司東主，前後被控兩罪，（一）三月廿二日，在本港地區，藏有卅九張偽造香港一百元鈔票，及一張偽造面額一百美元的萬國寶通銀行旅行支票，（二）同時同地非法藏有廿一個分別由香港，新加坡，印尼，中國，台灣及泰國等移民局所合法使用之偽造印鑑及工模而意圖行騙。

案情透露：廉政公署在調查一宗有關協助非法移民從台灣來港之貪污案件時，於三月廿二日上午十一時半，突搜查旺角胡社生行一八○七號室，將被吳拘捕，並在其寫字枱柜桶內搜出一張面額一百美元之萬國寶通銀行旅行支票，將而被……同日下午二時許，廉署人員將往旺角一間銀行，搜查被告在該銀行所開之保險箱，在箱內搜出卅九張偽造之香港一百元鈔票，廉署人員並將所有偽造之鈔票及旅行支票，交警方商業罪案調查科人員，及將事情轉知該科人員。三月廿四日上午九時半，被告偕廉署人員調查後，與該宗貪污案無關，獲得釋放，但隨即被警方商業罪案調查科人員拘捕，在探員徹訊下，被告承認該卅九張偽鈔，是一名姓鄭男子，於去年中交給他代爲保管，而他亦知道全是偽鈔，遂將之放入銀行保險箱保管，探員根據所得證供，乃將被告落案提控。

廉署人員在上述行動中，在被告之抽屜內，同時搜出廿一個印鑑及工模，其後經證實全是偽造者，遂再盤問被告，被告承認是於一九七七年初，一名男子將上述國家之護照找他，詢問他是否可以偽造護照內之印鑑及水印工模，他稱可以辦妥，其後他找得兩名技工，製成該廿一個印鑑，每個收取該名男子二百至五百元不等，他佔三份一，三份二給予該兩名技工，並將廿一個印鑑以包裹郵寄往曼谷給該男子，廉署人員遂根據所得證供，將被告再落案檢控。

涉嫌索欵六萬元方便領牌 影視娛樂處牌照官 准以四萬保釋候訊

（新亞社訊）影視及娛樂事務管理處一名牌照官，涉嫌利用職權非法索取及收受他人金錢，作爲協助一些桌球室，麻雀學校，在申請牌照時，得到方便之報酬，結果被廉政公署檢控，昨日解上維多利亞地方法院審訊，被告不認罪，法官何柏諭將案押候，另定日期審訊，仍准被告以四萬元（人事現金各半）保釋，另交出所有旅行證件，及每日向警署報到一次。

控方透露：本案將有十多名證人出庭作證，審訊需時約十天。

被告男子關矢儉，卅一歲，影視娛樂事務管理處牌照官，共被控十一項罪，其中三項指被告於七七年六月十四日，至本年二廿八日，身爲公務員，非法向男子葉康，余漢文及陳德輝索取共六萬六千元，作爲對一間麻雀館，一間桌球室，及一間聯誼會之主持人，於申請牌照時，獲得方便之報酬。

另七項罪名，指被告於上述期間，以同一藉口，先後七次接受該三名男子共四萬七千元，第十一項罪名，指被告於本年二月十一日至三月三日期間，身爲公務員，未得港督特別許可，非法收受陳德輝一千二百元借欵。

尚有港聞 消息刊在 第三張第 一頁

婦人報稱被人騙去千元 透過通訊系統傳呼 巡警迅速擒獲騙徒

（特訊）一名與一宗欺騙案有關的男子，在昨晨一名巡邏警員收到該報告五分鐘後，即被拘捕，此有賴於警方精密通訊系統之助。

昨日上午十一時十四分，一名五十四歲婦人向一位在軒尼詩道一七一號巡邏之警員報稱被一男子騙去一千元。她又稱該名男子已登上一架的士，向港島東部離去。該婦人並詳述男子之容貌及的士之車牌。

警員隨即用對講機通知警署電台有關消息，在巡邏中之警車及警員均獲得通知，並於上午十一時十九分在德輔道西一七七號外截停該輛的士。的士內一名四十五歲乘客樣貌，與該婦人所描述者相似，隨即被捕。

警方在其身上搜出五隻戒子及一千元現金。警方進一步之調查顯示，該婦人在較早時曾與兩名男子接觸，彼等稱他們剛由越南抵達。他們帶有數隻戒子，並願以一千元之價錢賣一隻戒子予該婦人。

該婦人其後購下一隻戒子，並付出一千元。其後兩名男子離去，一人乘坐的士，另一名則自行離去。

數分鐘後，婦人拿戒子去附近一珠寶店詢問，結果證悉該戒子爲假。她即隨即向一位巡邏警員報告。

警方相信該被捕男子可能與前日下午四時半在新蒲崗彩虹邨公園內發生的一宗欺騙案有關。當時一名四十九歲婦人買下兩隻假鑽石戒子，共用去二千元，當時兩名男子亦告訴婦人同一故事。（合）

清潔香港 人人有責

第一二七七期

「少年行」舉辦少年週記比賽
今期介紹養鴿及天文展

少年行在五月份有大革新，加強內容。而同時舉辦「少年週記」比賽，有關的詳細內容及參加辦法，已去函給各中小學校。少年週記是一個新項目，用戲劇的形式來表達少年們日常生活所見所聞和新感受。參加的辦法是：透過學校的作文堂，由老師選十則參加。比賽是分有組別的，中學組由中一至中三，高小組包括五年級和六年級。獎勵方法：每月選一則，作者將獲名貴獎品一份。十三期後，選出最佳週記一則，作者將獲獎金及紀念品。希望各位小朋友不要錯過這個好機會，並立刻向校方查詢有關詳情。今期「少年行」文娛大家預備了豐富的內容。或許你也曾吃過乳鴿是怎樣繁殖的。原來在新界方面，有很多鴿場，專繁殖乳鴿，供應各大酒樓的需求。「少年行」女主持明明到元朗一家鴿場參觀，訪問了負責人，談談鴿子的生活習性。「少年行」拍攝了不少珍貴的鏡頭，充份地表現出鴿子的可愛處。市政局與香港業餘天文學會，由本月十三至十六日，在大會堂低座，合辦了一個巨型的天文展覽。「少年行」預先爲大家介紹了這次展覽的內容，余應雄和謝月明參觀了他們的預展，亦訪問了他們一位主辦人。這次展覽的內容大致上分爲七部份：天文攝影作品展，太空館推展，太陽專題展出，攝影天文計劃，天文活動介紹，宇宙漫遊，天文圖書展覽等。「少年行」的播映時間：星期日無綫電視中午十二時四十分，[illegible]的電視下午五時。

中文歌曲問題 週日中午播出
「面面觀」討論

驟於近兩年來本港歌壇有一個頗重大的改變，以前，一度被目爲陳舊迂腐的粵語流行曲，再度大行其道起來。不少以唱歐西或國語歌曲爲主的歌星，都轉唱起粵語歌曲來。另一方面：聽衆對粵語歌曲的觀感，亦作一百八十度轉變，從以前的鄙視，冷落而變得愛好、熱中。然而，對這熱潮關懷的人仕，不禁產生疑問：長此下去，粵語流行曲能持續多久呢？大致推出粵語歌曲，會否弄到它的平均水準每況愈下呢？本周面面觀座談會將討論「中文歌曲」這個問題。是次出席嘉賓，有填詞家盧國沾，香港電台中文歌曲龍虎榜主持人張文新，唱片公司代表何重立，及特約評論員齊子程。是次節目，於錄音後，將安排於本周日中午十二時十分，在香港電台第一台播出。

「金科玉律」詳析「多層樓宇法例」

香港地寸金尺土，絕大部份市民都是居住在多層式的樓宇之內。居住環境擠迫，住客間或業主間，自然不免發生糾紛；而糾紛通常是在一些公用地方，例如：走廊、樓梯口、天台等地的使用問題上產生的。但如果大廈內有一個「業主立案法團」，一切公用地方的使用，以至管理費的問題，都會迎刃而解。香港電台電視部製作的「金科玉律」，將於四月十七（星期二）晚十時卅五分，在翡翠台播映一輯「有關多層大廈管理法例」，詳述成立一個「大廈業主立案法團」的手續，及教你如何妥善地管理居住的大廈。市民如有任何有關問題，請寫信致「九龍郵箱二百號金科玉律」主持人收，並附電話號碼，節目工作人員將盡量安排律師屆時答覆各項詢問。此外，「金科玉律」在往後數輯節目內，討論有關違建、旅樓及交通法例的問題。

（鍾偉明小影）

投身廣播界卅年 鍾偉明敬業樂業

「三十年來」投身同一行業，是否會對自己的工作感到厭倦？答案是個「不」字。「敬業樂業」是鍾偉明的座右銘。他覺得：「同樣的工作，在不同的環境，不同的時代裏，會有不同的感受。經常流動的事物，亦就在變動中產生了新意，這份新的事項，對我們又會泛起了新的興趣」。對目前香港廣播事業新趨勢，他的見解是：「電台節目每隔若干時會有突破時代，現時電台節目，以與聽衆接近距離的直綫電話再次掀起了廣播熱潮。」「三十年前」，初次參播之廣播劇是：「復活的玫瑰」。五〇年代，由他主講的國術武俠小說：「洪熙官大鬧峨嵋山」，「陸阿采列傳」，「至善禪師」，「雷振聲縱橫江湖」，「黃飛鴻與林世榮」……引起聽衆注意，亦引起製片家關注，之後，黃飛鴻的故事，拍了近百套之電影。現時，他是中文台副台長，對電台節目要求良多。他覺得：「電視雖然多威，對電台，卻非全面。」

四月十七日起 青春交響曲大革新

「青春交響曲」節目，四月十七起，節目全部革新，內容方面計有：星期一：四時至五時，由吳錫輝主持「香港流行榜」，介紹最新上榜廿首歌曲。星期二：四時至四時半「樂壇新采知多少」，四時半至五時「一和一唱妙極」。星期三：四時至四時半歐瑞強時間，四時半至五時「點將數精英」。星期四：四時至四時半「智力賽」四時半至五時「車天車地」。星期五：四時至五時半「百花齊放」，四時半至五時「見仁見智星期五」。星期六：四時至五時「齊點齊唱齊聽」。逢一至六下午五時至六時項目，計有：逢一、三、五「猛人勁歌鄧藹霖」，週二「中文歐曲龍虎榜」，週四「唱片騎師」。星期日項目計有：「熱綫」，「音樂快車」，「門打門答星期天」及「你鍾意我都鍾意」。參加「青春交響曲」節目之主持人計有：鄧藹霖，譚偉華，張文新，伍家廉，梁安琪，車淑梅，麥之華，陳婉芬，區瑞強及監製吳錫輝在內。

短訊

社團專曲 港台（第五台）四月十五下午二時半播出之「社團粵曲」，由「一致業餘音樂研究社」担任。參加演唱者計有：吳碧西，程德芬，何述松，譚國光，黃麗薇，馮振君，陳青雲，王漢強。

廣播大戲 四月份兩場，四月廿一日

（上）介紹養鴿（下）天文展覽

，亦柱區街坊會邀請到「彩虹佳劇團」演出「春風吹到玉門關」，南紅羽佳担任演出。四月廿四日：「英寶劇團」在荼果嶺合義堂聯誼會演出，由羅家英、李寶瑩合演名劇「狄青與雙陽公主」。

龍翔粵劇 四月十三日：在大角咀晏架街球場演出「洛神」。十八日：在佐敦道佐治五世紀念公園演「雨圍劫後花」。

公開演出 四月十五日下午二時至三時半：在紅磡落山道游樂場舉行「兒童遊戲日」。十九晚八時至九時半，在九龍公園舉行「流行音樂會」。

論語選講

逢星期一、三、六晚八時一刻，在香港電台第一台播出之「論語選講」節目由學海書樓溫中行撰講。下週播出內容如後：週一、第一百卅一講；週三、第一百卅二講，該兩講內容均選自論語微子第十八。

「婦女天地」免費算命

趙淑貞主持婦女天地節目，下週二起，逢星期二下午三時半增添一項節目，由業餘命理學家盧山先生主持「算命」節目。免費替聽衆「算命」。凡有興趣者，可來信詳細列明出生日期及時辰八字，寄節目主持人收即可。在第五台播出。

日語初階課程 定五月份開辦

香港電台與明愛成人教育中心，在五月份合辦一項「日語初階」課程，專爲初學日語的人士而設。課程以文法爲經，以會話爲緯，務求在最短的時間內，給予學者最深入的了解，及最大範圍的活用。課程教材包括與廣播課文配合之課本另有盒式錄音帶十盒，函授作業及導修班。學員於修業期滿後，可獲明愛中心發給修業證明書。「日語初階」課程，有關章程及報名表格現已印備妥當。歡迎到各區明愛成人教育中心，或附回郵信封，函九龍中央郵箱三百號香港電台索取。

龍爭虎鬥 週一午播出

「龍爭虎鬥」四月九日起，加入一個新的英雄人物：豪俠杜雷，由熊良錫主演。杜雷身懷絕技，好打不平，個性風流，由名小說家戴方所創。第一個推出豪俠杜雷的故事是「血洒金河」：杜雷被邀參加尋金，過程緊張刺激。「龍爭虎鬥」逢星期一至五中午十二時半播。

體壇新節目 下週起增兩項
逢星期日舉行

下週起，港台爲聽衆增加二項體育節目，以後逢星期日下午一時半至二時，推出「空中奧林匹克廣場」節目，主持人何鑑江每週均邀請一項體壇名人接受訪問，並介紹該項節目有關之詳細情況。比方：下週日節目，先介紹「乒乓球」，被邀請者除讓先介紹乒乓球賽事外，且會在節目中，提及此項活動需要備知的法則等。每次節目，更設有熱綫電話，歡迎熱愛足球者與當日嘉賓傾談；甚至發問問題，節目並設有「獎品」。另一項「足球圈」的節目，以後逢星期三下午六時卅分播出，將集中介紹足球圈盛事。

「青春交響曲」演出澳門

香港電台「青春交響曲」週前往澳門演出，風靡一時。附圖爲：（上）全體節目主持人公開亮相。（下）有份演出之歌星。

華僑教育

七九年教育（修訂）法案公佈
實施九年强迫教育 擴展當局執行權力
家長無合理解釋不送適齡兒童進校 教育司有權依法下令迫使入學

（港訊）一九七九年教育（修訂）法案經於昨日（星期四）在憲報發表，該法案，於擴展教育司發出入學令的權力，以實施九年免費强迫教育。法案提議如家長沒有合理的解釋而不使其六歲至十五歲的子女入學就讀，則教育司應有權向他們發出入學令。由今年九月開始，此項措施包括之兒童爲十四歲及以下的兒童。但由一九八〇年九月開始，則包括十五歲及以下的兒童。根據現時的法例，教育司發出入學令的權力只包括由六歲至十二歲的兒童。政府發言人稱：「由於將開始實施免費强迫初中教育，現在便需要修訂法例。「但教育司發出入學令的權力將不包括下列兒童，即在十五歲之前已修畢中三課程的學童，根據學徒條例而註冊爲學徒的兒童，以及經常在教育司許可的機構上課或住宿的兒童。」

點心集　阿農
男女

由今年起，熱帶氣旋的名字不再由女性獨佔，而是男女性名字輪流使用。香港天文台長鍾國棟說：自一九五二年以來，香港一向沿用關島譽熱帶氣旋的命名，由於美國女權運動的影響，關島不再單用女性名字，所以香港也跟着作此項改變。

颱風用男性名字也好，用女性名字也好，市民對他或她的態度不會有甚麼改變，倒是港聞版的編輯先生要傷點腦筋。

編輯先生對颱風用慣了女性專用的字眼，如風姐、風姨、芳踪、嗟威，來得慢形容爲「蓮步珊珊」，消失了就說她「香消玉殞」。如今颱風有男有女，當它是男性時，就得另想一些適合男性身份的字眼，如虎威、雄風之類。

在稱呼方面，「風哥」、「風叔」都不自然，「風伯」似乎可以考慮。至於「蓮步」一旣是「珊珊」，就不能改爲「虎步」，可能用上一個難看的「踽踽」。中國文字花樣多，趣味也多，用一堂和學生一同研究一下這些因性別而引起的改變，也可提高學習中文的興趣。

童軍知友社辦兒童日營
爲避風塘兒童提供教育康樂活動

（特訊）童軍知友社義務服務團於復活節期間爲「油麻地水上居民康樂活動計劃」舉辦「兒童日營」，目的爲油麻地避風塘兒童提供富有教育性及康樂性之活動，使兒童在餘暇，獲得有益身心的康樂活動。活動定於本週末（十四）日（星期六）下午二時至五時，假九龍油麻地東莞街東莞同鄉會方樹泉學校舉行兒童招待八至十四歲兒童參加，項目包括趣味遊戲及組遊會，遊戲形式是採用純粹香港事物以遊戲形式表達，加以灌輸公民意識使其認識公民應具的責任而達到教育的目的，並設有茶點招待參加之兒童及抽獎。該兒童日營歡迎油麻地區水上居民之兒童參加，入場券可向油麻地民政署免費索取。（儉）

中學物理科目教學法研討會

（港訊）教育司署輔導視學處理科組將於本月及五月間，爲物理教師開辦兩個研討會。教署發言人稱：「各物理教師報名參加，均歡迎之至，惟根據發展委員會頒佈的中四及中五物理科課程授課之教師，將對此研討會尤感興趣。

波動、與光學 第一個研討會將於下星期五（二十日）假九龍南昌街二三〇號香港四邑工商總會黃棣珊紀念中學舉行，主題爲「波動與光學之教學法」，時間爲上午九時至下午十二時半。屆時，黃顯洪、雍學院的麥陳羿玲，及兩位在職教師吳思滴博士及梁錫華將任主講者。

電子學教學法 另一個研討會的主題爲「電子學之教法」，將於五月五日上午九時至下午十二時半舉行。地點爲九龍牛津道二號C何明華會督銀禧中學。主講者爲三位在職教師，曾德良，吳西王及陳鍛。

旅港廈門大學校友會 祝五八週年校慶聯歡
吳伯齡獲選卅五屆理事長

（特訊）旅港國立廈門大學校友會爲慶祝該校創立五十八週年，日昨假華商會所紀念慶典，參加歡聚教授校友八十餘人。理事長孫世俊主持，全體唱校歌後，主席致祝賀詞，並報告一年來會務進展，旋由莊文潮老師致詞勗勉。隨即改選新（卅五屆）理事，結果吳伯齡獲選爲新屆理事長，吳濟民爲副理事長，王志聖、顧問孫世俊，理事莊啓程、林爲政、杜俶士、蔡麗影、陳世共、梁崇禮、陳典力、吳鏈英、王貞國、劉季伯等（澄）

旅港廈門大學校友會歷屆理事，右起前排：黃保欣、黃克立、吳伯齡、孫世俊。後排：杜俶士、陳世共、王志聖、吳濟民、莊啓程、劉季伯、梁崇禮、楊大鈞、林爲政。

教署辦在職教師合唱指揮講習班
爲音樂教師進修組合唱團

（特訊）教署爲加深音樂教師對合唱訓練及合唱表演之認識，特從教師合唱練習，舉辦「合唱指揮」講習班。講習班五月三日至七月五日逢星期四，下午五時至六時半，假灣仔香港藝術中心十四樓歌德學院演奏廳上課。

課程內容包括：合唱團之組織，合唱指揮技巧，歌曲處理與選材等。

上述講習班特爲有意在校內組織合唱團之音樂教師而辦，修畢全程將獲發出席證明書。

教師報名應由學校統辦，於本月廿五日（星期三）前送達本港銅鑼灣恩平道八號嘉蘭大廈五樓教師署輔導視學處音樂組首席督學核辦。（成）

七九年度數學遊戲營
教協及教育學院畢業同學會合辦

（特訊）香港教育專業人員協會，教育學院畢業同學會兩組織教研部數學組合辦本年度數學遊戲營。

「七九——數學遊戲營」爲中小學教師而設計以交流教學經驗，因報名踴躍，略增名額，未報從速。

營期由本月十九日至廿日，假香港馬鞍山營舉行。費用三十二元（包括食宿、資料、獎品）。

營內節目：（一）介紹數學遊戲。（二）晚會，分組遊戲比賽。（三）數學教學競技大賽。

報名辦法：（一）教育專業人員協會、（二）教育學院畢業同學會均受理。（成）

華僑日報·先施公司·學童美協合辦
青少年玩具設計展 加强發展兒童心智
三機構前合辦青少年設計展成功 現再度攜手響應國際兒童年活動

華僑日報教育版，先施公司，學童美協三機構現再攜手合作，舉辦一項深具突破性的香港青少年玩具設計活動，藉與全港青少年歡渡一九七九國際兒童年。

聯合國在國際兒童年人權宣言中指出：「兒童需受到呵護照顧，教育了解及關注他們的心智發展。」宣言強調：「兒童應有大量機會遊戲和活動。」華僑日報教育版，先施公司，學童美協前年合辦「香港青少年設計展」極爲成功，現再聯合舉辦此展覽最高目的，係希望透過玩具設計這項活動，去增加本港青少年兒童遊戲活動機會，從此使他們心智得獲更大發展。

公開高初生三組

該項名爲「香港青少年玩具設計展」參加組別分：公開組（不限年齡，全港任何人仕均可參加）。學生高級組（十四歲以上）。學生初級組（十四歲以下）。

參加辦法如下：

一、凡居住本港之青少年及在學學生均可參加。
二、個人或集體創作之設計作品，均同受歡迎。
三、所有設計作品必須是近期製作而非抄襲。
四、參展者只能選擇其中一組參加。
五、參加學生組之作品可由校方彙集，再送收件處。或由個人送交，均表歡迎。
六、每校送出參展之作品，總數不得超過二十件。
七、作品之尺寸長、闊、高，均不超過二十吋爲限，太大、易碎、難於搬運或易於蝕、發臭及與媒介接觸易發生危險之作品，均不予接納。
八、參展之玩具在應用材料方面並無限制。
九、作品類形可包括：任何形式的玩具設計，如玩偶、趣味組結構、機動玩具等，具有創意及能啓導兒童智力的玩具設計，更在歡迎之列。

六月廿五至月底

十、收件及退件：所有參展作品須於本年六月廿五日至六月卅日（上午十時至十二時、下午二時至五時）送交：
（甲）「香港區收件處」——中環先施公司大廈收件處。
（乙）「九龍區收件處」——九龍窩打老道真理堂。
（丙）「新界區收件處」——新界元朗大會堂。
退件將於七月十八日在香港區收件處取回。
十一、展覽日期：七月廿七日至八月十日。
十二、評選委員會將由著名設計家、藝術家、美術教育家、專業玩具設計師、兒童心理學家及教育司署有關人仕組成，參展品將以造型、機動性、創作意念及製作技巧作爲評選標準，但評選委員決定後，將不作任何更改。
十三、所有參展作品，必須在參展之標簽上將各項目填寫清楚，以便刊印目錄時得以查核。
十四、參展標簽可向主辦當局索取，展覽會熱綫電話：「四五八一九五」，歡迎諮詢。
十五、參加本展覽不收任何費用。

高超展品有鼓勵

該活動對於水準高超的展品設有下列獎勵辦法：
（一）個人特別榮譽獎可獲「先施設計獎」獎金港幣一千元及精美獎牌一座。
（二）全場選出最佳榮譽獎五名，每人可獲獎金三百元及獎牌一座。
（三）每組設榮譽獎五名（三組共十五名），每人可得獎金一百元及獎牌一座。
（四）凡入選及獲獎者，皆頒贈由評選委員親筆簽署之精美紀念狀。
（五）團體最高榮譽獎，可獲特別獎牌一座。
（六）團體榮譽獎，可獲精美紀念品。

文字推理練習二十
文字的理解

選出下列每題括弧內最適當的答案，使成爲意思完整的句子，並在它的下面畫一橫線。

1. 他們（A面面　B雙雙　C寂寂　D頭頭　E心心）相覷，大家都想不出辦法。
2. 這書室的佈置予人以（A雅淡　B濃郁　C肅瑟　D沈重　E平淡）的感覺。
3. 憑你這種讀書的態度，要想考得學位，簡直是（A妄爲　B妄想　C理想　D思念　E幻想）。
4. 在炎熱的天氣裏踢球，簡直是（A受用　B享受　C受難　D受罪　E罪過）。
5. 他棄暗投明之舉，不愧明智的（A主意　B意見　C選取　D抉擇　E決斷）。
6. 夕陽西下，爸爸拖着（P壯碩　Q消瘦　R疲乏　S肥胖　T偉岸）的身軀回家來了。
7. 這些（P鬧哄哄　Q暖洋洋　R光閃閃　S冷冰冰　T熱騰騰）的菜餚，濃香四溢，引得我饞涎欲滴。
8. 他拾遺不苟，（P英勇絕倫　Q誠實可嘉　R勇冠三軍　S聰明伶俐　T精明能幹）。
9. 他爲人（P滔滔不絕　Q輕諾寡信　R粗心大意　S輕飄飄地　T十分誠懇）非常靠不住。
10. 一輪皓月（P急急地　Q羞答答　R冉冉地　S緩慢地　T踉踉蹌）升上中天。
11. 香港和九龍一水（A相傳　B相似　C相隔　D相向　E相左）有渡海小輪來往及海底隧道直通無阻。
12. 新界元朗南坑排猛鬼廟，曾經發生（A一曲　B一律　C一息　D一得　E一宗）驚人的集體打劫案。
13. 今年天氣反常，雨量之少（A打交　B打擊　C打仗　D打破　E打倒）多年來的紀錄。
14. 荃灣葵盛圍木屋區，因老鼠（A橫行　B航行　C發行　D步行　E進行），先後有九名嬰孩被咬傷。
15. 正當汽笛長鳴，（A象牙　B象徵　C象形　D象棋　E象鼻）新年來臨的時候，第一名女嬰誕生於港島的贊育醫院。
16. 我們在（P大浪　Q碧波　R洪水　S沙　T海岸）中載浮載沈，頓覺暑氣全消。
17. 在郊外玩了（P一刹那　Q一會兒　R一整天　S一口氣　T一高峰），弟弟還不願回家去哩！
18. （P破壞公物　Q扶助弱小　R慷慨捐輸　S自強不息　T保持清潔）是要不得的行爲。
19. 颱風過後，街上的招牌被風打得亂七八糟，（P搖搖欲墜　Q搖曳生姿　R搖身一變　S搖尾乞憐　T搖旗吶喊）。
20. 晚飯後，行人（P三心兩意　Q三三兩兩　R三生有幸　S三人同心　T三言兩語）在海濱散步。

答案				
①A	②A	③B	④D	⑤D
⑥R	⑦T	⑧Q	⑨Q	⑩R
⑪C	⑫E	⑬D	⑭A	⑮B
⑯Q	⑰R	⑱P	⑲P	⑳Q

華僑日報加航合辦 留加升學問答比賽
頭獎單程機票本年度往加升學
加航辦四次升學講座憑附表換券訂座

每年春夏之間，一般家長爲他們的兒女升學的問題而煩惱、忙碌。往外國留學，除了取得外國中學或大學的學位之外，還得準備學生在外國居住，食宿甚至交通的種種事宜。

加拿大太平洋航空公司每年都在這一個時間，舉辦一些往加拿大升學座談會，介紹一般有關往加拿大升學的常見問題，如學生簽證手續等。加拿大的國土遼闊，城市分佈各處，天氣和交通情況在西部的溫哥華，中部的溫尼伯，東部的多倫多及滿地可，和大西洋岸邊的哈里法斯市完全不同。一些家長有子弟在加拿大升學只能知道他自己子弟居住城市的概況，而別一個地方的情形會有很大差別。

加太航的留加升學座談會有熱誠加拿大的人仕來負責介紹，能夠提供適當的資料，以便家長採納。

加太航本年有四次升學座談會，日期是四月二十八日，五月五日，六月二日及九日，在上午九時假中區遮打道壽德隆大廈十四樓外國記者俱樂部舉行，並要歡迎學生及家長參加。爲避免參加者過份擁擠起見，特別刊出入場申請表格，以便換取入場證及安排足夠坐位。

又加太航爲提高參加者的興趣起見，特與華僑日報聯辦「留加升學問答比賽」，參加表格將在座談會中派入場證分發。頭獎只給與本年度往加升學生，往加拿大單程機票一張。

衛理小學開放 本月廿三舉行

（港訊）北角衛理小學爲紀念創校二十周年，特於二十三日（星期一）舉行開放日揭幕典禮。感恩崇拜將於二十三日下午三時開始，由循道衛理聯合教會會長責作牧師主持，教聯高級教育官蔡潘慧桃女士致訓並主持開放日剪綵儀式，隨即於二十四日上午九時至下午五時及二十五日上午九時至下午一時公開展覽，歡迎各界人仕蒞臨參觀指導云。

CPAir 加航

加拿大升學座談會

入場申請表格

姓名＿＿＿＿ 性別＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

電話＿＿＿＿

參加日期＿＿＿＿ 參加人數＿＿＿＿

塡妥後請寄香港太古大廈1702室，加拿大太平洋航空公司，加拿大升學座談會主持人收，並請自備回郵信封，以便發給入場證。

尚有教育消息刊在第三張第三頁

加拿大升學

香港中五或中五畢業生，若計劃前往加拿大升學，可向九龍窩打老道23號中華基督教青年會學生部申請溫哥華青年會書院。該校是鄉美加十二級預科學校，乃香港及溫哥華青年會（YMCA）合辦，專爲提升美加大學之香港學生而設，一年內協助學生申請進入大學或專門學校。本校並有專員護送學生集體出發！

即日起開始報名
簡章備索歡迎詢問
電話：三——三一九一壹一
內綫3054

GUIDEPOSTS KINDERGARTEN
佳寶幼稚園
招收七九至八〇年度新生：

班　級：小班：年齡三歲至未滿四歲
中班，高班（額滿）

報名日期：四月十八日起至滿額止。

報名手續：半身一吋相片三張，出世紙副本，報名費三元

校　址：美孚萬事達廣場五B
電話 3-7432800 設有校車服務

校監：GORDON DE PREE
校長：譚慕基

體育

昨足總盃初賽爆出大冷門
6—5 卜公淘汰駒騰
加時二比二互射十二碼球四比三
駒騰兩球領先過份輕敵咎由自取

足總杯初賽，駒騰對卜公，昨午在花墟球場舉行，由於戰碼平平，臨場觀衆祗得四百五十六人，票房收入二千三百八十元，結果爆出大冷門。加時二比二，卜公射十二碼四比三淘汰駒騰，晉升一級，序幕戰預備組聯賽，東方亦以七比一大勝駒騰。

駒騰之所以吃敗，全是過份輕敵，咎由自取。該隊雖然實力高一皮，但全隊踢來缺乏鬥志，竟然在兩球領先下，被卜公追成平手，加時再和。最後互射十二碼之情況下，被卜公淘汰出局。卜公雖然陣容不整，全部外援均已離隊，但各將演出死纏爛打，寸土必爭，在兩球落後之劣勢下，仍能追成平手，最後射十二碼獲勝，實有賴各將之拚勁而踢出本屆的代表作，職總盃杯淘汰加山後再度在杯賽稱造傑作。

開賽後，雙方互有攻守，賽至廿分鐘，張永良傳給梁傑棠單刀近門射高。廿二分，余國傑交給鄧劍棟抽射，被李滿華接去，卅一分，梁傑棠開角球，路國祥救球心切擺烏龍頂入，駒騰無端端致遠，以一球領先上半場。

下半場卜公調吳錦華入替李少棠，駒騰陸志雄入替鄧劍棟，賽至七分鐘，陸志雄傳中，吳錦華在禁區撞跌余國傑，被球證吹罰十二碼極刑，余國傑主射入網成二比〇。十八分，卜公得一罰球，畢保康大腳吊門，盧國華拍出不遠，混戰中，譚錫健得機射入一比二。卜公追回一球，士氣大振，廿三分鐘，林守焯一記中場直線妙傳，余國傑乘虛突入十五碼單刀叩射，卻中門柱彈出，失卻增添紀錄大好良機。卜公大難不死，必有後福。卅五分，卜公全力反撲，林咨彬傳中譚錫健頂交馮志成，馮志成離門廿多碼，第一時間勁射破網，二比二，卜公扳成平手。四十一分，岑志強入替林守焯，四十二分，陳志雄侵犯吳錦華，被球證黃牌警告。未幾完場，雙方不分勝負，須加時決鬥。

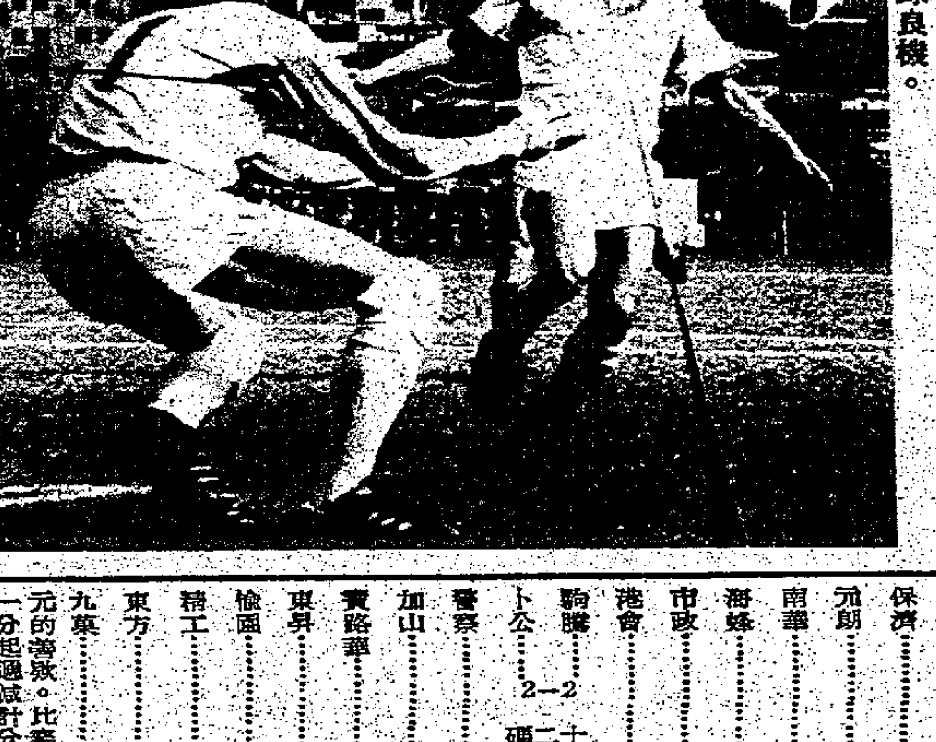
加時上半場七分鐘，駒騰再以劉德全入替路國祥，十五分鐘，李炳雄調陸志雄，近門十碼單刀眼看必入，卻因操之過急叩射球門出界，駒騰失去此次良機，成爲昨役勝負轉捩點，加時卅分鐘賽完，兩隊仍以二比二賽成平手，要互射十二碼決定勝負。

射十二碼決勝負——駒騰先派余國傑操刀，一射中的，卜公畢保康射來之力，被李滿華撲出，駒騰領先三比二，第二球梁傑棠射高，鄧沛強射入，雙方拉成三比三平手，第三球劉德全及卜公盧富強均告射入，成四比四緊張局面，第四球葉志強操之過急，被李滿華救出，馮志成則勁射地波射得手，卜公反以五比四反超前，在最後第五球生死關頭時，李炳雄及陳家富俱順利建功。卜公終憑射十二碼四比三總比數六比五淘汰駒騰出局。

兩隊陣容如后：

卜公：李滿華　陳家富　蔡偉文　吳錦華　路國祥　林咨彬　廖富強　鄧沛強　畢保康　馮志成　李少棠

駒騰：盧國華　劉德全　李炳雄　趙林逢　葉志強　盧洪海　林守焯　張永良　鄧劍棟　余國傑　梁傑棠



足總盃初賽昨場冷門，卜公最後憑互射十二碼淘汰駒騰出局。圖爲駒騰右翼梁傑棠（右）近門單刀挑射出界，失卻入球良機。

足總盃決賽週第五仗
加山巧逢警察
聯賽首循環警察曾勝加山三比一

足總盃初賽，今日假座在花墟警察球場續開，由加山對警察交鋒，下午三時半上演，賽和加時卅分，仍和便要射十二碼，門券收五元，頭場預備組聯賽，一時三刻開波，東昇對警察先打頭陣。

加山與警察若然照實力而論，當然職業互型的加山比警察業餘隊強，但聯賽首循環警察曾大破加山三比〇，戰鬥力殊不可侮。加山的演出水準並不穩定，他們是越強越強，越弱越弱，在警察拼力作戰的局勢下，稍爲失措，就會給警察爭取得到勝利，再爆出冷門，並非奇事。加山今屆戰績平平，五大皆空，唯一希望是在最後這一隻盃賽中搏盡，爭取到較佳成績，加山若戴平均，如全隊放盡來拼，贏面應稍高半綫。雙方陣容可能如下：

（警察）周永康　梁振耀　莊培泰　杜倫　招廣傑　張泰華　黃銘雄　連志華　陳永成　吳盈雄　鄧柱成

（加山）林　洪奕成　黎榮富　維納音　宗啓明　姚偉明　蔡靈頓　王展健　賀尼　郭家明　曾偉忠

亞洲盃抽籤十六日舉行

（特訊）足總昨收到亞洲足聯來電，內容爲：亞洲盃初賽分組抽籤已定本月十六日舉行。目前第三組初賽有七隊參加，計爲香港，印尼，北韓，大馬，星加坡，斯里蘭卡及泰國。緬甸及汶萊尚未回覆。

男女混合排球賽
兩組冠軍已產生

市政局港九排球聯會聯合主辦之一九七九年男女混合賽，經過多時角逐，全賽已告結束，查（青年組）冠軍觀青甲，亞軍慕勁隊，季軍觀青乙，（少年組）冠軍志願隊，亞軍拔傑隊，季軍偉智隊。至於頒獎日期，俟賽會開會決定後，當會另行公佈。

青少年盃排球賽
週日假花墟開鑼

市政局郵聯會聯合主辦一九七九年第七屆青少年盃男女子排球賽，查是屆參加角逐者，男子青年組有二十隊，女子青年組有十隊，男子少年組有廿六隊，女子少年組有廿七隊，賽會業已分成組別作賽，並定本月十五日假花墟場舉行初賽秩序，是日處女戰下午三時半男少組初賽（一）華英B對皇仁C，又百鳥對傑蟲，下午四時半男少組初賽（二）週點對觀工丙，又銀河對蒙偉民A。

茲據賽會公佈消息，凡參加隊伍如要補交相片或補填資料，或補交正確之報名表，可於本月十四（星期六）下午五時半至六時到界限街室內場青少盃賽主委處補辦。

週日修頓舉行
奪標競技大賽

由樹仁學院社區服務團所舉辦的「灣仔與你」社區活動首項節目——「奪標」競技大賽，是與香港遊樂場協會港島區康樂輔導處合辦。

足總盃卜公憑互射十二碼球淘汰駒騰。圖爲余國傑（白衣）衝門頂高鏡頭，駒騰未獲幸運女神眷顧，終致飲恨花墟。

飛鏢高手訪港
接受同道挑戰

一個運動員，如果在自己擅長的運動中，擊敗一個世界冠軍，這是何等光榮的事，現在香港愛好飛鏢運動的人士，在星期一晚（四月十六日）便有這個難得的機會了。

曾獲世界飛鏢大賽冠軍獎的巴利湯勞，現在過港觀光，並順道訪問本港五間設有飛鏢娛客的酒吧，主持慈善飛鏢比賽，接受公開挑戰。不管降貴行尊，在每間酒吧內，第一個擊敗他的人，更可贏得一張來回星谷機票。而其他在比賽中，所得積分與他不相伯仲者，亦可獲得獎品。

巴利湯勞在星期一晚七時起，便開始到各酒吧展開慈善挑戰賽，再依次續往香港記者俱樂部，每地停留時間約一個鐘頭。

任何飛鏢高手，若有意跟巴利湯勞一比高低者，必須捐出最少十元的善款。比賽用五零一分起遞減計分法，在巴利湯勞完賽時，挑戰人擲得五十分以下者，可獲獎啤酒兩箱，得一百分以下者獎一箱，得三百分以下者獎半打。此外每一位捐款挑戰者，亦各獲免費贈飲啤酒爲酬。

香港乒乓球代表隊
參加英聯邦錦標賽

（港訊）由港赴蘇格蘭參加第五屆英聯邦乒乓錦標賽之香港代表隊，被當地人士認爲具有實力可以爭勝的熱門隊伍。本屆英聯邦乒乓球大賽今日開始舉行。

昨晚，共有九名好手之香港乒乓球代表隊曾出席由愛丁堡舉行之招待會。出席招待會並有當地顯要人物，體育界代表及當地華人僑領等。

李忠信在愛丁堡香港華人協會主席鄭君在招待會中將一張五百英鎊的支票贈與英聯邦乒乓球錦標賽之主辦人士作爲當地華人團體對該比賽基金之貢獻。

蒙地卡羅世界網球賽
波格韋拿斯晉級

（美聯社蒙地卡羅十一日電訊）世界首席網球明星波格，輕取意大利好手伯奧奴，晉級蒙地卡羅世界錦標賽第二週賽事，其成績是六比一，六比零。

第二號種籽球員韋拿斯，則幾經苦戰，才以三比六，六比三，六比二力克匈牙利名將巴拉斯。

在先陷一城後，巴拉斯曾兩度給予韋拿斯重大威脅，他在第二及第三盤時，均曾以二比零取得領前優勢，但韋拿斯不克技術確勝對手一籌，他憑着其狠準扣殺，後來居上，將巴拉斯淘汰。

韋拿斯晉身十六強後，將與澳洲首號球手亞歷山大交鋒。

一九六八年蟬聯三屆溫布頓冠軍網球王波格在蒙地卡羅世界網球大賽中晉級十六強。

足總盃形勢表

保濟—元朗：0—2，元朗
南華
海蜂
市政
港會
駒騰—卜公：2—2，十二碼 3—4，卜公
警察
加山
寶路華—東昇：0—3，東昇
愉園—精工：1—3，精工
東方
九巴

冠軍

總會盃小球賽
今有兩場戰事

香港小總舉辦總會盃小球賽，今日在灣仔修頓場續排有兩幕上演，六時雄青對油漆聯，七時百樂對華雄。實力距離不遠，將有一番惡鬥。

華協訪問團
昨乘機返台

香港華協會返台訪問團，昨午二時乘機出發，在台有十天時間逗留，將到台北，台中，台南，高雄，花蓮各地遊覽。

馬拉松女排球
今晨展開角逐

中華基督教青年會主辦第七屆女子馬拉松排球賽，今日起連續三天在九龍窩打老道青年會球場舉行。參加隊伍計女甲三隊，乙組十五隊，內組十六隊。每日由上午九時至下午七時比賽，比賽均照往屆之辦法，到時定有一番精彩之爭奪，歡迎愛好排球者參觀，不收門票。

歐洲盃足球準決賽
3—3 諾定咸賽和科隆

（路透社諾定咸十二日電訊報導）諾定咸森林隊經理人克勞及門將修頓今日同意，他們在昨晚的歐洲盃準決賽中以三比三打和西德科隆隊，是因爲修頓演出欠佳所致。

但自恩先需信心地說，諾定咸森林隊仍會打進決賽。

修頓說：「昨夜有兩球犯了錯誤，雖然我沒有告訴他，但他自己承認其過失，因此我們仍有爭勝機會。」

修頓稱：「第一及第三球很明顯是向我射來，我應該欄截它們。最令我氣憤的是第三球，我預料當它擊到泥地上便停止前進，但却出乎意料之外，我讓它溜了入網內。」

在開賽十九分鐘後，科隆隊憑着強森及梅拿二人妙射得手，以兩球領先。諾定咸隊不甘示弱，奇利、保臣及羅拔臣還以顏色，反以三比二領先。但九分鐘後，科隆的日本援將奧安勁射地波入網，打成三比三平手。

白恩對於科隆的攻勢不感到出奇，但他說：「他們的攻勢，却使我隊後防驚慌。我們四個後衛合作並不一致，以致後防出現漏洞。」

他說：「諾定咸隊仍有取勝機會，因爲科隆隊在以兩球領先後，不知進取，犯上兵家大忌。」

科隆隊經理人漢尼斯稱：「我們正渴望打進決賽，諾定咸隊是一隊好的攻擊球隊，但它們的防守力却不堅強。雖然如此，我們仍需小心第二場比賽，因爲諾定咸在客場作賽，亦有上佳表現。」

另一場歐洲盃準決賽是奧地利維也納隊以〇比〇賽和瑞典馬摸爾，將來兩隊中那一隊出綫仍是一個謎。

歐洲冠軍盃賽奧地利維也納主場出戰瑞典馬摸。圖爲馬摸門將摩亞（左二）衝出勇擒維也納前鋒（白衣）腳下球。雙方結果各無建樹〇比〇終場，那一隊能出線仍未揭盅。（國際合衆社無線電傳真）

全港彈網公開賽
十三日截止報名

香港業餘體操協會將於本年四月廿八、廿九兩日上午九時至下午五時假九龍加士居道葛量洪教育學院之體育館舉行七九年度全港週年彈網公開賽。是次比賽包括男子、女子個人之公開組、乙組、丙組（十七歲以下）六項錦標，與及隊際比賽中男、女子公開組及青年組四項錦標。

個人比賽之公開組及乙組報名費爲每項港幣五元正，丙組爲二元正；隊際比賽爲十元正，每項均設有冠亞季軍及優異之獎勵。少於兩個單位參加之項目將予取消。而截止報名日期爲四月十三日（星期五）下午五時。有關上述之各項賽事之比賽章程、報名手續可於辦公時間內電話三——八八五〇六四內綫四三一向梁照焜先生查詢。

銀牌藍球賽
今上演三場

銀牌藍球淘汰賽，今晚在長沙灣體育館舉行負方賽事三場。男子組，七時半志誠對少林，八時半，幸運對旺角。九時半七喜對販市。不收門券，歡迎參觀。

興奮劑遺禍體育
北歐國家表關注

（路透社通訊）五個北歐國家，已加入反對在體育上使用興奮劑的運動。由於警惡外國選手在莫斯科奧運外國賽中服食興奮劑，及在北歐之實驗室內缺乏設備，來化驗藥物，北歐委員會正刻商討對策。

該委員會要求各國政府合作，對於誤用藥物事情加以指責，尤其是體育上使用復生類固醇。委員會之社會及環境局稱：「任何以人工改良方法取得之勝利，均與體育之最基本原則有所衝突。」

「服用復生類固醇不單是不合乎規格，對於長遠來說，它是有害的。」

國際體壇多年來對於運動員使用復生類固醇一事，表示關注，這種類固醇含有一種特別的荷爾蒙，它能使男性體型更爲強大，而女性使用後則可獲得男性荷爾蒙增強體力。

它對於服用者不獨有不公平的利益，但它亦可能使運動員感到不適及危險性極高的影響。去年，美蘇兩國的首席醫生曾在列寧格勒，對此種藥物在體育上產生的影響進行商討。他們聲稱體育團體需要運動員所競技，而並非藥物公司。

據一份服用荷爾蒙藥物對健康的影響之報告書謂，使用荷爾蒙，可能導致多種疾痛，其中包括頭痛，皮膚出疹，高血壓，失去生殖能力，肝臟損壞及癌症等。

七二年慕尼黑世會擲鐵餅冠軍得主域奇，於去年在英國一家電視節目中承認，他在過去十年中均有服食復生類固醇，而他身體及精神健康上，曾因此而感到不適。另外三名瑞士運動員，其中包括七七年世界摔角冠軍安德遜亦表示，他們曾食用復生類固醇，藉以改進其演出。

這些運動員稱，他們相信大部份世界一流體育明星，在其體育生涯上曾服食荷爾蒙。安德遜稱：「選手爲了在國際比賽中取得席位，他定會服用荷爾蒙，但這並不是成功的捷徑，紀律及艱苦練習才是最重要因素。」

愛斯賓奴來電
如期六月訪港
包賬減價爲一萬美元

（特訊）足球總會昨午接獲西班牙愛斯賓奴會長來電，答覆決可於六月十日來港比賽一場，包賬數金且由一萬二千五百美元減至一萬美元。

客軍會長奎勒在長途電話透露，當他們訪港後，將前赴印尼作賽。該隊今次自動削減包賬，是希望足總代付稅及招待他們廿五人職球員在港期間六天食宿。

譚詠表秘書表示，愛斯賓奴自動減價，算來數金頗爲廉宜，如沒有突然改變，客軍肯定被接納訪港，合約將在下週寄出。

工人世界

少女溫室服務計劃
觀塘工友反應熱烈
度假營與辯論比賽吸引力最強
同樂之夜與化粧需知分別舉行

觀塘循道服務中心「少女溫室」工廠服務計劃，爲使工友能善用餘暇，參加有益身心的活動，以工友爲主的「少女溫室」工廠服務計劃，各類活動，正積極展開，歡迎區內男女工業青年參加。

「少女溫室」計劃的目的，是把工廠少女組織起來，透過有意義的康樂活動，使參與的工廠少女接受訓練和輔導，認識社會問題之所在及其影響。

該計劃之工友辯論比賽及工友渡假營，已於上兩星期分別舉行完畢，參加工友均表示受益良多。

四月份再舉辦類似之活動，執行委員會決定，推出兩項活動，分別是：

四月廿五日（星期三）「少女溫室」——化粧需知，邀請專業的美容顧問主持，介紹皮膚的種類，如油性、中性、乾性及混合性等，時間爲晚上七時至九時四十五分。亦有護膚，面膜及日常化粧的介紹。會後並有抽獎。

四月廿九日（星期日）「少女溫室」——同樂之夜「你是我知者」，時間爲晚上七時半至九時半。內容有不同形式的歌唱，粵曲，國語歌及歐西歌曲等，亦有與音樂有關的遊戲。每位收費五角，歡迎索取免費入場券。

另：觀塘循道服務中心爲加強社區服務，少年康樂輔導計劃，現正大量招募義工，其目的在培養區內居民的社區意識及服務精神，並透過義務工作促進個人成長。服務期間，將會不斷提供有關課程，如溝通技巧、組織能力等，以提高服務水準。歡迎有興趣之中學畢業或以上程度人士報名參加。

兩項青年工友活動
營火會與仲夏晚會
專爲在職青年而設

工業福音團契，將於四、五月份，舉辦兩項青年工友活動，首項活動是「假日福音營」，專爲工友而設，定於四月廿八日至廿九日（星期六及日）假元朗何福堂會所舉行，活動內容豐富，計有營火會，野地戰，天才表演，研經，晨操，觀點與角度，綜合午會及惜別會等多項。

另一項活動是仲夏夜晚會，定於五月十二日（星期六）晚上八時正，假九龍太子道明愛中心禮堂舉行。節目內容計有民歌獻唱，幻燈放映，舞蹈表演及神秘嘉賓訪問，由播音員文潔華擔任司儀，歡迎工友參加，門券可到土瓜灣北帝街一一七號五樓該團購買，參加者隨場將獲贈送精美書簽一本。查詢電話：三—〇二七三三九。

此外，該團契爲使工友對飲食和身體健康上有所注意及認識，定於五月四日至二十五日，逢星期五晚上七時半至九時半，於油麻地吳松街一六一號廣信大廈二樓A座念恩堂，開辦一課程，題目爲「消費者，抉擇，營養」，課程中將解答有關日常生活所遇到的問題，例如罐頭食品與新鮮食品在營養上的分別，吃香煙對身體的影響，選購食物之準則，買病，食物中毒的處理及物價指數等，皆與一般工友有息相關，歡迎踴躍參加。（晴）

觀塘循道中心舉行工友辯論比賽，男女工友踴躍參加。

觀塘循道中心主辦的工友度假營，在長洲明暉營舉行。

近日副食品漲價
工人主婦盡皺眉

由於最近通貨膨脹，急遽惡化，港元續弱，美元比起最低點已呈回升，百物飛漲，對工人生活所影響，尤以副食品價格奇高，工友所遭受之壓力尤大。據記者昨日市場調查顯示：

魚方面：紅衫魚每斤十四元、鯇魚每斤八元至十元、鯇魚肉每斤十六元、黃花魚每斤九元六角。蔬菜方面：菜心每斤五元、芥蘭每斤四元、毛瓜每斤六元、白菜每斤三元四角、通菜每斤也要五元餘、紹菜每斤也要三元四角，比較便宜的就是西洋菜每斤二元四角。

最貴的是豆苗頭和荷蘭豆，每両一元，即一斤十六元，新鮮的蒜，每條要二角才有交易。

至而雞鴨、豬牛肉價算是牛皮市，但雞鴨不是常吃的，因爲要吃便得花二、三十元，並不化算，豬牛肉吃起來的肥料瓜菜等，總少不得，但瓜菜這樣貴，怎辦？

許多工友都表示，由於副食品的昂貴，以致日常餸菜開銷，起碼要增加百分之三十或以上。這還未計算其他東西漲價的影響，持一個家，目前更感不易。

他們預料，各行業的加薪潮，短期內將會掀起，而事實上，不少行業工會對加薪已在醞釀中。（燦）

汽車司機工會
電影晚會

港九汽車司機總工會，爲加強會友的文娛活動，特於本月十五日晚上七時半在九龍土瓜灣落山道九號E會所舉行電影晚會，選映「汪洋中的一條船」，免費招待各會友及家屬參加。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，免費爲市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

洗衣廠交收一名 男性，月薪九百元。年約二十至五十歲，健康，在西區工作。

會計員一名 男女均可，月薪一千一百至一千四百元。中五程度，持有LCC中級簿記證書，兩年會計經驗，在中區工作。

車行零件咭管理員一名 女性，月薪七百四十六元。中四程度，年齡在廿五歲以下，在北角區工作。

侍應生一名 女性，月薪八百元。小學程度，年十六至廿五歲，在北角區工作。

生產資料管理員一名 男女均可，月薪八百元，中學程度，識打字，經驗不拘，在大角咀區工作。

營業主任一名 女性，月薪面議，中學程度，有營業經驗，在油麻地區工作。

製衣品設計員一名 片性，月薪一千元以上。中五程度，具羊毛或針織品設計經驗，能處理檔案，在尖沙咀區工作。

會計文員一名 男性，月薪九百元，供膳宿。中學畢業，識打字及商業信札，能負責全盤帳目，在深水埗區工作。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，請上述職位之人士，請於辦公時間內，携同本人身份證、相片、學歷或其他有關證件，到其就近之該組辦事處登記。此外，須聘請職員之僱主，亦歡迎與該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港金鐘道九十九號統一大廈地下，電話：五—二七〇二七六；（二）香港北角電器道二百六十四號華凱大廈地下，電話：五—七一一三五一；（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓十九至三十號地下，電話：五—五七〇二〇二；（四）香港仔黃竹坑邨福利大廈地下，電話：五—五二〇一三一；（五）九龍廣東道九龍政府合署五樓，電話：三—六九五五二五；（六）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下，電話：三—六二二五〇；（七）九龍新蒲崗三號地下，電話：三—二六五一二一；（八）九龍官塘同仁街政府分署三樓，電話：三—四二二五一一；（九）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三—九三六一七五；（十）深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—〇〇二九三；（十一）新界荃灣沙咀道滘打銀行大廈四樓，電話：一二—四二〇一五四；（十二）新界屯門政府合署三十一號地下，電話：一二—八一九三〇〇；（十三）新界大埔廣福道十二號地下，電話：一二—六六五一八三。

娛樂圈

七三年獲准來港

高丹凌原出身廣州市粵劇團

這次高氏回穗演唱，與李丹紅出雙入對，原來她倆是金蘭姐妹。

河海流

在本港粵劇戲人圈子中，高丹凌與李丹紅經常出雙入對，高丹凌爲本港戲人，而李丹紅是穗曲藝界的忙人，她倆的認識，原早在童年時代，而且是情逾金蘭的姊妹。

高丹凌幼自廣州長大，九歲即考入廣州粵劇團，那時候，一同與她投考的共六千多人，但當時劇團祇招聘卅名學員，高氏就憑她天賦聰穎，加上她戲劇天下，獲得取錄。

此後，高丹凌即獲國家重點培養，派出與陳綺綺、衛少芳、陳笑風等人一同工作，在廣州演出。

由于高丹凌有兄長在港營商，故七三年獲准來港，與家人團聚。雖然來港後祇有幾天時間，高丹凌在本港粵劇團、電視界均薄有名氣，在外闖班中，她常常與文千歲、關海山、阮兆輝、石燕子等紅伶組班演出，去年曾一度與石神在麗德珍寶响鑼，與阮兆輝合演出大會堂，伊最擅演的首本戲是李寶瑩的「鐵馬銀婚」、芳艷芬的「洛神」。

在電視方面，她常與梁漢威合作，演過「風流天子」與「王寶釧」等。

在廣州，她幼與李丹紅情逾姊妹，李氏在幼年，曾認高丹凌之母作契媽，彼此過從甚密，故直至長大，其情不渝。

此次高丹凌回穗參加港穗唱腔欣賞會演唱，李丹紅除在車站予以歡迎外，更每日撥冗到越秀賓館探望高丹凌，除閒暇時帶領她參加穗市風景外，並偕同往購粵劇一切私伙道具，尤其是對於戲服，高丹凌有濃厚的興趣。

上圖：右：高丹凌與李丹紅情逾金蘭，此次異地相逢，先拍照留念。左：原是廣州市粵劇團出身的本港戲人高丹凌。（河）

羅艷卿與牛榮結台緣

卿姐預備退休專心在美經商

無奈難捨私伙，有人出價二萬，令她有食之無味，棄之可惜之歎。

羅艷卿與沙榮文武生麥炳榮結台緣，組成「新大龍鳳劇團」，於本月十六號晚在新界馬灣演一台祝賀天后寶誕。台柱方面還有鄭幗寶、尤聲普、陳燕棠、伍瑞華、劉月峯、陳亮聲、楊麗娟、鍾振聲、潘家碧、何惠玲、葉展鵬。

十六晚响鑼先演「六國大封相」，續演「蓋世雙雄霸楚城」，第二晚「梟雄虎將美人威」，第三晚「燕歸人未歸」，第四日台柱演「雙龍鳳霸皇都」，晚演「慈劍繡情絲」，尾戲演「寶劍重揮萬丈虹」。

該班昨日全體台柱進行圍讀劇本，由陳波任提場師爺，中樂高根，西樂麥惠文担任。

羅艷卿未與牛榮拍擋有六、七年，因爲再次新埋班又系新人士，所以必定在開鑼前首先講戲，排下位置，依照原曲還有些「私伙介口」都要度下，務求演出順利，卿姐對演戲有些厭倦，因不常演戲，常常演出更爲吃力，有意退出藝壇，她數十年來做班所置的「私伙戲服」達十箱之多，有密片的，也有顧綉的，有男裝的，有些新置還未亮過相的戲服都有，意欲全部出頂，但有人還到還價，心都痛埋，卿姐聽價二萬元港幣，如果新箱「私伙戲服」如果新置起碼卅萬以上，現在祇得價值二萬元，眞是食之無味棄之可惜，很多好友都勸她不要召頂「私伙戲服」，她表示，不做班戲服留來沒有用，亦沒有很多地方安置。

卿姐後悔沒有承繼人，沒有收過徒弟，假如有接班人可以將全部「私伙戲服」相贈，好過值「豆付渣」價錢轉給別人，現時心裏十五、十六，保留或放棄，難以抉擇。

卿姐透露：本年八月中便返美國三藩市，她是美國公民，在三藩市經營了一家別墅式的旅館，地廳是夜總會，樓上是新式套房，生意很好，她在港時由友好打理業務，離開時間太多，亦踎心下自己的生意，現時在港做班祇係玩票性質，有時戲癮起，就接一兩班玩下，但自己歸爲都是退休狀態，令她痛心者是「戲服」多年來的血汗剩下來祗值二萬。（左中堂）

羅樂林重返電視圈 彷如回到了大家庭

羅樂林重返電視圈，雖然是首次加入麗的演出，他表示有如重返大家庭，各樣都顯得親切。

離開這圈子雖然已有大半年，羅雅稱英姿不減昔日，尤其是穿上古裝戲服，更顯出大俠風範。

他表示，這半年間，除了忙着父親的旅遊生意，自己亦搞一些出口入生意，主要是與中國大陸交易。再加上他親年初由大陸申請來港，不時要陪伴老母，就是與女友陳賓儀見面亦減至每星期一次，平時只靠通通電話，互相聯絡。

所人，他這一次進麗的拍情人箭，人也比前清減，但精神奕奕，給予人一種清新感覺。

羅樂林在麗的拍戲，到處也碰到熟朋友，無論監製、編導，至藝員都是以前熟朋友。他認爲這樣拍起來很容易，因爲大家拍檔早有默契，進行也十分順利。

他是一個十分重情義的人，他偷偷的表示對以前的佳視，仍未能忘懷。因爲他是由佳視發掘出來，而他能立足電視圈，也是它們的關係。所以，他還不時也都會重看以前的劇照。不過，他今次進入麗視後，則會全心全力的拍情人箭，努力做好這齣戲。

搖擺舞花式多

「油脂」上映後，拍片家便見獵心喜，爭相攝同類影片「搖擺舞」，「搖擺舞」中的一對男女主角「彭祭利」及「碧茜嘉」新面孔，是意大利新鮮熱辣的全國性搖擺舞冠軍。片中有不少舞蹈場面，佔去影片四分之三，導演亦份利用兩人的美妙舞姿，以不同的鏡頭及畫面表現出來，花式變化使人目不暇給。

奚秀蘭結婚之喜：圖上：新郎謝嘉亮，拖着新娘在教堂內行婚禮後，與親友拍照留念。苗嘉麗是嘉賓，伴娘是張美鍵。下圖：是在教堂內行禮的情形。（徐）

屯門文藝康樂協會戲劇組去週六在馬登明愛中心上演第三個（天秦）折子戲「楊門女將」之「壽堂」，此一場戲，幾個主角余太君、柴郡主、穆桂英、楊七娘都有精彩演出，尤其是反余太君之潘守美校長，未叫鑼托，已起猜疑，與梁潔芳婆媳之間，演出一幕以表情做手陳目揉雜在一起的對手戲，鑼托以後，先命媳婦和孫媳（郡主與桂英）同房將息，然後逾酒遍祭宗保，起一段不長不短的二王反線，用老旦喉唱出，既靜餘有致，又滿眼蒼涼，表情做手，都臻上乘，的是佳作，潘守美與周文炳兩校長，同屬話劇前輩，估不到兩位先生習粵劇八個月能有如此成績，誠出人意表之。此外，潘佩璇之桂英亦自不弱，但仍領穩重一點，方顯大將風範，七娘（陳惠珍）與文虞（傅燕芝）部中規中矩，尤其難能的，是十多廿人出場，走位不亂，次序井然，後台主任功不可沒也。（林紀）

羅樂林扮靚的

奚秀蘭嫁謝嘉亮 婚後不唱夜總會

奚秀蘭昨日披嫁衣，與一位紗廠少東謝嘉亮舉行婚禮。一雙新人昨日下午三時假九龍城浸信會禮堂，以基督教儀式進行婚禮，由尹慶樑牧師主持儀式，麗的藝員多人參加觀禮。

奚秀蘭穿着一襲新式婚紗，新郎謝嘉亮陪着教堂的鐘聲慢步進入禮堂，經過主禮牧師讀經、講道、祈禱、祝福後才禮成。

奚秀蘭嫁得金龜婿，打算卸下歌衫，脫離娛樂界，如果合意的都是以玩票式的獻藝，婚後作半退休姿態唱歌，但絕對不會在夜總會登台的。

新婚夫婦將計劃遊覽東南亞各地，歡渡蜜月云。（徐邁）

雅風集蘇州評彈 五月十七日再度會書

雅風集蘇州評彈社，由社長張美初策劃之下，定于五月十七日再度會書一叙，書目已由七人組出委員會議決選定書目。一、趙神林先生開篇「杜十娘」，二、楊運芳小姐開篇「王魁負桂英」，三、康美玲小姐彈詞「志貞描容」，四、吳偉君先生、沈月華小姐彈詞「三笑戲美尼姑」，五、錢丞先生、陳愷君小姐、黃文信先生彈詞「玉蜻蜓」、「誼上龍門」，登客書由張著　先生、蕭湘小姐、倪美玲小姐合演「白蛇傳斷橋」，以上二檔書目港地從未演過。

商業一台揭曉 中文歌擂台陣

商業一台本週末「中文歌曲擂台陣」已經揭曉，十首上名歌曲依次爲：（一）小城故事（鄧麗君唱）、（二）蕭十一郎——圓月彎刀（羅文、汪明荃合唱）、（三）孩子（譚詠麟唱）、（四）浣花洗劍錄（李龍基唱）、（五）陳西風（吳香倫唱）、（六）春天新希望（張德蘭唱）、（七）楚色龍（關正傑唱）、（八）離別的叮嚀（張偉文唱）、（九）新的一天新希望（黃思雯唱）、（十）海鷗（方伊琪唱），以上十首歌曲，除「海鷗」是初次上榜外，其他九首均爲上週十大之一。「小城故事」首次成爲台主，取代上週的「圓月彎刀」。

陳觀泰做湊仔公 自認是住家男人

大家常取笑陳觀泰說，他是影城宿舍中，最易找的大牌。

陳觀泰說：「我現在是住家男人，有戲拍便開工，沒戲拍在家陪老婆，看BB。」

阿泰拍拍兒子說：「把他放在沙發上，他可以半天，不吵不哭的，我久不久和他講講話便行了。他坐旁說，我便看書，度劇本。」

「你想自開戲嗎」？

「對，公司太來給我的兩部戲因爲手指損傷了，沒拍成，現在只有「萬人斬」一部，拍完它，我便自己開戲，拍一部「馬永貞」的，民初動作片」。

「馬永貞」是張徹使陳觀泰一忙而紅的影片。阿泰構思中的新片，也是發生在上海灘的故事。倪匡替他寫劇本。

「前兩天，方小姐不是說找你拍袁浩泉的新戲嗎」？

陳觀泰點頭：「可是，我不一定演」。

「不肯拍新導演？」

「不是公司對袁浩泉有信心，我怎會担心？不過是劇本不太適合我。我現在是推片約，公司派戲來，合演的我都會接，沒什麼好挑剔的」。

在外面闖了兩年，回年後的阿泰，彷彿安份多了。

金像人物素描

莊威．孩子臉

自稱給人沒有明星感，他堅持我行我素的哲理。

今年十二月二十九日，他就是四十一歲了。

可是他模樣還是那樣孩子氣。皮膚嫩白，柔順的金髮隨意紛披。本屆奧斯卡金像獎最佳男主角得主莊威（JON VOIGHT），本身是個不肯隨俗，似乎未失赤子之心的人。

他生於紐約楊克斯鎮，父親是個職業高爾夫球手。這個金髮男孩子在教會中學畢業後，進了紐約天主教大學。念的是舞台美術。他在百老匯舞台上第一次佔戲較重的，是在「仙樂飄飄處處聞」劇中，演那個後來變成納粹信徒的少年郵差，與眾官千金合唱一曲「我是十六歲」。

後來他又演過一些電視片集。第一部電影是一九六七年的「槍的時間」（HOUR OF THE GUN）。

一九六九年，他在成名作「午夜牛郎」中一炮而紅，榮獲奧斯卡提名。從商業意義上說，還該是他的第一次凱旋了。那次他是幾經奮鬥，才把戲份爭取到手的。說來湊巧，使他第二次光芒四射的「榮歸」一片，原定是由他演珍芳達丈夫的，這角色後來改由布魯斯丹演，是出色，莊威則演片中的主角，一個殘廢軍人。想不到這個角色竟使他登上影帝寶座。

從影十二年來，莊威拍過不少有份量的影片，包括一九七四年的「奧迪沙檔案」等。這些影片本身不一定出色，但他的全力以赴，是觀衆有目共睹的，無奈票房大多不濟。不過莊威素來無志於成爲眩目的巨星。有記者說：別人唱這種高調，我會嗤之以鼻，但我相信這個人說的是眞話。

「有人告訴我，我該有多點明星感才對。但只有角色和整部電影，才是我的興趣所在。」莊威說。他認爲成功使事物變得複雜化。他有時會跑回當年學戲的戲劇學校，跟人家聊天。人們他發現在學校裏，他的演出和工作總達到自己最優秀的水準。因爲在戲劇學校中，大家只純爲演戲而演戲，並無其他因素干擾。可是一旦涉足商業範疇，一個人對戲劇的吸收就變得渺少了」。你不能完全理解去演繹角色，而要聽命於老闆和其他人。有人勸他最好穿件大花大朵的恤衫，那樣有助於建立他的明星形象。要在電影圈出人頭地嘛，就得像妓女那樣取悅觀衆。莊威卻自有一套做人哲學。他堅持說：我行我素，反而更能使人家開心。

「我個人的品味，會使許多人感到振動和不安。一個眞正的藝術家，必須使人感到震撼，然後才能促使他去思索，不能老是想着賺錢的！」

影迷很少會聽到有關他的桃色傳聞。他和法國妻子瑪芝蓮已分居，「我們仍是朋友。」兩人盡力把日常生活的重點放在子女身上，希望他們不會因父母離異而發展不好。對於孩子的，這個長着孩兒臉的大明星，的確是感情深厚的。

「新大龍鳳劇團」台柱昨日講戲，右起：班主陳元興老倌鄭幗寶、陳燕棠、麥炳榮、尤聲普、劉月峯、羅艷卿。（徐）

唐乙鳳開畫展

影星唐敏，回復她本來的名字乙鳳，在香港酒店六樓雲廊展出她四年來的作品，日昨金陵八大家之一的亞明、宋文治（兩人均爲江蘇國畫學院副院長）親到展會看她的作品。圖右：宋文治（右）與亞明（左側面者）在指出唐乙鳳的弱點。圖左：亞明到場，唐乙鳳熱烈的歡迎。

文藝小生關山

沒有見關山很久了，在葉楓開設珠寶店的酒會上見着他，原來他經商去了，他說已有兩年沒有拍戲了。不過現在的電影也不是他演的，拳頭與枕頭，他能做什麼呢！文藝小生嘛！

麗的發言人昨證實

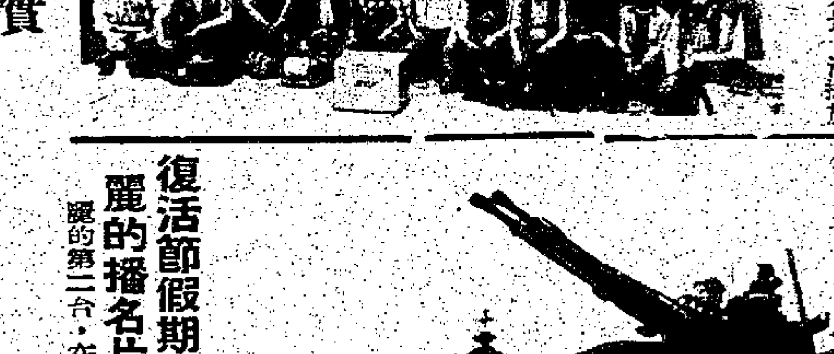
徐聖祺呈辭獲准 本年六月底離任

徐氏今後仍與麗視保持聯繫

麗的電視昨（十二）日證實：該公司宣傳經理徐聖祺經已辭職，將於本年六月三十日離職，就任人選即將公佈。

發言人表示：徐君擬在廣告業方面發展，恐公私兩難兼顧而自動辭職。麗的當局爲成全其願望，故予批准，並表遺憾。

發言人並表示：徐氏於過去半年來，在多方面貢獻甚大，此次離去將爲公司之損失，惟徐氏離後，他將依然與該公司保持密切聯繫，任務另作安排，其新任務將於日後發表。



麗的藝員拍「故鄉新貌」，出外景，汕頭機場。

復活節假期 麗的播名片

麗的第二台，在今日選播兩部與基督有關的電影，一是「萬王之王」，由耶穌被出賣，到被釘十架，三日後復活，都拍攝得非常詳盡。「萬王之王」，定於四月十三日，下午三時正播出。

由安東尼昆主演的「氣壯千秋」（BARABBAS），以前在麗的播映時，很受歡迎，現在衡衆要求，決定把這套影片，安排在四月十三日，晚上十一時四十五分重播。「氣壯千秋」，由安東尼昆扮演大盜巴拉巴斯，他就是那位和耶穌一起受審，結果被選中釋放的一位。「氣壯千秋」，故事集中在巴拉巴斯被釋放後，他得到神的呼召，結果成爲信徒。

赤柱天后誕演粵劇 商業一台實地轉播

赤柱區街坊會爲慶祝天后寶誕，已定四月十八至二十日一連三晚，在赤柱天后廟側公演粵劇，由羽佳、南紅、南鳳、賽麒麟、關海山、石燕子等担綱的「彩紅佳劇團」演出。商業一台將於二十日（星期五）晚上八時新聞報告後，直接實地播出該晚上演的「九環刀戲情仇血」。

「直搗諒山」中國出動海軍保衛祖國，圖爲雲南邊疆海軍日夜在巡邏。

「直搗諒山」創紀錄

（本報訊）全本中國還擊越南侵略者的「直搗諒山」，昨天首映，全綫絕早爆滿，南華戲院一天七場全滿，首創香港放映紀錄片約最佳成績，該院從開映前一天起，一連兩天，人龍從上午十點排到致油街，從未斷過。

又訊：正在上映西片的普慶，京都二院，明晚（十四號）特別爲「直搗諒山」加開十一點半午夜場。

「……」凡有青春活力的「搖擺舞」中，奪得意大利搖擺舞冠軍的男女主角彭祭利及碧茜嘉表演搖擺舞。

華僑日報　分類廣告　收費廉　効力大

本港新聞

「夾心階級」納稅率 不逾全年收入一成

財神認爲已極低不該施以優惠

（港訊）財政司夏鼎基昨日說，由所謂「夾心階級」人士所繳納的稅項，以世界標準來衡量，已是極低。

夏鼎基在立法局會議席上總結其預算案時，表示如上。

羅保議員曾提出意見，認爲那些屬於「夾心階級」的人士，才真正有權盼望他們所繳的稅款和所作的犧牲，會爲他們帶來一個輕鬆和更美好的將來。財政司對其意見感到困惑。

夏氏說：「我推想羅保議員提出「夾心階級」一詞時，他所想及的是月入約三千至七千元的納稅人。

「這引起的問題是：對於這些納稅人來說，課稅制度的執行是否在某方面並不公平？」

他舉出以下數字，以顯示他們所繳稅的數目：一九七六／七七課稅年度內，這類納稅人收入較少者平均繳納稅款約每年九百元，亦即僅少於每年收入的百分之二點五；收入較多的所繳納的稅款平均約七千五百元，即約佔每年收入的百分之十。

他繼續說：「無可否認，這些百分率以世界標準來衡量是極低的。」

此外將補充免稅額「扣除」率由百分之十五減至百分之十，及廢除百分之三十的最高邊際稅率的兩個建議，不但減低一般納稅人的實際有效稅率，更會將標準稅率適用的水平提高，因而使實際有效稅率的累進過程更爲伸延和平均，以使「夾心階級」受益。」

財政司又說，目前新俸稅的標準稅率爲百分之十五，如特別對「夾心階級」施以優惠的課稅處理方法，可能會擾亂這階級此納稅人與其他階級之間的內部相對關係，因而歪曲了實際有效稅率的均勻累進。

至於張有興議員提出，相信「更多人士既有能力且亦願意繳納入息稅」一點，財政司表示確實顯示，「有能力」的人士未必那麼「願意」。

不依報稅繳稅例遭罰個案 七七至七八年度十四萬宗

對車輛稅收方面建議與交通政策無關

例如在一九七七／七八年度，因延遲繳稅及不守法律如未有呈交報稅表及塡報失實資料等，而遭稅務局長處罰的個案約有十四萬三千宗。

夏氏說：「此外，向法庭起訴而獲勝的個案對有一千八百零七宗，我很高興指出，由這些訴訟而獲得的總收益約爲二千五百萬元。」

關於果力治議員提議在未來的年度內考慮施行較大程度的禁止奢侈的稅項，夏鼎基說：「他的建議集中在向多類的奢侈品課新稅或加稅，包括私家泳池，香水等（消帶一提的是，香水中含有酒精的成份的已在課稅之列。）「果力治議員往往能啓發我的思考，我相信他亦會同意，我們應小心不要自以使富人蒙受不利，就是正義之舉，正如他亦承認：「各類的總收入可能頗低」，而我要補充一句，行政費用將會很高。」

果力治議員的建議中亦提及該考慮的是對車輛的使用採取可能的其他課稅方法，而不是對擁有車輛課稅。

財政司說：「對於這一點，我對他所說的話已加留意，但我想提醒一下，我對將來的車輛稅收方面的建議與交通政策無關，我只是根據稅收理由而提出建議。」

天主教正義和平委會委員與油蔴地艇戶同渡苦難日

（港訊）天主教正義和平委員會三位委員將於今（十三）日與油蔴地艇戶同渡苦難日。該三位委員是張家興先生、黃錦章先生、賀道明神父。他們希望藉着親身的體驗，進一步了解艇戶的生活情況。正義和平委員會選擇了苦難日，因爲在十字架上，耶穌直接參與了人的痛苦，透過這次經驗，能對相似處境的居民的需要及其他處於相同問題的人作出有效的回應。委員們將於四月十四日上午十時卅分登岸，並樂意將他們的反省與任何有興趣的人士分享。

香港正義和平委員會於一九七七年一月由香港天主教區主教胡振中委任成立，委員會的目的在於提倡建立正義的社會秩序和平等機會，使社會財富分配平均，人人均能發展其才能，並共同分享上主賜予共融的豐盛生命。

參保力羅文拍廣告片

韓國參保力根是用含有天然藥品製成之飲品，而六年來成人飲用量年年增長，銷量大幅增加。而適於亞洲人士之體質，巧爲東南亞影視紅星羅文所認爲滋補，得多，客戶可品嚐之滋然不品，故飲廣告片。年飲品是天然力保參保請羅文起左，係關東主任公司爲廣告拍攝時間，由紛陽舉行主持，參拍之廣告片將在各地區作廣告宣傳，該公司經理蘇理經理呂偉聲及羅文等人事。

恆基兆業集團今起發售恆興大樓

（圖爲恆興大樓外貌）

恆基兆業集團今日發售位於深水埗福華街一至三號「恆興大樓」，該樓鄰近西洋菜街地下鐵分站，往來市區及新界之巴士及小巴，交通四通八達，往來不絕。正面向寬闊之福華街，後面向南，每層僅兩伙，大廈四週空曠，夏暖冬凉，雖分明，絕無多層大厦之弊，廣闊門戶及採光，全部鋪以選料玻璃紙皮石外牆，全部鋁窗，柚木地板，浴室全套美術花磚，色澤鮮明，浴室內電錶頂，具全套其他，有天線設備，防盜對講機等，現已建至頂樓，快將入伙，一廳三房，只售廿二萬元起，三百旺舖每呎只售一千餘元起，十年分期，勝過交租。欲免向隅，宜從速洽購，恆基公司地址：中環德輔道中，永隆銀行大廈六樓，電話：五―二二二一七六八〇一（假日照常）。地盤電話：三―八〇二三。

匯豐職員集體捐血

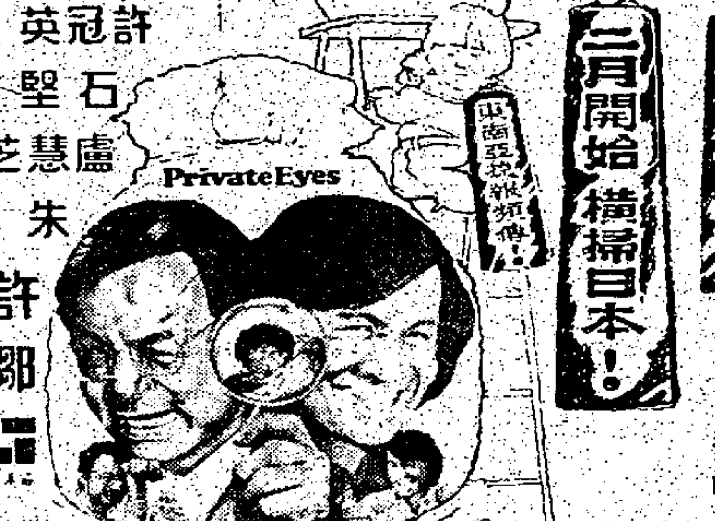
香港上海匯豐銀行一百二十餘名職員及高級職員昨（周四）在皇后大道中一號總行向紅十字會收血組集體捐血，該行職員每年定期捐血。圖爲匯豐銀行執行董事詩德捐血前與紅十字會收血組負責人艾格麗小姐交談時攝。

新世界中心「美食之家」開幕日到賀者衆

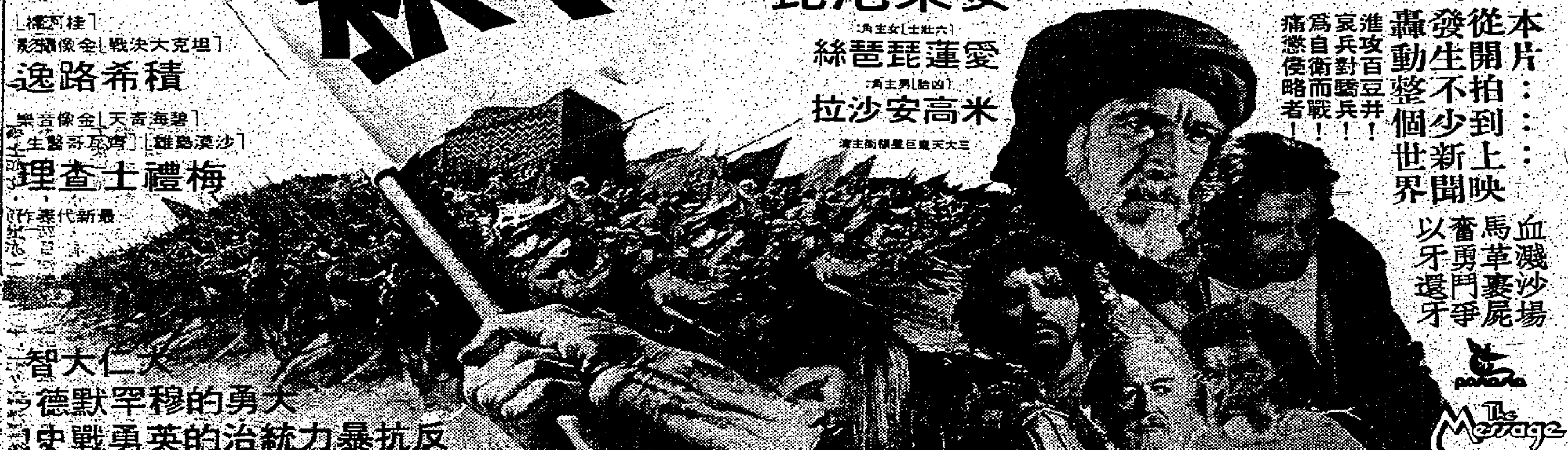
九龍區新添一高級食肆，位於尖沙咀新世界中心第二地庫廿九及卅八號的「美食之家」，日昨（星期四）舉行盛大開幕誌慶酒會，應邀到賀者包括飲食界同業先進，各界友好，社會賢達，工商名流等，冠蓋雲集，場面十分熱鬧。酒會結束後，「美食之家」隨即正式開始營業。「美食之家」以經營正宗粵菜爲主，最能迎合本港居民的口味，小菜，凡道地廣東家鄉小菜，精美點心，無不做到貨真料實，式式俱備。該食肆之最大特色，厥爲重金禮聘全港一流女廚師，精心泡製各款拿手小菜，主廚霞姐，出口部總管詠姐以及其他女廚師，全屬經驗豐富之名手。彼等精製的美食鴨及廣東粉果，色香味俱全，至於下午茶之精美點心，晚飯之高級鮑翅，水準亦臻上乘。美食之家又爲方便尖沙咀區白領階級起見，特別提供外賣式中菜快餐，取費廉宜，而味道與正宗小菜比較，亦不遑多讓。另一方面，美食之家的內部裝飾，美侖美奐，極富中國傳統色彩，輝煌的燈飾，典雅的擺設，雅緻的食具，在在表現雍容之氣派及高尚之情調，料本港高級飲食人士，勢必聞風而至，美食之家盛況可期云。

（圖爲美食之家開幕時攝）

半斤八兩
復活節特別場
許冠文 許冠傑
許冠英 吳耀漢
石堅 趙雅芝
盧慧芝
朱牧
許冠文 鄒文懷
時間證明：確實夠晒斤両
晨早場 十點半
午夜場 十一點半
二月開始 橫掃日本！
轟動歐美 備受談論！
創中西片最高賣座紀錄！
東南亞地球報頻傳！
嘉樂綫今天特別場
歡喜迎節 笑常睇劇 天地佳口開喜



東方新聲
一當先 馬
昨天滿座
今天日夜五場 敬請提前訂座
復活節貢獻最佳影片
聖戰千秋
千軍萬馬決戰沙場·攝製四載耗資億元
安東尼昆
愛蓮琵琶絲
米高安沙拉
積希路逸
梅禮士查理
本片從開拍到上映：發生不少新聞，轟動整個世界！
進攻百豆井，哀兵對騎兵，爲自衛而戰，痛懲侵略者！
血濺沙場 馬革裹屍 以牙還牙 奮勇爭鬥
大仁大智 大勇的穆罕默德 反抗暴力統治的英勇戰史

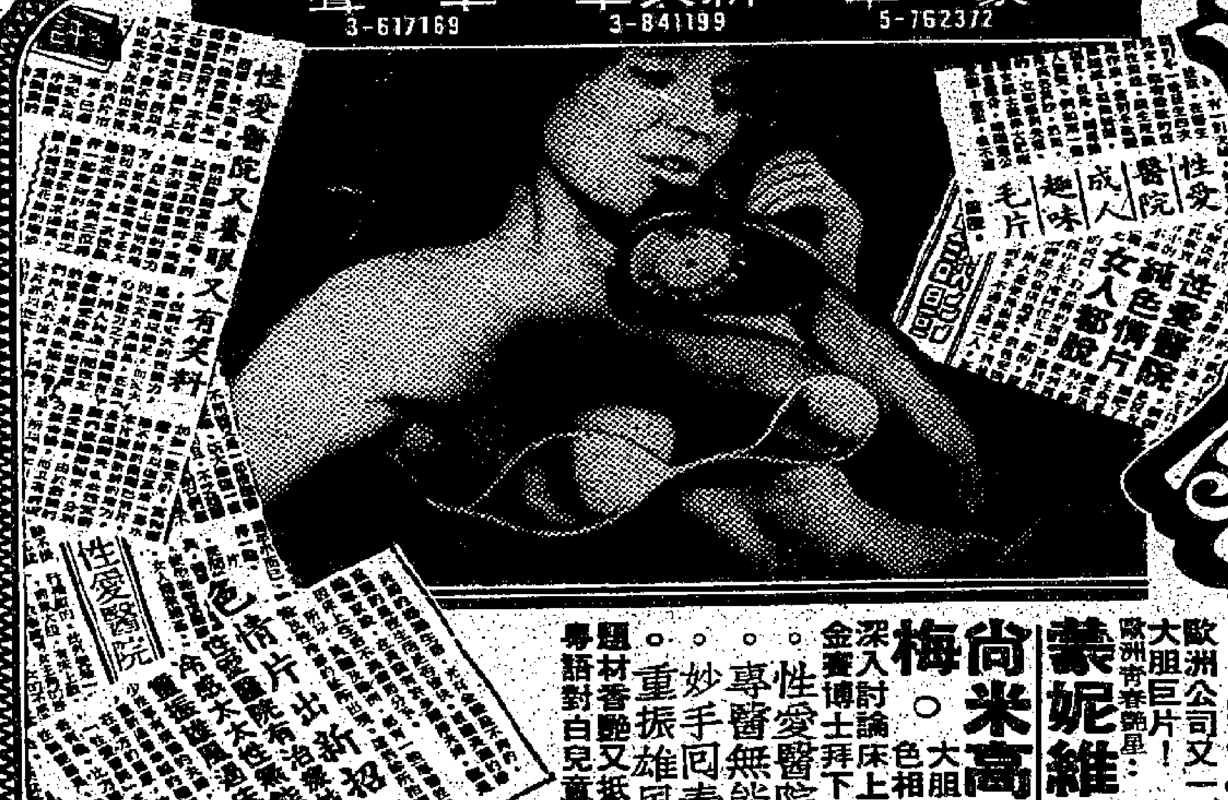


許麗華 出品人
粵語對白
羅維 監製·導演
成龍 領銜主演
龍拳
復活節最佳貢獻
成龍 武術指導
繼蛇拳·醉拳·笑拳 又創新……龍拳
勢必山墟·請早定座
功夫影片 有龍則靈
苗可秀·田俊·任世官 領銜主演
兒童不宜
晨早場 香港 國恒 福 九龍 麗聲 樂聲 金門 民樂 油蔴地 國寶 金都 茂龍 坪華 澳門 麗都 凱聲 紐約 華聲
四點十五分場 國都·麗聲·樂聲·金門·民樂·國寶
午夜場 香港 國恒 福 九龍 麗聲 樂聲 金門 民樂 油蔴地 國寶 金都 茂龍 坪華 澳門 麗都 凱聲 紐約 華聲

麗宮
大滿 今天假期請早
週末狂熱
尊特拉華達
成名傑作更勝油脂
舞姿勁歌·劲歌，名曲妙相，舞台益彩
比名曲更風行的世界
青春氣息·時代精神
空前情歌·欲向隅·請速定座

劉永·李修賢 領銜主演
南紅 周麗娟 谷峯
復活節午夜場
差人大佬搏命仔
昨夜絕早爆滿！
今晚十一點半添食
兄弟成仇 血淚交迸 手足相殘 拼個死活
手足兄弟 至緊早到
導演 華山

豪華 新華大華 聲
3-617169 3-841199 5-762372
性愛醫院 Sex Clinic
狂滿第二週 今天三院加開四點正
國泰聯映
歐洲公司又一色情大胆巨片！
歐洲青春艷星：
蓁妮維達 尚米高狄梅
大胆犧牲 色相演出
深入討論床上事 金賽博士拜下風
性愛醫院專醫無能 妙手回春 重振雄風
題材香艷 對白又抵死 兒童不宜！



場外孖Q鐵蹄好　祿怡雖重無敵手

老敵

明日賽馬，場外孖Q第二與第三場，小際可以拳操大局。

第一關第二場，「鐵蹄」、「馬如龍」在應化作先鋒情形下，應可雙雙勝來。「快快」、「森林之皇」、「我勝」等，或者可出冷腳，此欄似乎比較簡單。

第二關第三場，一班馬中，「祿怡」宿仍是馬王，此馬易展，馬主明智之舉，否則就不好意思換主師，但看他以前，屆時一條龍，輸時一條蛇，馬房或者騎差，誰能知道，所以我認為轉入佐治馬房最好，附仔蘇從來明刀明槍，不會有鬼祟，如果換一個馬師要騎師都是怡然朋友，這匹馬王就慘了。

配腳「天文台」其一，「寶刀」其二，「勇冠三軍」其三了，看否敵其配腳。

賽馬下週末移師沙田　卅五次賽馬跑三天　月底舉行香港打比大賽

（新晚社訊）復活大會後，賽馬又復移師沙田，第三十五次賽馬，共編三天日馬，定在四月廿一日（星期六）、廿八日（星期六）、廿九日（星期日）舉行。

一年一度的香港打比賽，定四月廿八日舉行，上述三天賽馬，昨午正被繳名，由於要作運籌性的三天分場，所以分場表下午四時才能公佈。

三天比賽，每日皆跑八場，下午二時正開跑，得隔三十五分鐘一場，首天跑女皇盃，次天跑香港打比，尾天跑雅佐治盃。

總將馬會公佈三天分場列下：

首天

四月廿一日　星期六

第二班　一六〇〇公尺（女皇盃）
財源廣進　鴻福　領飛　幸運來　人之壁　凡宜　吾平心
陳　沈　殿　簡　羅　朱

第二班（第一組）一六〇〇公尺
平磡　勇馳　海泰　福和實得　大唐雄風　金星一號
（後備）雄懋
吳　夏　蘇　賓　米　摩　鄭　陳

威龍　老頑童　永恆之光　大領袖　幸福世界　長春樹　富加利　多加力　龍出　神槍手　猛將　驊騮　威勝　永得　勳援（後備）
卡　蘇　郭　摩　簡　鄭　羅　蘇　夏　王　朱　朱　布　米　譚

第二班（第二組）一六〇〇公尺
雄心　中游之光　飛雀凌達　快樂武士　確得寶　颶風　扶搖直上
蘇　羅　朱　布　朱　簡　蘇　摩　杜　陳

第五班（第一組）一四〇〇公尺
如意　銀狐　電話機　大法官　永豪　世界紀錄（後備）
銀器　良辰　海景　勤得　有作爲　馬如龍　福勝　時來運到　友好　必爭　金毅　猪英　森林之皇　寶源　再贏（後備）
張　蘇　鄭　譚　賓　陳　蘇　摩　郭　吳　杜　施　羅　歐　布　簡　蘇　譚　米　朱

第五班（第二組）一四〇〇公尺
勝利星駒　寶星　丁財兩旺　勇俠　特勤驍　我勝　富貴花　水星石　辣椒仔　新唐璜　三寶　較益　威威　威勝　益民（後備）
簡　歐　簡　蘇　摩　歐　王　布　賓　羅　卡　施　陳　杜　殿

第五班　一八〇〇公尺
勤中　金牌　高就　高得　揚威耀武　金匙　先聲　橙皮　得運馬　七好　必飛　世界之窗
王　卓　蘇　摩　施　蘇　張　簡　摩　朱　吳　張

第七班　一六五〇公尺
好兄弟　鼠冠之光　得勝　天秤座　多機會　吉利客　高齡灰牝
屈　吳　蘇　歐　賓　米

第三班（第一組）一四〇〇公尺
友得　勝驥　野火　威案　得晒　波斯神童　育臨門　小人物　金育來　快的　幸運時　百利門　凱旋門　喜讀
喜洋洋　強駒　東山領袖　電子世界　春暉　頭獎　永利　利多　一世夠運
夏　陳　譚　施　羅　郭　鄭　殷　屈　卡　蘇　羅　沈　摩　歐　陳　摩　蘇　殿　摩　簡　殿　朱　布　米　賓　施　譚

第三班（第二組）一四〇〇公尺
孖寶　利安　四蹄飛　浪濤　獲多好　富臨門　新自力（後備）
澳洲令　奇道標　柏趣　得得　飛躍　勝利之光　直搗黃龍　幸運王子　小紅馬　爽朗　安晒　英之寶　永福　心寶貝（後備）
屈　摩　寶　摩　沈　王　米　張　陳　朱　屈　殿　布　蘇　鄭　羅

第三班（第三組）一四〇〇公尺
好事成雙

次天

四月廿八日　星期六

第一班　二四五〇公尺
俠女　天文台　寶刀　盈輝　舞錦

（註）此場祇有五匹馬報名，第二班馬依例可越級挑戰，補入報名定四月十二日（即今日）上午十一時止截。

第二班　二二〇〇公尺
喜讀　凱旋門　百利門　幸運時　快的
羅　陳　簡　施　譚

第五班　二二〇〇公尺
龍減飛將　旗竿帶包　廿一點　眞開心　金福　極之高　啱啱好　安爵　先惠　步步高升　多歡喜　日日昇　寶盒　夠威夠格（後備）　保爵龍
威脅　更加叻　快得利　友誼至上　金鈴　金門橋　福伯　瑞星郡
鄭　沈　郭　簡　王　朱　摩　蘇
陳　屈　張　吳　鄭　摩　布　沈　譚　施　蘇　簡　羅　杜　蘇

第七班　一六五〇公尺
好好運　我更叻　人之音　歡心　我來也　威華　得利　財神到　鄉村紳傑　出口第一　飛鷹
布　陳　沈　摩　簡　簡　屈　吳　賓　歐　張

道遙青春　好運來　及時　兒童城　少年勇士　操記　提馳　奪標　睡威（後備）
施　陳　譚　蘇　夏　夏　譚　蘇　張

新馬　一八〇〇公尺　香港打比賽（有關名單在四月八日公佈）
四月廿九日　星期日　公開賽　一二〇〇公尺（主席獎）
張人　劉童　夠威　常山寶　街老鼠　高運　紅山茶　漫圖　長勝雄師　絲竹　美江　勇冠三軍　護渡（後備）
利是吉　馬蹄香　祝運佳
第六班　二二〇〇公尺（聖佐治盃）
奈晶　希臘神駒　駿驥　人之裕　紫嫣　永明龍江　翡翠王
王　殿　屈　羅　繩　張　吳　賓　沈　摩　米　簡　布　米　陳　張　屈　殿　張　摩　施　賓　簡

各駒狀態　操練綜合報導

明日九場賽事

明日九場賽事，由於戰馬四個事蹄踢，不少馬匹狀態與期頻密，現將各駒狀態有起落，現將各駒狀態與動態報導如下：

（第一場）眞好運路短，狀態不及屬馬時，路短必飛仍勇，老馬必然會雜爭，輕烟動操稍進，把握機會。崇地羅沙最近已有正常操練，勇況復起，勤得亦漸復水平，瑞星郡最後試跑推騎無反應，龍都喘氣太態有未足，變禮尚見勇。

（第二場）龍驤不過不失，路短未宜過信，先擊態勇獨嫌路短，森林之皇勇況已定，鐵蹄拼後勇況漸足，今次已有出擊信心。寶源動操未勇，我勝保持勇銳，準備充足。豐收最後試跑靚絕，快快神態較前安詳，已有轉機，勝，良耆，益民欠勇勁。

（第三場）祿怡有備而戰，狀態無懈可擊，必拼。寶刀近況平平，天文台大致保持，勇冠三軍始終欠說氣，施他福未復課，爛地始有機會，盈輝，俠女仍未夠水準，利是吉狀態尚佳，美江已復勇。

（第四場）一路起仍有準備，保持大勇，金碧疏操勇亦難爭，但盧約翰試後仍要騎同場之祝君永勝，實亦勇矣，相信並無操錯馬，勇態均以後駒爲佳，利是得近期練有進步，亦要提防，高寶有勇態，但實力已不一度，神風亦有同感，新自力疏操，態未足，文得旣……

（第五場）好樂意動操頗勇，百味亦不弱。路毀不合，獨行俠勝後進甚大，仍有出擊意。安培老馬尚見勇，金元寶勝操之下亦能保持近期水準，江湖好漢近況更勝前，有出爭意，勇將軍亦有上佳負於星期一後時之水準，蝙蝠俠近況亦不弱，盈福未勇，騰達稍有起色。

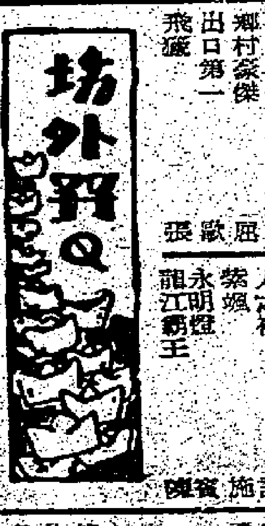
（第六場）好好狀態仍在勇境，降班未知戰意如何，獲利堡未見低落，軟地有機，皇冠之王力度平平，樂人近況欠勇，玉麒麟稍有起色，百戰雄師無答無督，更夠運，神話王子大勇，叮緊可也。

（第七場）疏操態況尚佳，鴻勝近況平平，小倩人始終難復舊觀，名將狀態頗佳，澳洲寶石身型單薄，力有未逮，奇蹟依然，占士無大進展。

（第八場）猛龍世界仍保持勇健，爛地有助則有機會，勇，寶星値可保持，威勝有未足，欠鋭，辣椒仔，金伯爵俱仍有未足。

（第九場）曙光保持勇態，路合仍有收復前失之勢，飛來猛競爭準備充足，馬力狀態已臻大勇之境，上次被間話，俱有不足，今次必然會把握機會出擊，寶駒亦勇，高勝復課狀態有進無退，仍有進取之心，來歡樂，偉意，蘇捷大致保持。

萬飛



老敏

第二場
5 鐵蹄
9 快快
2 馬如龍

第三場
1 祿怡
3 天文台
2 寶刀

奔利來渡海試閘

馬會公佈：沙田馬場今（星期五）將有一組馬試閘，合計四，其中一匹由香港渡海參加的，此爲賓廐的奔利來，其餘六匹，出自沙田各馬房，名單如下：

烙號	馬名	騎師	廄	檔
K一〇四	奔利來	馬彼得	賓	一
M一三五	金豹	霍利安	簡	二
E一一三	金龍皇	麥子文	簡	三
M七八	快發	羅國洲	簡	四
M一二六	金盛	盧約翰	卡	五
K二七	大力水手	黃鑫和	摩	六
J一四	野火	李森	摩	七

長途賽不受歡迎　頂班加多三匹　三班無馬加入

第三班　二四五〇公尺
黑旋風　得俏　均威　一定好　石油大王　幸運錢　利是得　核子空前　好消息　鷹德　勇霸王　雪勝鹿　森林世界
陳　沈　簡　屈　吳　布　朱　米　施　郭　蘇　鄭　布　杜　沈　八

（註）此組祇有八匹

下次在沙田舉行的第一班及第三班的二四五〇公尺長途賽報名馬皆不足，因此，乃重行開放接受越級挑戰報名，是項報名於昨午十一時止截。

據賽事秘書巴柏宣佈：第一班二四五〇公尺比賽，有花旗林，君子，新旺加入。按：是場報名馬有五匹，現加入上述三匹，合計爲八匹。至於第三班的二四五〇公尺比賽，則再無馬報名加入，所以該場比賽的報名馬，仍爲八匹，並無增加。

馬匹升降定期公佈

馬會評磅員白德士昨日宣佈：有關四月廿一日及廿八日之賽後馬匹升降，一併在四月十六日公佈。至於四月廿八日賽後馬匹升降，則定在四月廿七日公佈。

西馬報名，因此第四班馬可越級挑戰，並可在四月十二日（即今日）上午十一時前補入報名。

第四班　二二〇〇公尺
樂人　眞拍檔　獲利堡　福星　靑春萬歲　中國功夫　高騰　好駁　好好　冠多利　百戰雄師　及時雨　特快　鐵騎　（後備）　深合之星　吉祥　更多　來吉利
歐　張　摩　張　蘇　朱　簡　陳　賓　光　沈　屈　鄭　蘇　朱　陳　張

一路起勇態保持　祿怡快試走勢勁

沙田昨早晨操，參加馬匹頗多，精彩鏡頭亦不少。

一路起較早出試，告東尼起到後操，慢走三段，時速一分卅五秒，末段廿七秒，一雖是慢走，但勁力仍甚足，勇態保持。

祿怡由摩加利主操，快走半哩，時速五十六秒，末段廿六秒，快走甚勁，走勢順滑自然，勇態顯著再進。

猛龍世界由羅國洲主操，慢走三段，時速一分卅四秒，末段廿九秒，雖是慢走，但走勢仍不俗，轉直後與課鳥並進，準備成熟。

獨行俠由羅國洲主操，快走三段，時速一分廿九秒二，末段廿八秒二，快走仍勁，火氣十足，試來頗爲好感。

寶源陳日存，新寵球廿保頓，同試半哩，時速五十六秒，廿段廿七秒三，全程併肩快走，前駒已見上勁，貼欄疾走，火氣旺盛，後駒仍見勇態保持，亦惹好感。

辣椒仔由洪偉平主操，快走半哩，時速五十三秒，末段廿五秒，全程快走，走勢相當有勁，末段勁力增強，比前有進。

小紅馬甘保頓，好願意蘭尼，同試半哩，時速一分零六秒，末段廿九秒，慢走均未勁，試來仍甚平常，勇態未起。

鐵蹄摩加利，野火李森，一併試閘，出閘順利，走勢轉勇。

·沙田友·

一注場內孖Q　等於一舖雙辣　六環彩派彩却有五千五

週三夜馬冷熱互見，場內孖Q派彩「得咗笑」，六環彩卻逾半萬，而場內三寶也有超賠率，有關派彩昨經九時由馬會核定公佈。

中一注場內孖Q祇有一百九十二元，剛好是打一兩元麻雀的一舖自摸「雙辣」所得，與那些一注獨中的作比較，判若天淵。

場內孖Q
每注派彩：一百九十二元。
總投注三十八萬七千五百七十元，有一千六二〇注中彩。

六環彩
每注派：五千五百〇一元。
總投注八百一十七萬八千二百二十元，共有一一九一注中彩。

場內三寶
每注派：一千〇八十九元。
總投注三十六萬九千七百五十元，共有二百七十二注中彩。

明日九場賽馬排位配搭表

第一場

（第五班　一二三五公尺）（場內孖寶首關）（場外連贏位）

	馬名	檔	磅	騎師	廄
（一）	眞好運	3	一三五	譚文就	歐
（二）	輕烟	4	一二八	陳日存	蘇
（三）	必飛	8	一三五	馬彼得	賓
（四）	崇地羅沙	5	一三三	摩加利	摩
（五）	勤得	2	一二一	張鳳城	蘇
（六）	瑞星郡	7	一二三	呂健威	蘇
（七）	龍都	6	一一四	蔡裕意	朱
（八）	變禮	1	一一〇	薛卓時	吳

第二場

（第五班　一二三五公尺）（場內孖寶次關）（場外孖Q頭關）（場外孖寶第一口頭關）

	馬名	檔	磅	騎師	廄
（一）	龍驤	4	一三四	李演明	譚
（二）	馬如龍	11	一三三	告東尼	吳
（三）	先擊	3	一三二	朴仕能	蘇
（四）	森林之王	9	一二九	呂健威	蘇
（五）	鐵蹄	5	一二八	摩加利	摩
（六）	寶源	6	一二六	陳子鑫	朱
（七）	我勝	7	一一九	譚文就	歐
（八）	豐收	1	一二四	薛卓時	陳
（九）	快快	2	一二二	蔡華達	布
（十）	福勝	10	一二二	溫浩倫	施
（十一）	良耆	8	一一四	陳毓培	鄭
（十二）	益民	12	一一九	劉同安	殿

第三場

（第一班　一八〇〇公尺）（場外連贏位）（場外孖Q次關）

	馬名	檔	磅	騎師	廄
（一）	祿怡	6	一四四	摩加利	摩
（二）	寶刀	4	一三三	羅國洲	簡
（三）	天文台	1	一二一	黃潤生	陳
（四）	勇冠三軍	7	一二七	夏達	米
（五）	施他福	5	一二〇	陳毓培	鄭
（六）	金碧	10	一一二	文家良	摩
（七）	盈輝	3	一一七	溫浩倫	施
（八）	俠女	9	一一六	潘納	羅
（九）	利是吉	2	一一六	薛卓時	張
（十）	美江	8	一一六	告東尼	蘇

第四場

（新馬　一六五〇公尺）（暱咯錦標賽）（場外連贏位）（場外孖寶第一口次關）

	馬名	檔	磅	騎師	廄
（一）	一路起	2	一二八	告東尼	杜
（二）	高寶	3	一二八	朴仕能	蘇
（三）	孖寶	11	一二八	莫理斯	卡
（四）	利是得	4	一二八	劉同安	陳
（五）	新自力	12	一二八	摩加利	摩
（六）	捷迅	1	一二八	薛卓時	吳
（七）	神風	6	一二八	羅國洲	簡
（八）	祝君永勝	7	一二八	盧約翰	張
（九）	強駒	10	一二五	簡元智	陳
（十）	好願意	9	一二五	甘保頓	屈
（十一）	文得旣	8	一二五	龐亞健	吳
（十二）	南華之星	5	一二五	李森	布

第五場

（第四班　一二三五公尺）（四重彩）（場外連贏位）（場外孖寶第二口首關）

	馬名	檔	磅	騎師	廄
（一）	好樂意	10	一三八	摩加利	摩
（二）	百味	2	一三三	呂健威	賓
（三）	獨行俠	3	一三六	麥子文	簡
（四）	安培	7	一三五	盧約翰	吳
（五）	金元寶	5	一三一	李森	朱
（六）	江湖好漢	4	一二九	薛卓時	杜
（七）	勇將軍	6	一二九	告東尼	蘇
（八）	蝙蝠俠	9	一二八	朴仕能	譚
（九）	盈福	1	一二三	何鑑森	陳
（十）	騰達	11	一二二	羅國洲	簡
（十一）	亞洲王子	8	一二〇	溫浩倫	施

第六場

（第四班　一六五〇公尺）（場外連贏位）（場外孖寶第三口首關）

	馬名	檔	磅	騎師	廄
（一）	好好	8	一三七	馬彼得	賓
（二）	獲利堡	4	一三六	摩加利	摩
（三）	皇冠之王	10	一三五	蘭尼	屈
（四）	樂人	5	一三二	李森	歐
（五）	玉麒麟	6	一三一	浩德	簡
（六）	百戰雄師	7	一三〇	甘保頓	沈
（七）	更夠運	9	一二八	羅國洲	鄭
（八）	濠快龍	3	一二二	黃潤生	陳

第七場

（第四班　一六五〇公尺）（場外連贏位）（場外孖寶第二口次關）（場外三寶首關）

	馬名	檔	磅	騎師	廄
（九）	神話王子	1	一二六	告東尼	蘇
（十）	小電腦	2	一二三	劉同安	陳

第八場

（第五班　一二三五公尺）（場外連贏位）（場內孖Q首關）（場外三寶次關）（場外孖寶第三口次關）

	馬名	檔	磅	騎師	廄
（一）	猛龍世界	2	一三五	羅國洲	簡
（二）	鴻勝	8	一三〇	潘納	沈
（三）	小倩人	4	一二五	陳毓培	鄭
（四）	駿驥	7	一二二	黃潤生	陳
（五）	名將	6	一二五	告東尼	蘇
（六）	澳洲寶石	3	一二四	摩加利	摩
（七）	奇蹟	5	一二〇	馬彼得	賓
（八）	占士	1	一一二	莫理斯	米

第九場

（第四班　一二三五公尺）（場外連贏位）（場外三寶尾關）（場內孖Q次關）

	馬名	檔	磅	騎師	廄
（一）	曙光	12	一四〇	馬彼得	賓
（二）	駿駝	1	一三〇	陳柏鴻	鄭
（三）	更厲害	9	一三六	摩加利	摩
（四）	飛來猛	6	一三〇	譚文就	歐
（五）	馬力	2	一三一	何鑑森	陳
（六）	寶駒	5	一三四	李演明	譚
（七）	來歡樂	3	一三二	告東尼	蘇
（八）	高勝	10	一三二	麥子文	簡
（九）	獲捷	11	一三一	龐亞健	吳
（十）	偉意	8	一三〇	簡元智	陳
（十一）	蘇捷	7	一二六	潘納	張
（十二）	名驥	4	一一七	浩德	朱

（第四班　一二三五公尺）
（一）精英　（二）新錦標　（三）旺市　（四）可圖　（五）寶星　（六）威勝　（七）金伯爵　（八）辣椒仔　（九）金發
6 一三九 朴仕能　8 一三八 摩加利　2 一三二 何鑑森　4 一二八 呂健威　5 一二四 譚文就　1 一二五 潘納　3 一一五 沈集成　7 一一三 洪偉平　9 一一二 蔡裕意
譚　摩　陳　蘇　歐　杜　簡　布　簡

（洪德豪惠使徒肖像（左上角），及末世聖徒教會香港支聯會中心大廈（在何文田石鼓街十一號）外貌）

（左）唐乙鳳歡迎宋文治。（右）唐乙鳳與亞明在唐之作品前合影（上懸的就是舊的「海棠」畫面，宋文治和亞明所最欣賞的）

集古齋將舉辦金陵八家畫展

亞明宋文治來港參加開幕

本港集古齋，將於本月十七日起，至廿八日止，舉辦「金陵八家畫展」。八位畫家是：錢松嵒、亞明、宋文治、魏紫熙、金志遠、秦劍銘、董拓、尙君礪，展品全是近期佳作。此次畫展並得亞明、宋文治來港主持。愛好書畫人士，屆時留意前往參觀。該齋地址在香港中環雪廠街一號雨華大廈一樓。

亞明與宋文治看唐乙鳳畫展

唐乙鳳在香港酒店六樓畫廊，展出她四年來所畫的工筆畫，獲得各界人士的讚賞。

日昨更得到金陵八大家之一的亞明和宋文治往參觀，令唐乙鳳雀躍萬分。

亞明和宋文治，今次到港，是爲「金陵八家畫展」主持開幕，並將與東南亞及香港畫家座談，探討有關畫家如何反映時代的問題。

今次唐乙鳳得到亞明和宋文治的蒞臨，可說是得益不少。因爲他倆並不如一般人般是爲交際，討好而來，他倆眞實正正的指出唐乙鳳作品的弱點，和指出她今後應該所走的路，和所注意的是什麼。

一般人對唐乙鳳那張「觀音」甚爲讚賞，但亞明和宋文治則相反的，覺得那張「海棠」最好。宋文治稱它是「畫意裏有工筆，工筆裏有寫意」。不過，缺點是背色方面未能把蝴蝶突出。如果能把與海棠花同色的蝴蝶，改爲黑蝶，加上石靑花紋，那就全張畫到生了。亞明也同意宋文治之說。

亞明與宋文治都覺得：唐乙鳳應該多練字，而且如果許可的，練練錢，隸或瘦金都對她有幫助。不過，他們以爲：唐乙鳳只畫了四年，有如此的成績已算不錯，因爲一般人學十年才會有成。

唐乙鳳與亞明、宋文治認識，是去年訪問江蘇國畫院時認識的。他兩人都是江蘇國畫院副院長。臨別時，宋文治從公文袋裏取出一張山水畫送給唐乙鳳，令唐乙鳳愛不釋手的看過不停。

「黃山雲海」宋文治作（集古齋舉辦金陵八家畫展展品）

佛學班同學會由昨起　源慧法師講法華綱要

三輪法相世佛學班同學會由昨十二（星期四）起，下午七時半至九時，在會恭請源慧法師講「法華綱要」。歡迎各界人士參聽，共沾法益。地址：九龍太子道一四一號長發大廈十樓C座。

中國文協會週日　王韻生教授演講

「宋代理學及其影響」

中國文化協會，定本月十五（星期日）早十時，在九龍窩打老道七九號H怡安閣A座三樓會所文苑廳，舉辦學術講演，敦請珠海書院文史研究所所長名史家王韻生教授主講「宋代理學及其影響」，不設門券，歡迎聽講云。

追思蔡張紉詩夫人　己未三春酬唱吟稿（一）

己未三春追思紉詩鳳儀敬呈大雅案和　蔡念因

三春雲樹又逢辰，伴我詩壇未可親。齋偶淸明天作夢，花隨洛水碩生塵。按漉風雨來吟侶，殺酒江湖欠席珍。今日一堂聯壽誼，高軒敬迓眾心人。

追思紉詩五姊次念因姊倚己未春感韻　張江美

天涯弦沉翳北辰。長洲一水夢魂親。臺中花有千秋色，詩裏胸無半點塵。夙誼永留歡可拾，遺篇重讀世猶珍。腸啼三月追思會，風雨投醪謝故人。

己未春薦紉詩夫人奉和念因詞長元玉　藍戒三

入夜南天案拱辰，淺吟低唱倍相親。借花遙獻龕前佛，酹酒難飛劫後塵。春染宜亭三月樹，詩傳文豪萬家珍。幾回展誦乞陰句，古道千秋照此人。

（前題）　陳刧餘

阿念摂筆敘靈辰，寶石樓來哭語親。遺著滿廊偏須玉，墜飲無處亦揚塵。至情親佩隨春逝，長記詩心帶淚珍。生面別開亡友悼，紘歌慈精重眉人。

（前題）　羅智光

新詩歎逝感星辰，彭祖顏淵同大夢；寄蓮金粟自無塵。春宵明月吟遺細，海波流風話倍珍。又敢南樓張管譜，與公前事薄今人。

（前題）　陳祖曦

細拂尊署共此辰，論詩猶憶語言親。荊釵手韻懷前席，頑果伊誰遺後塵？春過巖牢天不老，集存文彩世同珍。傳杯況値淸明日，淚倒珠璣弔故人。

（前題）　高讀賜

暗換杜宇怨芳辰，幾度追思切齒親。文藻雅懷文彩影，靈園淸接墨卷珍。（從女）廉。落靈詩塚春埋玉，娛錦宜亭萬列珍。最是中郎悄一往，涕風超管更何人。

（未完）

末世聖徒教會　洪德豪惠使徒　抵港奉獻教堂

耶穌基督末世聖徒教會，十二使徒之一，洪德豪惠長老，畢業於洛杉磯西南大學，獲得法律博士學位後，在加利福尼亞州執業律師，爲猶他州省大律師公會會員，任當地著名企業之法律顧問。遷居猶他州後，獲准爲大律師。現任幾間大企業和地產機構的董事。在接任使徒職務前，曾任支會主教，高級諮議員，支聯會會長，教會南加利福尼亞州的福利服務主席，教會家譜學會和歷史部顧問，夏威夷波里尼西亞文化中心（P.C.C.）主席。上次在一九七三年，曾來港奉獻該會官塘分會會堂。今次該會所在何文田石鼓街十一號之支聯會大廈，斥資港幣六百五十萬元。樓高四層，有容納八百座位之會堂，亦可改爲室內運動場，作籃球場或排球羽毛球等運動；并可容三個支會，作爲崇拜會所。洪德豪惠使徒此次被指派前來港主持奉獻儀式。足見當局，對香港之重視。洪德豪惠使徒定本月十七日中午十二時，由東京飛港，奉獻儀式，則於晚七時舉行。（附圖爲洪德豪惠使徒近照，及支聯會中心大廈全貌。）

「飛流三千尺」亞明作（集古齋十七日起，舉辦金陵八家畫展展品）

西爪哇井里汶面具舞劇　本月十四及十五晚演出

西爪哇井里汶面具舞蹈團，一行十四人，將於十四及十五日（星期六及星期日）晚八時，在藝術中心演出兩場「巴巴沃」面具舞，是傳說之印尼舞劇，故事採自家傳戶曉之民間故事彭志王子之事蹟；不過，表現形式特別着重於舞蹈特質，而非戲劇情節。彭志王子是爪哇歷史中之英雄人物，有關他的傳說，數之不盡。峇里島居民稱王子是屬於他們的，并把他的傳說，稱爲峇里島皇族之族譜。但彭志王子的故事，實始源於十二世紀，早在回教入侵爪哇前已見盛行。彭志王子是爪哇人心目中之唐璜，是英雄又是一冒險家，不時與美女相遇，卻又念念不忘去尋找他的表妹及新娘——嘉琳娜雅麗。在找尋過程中，彭志之新娘不斷遇到驚險重重，而每次王子均能在最危急之時刻，及時出現。演出一段英雄救美之緊張事蹟。

今樂府

香港第一台

（中波）七八三千赫

五時五十五分四十秒，開場曲。

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「香江之晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐。

七時，新聞簡報及天氣報告，繼續「香江之晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，天氣報告，四十五分，新聞天地，五十八分，天氣報告，漁民天氣報告，華南海域天氣報告及華南沿岸各站最新天氣報告，「香江之晨」，廿五分。

八時十五分，繼續天氣報告，四十分，天氣報告。

九時，新聞簡報及天氣，「記者週記」第十回，卅分，復活節特別節目「受苦日」，四十五分，青少年天地，歌唱比賽總決賽。

十一時，新聞簡報及天氣報告，民間故事第六回「無雙譜」，卅分，「十一又二分一」。

十二時，新聞簡報及天氣，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣房本地及外來生豬價格報導，繼續「十一又二分一」，卅分，龍爭虎鬥「血洒金河」（秦俠杜雷）第四回。

一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，漁民天氣預告及華南沿岸各站最新天氣報告，十分，「會所街日記」，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。

二時，新聞簡報及天氣，繼續「下午旋律」。

三時，新聞簡報及天氣，繼續「下午旋律」，卅分，悲歡離合「大家小子」第十八回。

六時，新聞報告及華南海域天氣報告，漁民天氣預告，十五分，時代曲，卅分，「打Q四重彩」。

七時，新聞報告及天氣，十分，音樂小曲，廿五分，「常常識解答」，四十五分，（節目預告）。

八時，十五分，「常用普通話」第廿二課。

八時十五分，天氣報告，十六分，咬文嚼字「市」，卅分，粵曲重溫：關云長（梁碗芳），賈寶玉夜祭芙蓉（關佩英），五十八分，天氣報告。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，十五分，「星星月亮太陽」，妹妹閒想曲。

十時，新聞簡報及華南海域天氣報告，漁民天氣預告及華南沿岸各站最新天氣報告，三分，迷你探案（蛛絲馬跡，惑誘），卅分，有嘢聽，有嘢聽。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝講早晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，轉播國際廣播電台粵語新聞及「今晨節目」，「歌美金融動態」。

七時，新聞簡報及天氣報告，繼續「朝朝講早晨」，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告，五十五分，天氣報告。

八時，新聞簡報，繼續「朝朝講早晨」，廿五分，新聞簡報及天氣報告，五十分，中央市場蔬菜價格概況。

九時，「ALBERT AU」區瑞強。

十時卅分，「早牌有請」。

十二時，新聞簡報及天氣，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣房本地及外來生豬價格報導，「點唱二〇〇」。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，漁民天氣預告及華南沿岸各站最新天氣報告，繼續「點唱二〇〇」。

二時，新聞簡報及天氣，「聽吓，唱吓，一樂也」。

三時，新聞簡報及天氣，繼續「聽吓，唱吓，一樂也」。

四時，新聞簡報及天氣，「百花齊放」，四十五分，粉紅四點半。

五時，新聞簡報及天氣報告，五分，猛人勁歌，五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，節目預告。

六時，「永恆的旋律」。

七時，「美麗的音符」。

八時，轉播英國廣播電台普通話新聞及「時事評論」，十五分，「燭光下」。

九時，「醉人的音樂」，四十五分，「一五一個音樂會」，「你喜歡的音樂」。

十一時，新聞報告及天氣，十分，夜夜笙歌。

凌晨零時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，漁民天氣預告及華南沿岸各站最新天氣報告，繼續「夜夜笙歌」。

凌晨一時，新聞簡報及天氣，四分，「午夜樂韻」。

凌晨二時，新聞簡報及天氣，繼續「午夜樂韻」。

凌晨三時，新聞簡報及天氣，報告電台波段及全日廣播完畢。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

上午六時至七時（節目與第一台相同）

七時，「消遣妙韻」。

九時，「京曲選唱」。

十時卅分，「空中英語」第五十一課。

十一時，「空中舞台」。

二時，廣播劇選播「四月雨中」第五回，卅分，「婦女天地」。

卅分，由五時至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。

凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，哈囉！早晨，卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續哈囉！早晨）。

七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續哈囉！早晨！），卅分，新聞簡報，（繼續哈囉！早晨！）。

八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續哈囉！早晨！），卅分，新聞簡報，（繼續哈囉！早晨！）。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，與你在一起，卅分，（繼續與你在一起）。

十時，新聞簡報，香港七九，卅分，新聞，日日好時光。

十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光）。

十二時，新聞專輯，分，節目預告，卅分，漁民天氣報告，十八樓C座。

一時，新聞簡報，十種股票報導及匯價，祝福祝福，卅分，（繼續為你祝福）。

二時，新聞簡報，傾吓問吓，卅分，新聞簡報，（繼續傾吓問吓）。

三時，新聞簡報，賽馬貼士，卅分，新聞簡報，空中俱樂部。

四時，新聞簡報，空中俱樂部，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。

五時，新聞簡報，賽馬貼士，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），漁民天氣報告。

六時，新聞簡報，新聞專輯，卅分，賽馬。

七時，新聞簡報，足球世界，卅分，新聞簡報，話你知。

八時，新聞簡報，話你知，卅分，新聞簡報，（繼續話你知）。

九時，新聞簡報，話你知，卅分，新聞簡報，（繼續話你知）。

十時，新聞簡報，話你知，卅分，新聞簡報，（繼續話你知）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，（繼續話你知）。

十二時，新聞簡報，天氣報告，卅分，（繼續話你知）。

凌晨一時，天氣報告，想入非非，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨老友記，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。

七時，新聞簡報，天氣報告，卅分，（繼續早晨老友記），新聞。

八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

九時，新聞簡報，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

十時，新聞簡報，天氣報告，我講你聽，卅分，新聞簡報，（繼續我講你聽）。

十一時，新聞簡報，（繼續我講你聽）。

十二時，新聞報告，卅分，新聞，天氣報告，關西豪唱片室。

一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續關西豪唱片室），卅分，新聞簡報，（繼續關西豪唱片室）。

二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，（繼續年青人時間）。

三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間），天氣報告。

五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

六時，天氣報告，漁民天氣報告，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

七時，新聞簡報，入約黃昏後，卅分，新聞簡報，（繼續入約黃昏後）。

八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，八點鐘接觸，卅分，（繼續八點鐘接觸）。

九時，新聞簡報，得妹一小時，卅分，新聞簡報，（繼續得妹一小時）。

十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。

十一時，新聞簡報，猛歌一〇一，卅分，天氣報告，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。

十二時，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一），卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。

凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，天氣報告及節目預告，四十五分，天氣報告，晨早佳音。

八時，宗教節目，清晨音樂，十五分，粵曲，廣播，天氣報告，漁民天氣，粵曲。

九時，天氣報告，突華直播。

十時，你點我播，卅分，漁民天氣，天氣報告。

十一時，卅分，天氣報告，飄詩。

十二時，天氣報告，妙韻寄心聲，卅分，中午小說。

一時，粵曲，落霞重重，十五分，粵曲，卅分，漁民天氣報告。

二時，天氣報告，粵曲，猜謎，音樂。

三時卅分，天氣報告，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗磅重及換狗消息。

四時，粵曲，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告。

五時卅分，粵語流行曲。

六時十五分，主題音樂節目，卅分，天氣報告，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗磅重及換狗消息，四十五分，明日節目預告，粵曲。

七時卅分，賽地輪播同力球賽場結果及報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程直至完場止。

麗的第一台

七時，早晨節目。

九時，粵語長片：二郎神，卅分，粵語長片：胭脂虎。

十一時五十八分，節目介紹。

十二時，午間新聞，十五分，追緝令，一時五分，復活節的故事。

二時五分，六合彩，十分，粵語長片：鏡龍胭燭。

四時，下午茶，卅分，追族。

五時廿分，三一萬寶，四十五分，小能俠。

六時十三分，節目介紹，十五分，今晚新聞，廿五分，廣厦千萬間，卅分，六合彩（重播），醒目仔時間。

七時，鱷魚淚，五十分，警訊。

八時五分，沈勝衣，九時，麗的劇場：奇女子。

十時，當年今日，十分，新聞，天氣及股市行情，卅分，貓頭鷹時間。

十一時，斬虎屠龍劍，十五分，碧血劍。

麗的第二台

三時，假日電影：萬王之王。

五時四十分，萬能總統。

六時，神兜勤務片，卅五分，生活的旋律，女人世界，新聞摘要。

七時，星球大戰，廿五分，俠聚再顯神威。

八時廿五分，當年今日，（中文字幕），卅分，新聞及天氣報道，五十分，藝廊。

九時，周五晚特備節目：PAT BOONE AND FAMILY EASTER SPECIAL。

十一時，新聞揭秘，卅分，恆美賽馬新聞報道。

十二時，四十分，警訊，預測，壯千秋。

晚午夜場：兒童不宜。

無線翡翠台

八時，粵語長片：劫火紅蓮（上）。

九時卅分，粵語長片：劫火紅蓮（下）。

十一時，駿邦看探。

十二時，智勇雙龍，五十五分，午間新聞。

一時十分，相見好，四十分，烏龍捕快。

二時十分，神州英，三時，粵語長片。

四時卅五分，乞嗤，鄉村姑娘。

五時，父子親情，怪瓶。

五時卅分，萬里尋親記。

六時，危巢乳燕。

七時，新聞及天氣報道，廣厦千萬間。

七時五分，翡翠劇場：天虹。

八時，樂聚特輯之小夫妻，卅分，有樓收租。

九時，警訊，十二分，歡樂今宵。

十時卅分，最後新聞報道，卅五分，偷得浮生半日閒，四十分，午夜怪談。

十一時四十分，國語長片：追龍。

二時十分，英語長片：GORGON。

無線明珠台

十時，WACKY RACES。

十二時卅分，英語長片：蓋世英雄傳。

三時卅五分，THE LOST YEARS。

五時，新聞提要，五分，NEW MICKEY MOUSE CLUB，卅分，PIXIE AND DIXIE，四十五分，THE DOOMBOLT CHASE。

六時十分，WILD LIFE DOCUMENTARY，卅五分，歡樂青春。

七時，新聞及天氣，廿五分，觀點與角度，卅五分，勁歌。

八時卅分，家門恩怨（中文字幕）。

九時卅分，明珠九點半（中文字幕）。

十一時廿五分，新聞報道，卅分，英語長片。

告廣類分報本刊 請電話 5-221583

利舞台・倫敦・影都：今天五場 灰姑娘 The Slipper and the Rose 李伯倫・金雲・張嘉・蔡瑪 兩八斤半

皇后・皇都・嘉禾：今天五場獻映 復活佳節假期首選佳片 雜家小子 洪金寶導演 元彪 洪金寶 劉家榮 梁家仁 兩八斤半

南華・南洋：今天重映 直搗諒山 戰地實錄大型珍貴彩色紀錄巨片 四五攝影師冒生命危險深入前沿 奮起還擊

大華・新光：今天五場 直搗諒山 數十位攝影師冒險深入前沿陣地攝製；復活節假期每天加映四點 紅杏飄零

普慶・京都：今天盛大聯映 鈾礦大陰謀 國際最大秘密首次公開 費比・奧斯・亞夫・仁

國賓・國華・金冠：第二週五場 雪地紅狐歷險記 THE FOX 粵語旁白 老幼咸宜

文華・明珠：越映越旺的好戲 再見女郎 最佳男主角金像獎 差人大佬搏命仔

珠江・銀都：今天請早 鈾礦大陰謀；今天獻映 直搗諒山 越南當局反華暴行

域多利：今天五場 雜家小子 週末狂熱 精拳

東方・新聲：假日請早 星戰千秋 兩八斤半

海運・百樂：大滿五場 凶兆續集 DAMIEN OMEN II 差人大佬搏命仔

帝國・國際・太平：五場 雜家小子 兩八斤半

龍華・恒星・油麻地・福星：今天五場 汪洋中的一條船 成龍 龍拳

總統・華盛頓：第二週・今五場 雪地紅狐歷險記 THE FOX 粵語旁白

豪華・新大華・華聲：今第二週 性愛醫院 Sex Clinic 回春妙手

娛樂・寶聲・明月・黃金：氣勢磅礡今天五場 風流斷劍小小刀 狄龍・傅聲・施思・谷峯・陳惠敏・李麗麗・孫仲 差人大佬搏命仔

翡翠・李活・荷里活・亞洲・蘭宮：全錢一早爆滿 風流斷劍小小刀 差人大佬搏命仔

麗華・英華・寶石・觀塘：狂滿五場 雜家小子 半斤八兩

新都・快樂：今天五場 水怪 大佬差人

紐約・凱聲：俏妹闖七關 FOUL PLAY 龍拳

紅磡・南昌・國寶：今五場 汪洋中的一條船；雜家小子；今天五場 老千計狀元才

樂聲・國泰：今天五場 性愛醫院；今天五場 汪洋中的一條船 龍拳

金門・民樂：今天五場 汪洋中的一條船 榮獲六項金馬獎 龍拳

麗聲・國都：今天五場 汪洋中的一條船 榮獲六項金馬獎 龍拳

本港新聞

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

有限公司首次股東大會應明確規定

一居民

編輯先生：香港註册之有限公司根據紀錄有六萬多間，從此點可看出公司法律之重要性。

本港之公司法律（COMPANIES ORDINANCE CHAPTER32）第一一一（一）段SECTION 111（1）對於公司首次之股東週年大會（THE FIRST ANNUAL GENERAL MEETING）似有含糊之處，該段之規定是：每公司必須在每一公曆年（CALENDAR YEAR）內舉行最少一次股東大會（GENERAL MEETING），當年舉行之股東週年大會與上年度舉行之股東週年大會不得超過十五個月。

含糊之處是：關於新註册之公司首次股東週年大會沒有明確之規定，譬如：某公司在一九七七年十一月一日註册成立，法律沒有明確規定該公司是否可在不遲於一九七九年一月卅一日，舉行其首次之股東週年大會（即是否該公司在一九七七年及一九七八年均不必舉行其股東週年大會）？

上述之含糊處在公司法律第一附件A表內均無明確之澄清。

本人欲知有關當局對所述含糊點之澄清。

再者，本人曾參閱英國之公司法（CHMPANIES ACT 1949），「第一三一（一）段SECTION131（1）」及該法律之第一號附件A表內均有對首次股東週年大會作出明確之規定，其規定如下：只要該公司自註册日起不遲於十八個月舉行其首次之股東週年大會，則該公司在註册之年份及註册次年均不必舉行週年股東大會。

本人甚爲不解：香港之公司法是以英國之公司法爲依歸，爲何「母法」對首次之股東週年大會有作出明確之規定而「子法」則局局不作明確之規定？對首次股東週年大會明確規定之字句是否需要？

一居民上。一九七九年四月四日

維園網球場租場規則是否嚴格執行

一網球愛好者

編輯先生：本人家居維多利亞公園附近，因而經常前往園內網球場玩球。最近，租借球場的規則執行較爲嚴格，鄙人現欲提出意見如下：

一、在週六、日的清晨六時十五分開始預租下星期該日的場地，有些人士帶同其十歲左右的孩子租場，分別簽訂數小時，不知道是否合例？

二、彼發現有些人士排在較先的位置，在簽訂後再輪候租場。而負責的管理人員是應該知道此種行爲的。（按：在簽租時可以以中、英姓名而租用二個小時。）

三、場地管理人員服務態度，彼發現他們的態度混入太多私交。例如：某相熟的教練或某名流往租場，他們的態度就與對一般市民的態度有些分別。

四、在平常時間內，彼常聽到有些人士對管理員說：「亞×君，下一小時有沒有場呢？」不知此種私交內有沒有賄賂的成份。

五、最近，番訊場地時，一定要以正當理由，此例亦因人而異。

六、場地保安：該場內不時有吃完了的雪糕筒紙屑和汽水罐留在地上。而且，場與場間的鐵絲網下，經常能夠讓網球滾過別一個場地。而場中的中綫網亦形同虛設，其底部常能使球溜過。

余發現在管理執行下，使該等管理員的權力大大提高，因而有時感到他們矯枉過正，希望他們檢討一下。

一網球愛好者。

反黃運動全面推行我亦有一點意見

麥修

編輯先生：最近本港一片反黃運動之聲，一時間社團集會討責，焚燬黃色書刊，報章大字標題，有聲有色！但本人仍嫌其未够徹底，因爲似乎欠缺全面計劃。

試看甚麼婦女防狼自衞，屋邨防狼組織，甚至促政府採取嚴刑峻法對付犯者等等，皆治標方法，只治標而未治本！

本人認爲應從色情事件之所以由來之人與事實着手去進行滅責！

（甲）甚麼人會成爲色情案件之犯人？

（乙）哪些事會成爲色情案件之原因？

答案：（甲）意志薄弱者，對性方面之精神不健全者，誤解性教育者及無知者。

（乙）衣著太暴露之婦女，色情小說及若干刊物副刊之色情連載，色情電影，服裝强調性感之務大設計，以至一般誤解潮流人士之低胸抑乳等等。

一般意志薄弱者在與目皆是之色情事物下最易成爲犯人，再加上缺乏教育及道德觀念之薰陶，誤解趣時及商業道德低落促成了幫兇，於是犯者日增。

因此，要減資，應從造成色情案件之原因着手，其次是輔導意志薄弱者及治療對性之精神不健全者，教育誤解及無知者。

以上乃本人之小小見解，貴報如能刊載於讀者論壇，以供其他讀者參考，則不勝銘感！

麥修上四月八日。

教育司以前許下的諾言是否有改變

一納稅人

編輯先生：本人前幾天與幾位官小教師朋友閑談，知道下列的事實。

一九七七年六月，教育司署曾發函給官小教師，許下諾言謂在八〇年九月前，將超額教師調往其他單位或政府其他機構。信中强調在接受教師申請其他機構中適合的職位時，會在學歷要求方面予以優待。初期教育司的諾言真的實現了，許多職位如助理房屋事務員，中文主任，大會堂副經理，聯絡主任，地政主任，救護主任，及許多其他較有前途的職位，都在學歷方面加以優待，接受官小教師申請。但官小教師因爲經過上次與教育司署糾紛中領教過官方的「手段」，所以只有少部份官小教師申請，其他則抱着觀望的態度。不料，奇怪的現象立即出現，前年任用部份官小教師爲助理房屋事務員，去年此職位再次出現空缺時，已不再對官小教師加以優待。而去年任用部份官小教師爲理民府聯絡主任，當本月初再出現空缺時，亦不再對官小教師優待。

本人現就此事向當局提出下列意見：

（一）相信本港居民都需要一個值得信賴的政府，但就教育司對官小教師許下諾言一事看來，我們有無所適從之感。

（二）政府現正需要節省開支，繼續將超額教師調派往其他政府機構，相信亦是節省公帑的方法，而且教育司亦可以繼續遵守其諾言。

本人欲透過貴報，要求教育司向全港納稅人就此事作出合理解釋，及其在八〇年前作出的「諾言」所採取的態度。

願早日在貴報看到答覆。

一納稅人上。四月九日。

西摩道設巴士站盼運輸署重加考慮

蔡賢

編輯先生：貴報月前刊登中華巴士公司的覆函，詳述運輸署不批准，在中山區西摩道中段設站的原因，使附近住戶感到頗爲失望。

因爲西摩道環境比較特殊，只有在中段設站才是最理想的地點，而且有瓦遮頭，不會遭受日晒雨淋之苦。

倘若在卅五號門前設巴士站，其右手邊車輛可以通行無阻，附近乘客覺得搭車方便，減少駛用私家車，對道路暢通亦有莫大的裨益。

自從羅便臣道天橋通車之後，西摩道和衞城道十字路口處塞車已極爲罕見。

希望運輸署「從善如流」取消黃綫地帶，改在西摩道近衞城道口處，設置「慢駛」標誌較爲適當。

同時對直衝而上的快車警浪，可收稍爲遏阻之效，減低傷人的嘈音，對附近居民是有利的。

希望運輸處能派員實地視察情況，不妨「改轅易轍」，然後設臨時巴士站，與視察一段時期，再行定奪好嗎？蔡賢上。

價值卅萬「瑪莎拉蒂」首展中區恒生商場

參觀者來復活節假期照常展出

一款價值港幣三十萬元之貴族化轎跑車，現正展出於香港中區恒生銀行大廈商場及九龍太子道大昌貿易行總部下機構合德汽車公司陳例室，該款名車「KYALAMI」爲意大利名廠「瑪莎拉蒂」MASERATI繼BORA、MERAK、KHAMSIN之後，又一推親車壇傑作，外型，設備以至性能，都是汽車史上氣派最華麗，乘坐最舒適及行車最穩定而快捷的轎跑車，自展出以來，參觀者絡繹不絕，是故大昌汽車集團爲滿足高級車主要求，於復活節假期內，仍照常展出上址。

查KYALAMI貴族化轎跑車爲大昌汽車集團特別爲本港高級車主所貢獻，大昌汽車集團秉承「顧客至上，服務第一」宗旨，不但提供完善之維修保養服務，並時刻搜羅世界名車供本港愛車人士鑑賞，該款名車是瑪莎拉蒂有史以來第一部特長輪距轎跑車，車內設備極盡豪華，專爲四人舒適乘坐而設計，性能方面，瑪莎拉蒂多年縱橫賽車場的聲譽，便是最佳保證，加上大昌汽車服務中心的優良維修保養服務，零件充足，行車信心百倍；此外，該車俱由精工手製，售價三十萬，當然有其優越過人的特別價值。（附圖爲該輛價值三十萬元之「瑪莎拉蒂」（MASERATI KYALAMI）。

好利獲得派鄭鐵珊赴英深造考察業務

好利獲得（OEINETTI）香港有限公司宣佈將委派文儀部營業經理鄭鐵珊前赴英國好利獲得深造，及考察業務，以配合未來之業務發展計劃，鄭鐵珊已在好利獲得香港有限公司任職文儀部營業經理多年，爲一不可多得之人材，實爲此次任務之理想人選，鄭鐵珊將於本月十四日乘搭意大利航空公司起程前往。

圖爲鄭鐵珊

民政主任劉淑儀頒獎 旺角南分區會委員 獎勵推行社區工作

（特訊）旺角民政區南分區委員會，昨假新興五月花酒樓歌廳，致謝各委員及區內大廈組織人士一年來協助推動社區服務，旺角民政主任劉淑儀，及各機構首長：馮國平、林炳樞、陳漢鼓、陳東成、陳永焯、陳祺頌致銀盾予委員，勵其努力工作。到有該會首長：左德明、陳國傑、杜衡强、葉子開、香永芬、吳琪華、胡平、佐尚信、鄭創處、廖祖生、梁之盤培、黃子忠、吳錦威、苗樂天、彭永才、仇雪芬、何釗、鍾再生、單倫理、伍素賢、陳賢燦、梁永忠等百多人。陳國傑主席致詞表示，過去一年來，南分區委員會響應政府推動各項工作：清潔、撲滅罪行、加强交通安全及防火、互委會聯系、區內大廈會、院及舉辦青少年活動、訪問安老、望來年各位繼續努力，共爲社會服務。副主席民政主任劉淑儀主持頒發互助盃乒乓球賽優勝獎品，儀式後設筵聯歡（天）

廣生行與長江實業合作發展龐大物業

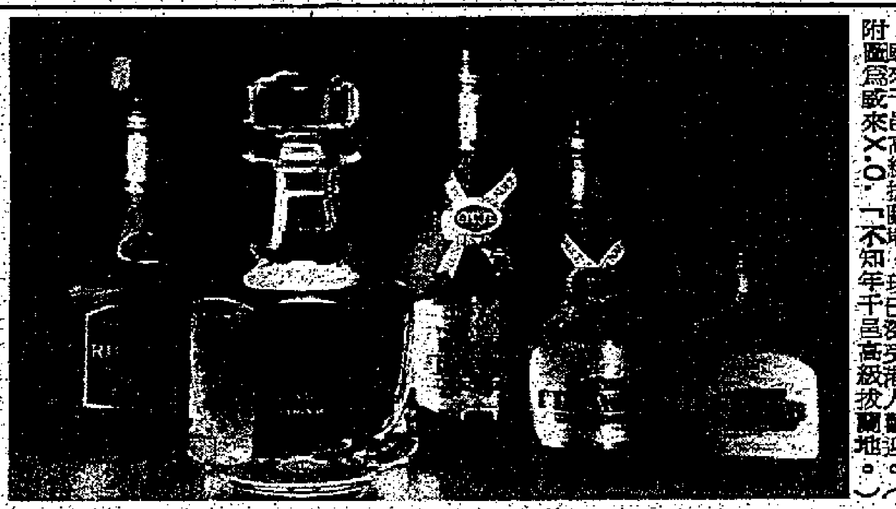
興建廿五層商業大廈

廣生行有限公司與長江實業（集團）有限公司聯合宣佈，雙方經已達成協議，共同合作發展位於港島高士打道、杜老誌道及謝斐道三面大單邊佔地約二萬方呎之物業，計劃改建附有停車場之二十五層高新型商業大廈，完成後全部樓面面積約可達三十萬方呎。

有關改建上述物業之一切策劃及發展事宜，將由長江實業（集團）有限公司負責。

由於上述物業合作成功，將導致雙方未來在地產發展方面更進一步之合作。

東區扶輪社銀禧舞會 威來千邑拔蘭地欵賓



東區扶輪社創社廿五週年紀念，日前假中區希爾頓酒店舉行銀禧紀念舞會，出席嘉賓有本港扶輪社人士，歷屆社長，社友，海外社友與社會賢達共五百多人，衣香鬢影，濟濟一堂。

是晚節目極爲豐富，有海獅表演及歌舞助慶，席間並特別選用法國威來O.V.B.（OLD VINTAGE BLEND）千邑高級拔蘭地欵宴嘉賓，故高級場合飲用高級拔蘭地，相得益彰，增添喜慶，賓主暢飲，盡歡而散。

大昌貿易行總代理之威來O.V.B.千邑高級拔蘭地，每樽均有法國政府簽署證書，證明其儲藏年期比任何品質之V.S.O.P.爲長，酒質特別香醇，順喉，故此許多識飲之士均紛紛改飲威來O.V.B.。並有X.O.及「不知年」（AGE UNKNOWN）兩種更高級之酒中極品，加上裝璜華麗，名貴大方，現已深受港人歡迎。（附圖爲威來X.O.「不知年」千邑高級拔蘭地。）

四七年庸社行友 十八回鯽赤漫遊

服務行友十二日座談

庸社行友第四十七年第十八回旅行節目「鯽赤漫遊」，定一九七九年四月十五日（星期日）上午九時在香港鯽魚涌柏架山道口集合起行，預定約於下午三時卅分到赤柱散隊。

注意事項——（一）路綫短程，路徑明整，大部份在水塘區域。（二）自備糧水。（三）慎防惹起山火，保持地方清潔，不可斬樹採花。（四）交通參考：筲箕灣市區綫巴士及電車經鯽魚涌有站。赤柱有巴士由筲箕灣，香港仔及中環。

澳門園光——服務行友定十二日星期四座談，會商籌備工作，選報經手代辦之船額數目及領取登記表格。上屆服務行友及本屆勞動行友領勞，請提早委託服務行友代辦。在澳門李康記飯店之特約午飯，時價每位十四元。

泰航乘客雜誌奪兩項優異獎

（本報訊）泰航供乘客在機上閱讀消遣的雜誌「歡迎」，最近在英國工業刊物編輯協會主辦的週年比賽中，奪得兩項優異獎。

獲獎的作品，是最近一期「歡迎」雜誌中由英國著名攝影家撰作的泰國皇室圖文並茂報導。

比賽的評判員嘉許這些泰國皇室的圖片有一流水準；他們更評論說：「這本雜誌尚有其他圖文，都是水準優異的佳作，配合精美印刷，相得益彰。」該雜誌上以泰皇伉儷作封面，此圖亦獲特別讚揚，譽之爲一幅「精美的技術性圖片」。

「歡迎」雜誌由香港出版公司每兩個月出版一次，美術設計由GRAPHO負責，由巴力担任主編，莫納漢任美術監督。今次是該雜誌第二次在該項英國比賽中獲獎。

圖：泰航供乘客在機上閱讀的雜誌於最近獲獎。

航訊

依蓮娜從基隆抵港 安樂下週往星加坡

軒利達馬士基由扶桑來途中 利來厚文泊葵涌卸貨後即開

（本報訊）福來輪船公司代理之依蓮娜（ELENA）號貨輪，於今日（十三）由基隆航抵本港，拋碇A號浮泡起卸貨物，訂後日（十五）啓碇，前往曼谷尼、亞加賀那、亞加普哥科、亞約翰、亞等巴拿馬運河等地。

馬士基輪船（香港）有限公司旗下之軒利達馬士基（HENRIETTE MAERSK）號貨輪，訂下週一（十六）從日本開抵本港，碇泊海運碼頭起卸貨物，訂即日離港，赴往刁拜、巴運、科威特、達文。

協成輪（香港）有限公司代理之安樂（GENCIANO）號貨輪，訂星期日（十五）自日本駛抵本港，停泊B號浮泡收取貨物，訂翌日（十六）啓碇，前往新加坡、巴生港。

寶隆洋行代理之利來厚文（NL.HOUTMAN）號貨櫃輪，將於今日（十三）由日本航抵本港，寄碇國際櫃起卸貨物，訂即日開行，前往漢堡、鹿特丹、安特惠普等地。（官）

海德訂十五赴日 茱蘭地亞歐洲來 福華斯後日經港赴美

（本報訊）多利順洋行代理之海德（HALLDIS）號貨輪，訂明日（十四）由印尼航抵本港，拋碇B號浮泡起卸貨物，訂星期日（十五）開航，前往日本。

寶隆洋行代理之茱蘭地亞（JUTLANDIA）號貨櫃輪，訂下週五（二十）從歐洲航抵香港，寄碇國際櫃上落貨物，訂即日（二十）起程，航往馬賽、熱那亞、鹿特丹、阿姆斯特丹、漢堡、畢萊梅、哥本哈根、高登堡等埠。

國光船務公司代理之福華斯（FORT WALSH）號貨輪，訂後日（十五）自台灣駛抵本港，停泊A號浮泡收取貨物，訂下週（十七）離港，航往滿地可、多倫多、底特律、芝加哥。

好領航將由台灣來 淳洋丸訂十八赴星

（本報訊）佳航船務有限公司代理之好領航（GOOD PILOT）號貨輪，訂下週三（十八）自台灣開抵本港，拋碇北角櫃起卸貨物，訂翌日（十九）開航，前往哈爾科特港、拉哥士、亞巴巴等地。

永泰海運有限公司代理之淳洋丸（JUNYO MARU）號貨輪，訂下週二（十七）自日本航抵本港，寄碇B號浮泡上落貨物，訂翌日（十八）啓程，前往新加坡、巴生港。

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）

往美國西岸及加拿大等埠

（兼收日本、台灣及小呂宋貨櫃）

光榮雅士輪 M.S. "GLORY ACE"(VOY.5)	四月十六日抵港	十六日開行
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE"(VOY.24)	四月十八日抵港	十八日開行
華利雅士輪 M.S. "FAMILY ACE"(VOY.8)	四月十九日抵港	十九日開行
亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE"(VOY.76)	四月廿六日抵港	廿六日開行
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE"(VOY.46)	四月廿七日抵港	廿七日開行

★直航：小呂宋

截貨日期：船到前兩天下午五時

收貨站：九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司

電話：3-480915.3-481775.

葵涌現代貨箱碼頭 電話：12-268289

（日本散裝貨只用葵涌收貨站）

波斯灣特快航綫

直航：文拿哥布斯（馬士吉）、科威特、達文、刁拜、亞布達比。

飛昭丸 M.S. "HISHO MARU"(VOY.34)	四月卅日抵港	五月一日開行

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓綫

直航：小呂宋

美甘輪 M.S. "PALM"(VOY.4)	四月十五日抵港	十六日開行
海松輪 M.S. "OCEAN PINE"(VOY.6)	四月廿弍日抵港	廿三日開行
山幸丸 M.S. "SANKOU MARU"(VOY.4)	四月廿八日抵港	廿九日開行
大川丸 M.S. "OHKAWA MARU"(VOY.7)	五月九日抵港	十日開行
依利莎星輪 M.S. "ELYSIAN STAR"(VOY.5)	五月十二日抵港	十三日開行

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨

總代理：中央航業有限公司

CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸佑行六樓 電話：5 257091-7

渣華輪船公司

香港5-455633 九龍3-955121 澳門6463

航綫	船名	開航日期	直航
南非	NEDLLOYD NASSAU 利來拿素	4月24日	南非各埠
	Nedlloyd Sinoutskerk利來冼路士却	5月8日	
東非	NEDLLOYD FUSHIMI 利來富士美	4月14日	東非毛里求斯
	NEDLLOYD FIJI 利來菲芝	4月24日	
西非	NEDLLOYD KATWIJK 利來吉城	4月24日	西非各埠
	NEDLLOYD AGULHAS利來雅高夏士	5月24日	
拉丁美洲	Nedlloyd Streefkerk 利來士必却	5月4日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD FRESCO 利來費士高	6月4日	
南美	NEDLLOYD HONG KONG 利來香港	4月15日	南美東岸
	NEDLLOYD NASSAU 利來拿素	4月24日	
中東	Nedlloyd Steenkerk 利來士添却	4月13日	阿部打比，巴運，他文、毛士吉、刁拜、科威特

Japan Line

委內瑞拉.千里達航綫

M.S. JAPAN CANELA

日本芷莉快輪

五月八日落貨 九日開行

直航：基士多賀, LA GUAIRA, PTO CABELLO, MARACAIBO, CORINTO, PORT OF SPAIN(千里達) GUATEMALA PUNTARENAS, ARUBA, CURACAO SANTO DOMINGO MANZANILLO ACAPULCO, ACAJUTLA (El Salvador).

汎洋航運有限公司

收貨站：迅發貨倉，青衣島 TEL.12-457112

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話：H238091-8 (8 LINES)

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司 歐洲定期航綫

收貨站：青衣 迅發貨倉 電話12-457112

M.S. HOWA MARU 豐和丸

四月十八日落貨 十九日開行

直航：HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON.

Also Accepting Cargo Dublin, Le Havre with transhipment at Rotterdam, Helsinki, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen Copenhagen, Stockholm, Lisbon. Lexioes, with transhipment at Hamburg.

入口船期 由歐洲到港 江發快輪 KARA CARRIER 四月十六日 直航上海

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話H-238091/8(8 Line)

澳門代理星華船務公司 電話：2797 地址巴斯打爾古街95號

美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

	香港	★三藩市	羅省	▲紐約	波的摩	諾福克
●美國太空人號 American Astronaut★★★	四月19日	五月2日	五月3日	五月15日	五月16日	五月17日
●美國金戈號 American Lancer	四月23日	五月6日	五月7日	五月20日	五月21日	五月22日
●美國靈獅號 American Lynx	五月2日	五月15日	五月16日	五月28日	五月29日	五月30日
●美國自由號 American Liberty	五月7日	五月20日	五月21日	六月4日	六月5日	六月6日
●美國寶星號 American Aquarius	五月14日	五月27日	五月28日	六月10日	六月11日	六月12日

●兼收檀香山貨 ★一切貨艙截貨時間 ★★★一九七九年四月十七日下午十一時

東南亞區貨箱貨運服務

	VOY.		香港	小呂宋		VOY.		香港	星加坡	曼谷
AM. ISLANDER	38	美島號	四月19日	四月21日	AM. MOHAWK	55	美鶴號	四月22日	五月1日	四月27日
AM. ISLANDER	39	美島號	四月25日	四月27日	AM. MOHAWK	56	美鶴號	五月6日	五月15日	五月11日

港澳總代理：業初船務有限公司

皇后大道中友邦大廈24樓(24)電話：5 237071,237031

葵涌辦事處 葵涌收貨站 電話：12-247525.

BARBER LINES HONG KONG LTD.

百保利輪船公司

香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141(十綫)

barber blue sea

B35 Barber Blue Sea

SUPER CARRIER

百保盤輪

BARBER PRIAM

首航抵港

泊葵涌國際貨櫃有限公司四號碼頭

四月十四日抵港 即日開行

往：巴拿馬及美、加東岸各埠

華僑晚報 分類廣告 每天二元 費廉效大

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
利來富士美	NL.FUSHIMI	基隆	十三	渣華
	KOTA DEWA	新港	十三	太平
依蓮娜	ELENA	基隆	十三	福來
杜菲爾	IBN TUFAIL	台灣	十三	怡和
長勇	EVER VALIANT	台灣	十三	利達
路易禮士	LOUISE LYKES	墨西哥灣	十三	怡和
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	十三	沙唔
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	十三	日郵
歐騎碧琪	GUDRUN MARU	庇能	十三	森那美
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	十三	大三
馬泰	MATTY	日本	十三	中海
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	十三	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	十三	馬士基
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	十三	華林
利來厚文	NL.HOUTMAN	日本	十三	寶隆
翠湖	TSU	馬尼拉	十三	百保利
華賓納	VERBENA	基隆	十三	日郵
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	十三	怡和
和莎麗五號	NO.5 HABSARI	日本	十三	雄源
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	十三	海豐
華基狄斯	PANAGHIS VERGOTTIS	台灣	十三	安快
岩手丸	IWATE MARU	基隆	十三	日郵
新都丸	SHINTO MARU	日本	十三	天祥
安妮利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	十三	馬士基
麥堅利總統	MCKINNEY MAERSK	日本	十三	馬士基
美上美	BOONKRONG	曼谷	十三	振盛行
海德	HALLD S	宋卡	十四	多利順
利來古松	NL.CHATHAM	上海	十四	渣華
寶星	STAR PROCYON	台灣	十四	海運
能代丸	NOSHIRO MARU	基隆	十四	日郵
湖北	HUPEH	高雄	十四	太古
凌雲	LING YUNG	釜山	十四	港郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	十四	太古
百保盛	BARBER PRIAM	日本	十四	百保利
利來香港	NL.HONGKONG	新加坡	十四	渣華
商業	SL.COMMERCE	美國	十四	海陸
拉麗約卡	LA RIOJA	基隆	十四	太古
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	十四	馬士基
柯來恩	AL RAYYAN	台灣	十四	怡和
嘉利	CHAR LY	台灣	十四	嘉陵
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十四	東源
非洲丸	AFRICA MARU	日本	十四	大三
米高拉	MIKOLAJ REJ	歐洲	十四	天祥
山格好信	SANGERHAUSEN	歐洲	十四	東亞
海德	HALLDIS	宋卡	十四	多利順
加勒比山	MOUNT CARIBBEAN	釜山	十四	吳何
青年政治家	YOUNG STATESMAN	釜山	十四	山下
友花	YUE FLOWER	美國	十五	達高
東光	DONG KWANG	釜山	十五	東宇
江賽	MINDANAO CAREER	華北	十五	泛洋
安某	GENCIANO	日本	十五	協成
福華斯	FORT WALSH	台灣	十五	國光
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十五	港郵
亞寶尼城港	PORT ALBERNI CITY	高雄	十五	太平
花芝美蓮	D.F.FAJEMIROKUN	上海	十五	寶隆
美甘	PALM	日本	十五	中央
日光鑽	SUN DIAMOND	日本	十五	大三
東隆	GUNUNG LONKN	日本	十五	東源
木星	JUPITER	基隆	十五	港興
江發	KARA CAREER	歐洲	十六	泛亞
軒利雅馬士基	HENRIETTE MAERSK	日本	十六	馬士基
勃迪夫	PUTIVL	基隆	十六	華林
萬寶匯丸	MONT BLANC MARU	美國	十六	大三
高麗好運	KOREAN LACEWON	歐洲	十六	港郵
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	十六	東洋
波的摩	UNION BALTIMORRE	台灣	十六	佳航
多威	TOURVILLE	基隆	十六	沙唔
聖路易士	SAN LUIS	基隆	十六	太古
銀星	SILVER STAR	釜山	十六	新興
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	十六	福來
東和	EASTERN HARMONY	南非	十六	新興
大信	FIDES	日本	十六	大三
瑪加烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	波斯灣	十六	馬士基
艾森豪總統	PRES.ESENHOWER	美國	十六	總統
淳洋丸	JUNYO MARU	日本	十七	永泰
金達	KANDA	南非	十七	仕嘉
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	十七	日郵
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	西非	十七	川崎
長和	EVER HOPE	高雄	十七	利達
利美	NEMEA	基隆	十七	天祥
三益	SAM ICK	釜山	十七	海馬
長識	EPER MODEST	美國	十七	利達
東福	EPSTERN POWER	曼谷	十七	建興
箱根	HAKONE	歐洲	十八	寶隆
平安	PING ON	沙巴	十八	東安
依德華斯	EDELWEISS	高雄	十八	仕嘉
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	十八	山下
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	新加坡	十八	大三
海王明珠	NEPTUNE PEARL	高雄	十八	怡和
奧民士基	MIKHAIL OLMINSKIY	日本	十八	華林
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	十八	總統
天洋丸	TENYO MARU	日本	十八	海聯
好領航	GOOD PILOT	台灣	十八	美雅
利士金禮士	LIPSCOMB LYKES	美國	十八	怡和
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	十八	馬士基
美國太空人	AM.ASTRONAUT	美國	十八	美輪
豐和丸	HOWA MARU	上海	十八	泛洲
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	十八	太古
廣西	KWANGSI	新西蘭	十八	太古
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	十八	海聯
邊運豪士	BENRINNES	馬尼拉	十八	邊行
天保	TEMPO	基隆	十八	川崎
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	十八	捷成
翡翠	EMERALD	日本	十八	東方
亞麗莎	ALISA	南非	十八	新興
挪威戰鬥者	NORWEGIAN CRUSADER	台灣	十八	香島
莎龍	SARAN	日本	十八	大源
東榮	EASTERN HONOUR	日本	十八	天祥
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	台灣	十九	大煦
巴勝	BASSEIN	仰光	十九	新興
海雄一號	SEAMASTER 1	南非	十九	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	十九	馬士基
華利雅士	FAMILY ACE	基隆	十九	東洋
東方領袖	ORT.LEADERS	美國	十九	港郵
阿爾斯卑丸	ALPS MARU	新加坡	十九	大三
直布羅陀丸	GIBRALTAR MARU	日本	十九	大三
加爾敦	IBN KHALDOON	台灣	十九	怡和
法蘭西丸	FRANCE MARU	日本	十九	川崎
大泰威利	THANA PAREE	基隆	十九	港貨櫃
李候風	MAL.MONSOON	澳洲	二十	百保利
美麗星	MARY STAR	釜山	二十	新興
亞華馬士基	ALPA MAERSK	新加坡	二十	馬士基
新天鵝	NEW SWAN	華北	二十	新僑
捷拉拿	LJUBLJANA	馬德拉斯	廿一	亞運
芝美尼河	RIVER JIMINI	日本	廿二	太古
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	廿三	海運

今日空郵（星期五） 截郵時間

地區	截郵時間
瑞利安納島、斯里蘭卡、肯雅、賀比亞、新畿內亞、台灣、沙巴、汶萊	上午十時
巴林島、馬來亞、印尼、西澳洲、伊拉克	上午十一時
新加坡、沙勝越、菲律賓、毛里求斯、馬達加斯加、埃塞俄比亞	正午十二時
越南	下午二時
澳洲、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、伊朗、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、西德、芬蘭、奧地利、瑞典、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、紐西蘭、利比亞、意大利、美國、南非、東非、尼日利亞、南韓、厄瓜多、斐濟、瑞士	下午五時
泰國、緬甸、日本、英國、中南美洲、加拿大、冲繩	下午六時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
長勇	VEER VALIANT	紐約	十三	利達
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	十三	新興
翠湖	TSU	加州委內瑞拉	十三	百保利
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	十四	港郵
路易禮士	LOUISE LYKES	墨西哥灣	十四	怡和
百保盛	BARBER PRIAM	紐約	十四	百保利
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	十四	港郵
赫臣丸	HUDSON MARU	中南美	十四	大三
商業	SL.COMMERCE	美國西岸	十五	海陸
歐騎碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	十五	森那美
利來香港	NL.HONGKONG	南美	十五	渣華
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	十五	太平
寶星	STAR PROCYON	加勒比海	十五	海運
依蓮娜	ELENA	南美	十五	福來
加勒比山	MOUNT CARIBBEAN	加勒比海	十五	吳何
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	十六	山下
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	聖地牙哥港	十六	總統
勃迪夫	PUTIVL	加州西北太平洋	十六	華林
福華斯	FORT WALSH	東加拿大	十七	國光
聖路易士	SAN LUIS	南美	十七	太古
天保	TEMPO	美國西岸	十八	川崎
利美	NEMEA	南美	十八	天祥
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	聖地牙哥港	十九	總統
美國太空人	AM.ASTRONANT	加州紐約	十九	美輪
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州	十九	捷成
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	十九	山下
利士金禮士	LIPSCOMB LYKES	墨西哥灣	十九	怡和
法蘭西丸	FRANCE MARU	加勒比海	二十	川崎
高麗木星	KOREAN JUPITER	加州紐約	二十	港郵
亞華馬士基	ALPA MAERSK	加州紐約	二十	馬士基
李候風	MAL.MONSOON	紐約美國東岸	二十	百保利
馬賽	MARSEILLE	洛杉磯	二十	新興
歐洲綫				
利來厚文	NL.HOUTMAN	歐洲	十三	寶隆
士佳風	SCAPBREEZE	地中海	十三	日郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	十三	華林
寶德	BALTIK	地中海	十四	邊行
亞寶尼灣城	PORT ALBENI CITY	歐洲	十五	太平
加迪根丸	CARDIGAN BAY	歐洲	十五	太古
萬寶匯丸	MONT BLANC MARU	熱那亞馬賽	十六	大三
長和	EVER HOPD	地中海	十七	利達
海王明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡歐洲	十八	怡和
豐和丸	HOWA MARU	歐洲英國	十九	泛洋
澳洲綫				
湖北	HUPEH	新畿內亞	十五	太古
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十六	港郵
奧民士基	MIK.OLMINSKIY	澳洲	十八	華林
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	新畿內亞	二十	大煦
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	廿一	福來
新高雄	TIM KAOHSIUNG	澳洲	廿一	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿三	太古
廣西	KWANGSI	新西蘭	廿三	太古
明珠島	PEARL ISLAND	澳洲	廿四	香島
利來自由城	NL.FREETOWN	新西蘭	廿五	渣華
印・巴・中東綫				
利來施典吉	NL.STEENKRK	波斯灣	十三	渣華
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	十四	日郵
新湖	NEW TIDE	波斯灣	十四	東灣
多倫士	TORRENS	波斯灣	十四	百保利
杜菲爾	IBN TUFAIL	紅海	十四	怡和
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELLT	阿拉伯海	十四	總統
	KOTA DEWA	紅海	十五	太平
青年政治家	YOUNG STATESMAN	波斯灣	十五	山下
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	十五	日郵
海恩	IBN RAYYAN	波斯灣	十五	怡和
嘉利	CHAR LY	紅海	十五	嘉陵
大信	FIDES	卡拉奇巴士拿	十七	大三
波的摩	UNION BALTIMORE	遮打	十八	佳航
新天鵝	NEW SWAN	波斯灣	廿二	新僑
東南亞綫				
神戶丸	KOBE MARU	新加坡巴生	十三	海聯
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	十三	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	十三	順昌
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	十三	海陸
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	新加坡雅加達	十四	總統
寶貝來	BELA ROZO	新加坡庇能	十四	協成
新都丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	十四	天祥
和莎麗五號	NO.5 HABSARI	新加坡	十四	雄源
娜斯馬士基	LARS MAERSK	曼谷新加坡	十四	馬士基
馬泰	MATTY	印尼	十四	中海
江美	AM.CAREER	曼谷新加坡	十五	美輪
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	十五	福來
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	十五	順昌
美上美	BOONKRONG	曼谷	十五	振盛行
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十五	東源
日光鑽	SUN DIAMOND	新加坡	十六	大三
美甘	PALM	馬尼拉	十六	中央
東光	DONG KWANG	雅加達泗水	十七	東宇
淳洋丸	JUNYO MARU	新加坡巴生	十八	永泰
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	十八	山下
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡印尼	十八	馬士基
美中美	CHITTINTAN THUWANT	曼谷	十八	振盛行
翡翠	EMERALD	馬尼拉	十八	東方
美島	AM.ISLANDER	曼谷新加坡	十九	美輪
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡	十九	天祥
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡巴生	十九	海聯
莎龍	SARAN	新加坡巴生	十九	大源
福榮	RUDOLPHO	雅加達泗水	二十	榮利
三益	SAM ICK	新加坡印尼	二十	海馬
東福	EASTERN POWER	曼谷	二十	建興
	GANDA PRAWIRA	新加坡泗水	廿一	五洋
美鵝	AM.MOHAWK	曼谷新加坡	廿二	美輪
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡	廿二	福來
金塔	GOLDEN STATE	曼谷	廿二	順昌
井里汶丸	TJIREBON MARU	印尼	廿二	中海
普樂總統	PRES.POLK	新加坡	廿二	總統
利堡	LADY BIRD	新加坡	廿三	協成
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	廿三	中央
世界之獅	WORLD LION	曼谷	廿三	海陸
莎蘭妲二號	SARUNTA 2	新加坡巴生	廿三	雄源
金馬	GEMAR	雅加達泗水	廿四	五洋
平安	PLNG ON	汶萊	廿六	東安
台灣・日本・釜山綫				
米高拉	MIKOLAJ RAJ	日本	十五	天祥
海德	HALLDIS	日本	十五	多利順
山格好信	SANGERHAUSEN	日本	十五	東亞
木星	JUPITER	基隆釜山	十六	港興
光榮雅士	GLORY ACE	日本	十六	東洋
江發	KARA CAREER	上海	十七	泛洋
銀星	SILVER STAR	釜山	十八	新興
天保	T.TEMPO	日本	十八	豐利行
翡翠	EMERALC	日本	十八	東方
華利雅士	FAMILY ACE	日本	十九	東洋
南南二號	DONAM 2	釜山	廿一	港興
非洲綫				
威達	VARDA	南非	十三	新興
利來富士美	NL.FUSHIMI	南非	十四	渣華
岩手丸	IWATE MARU	東非	十四	日郵
拉麗約卡	LA RIOJA	南非	十五	太古
華基狄斯	PANAGHIS VERGOTTIS	拉高士亞巴巴	十五	安快
非洲丸	AFRICA MARU	西非	十五	大三
江賽	MINDANAO CAREER	西非	十六	泛洋
友花	YUE FLOWER	拉高士亞巴巴	十六	達高
花芝美蓮	D.F.FAJEMIROKUN	西非	十七	寶隆
依德威斯	EDEL WEISS	拉高士亞巴巴	十八	仕嘉
多威	TOURVILLE	西非	十八	沙唔
好領航	GOOD PILOT	拉高士亞巴巴	十九	佳航
芝美尼河	RIVER JIMLNI	西非	廿三	太古

航訊

新航耗資三億美元 訂購八架空中巴士

首批三架可於八一年四月投入服務，將以航於曼谷，香港，馬尼拉，耶加達，可倫坡及馬德拉斯航綫。

（本報訊）新航經已訂購八架最新型的A三〇〇B四空中巴士，用以飛行於曼谷、香港、馬尼拉、耶加達、可倫坡及馬德拉斯等地區。合約中訂明首批三架空中巴士可以一九八一年四月投入服務，另外三架將分別於一九八二年四月及一九八三年四月相繼加入服務行列，最後兩架則預算在一九八四年二月中使用。

新訂購之A三〇〇——B四型空中巴士可載乘客二百四十六名，計有頭等位廿四名及普通位二百廿二名。除最高的乘客載重量外，更可裝載六千五百公斤的貨物，二十個LD三型貨櫃及體積達十六立方米的大型行李。此外，新航為保持一貫的優良服務宗旨，機上除載有十三名機艙服務員外，並設置新穎聲音響系統及各項乘客設備。

早於一九七六年新航已積極研究使用A三〇〇——B四型空中巴士的可能性，咱鑑於當時種種環境因素影響，使採用空中巴士的建議擱置。直至最近由於時移世易，A三〇〇——B四空中巴士的服務性能在歐洲及亞洲的領域中給航空界留下極深刻的印象，因此新航乃決定訂購此類型空中巴士，以加强地區性的服務範圍。

目前新航已安排好使用空中巴士的日期，但為進一步配合八十年代航空事業蓬勃發展的趨勢，新航將繼續致力於研究使用波音B七六七及B七五七及A三一〇空中巴士的可能性。（澄）

英美航空調查報告指出 減低噪音系統經已研製成功

萬澈斯特機場譽為歐洲最寧靜機場

（本報訊）在英美航空調查的聯合報告中指出未來的航機將比現有的寧靜。由於一種由美國麥當奴將拉斯徵與英國勞斯萊斯公司成功地製成了一種新的減聲系統，這是勞斯萊斯公司一次規模最大的試驗。在這試驗中，超過四百四十班機，航機上的引擎都裝有減聲器。最後報告中表示，這次試驗比上次更進一步，並減低了十五個「音」。勞斯萊斯的韋伯（V－PER）引擎，現在美國推行風力隧道的試驗，工程師相信減低音量不會對引擎的衞力有重大的影響。

又英國第三大繁忙的萬徹斯特國際機場現在被譽為歐洲最寧靜的機場。他們已推行了四年的音量試驗，在過去的十二個月，共付出十萬英鎊予五十間航空公司參與這個試驗，試驗中的第一階段為一價值四萬英鎊由電腦相連的電報機，用來量度每架由萬徹斯特機場開出之班機的音量。現共有廿九個「寧靜計劃」不在該機場進行試驗中。（澄）

雲頂高原旅遊中心招待港旅遊界人士

（特訊）馬來西亞雲頂高原旅遊中心日昨假座文華大酒店舉行酒會，招待本港旅遊界人士介紹該遊憩勝地之設備。雲頂高原旅遊中心在十三年前設立，位於海拔六千呎高峯上。中心共有五所酒店，提供一千一百個客房款客。中心共僱有二千五百名員工，設備包括賭場、高爾夫球場、吊車、室內及室外泳池、球場、餐廳、夜總會、會議館及公園。此外中心並有兩架直升機接載遊客。中心每年盈利為一千萬美元，預料本年共有一百五十萬遊客到該中心渡假。

圖為：（由左起）雲頂高原旅遊中心副總經理文盛、馬來西亞駐港領事第一秘書邵展彭、中心行政副總經理梁浩祥與馬來西亞旅遊發展局香港分署主任康邑明攝。

華林航空委任要員

（本報訊）華林航空公司經理康培雅宣佈：委任羅建初為訂位票務部主任。羅君將在位於金門大廈地下之華林旅遊服務處辦公，專責向華林航空公司代理之航空公司訂位，及為該公司客戶處理各項旅遊安排。羅君經驗豐富，已有六年票務部工作經驗。

港澳飛翼船有限公司

即日預售十天來回票

票價：星期六及公衆假期香港往澳門廿五元（另加人頭稅八元）
星期日下午二時後及公衆假期澳門返香港廿五元，平時二十元

香港開 由上午八時起至下午五時・每半小時開航一班。
澳門開 由上午八時起至下午五時・每半小時開航一班。
售票處 上環新填地港澳船碼頭 電話：444441・438648

AMERICAN PRESIDENT LINES

九龍廣東道海洋中心1301室 電話：3-697341

美國總統輪船公司
（全貨櫃服務・定期航綫來往）

美加西岸及東岸捷運

	抵港	開行
艾森豪總統 S.S. PRESIDENT EISENHOWER	四月十五日	四月十六日
菲露摩總統 S.S. PRESIDENT FILLMORE	四月十八日	四月二十日

落貨紙辦理處海洋中心1309室，於假期（四月十三、十四、十六日）照常辦公敬請垂詢。

亞拉伯灣、東南亞航綫

特快全貨櫃輪直航新加坡(3天)、耶加達(5天)、達文(16天)、★沙港(18天)、★刁拜(18天)、亞布打比(19天)、多哈(25天)、科威特(25天)、孟買(28天)、可倫坡(30天)

羅斯福總統 S.S. PRESIDENT ROOSEVELT	四月十三日	四月十四日

本公司葵涌四號碼頭辦事處： 電話：12 268021
收貨站：葵涌四號碼頭 電話12 296121 營業部：3 699171
貨倉及顧客服務部：尖沙咀海洋中心1301室 電話：3 699171
落貨紙及提貨單部：尖沙咀海洋中心1309室 電話：3 699171

銀星 美麗星 銀星

銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨）L.C.L. 貨截倉日期四月十六日 四月十六日到港 十八日開行
美麗星 M/S MARY STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨）L.C.L. 貨截倉日期四月二十日 四月二十日到港 廿二日開行
銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨）L.C.L. 貨截倉日期四月廿九日 四月廿九日到港 五月一日開行

新興行船務有限公司啓
雲咸街一號南華大廈八樓及九樓 電話5-287111（十線）230271（六線）

THORESEN & CO. LTD

香港——日本航綫
HALLDIS 海德 四月十四日抵港 十五日開行
（兼收冷藏貨）
往：橫濱、名古屋、神戶、門司。
代理：多利順洋行
中環太古大廈十九樓
電話：5-228111

尚有航訊廣告刊在第六張第二頁

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE

香港聯邦大廈十樓
電話：5 254481 十線
5-262622・239911・247260

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴達、達文。

	抵港	開行
聲寶島輪 SHARP ISLAND	20/4	22/4
吉利島輪 KELLETT ISLAND	5/5	7/5

香港至紅海線 兼收貨箱貨
直航：遮打、蘇丹港、鶴地打。

	抵港	開行
南丫島 LAMMA ISLAND	28/4	30/4
大嶼島輪 LANTO ISLAND	16/5	18/5

香港至地中海線
往：塞德港、亞歷山大港、比魯特、勒德基亞、的黎波里、班加西等埠

	抵港	開行
香港島輪 HONG KONG ISLAND	28/4	30/4
藍塘洲輪 LAMTONG CHAU	24/5	26/5

香港至澳洲貨櫃航線
直航：比利士彬、雪梨、墨爾砵。兼收愛德雷特貨儎

	截貨	開行
龍珠島輪 PEARL ISLAND	22/4	24/4
太平貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER	1/5	3/5

進口船期

	到		到
香港島輪	12/4	龍珠島輪	23/4
海洋貨櫃輪	12/4	南丫島輪	24/4

收貨站
散貨：九龍倉海運橋（二號閘） 電話：③678739
貨箱：葵涌4號碼頭 電話：⑫249545
澳門代理：[illegible] 電話：8201[illegible]

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航澳洲雪梨，墨爾砵，阿德雷特，比利士彬，佛力曼度，塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	到港	開行
Bunga Angsana	4月20	4月20	4月21
Andros	4月29	4月29	4月30

收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭 電話：12-246121。

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號 電話2493

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、古大港。

	（到）	（開）
香港怡美利 THOMASEVERETT	四月廿一日	四月廿二日
大韓怡美利 HUGHEVERETT	五月十一日	五月十三日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川

寶利怡美利 PABLOEVERETT	四月二十日	四月廿一日
利民怡美利 RAMONEVERETT	四月廿九日	四月三十日

往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水

印尼怡美利 TAMURAEVERETT	四月十六日	四月十七日
寶利怡美利 PABLOEVERETT	五月十八日	五月十九日

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中東各埠
依蓮娜 ELENA
四月十四日上午八時開始船邊收貨 十五日上午八時截止收貨即日下午開行
往：安逊那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
貨儎代理：麥遜初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5 453911（20）
澳門代理興記行
宜安街11 13號 電話：2493

太古船務(代理)有限公司 太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務
雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）

	集運截貨	普運截貨	開行
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR	已截貨	4月13日	4月16日
亞洲明珠 ASIAN PEARL	4月19日	4月20日	4月22日
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	4月29日	4月30日	5月3日
東方專家 ORIENTAL EXPERT	5月7日	5月8日	5月11日

紐西蘭快航
太古・大阪三井・渣華聯合航綫 直航：菲濟羣島、奧克蘭、威靈頓、列揭頓。
收貨站：海運橋及彩虹德記

廣西 KWANGSI	LAUTOKA, SUVA, & WELLINGTON.	4月18日截貨	4月23日開行
利來自由城 NEDLLOYD REETOWN	AUCKLAND & LYTTELTON.	4月22日截貨	4月25日開行

新畿內亞及南太平洋航綫

湖北 HUPEH	JAYAPURA, WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO VILA & NOUMEA 泊A23	4月14日截貨	4月15日開行
新疆 SINKIANG	LAE, KIMBE, RABAUL, PORT MORESBY, HONIARA, NOUMEA	5月7日截貨	5月8日開行

正正邪邪

何行

這一篇：酒色財氣

可是羅拔瀟洒的姿態和銀絲絨錦的領花，使不少年青紳士注意。

這場盛大舞會隨頒獎完畢而結束，已經是十一點半。散時在大堂旁走廊上，艾露吒和梁羅拔，是成爲大家注目人物，一位胖胖中年男人走過來，拍拍梁羅拔的肩頭笑說：「羅拔，你的表妹眞是美麗。」

「這位是鄭超凡先生。」羅拔是替艾露吒介紹說：「是富生置業公司董事長。」艾露吒與之握手，羅拔在說下去：「鄭先生有十一個機構，八個是董事長，三個是董事兼監督職位，是大老闆。」

「那是一眼亦看得出來的。」艾露吒笑說：「人已這樣大了，自然老闆亦大。」

鄭超凡聽了，「哦」了一聲，然後放開手呵呵的笑了起來，對羅拔笑說：「你妹妹不但是長得嬌艷聰明，說話也風趣，幾時聯絡一下，我請你們二位吃飯。」

「你要請我妹妹吃飯，那是要預約。」羅拔笑笑說：「我妹妹大概明天後天都有約，除非你決定了幾時。」

「那末就大後天吧！」鄭超凡笑笑說：「我去安排好地方，再通知你好了。」

「你直接打給我妹妹好了，她會通知我。」羅拔笑說：「我是到處走動，不大在床裏的，打不大到。」羅拔說完，要他妹妹拿一張名片出來給鄭超凡。

鄭超凡看看名片和地址，笑笑說：「你的美容中心，就在我大廈附近，這是我的名片。」

他們在交換名片，可是有一個女孩子的聲音大叫：「羅拔！」人好似撲過來一樣，羅拔忙伸開雙手把她抱住。這個女孩子穿迷你中裙，拖到比裙高二寸的卡褸，花式恤衫，是十分新的新裝，由於二條腿美，所以他穿齊膝的中裙，腿美的女孩子，亦必講究的。

艾露吒和鄭超凡都在看他們，這個女孩子十分大胆，羅拔一摟抱住她，她亦摟抱住羅拔，便是級式吻了一下，羅拔說：「一散場我在四處找你，你走得這樣快，我請你吃消夜，你沒有約會吧？」

「不！我送妹妹回去，還有一個朋友約我們，通電話，我們再一起飲茶，我來替你們介紹。」羅拔滿臉含笑說：「今天不能陪你，明天一定。」這樣他就介紹了艾露吒和鄭超凡，這個女孩子叫葉茜茜，是剛入行一位時裝模特兒。

艾露吒笑笑，這樣羅拔請她們等一等，他去開車來，鄭超凡陪艾露吒等，可是這個葉茜茜卻是跟着羅拔而去，而且十分親暱，手穿在羅拔的臂挽中。

鄭超凡挺起他那個四十寸以上的大肚皮，對艾露吒笑說：「這個小姑娘，看來是你哥哥的朋友了，樣子很親暱。」

（三）

天下第一邪

這一回　談藝業武林傳三絕　論輩份天下第一邪

筱玉華笑笑，道：「昨天，你怎會傷得那麼重？又紅又腫，眞嚇了我一跳。」

石文魁笑道：「這是我跟丐幫學的一種撒賴功，做乞丐的一般都身世可憐，但也有特强撒賴的，如果主人家打他一下，他就呼天叫地，讓主人看他挨打的地方，又紅又腫，討人同情，主人也覺過不去，結果賠湯藥了事，其實什麼事也沒有，我昨晚的傷就是這種傷。」

「不會吧？那麼像！」

「你看我這裏怎樣？」他捋起右袖，露出右臂，邊說邊見臂上肉色大變，由淡紅而大紅，發紫，腫起來了。可是轉眼間，紅腫消失了，看得筱玉華目瞪口呆，幾許相信。

第二天，石文魁的傷消滅許多了，貼了一塊大膏藥，是萬氏自製的特效藥。

臥道人闖了禍，不好意思再呆下去，告辭了。

萬氏三雄對石文魁的傷，也是疑雲團團，石文魁在離去之前，對三雄說了幾句話，說得三雄驚詫異常，難以相信。老三主張去揭他們的底，石文魁立即制止，並提嚴重警告，若果打蛇不死，後患無窮。最好是像過去一樣，只在暗中提防，若果他不直接侵犯或威脅自己，就不必出擊。

老大想了一會，終於點頭了。老三反對，翻屍姑息養奸。老大說强弱懸殊，硬拚不是辦法，應該智取。

石文魁再住了兩天，傷勢已愈，辭別了青雲莊，上路去了。

就在石文魁離去的當天午後，欽差巡按王甫給殺了，嘉興知府也受到恫嚇，守備被殺了，還有富甲一方的鄉紳，林萬倉也被削了雙耳，一夜之間，發生多宗大案，驚動了整個嘉州，快馬傳達，全力緝捕兇手。

兇手是怎樣一個人物？據被削了雙耳的富紳林萬倉口述，萬氏三雄覺得和筱玉華很相似，但筱玉華明明在他們青雲莊，距欽差被殺處，相距何止千里？別說是千里良駒，亦日行千里而已，何況是難以一夜之間來去千里的人？

但官場黑暗，黑白混淆，給官兵碰上了，也好難分辯。爲此，萬氏三雄很替筱玉華担心了。

筱玉華在路上也聽到這消息了，他又驚異，又震怒，但很快便想到石文魁那兩晚夜出，必有原因，因而問他：「大哥，這該不是你幹的吧？」

「你看吧？可是大哥幹的？」

「我看八九不離十，除了大哥，恐怕很難找到第二人幹得來。」

「我總算沒看走了眼，小熊也夠眼光。不瞞你，是我幹的，但他們不知道，都會說是你幹的，這一趟，要看你的高招了。」石文魁說。

「唔，你給我惹了禍就不管，我不依呀。」筱玉華又撒嬌了。

（一一五九）

尼羅河命案

西 · 龔

四九：準備化名逃走

西門說罷，把烟斗放進口袋裏，拿了一根香烟點燃着，他的手指有點兒發抖。

波洛特說：「那你就這樣把杰奎琳小姐拋棄了嗎？」

「甚麼？」西門豎起眉眼，張大眼地點點頭說：「啊！－－是的，我就是這樣把她拋棄了。事實上那時我對她的感情，還是搖擺不定的，當然，這種事情我一直都擺在心裏，沒有對她說起過－－後來我遇上琳妮蒂，才把她當垃圾的掉掉了！老實說，在我有生以來，的確沒有碰見過琳妮蒂這樣一個可愛的女人，她很了不起，當時有不少貴介公子，拜倒在她石榴裙下－－而她卻偏偏選中我這個窮光且。」

西門說話的語氣，純眞得像個小孩子，他的坦率令人有點驚愕。

「我明白的，」波洛特點點頭說：「是的－－我明白的。」

「可是我總不明白杰奎琳爲甚麼沒有一點男子的氣概？」西門憤然地質問。

波洛特的上唇掀動了一下，想笑而又不敢笑出聲，他說：「嗨，道爾先生，你要知道，她本來就不是男人嘛。」

「不，不－－我的意思是說，她要做得漂亮點，何必這樣鬼鬼祟祟呢！她實在是很討厭的，一見到她的影子，就要吃頭痛藥，我眞是千錯萬錯，不該和她搭上，勉强和一個不是自己所愛的女人結婚，那簡直是瘋子，天下第一號的大傻瓜。我不知道她會幹出甚麼事來，唯一的辦法，還是走避她的好。」

「道爾先生，你以爲她會幹出那一種事來呢？」波洛特說。

西門驚訝地朝着他說：「不－－不過，你這是甚麼意思？」

「你知道她帶了一枝手槍是嗎？」

西門紅着臉，搖搖頭說：「我相信她目前不會使用那枝手槍的，因爲時機還未到呢，不過我知道她有開槍的經驗，她正在痛恨我們，企圖槍殺我和琳妮蒂。」

波洛特聳聳肩說：「也許她會的。」

「我個人倒無所謂，只是就心琳妮蒂。」西門說這句話實在是多餘。

「我知道。」波洛特說。

「我不是害怕杰奎琳在玩弄那特務追踪槍擊的把戲，而是怕到跟着而來的事會刺傷琳妮蒂的心，現在我有個計劃，讓我說出來，你看行不行，首先我放出空氣，說我和琳妮蒂要在這兒多逗留十天，我知道明天有一艘卡納克輪船，從雪拉爾開去沃地哈爾法，我和琳妮蒂準備化名，乘搭卡納克那艘輪船，悄悄離開此地到菲勒去……」

香港竹枝詞

少女自殺

爲情所困，少女竟自殺而死，亦愚不及也。此是：

何必犧牲求一死
玉籠打破飛將來
四園放眼皆春色
幸福之門爲爾開

半個詩人

香港字模也有問題與其他

島居隨寫　俗明

一個半月前，有一同文約我爲他所編的報紙上的副刊撰稿，我問起副刊方面有無雕字工友，他笑道：「你眞仔細，連這個都問。」我說：「若干報紙的副刊方面不請雕字工友，不請，我要在下筆時候避免一些字了。」他告訴我是有的，我卽稱如此比較容易下筆。

「雕字」在外省稱「刻字」，刻字工友十分重要，寫文章宜乎避免冷僻的字，但有時亦不能呢！這幾十年來，外省人在太平山下撰稿，有位梁溪薛觀瀾先生，他是留美前輩，學貫中西，用桐城派古文寫體育與京戲，筆下最多冷僻的字，報紙副刊方面的排字工友，有許多是專爲他個人服務，他是梁溪文人，此刻已赴修文之召了。香港的字模，要給嚴格校對一下。事實上是特別需要雕字工友的。前些年裏，老作家曹聚仁先生在爲某報社對我說：「此地字房中的字，有些是俗體，但有甚麼辦法呢？」這確是無可奈何的，譬如他們那邊飯有從「舍」從「官」的字，這是俗字，正體是從「食」從「官」，有些字房中，正體與俗體都有，我爲正體，卽用兩種筆，把「食」字用紅筆來寫，這個正體字上面，可以加上「旅」、「圖書」與「殯儀」等等，不過，香港運書鑿家也爲從「舍」從「官」的俗體了。我們此刻寫「女婿」，大家以爲不錯，其實應從「士」，在香港字房中，有從「士」者很少了。像付「帳」，另有俗體從「貝」，此俗字，普遍則大作家與名教授都寫了。因爲如此流行，固亦不妨目作正體，究竟祗是小問題，我們常飲鮮榨橙汁，但極少人寫從「木」從「窄」這字，原稿上如此，刊出亦一定從「手」吧？對這個從「手」之字，不妨目作新字，由于它很有意義呢！

提到水果，有一種是榴槤，在「芒刺在背，坐立不安」，是「芒」下面加一「果」字的，香港多數從「木」從「亡」，我們亦已習慣，不以爲異。

正如看到了「傻」，我們外省人筆下亦有用「傻」的了，其實這是廣東俗字的與「杧」一樣。

至于行文上的本外省習慣，有的是本省通，例如「每下愈況」，外省用「每況愈下」。有的是外省通，例如「伯仲間」，本省用「不相伯仲」。有些則都通，本省的「東山復出」，正如外省的「東山再起」，外省的「鬚眉畢現」與「好評潮湧」，正如本省的「纖毫畢現」與「好評如潮」。

我從未看到廣東文人把「莫名其妙」，作「莫明其妙」，外省如大名鼎鼎的曹禺，亦誤「名」爲「明」呢！

牛公查佬

拜山記　甲

村中人語

一步之差

居啓兵誤入了華界。

由此可見，這一條界實簡單得很。

節目與節日

復活節，人們多安排節目。

只憐更多人還要照常開工而已。

一衣帶水

澳門也將有電視台了。

收看的，可能香港人更多。

當年事

在貨幣展中看到了軍票。

還好金圓券銀圓券不在展覽之列。

點滴留痕

翠瑩

身份（五四）

「雖然－－但我絕對想不到她會在這兒做事。李小姐的性情和希望，可不是這樣－－」

「生活是很現實的。生活就是生活，一個中學畢業生能夠找到這個職位已經是不容易的事了，你應該要替她高興，等同說話，應該小心。」阿江遙走遙叮囑。

「阿江，你老了，我眞想不到，這次回來見到的你，整個變了，你不但僅的多了，而且很懂世故。」

「也許是的，自從你走了之後，我沒個人商量，好像沒了倚靠，爲了兩餐經驗了不少－－可能眞的老了－－」

「那不是外表老了，而是心境老了，對不對？」賀文一笑。

「賀文，我先走一步了－－」阿江說完頭也不回逕自離去，而且加急了腳步。

「阿江－－阿江－－」賀文追前一步。

「他怎的走了？」李玉梅從玻璃大門步出來，脫下了制服的李玉梅，好像比較活潑經驗多了，賀文覺得兩年不見的她，更成熟了不少。

「他有事要趕落回去。」「我們找個地方宵夜好嗎？妳喜歡吃點甚麼？」

「隨便就好了，客氣怎的。」

「妳歡喜吃潮州館子嗎？我們去銅鑼灣怡香好不好？」

李玉梅沒意見地點點頭，賀文歡天喜地伴着她說：「我也很久沒吃到潮州凍蟹了。」

「你很愛吃？」李玉梅望望他。

「是的，我最喜吃蟹的，尤其是潮州館的大花凍蟹，但因爲自己收入不多，一隻凍蟹太約要三十多元，所以－－從沒吃過癮夠的，今晚倒要再吃了。」

「你依然沒有變－－你依然很老實。」

「我祗不過在英國挨了兩年，怎會變的？老實話，我－－一個月不到一千多元收入，幸好沒有負担，所以纔能夠積點錢去英國，上一次潮州館子吃一隻凍蟹還一頓飯，兩人最少也要七八十元，我那有資格。」

「今晚我請你好了，」她抿咀微笑。

「對不起！我是不會說話的，我！我今晚自己也很想吃，妳肯來我實在高興極了－－」

「今晚可能不止吃七八十元的，祗一隻大凍蟹，相信也要五十多元呢！」她好像在提示。

「我今晚還要喝杯酒，你答應嗎？」

李玉梅望着滿面天眞的賀文含笑點頭，不久來到了怡香，兩味小菜和一隻最大的凍蟹，賀文要了一枝中國酒，對着李玉梅淺嚐低說，他現在感到自己是在最快樂的時光了。

大漢英雄傳

睐甄

三十：謹劍章者

瓦剌三公面色一變，慌的站了起來，俱各手按兵刃。

那順孿王公孫和笑了一笑，道：「使得使得。」

三公是怕他們乘機溜了，順孿王卻是有恃無恐。

莊不烈向那孿樞走去，一到他身邊，左手旋爆一下，右手一抓，便把他提了起來，大踏步走向門前。

順孿王向司空林甫打了一個眼色，司空林甫便到屋角中掀起一塊木板，三上三下，只聽軋軋聲響，那厚三寸的鐵門緩緩的開了。

莊不烈大步出門，提那孿樞到一個角落，喝道：「你是藥夜叉的人，是不是？」

那孿樞點點頭。

莊不烈道：「番王的話你聽見了？」

那孿樞道：「兩次了，一次是對主人說，這次是對你們說。」

于學忠道：「到底怎樣呀？」

那孿樞道：「我主人改名換姓，逃過了本門兄弟的追踪，卻逃不過番邦異國的威迫利誘。」

于學忠一聽，不禁微微發熱，那孿樞在黑暗之中，倒瞧不見于學忠的羞愧面色。他繼續道：「這一天，也不知怎的，本店突然出現了這一羣人，個個兇神惡煞，一定要找主人。本店機關奇異，處處都有機關，可是這些人滿不在乎，對本店的機關似乎瞭如指掌，把磁面的人打倒了，直闖入內，與主人動了手。」

于學忠道：「他們是合十多人之力圍攻麼？」

那孿樞冷冷的道：「如果這樣，主人也不會服了，那沙孫幫掌門厲害得很，他自己不動手，叫我主人自己揀選對手，在六大弟子之中挑一個，六大弟子只來了四人。」

「主人自然挑了適武功最弱的，這並不是主人輸便，因爲那武功最弱的乃是一位婦人，打起來比較方便些。」

莊不烈道：「不錯，那第五弟子公孫清，隨那番王怎樣稱呼她呢，公孫清也好，王子也好，但她是我的師妹莫天霞，我早就瞧出來了。」

于學忠驚道：「是她？她不是嫡系第二弟子，夏逹和的妻子麼？」

莊不烈點頭道：「不錯！」

于學忠道：「那末這番王的第六弟子是誰？」

（六四六）

遠行的人

他希望替這個有着駱嘉的臉孔的陌生人做一點事，但卻又不知從何做起，於是，他們相對着的時候，便只好搔搔頭皮，或者對望一眼。透過駱嘉，杜德開始了解到一些他們不願意知道的事情了，這就是當史萬失掉了魏瑪時的心情。

魏瑪遺下那六名孩子現在已經在學步了，他們很聰明活潑和快樂，他們就只知道這一個世界。他們的名字，都是拿了綠星的月亮的名字來做的，原來過了不久，他們又多發現了三個月亮。這剛好就是六個，和魏瑪的孩子的數目相等，瑩姬、白萊、鐘德、莉亞、蒙理亮和泰坦。鐘德、蒙理亮和泰坦是男孩子，他們和莉亞都有着魏瑪的眼睛和魏瑪的頭髮，有時又保留了魏瑪的那種剛毅的精神－－他們活像是天不怕，地不怕的，不管是什麼氣候裝束，或者是幅射作用，都對他們沒有什麼影響，的成長率快速得驚人。

他們聽到了葵妮在叫喊，但聽來卻是笑聲，不過，裏面卻含有痛苦的成份。駱嘉飛的站起來，杜德連忙把他拉住，但他卻把杜德推開。「爲什麼我不能替她做一點事情呢？難道我只能夠在這裏？」

這是21世紀

· 稚名 ·

「噓，她不會感覺到的，這是一種個性。她不會有什麼的。坐下來吧，駱嘉，讓我告訴你能夠做些什麼事情吧－－你可以替他們命名。想想他們的名字吧，給他們一些好聽的名字好了，不過，最好是和現實有關係的，史萬就用月亮的名字。你準備用什麼呢？」

「我抵受不住了，」駱嘉嘀咕地說。「杜德，你可知道我會變成怎麼樣，如果她有什麼不對勁的話？」

「不會有什麼事的。」杜德說。

「我可就要變成一個孤獨的人了，我不是史萬的。我不能抵受這種現實的。史萬怎麼能夠這樣做的呢？……」駱嘉的聲音沙啞了。

「給他們安名字吧，」杜德再次提醒他。「他們可能是七個，或者八個的。來，快替他們想出一些好聽的名字吧。」

「你以爲她會養下八個孩子？」

「爲什麼不？她是正常的。」她安慰着駱嘉。「想想一些名字吧。老天爺啊，太陽系的行星裏有幾顆的名字是悅耳的？」

「我可記不起了。」

「我記得的－－」

一陣笑聲傳來，駱嘉再度站起，「別緊張！」杜德拉住他的手。「坐下吧。」駱嘉坐下了。（二〇）

花鳥蟲魚集

茶花落葉的原因

（答讀者來信一則）

園叟

園叟先生，你好！

客氣說話不說了，我是花鳥虫魚長期讀者，也曾是你的學生，我有一問題向你請教，我有一盆茶花，有兩年期間了，今年開花後，亦已發很多新葉了，這兩個星期不知是什麼緣故，葉子紛紛脫落，新出的也一樣，我很心痛，請迅向我指導。

祝
健康 快樂

心急人羅女士上
三月廿九日

（答羅女士讀者）茶花紛紛落葉，連新葉也脫葉，這種情形，主要是因爲茶花的根受到大量的損害所致，花農俗稱「陰病」，意思說是看不見的病害。當然，根在泥土裏，我們是無法看見在泥土裏的根是怎樣的，可是一旦發現其根部有問題之時，可能整盆花已無法得救了，所以，避免植物的根部受損害，只可預防，一旦發生，救已經是太遲的事了。

花樹落葉，有幾種原因，上面所見主要是根部受損，根部受損跟泥土有關，泥土可能經長期栽種，土壤變酸，過酸的泥土把根全部腐蝕而死亡，所以盆栽花樹，二至三年便應換盆一次，把植株從盆中倒出，清去旁邊一部份土壤，只留泥胆，然後用新土再行栽種。第二點原因，可能是施肥過多，肥料把植物的根全部「燒」死，所以施肥過多，對植物不但沒有好處，相反是會死亡，故此每次施肥不宜過多，宜淡不宜濃，次數卻可以多，同時施肥不宜在植株莖下，宜在盆邊。第三點是疏水不好，盆中積水，把花樹的根悶死在泥土裏，現時救活之法，是把它從盆中倒出，清去一部份泥土，只留根莖的土胆，重新用新土下盆再植，茶花或許有救。此外還有虫害，看看葉莖有沒有白色之粉介虫，如有可用最用的殺虫藥開水噴殺之。

海戀

文：童華信
圖：楚子

一〇八：沉醉

玉蓮就是這樣，得到了李鳴，李鳴道天眞的孩子是那末高興，覺得自己眞是世界上最幸福的人，有這麼美麗的太太，而且又那末好。

雖然，說是太太未免太早，玉蓮還沒有答應他結婚，她說得有理，李鳴無可反駁，何必急于結婚，但她要負担家庭，這麼一來，李鳴不過是一個月入千多塊錢的小職員，雖然比他多，便只好慢慢再說，何況已有了結婚之實，亦何必一定要有什麼名堂。

到了晚飯時候，他們攜手到外邊去，是把臂同遊，他們進入了酒家，今晚要喝點酒來慶祝一下，還要玩個暢快，李鳴心下便有此感，是新婚燕爾呀。

玉蓮今晚不打算返約翰那邊去，她在電話中已對約翰說，身體不舒服，在家休息，但她亦不返家，她在電話返家，對媽說今夕不回來，假如約翰找她，說是已睡覺便是，胡媽媽對于女兒的行徑實不同意，女兒畢竟長成了，要管束也無能爲力了。電話交代過了，玉蓮心安理得的今夕就在李鳴家留宿，橫豎李鳴明天也有假期，到外邊遊遊玩玩，豈不是好。

新婚，那一對男女不想盡情歡樂，雖然他們並無結婚之名，但已有結婚之實了。李鳴也沒有什麼病，他有了玉蓮在身邊，病魔早就溜走了。

他們在的士夠格中跳舞，玉蓮是那末狂野，那末放，花樣那末多，李鳴總覺得跟她不上，在舞池中，她的舞姿是最吸引人的，玉蓮看人們都在看她，她更洋洋得意，更舞得起勁，什麼幹得來的花樣也來了。

從她的舞姿已看得出她心情愉快了，她征服了一個男人又一個男人，一個是有錢的，一個是有靑春的，而今兩者都在自己手中了，許多男人有了太太還有情婦，約翰就是了，如何女人不能有兩個男人。也許並不滿足，而今已在手中了，便似是一塊石頭，但是明天，她不敢說，就是遇到另一塊石頭，就是這樣一直跳下去。

她想什麼，李鳴如何曉得，還道她似是自己那末單純，對愛情已滿足了，別的事中過了的一晚，也不必多想了，兩人都感到飄飄然，兩人就在這彩閃的氣氛中，忘記了一切，由一個幻想的世界走進了現實的世界。新鮮的的士夠格，可不是嗎？忘記了自己，在這樣的環境中，是一個幻想的好的世界。

螢火點點

葉果

二一七：親情的移植

在老人家讓兒子車禍喪生的時候，安靈以手帕揩抹雙眼，說：

「都是我不好，那次是我約他，我－－」

「不要責備自己。他還樣愛玩車，始終也會出事；現在，我能有你做女兒，塡補我的空虛，我心滿意足了！」唐學詩說着，以無限慈祥與寬厚之情望着安靈。

「你對我太寬宏大量了！」安靈說：「在你面前，我的心充滿罪咎！」

「不要再有這罪咎感！不要，有了你，我的夫兒創傷漸漸愈合；當你和厚齋結婚，我會得到更多樂趣。等到你們有孩子，我不再要求什麼！」

莫厚齋想－－那是一種親情的移植；這個不愁物質生活，且有藝術素養的婦人，把山水花鳥魚虫，移植到自己畫紙上；她在失子悲傷之餘，也巧妙地把自己的一縷親情，移植到安靈身上。現在，她的親情豐碩，已從安靈身上伸展攀援到我的身上來……一個多麼懂得寄情，治療精神創傷的婦人！

她是個生活的藝術家。

「媽咪，你對我太好！」安靈說。

「安靈，我開始聽到阿鳳的不幸消息，會經恨死你，說我寬宏大量是假的。但後來想到我卽使咬牙切齒，以淚水洗面也沒有用，我何不反恨爲愛呢？我在人生中既已不幸，又何必充滿恨？我知道你生而爲富家女，但是慾多多，父親不關你做女兒，母親也猶猶疑疑，變成你的憤怒報復情緒，其實，你也不憤怒，你只不過自暴自棄罷了！」

安靈抽身走到她坐的沙發，蹲下，跪在地上，把臉伏在她的腿上，說：「媽咪！你是我的好媽咪！以後我一切聽你的。」

唐學詩以繪畫的手，輕輕撥攏安靈的秀髮，說：「靈，我很快樂，我爲自己繪寫了一幅合心意的生活工筆畫！」

安靈說：「多謝你爲我們設計這層房子，如果厚齋和我結婚，就住進來！我要侍奉你老人家！」

唐學詩說：「你們喜歡這房子，我很高興。但安靈，你不用侍奉，更不要在心裏想着補償什麼！」

浪花集

· 克珍珠 ·

魔鬼化身

死前掙扎中，她隱若看見鄉彼德俊俏的臉，冷峻的笑容，無情的嘴臉，一會兒他的臉漸漸化爲一副猙獰的面目，醜惡的魔鬼面孔，他獰笑，向她張牙舞爪。

隨着他的獰笑，不知何時，走來了兩個小鬼，牠們手持珈鎖，皮鞭，目露凶光。

魔鬼臉貌的鄉彼德發號命令：「你們快把這個盼盼的靈魂鎖起，押返魔王國！」

盼盼驚愕地瑟縮一旁，尖叫道：「你們是誰？怎會來到我的房間。」

那兩個小鬼喜說道：「我們是魔王國的小鬼差，負責把人間的亡魂帶返魔宮作俘虜的，他是魔王的門徒鬼見愁。」

「鬼見愁？魔王國？」盼盼在唸着這些陌生的名稱。

「不錯，我是鬼見愁，是魔王差使，在人間化爲人形，就是你當初愛上的鄉彼德了。這是本來的面目，受魔王差遣。」

「你就是那個英俊的鄉彼德？」

「你大概料想不到英俊的鄉彼德，卻原來是我這個醜惡面貌的魔鬼，哈哈！」

「你化爲人的目的是什麼？」

「人不喜歡過平淡的生活，他們對眼前生活從不滿足，窮的人希望有錢，有更多的錢又希望有名氣，男人往往喜歡酒色思慾，女人又貪慕虛榮，我們在這些人身上很容易動手，目的是騙取他們的魂魄。」

「你是特別爲着對付我而到人間來？」

「不一定是你，我被差使到選美會中碰到會，因爲該處有許多寄望一舉成名的少女，動手的機會較高。」

「我眞後悔當初有這種思想，以致弄成這個樣子，其實我有一個溫暖富有的家庭，關心我的父母，眞心愛我的表哥，我還需要祈求什麼？」盼盼抽咽着。

「可惜你悔恨太遲了，你已經把寶貴的生命自我毀滅，你的靈魂從此受魔王控制。」

一聲喝令，鬼見愁與小鬼差押着盼盼的亡魂返回魔王國交差去了。（完）

鐵石心腸

· 司馬紅 ·

一七四〇：最後一次密談

怎樣辦呢？無可奈何之際，他只好信任她。

那晚沙龍走開之後，金保羅對她說：「狄安娜，我眞的有辦法，給你一宗巨款，可是，先決的條件仍是要你徹底幫忙，替我想辦法。如果我沒法得到一些錢來，能夠製造一艘細小的潛艇，我就不能夠取得那一宗巨款，再者，我必須透過保密局長胡某之手，才可以把那些錢拿來，爲了取信於他，我不能不找到一些錢來去提供給他研究，那些錢案正是製造潛艇的樣本，你明白嗎？」

她笑了笑，說：「我明白的，你想叫我把製造潛艇的圖形以及製造人的姓名地址寫下來，交給保密局長胡德，是也不是呢？」

「是的，最好你把製造潛艇的人帶去見見他。」金保羅毅然說。

沙龍當時不相信狄安娜的話，根本上三十萬美元是不容易拿得出來的，可是，他跟金保羅一談之後，便即改變態度，向金保羅說：「你是一個很有才幹的人，別人辦不到的事情，你可能辦得到，故此我不想令你失望，暫時讓我做出這樣子的假定，認爲你有可能籌得三十萬美元，給我轉變一個有力量的人，替你製造一艘小潛艇，不過，你必須知道這一點，小潛艇只能離開美國的水域，直達古巴，更遠的地方它就沒法駛往那邊了，你認爲到了古巴，登岸之後，可以在那邊過活嗎？」

金保羅聳了聳肩，說：「形勢危急，我已經沒法選擇了，卽使我沒法在那個地方過活也要碰碰運氣，照我想，假如我能夠活着離開美國，相信保密局長也會幫助我的，最低限度他肯讓我，使我能夠在古巴活下來。」

沙龍說：「假如你說的話屬實，那就太過奇怪了，既然保密局的特務向你追殺，何以你仍然信任局長，認爲他肯幫忙你呢？」

抽獎運幸客戶告廣類分

（由四月一日至四月卅日止）

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元

贈送抽獎券一張多刊多送

獎額共十五名：

各得星辰石英跳字表一隻。

每隻價值HK$345.

星辰石英跳字表，除顯示時、分、秒外，尚有月、日、星期，上/下午顯示，電腦調整大小月份及閏年日期，並有電池將完訊號及微型光燈，黑夜報時，同樣清晰。

星辰表 CITIZEN

一直領導新潮流 石英技術冠全球

抽獎公佈日期：五月五日

每日讀者超過百萬

大宏效收·告廣刊惠

租賃（香港）

梗房出租

置富平租

新樓招租

中區舖位

中環士丹頓

全層招租

置富花園

新樓出租

碧瑤灣租

北角全層

單邊旺舖

商業樓租

四千舖八

置富花園

寫字樓租 $700

榮裕商業大廈

招租

德輔道西六十至六十四號面積由315呎至730呎有意請電：

五——四八九一八四洽

租平廠工倉貨

干諾道西一三五至一三六號（東邊街口）

地下至二樓共5,400平方呎

五月份入伙月租 $30,000不包差餉

錦茂企業有限公司 5—236049

太平行（中區）

皇后大道中廿號

寫字樓招租

請電：⑤—239859 ⑤—226852

高尚住宅

樓

餐廳舖

黃竹坑廠房招租

50元寫字樓

寫字枱服務

租賃（九龍）

名貴傢俬

美聯工廠

屯門洋樓

官塘工業

豬場出頂

工廠廉租

新舖平租

大街旺舖

工業廠房

兎頂旺舖

旺舖平租

沙田烏溪

廠房出租

紅磡旺舖

旺舖商場

廠房出租

旺舖招租

屯門廠租

沙田大圍

深水埗租

三樓招租

旺舖招租

旺舖出租

上海街商住

平租

一商住樓

彌敦道

梗房招租

全層招租

窩打老道山

新裝修旺角舖免頂平租

千五元

大廈廠房租埔

工廠廉租

各備工廠適用（製衣）

新蒲崗新廠租

伍芳街廿六號榮盛工業大廈8/F 2890呎向街無柱光猛足⑤—019693

旺舖千餘元

旺舖租千九

新廠廉租

葵涌嘉慶路五至九號

冠華鏡廠第三工業大廈

每層一伙四千餘呎即租即用

歡迎駕臨參觀比較

管理處洽：12—256600

50元寫字樓服務

燒臘旺舖

大角咀區旺舖招租

有燒臘牌照裝修傢俬設備齊全租金式千元有意者請電：

3—947910王生洽

新蒲崗廠房平租

大廈廉租

長沙灣廠房招租

旺舖招租

土瓜灣區工廠招租

寫字樓分租

朗元租舖

旺舖連閣千餘元

葵涌地下

恒星樓

美孚豪華

八千旺舖（租）

廠租

土瓜灣落山道一〇八號

管理好工源多即可入伙

管理處看洽

新蒲崗新廠租

五芳街26號榮盛工業大廈五樓二千九百尺另平台九百尺租 日⑧627132 夜⑧624599陸洽

廠房出租

文景旺舖

油麻地閣

出讓（九龍）

工廠出租

旺舖唐樓

西樂行讓

木屋平讓

屯門中心

黃埔一期

晨樂大廈

安和園

偉恆昌邨

黃埔四期

即買即住

快餐平讓

新樓平售

高層洋樓

好景洋樓

出國急讓

屯門新樓

官塘開源道

旺角新樓

官涌樓售

尖沙咀樓

大角咀二樓

偉恆昌樓

吉樓出售

業主出國

旺舖平售

工廠出售

旺舖出售

快餐店頂讓

百福樓

屯門旺舖

旺舖樓售

十八萬舖

旺舖吉售

旺舖出售

高息收租樓

荃灣中心

有樓廉讓

官塘工業

12萬細舖

屯門新樓

恒昌大廈

超值唐樓

元朗樓宇

鄉村別墅

茶樓出讓

洪水橋百福

工廠出售

元朗新樓

德福花園

安慶樓荃

青山灣花園

金幣荔灣

長洲唐樓

旺舖平售

啟德道樓

黃埔第壹期

新界粉嶺

北河商場

新建洋樓

金熊中心

鏡記地產

旺舖廉售

大坑東靚樓

尖沙咀舖

吉樓平售

康僑大廈

牛頭角道

旺舖招頂

出售旺舖

荃灣唐樓

得寶旺舖

新發地產公司

舖位　樓宇　工廠　別墅　農場　屋地

——歡迎參觀委托選購租售均可——

⑫788788——776066——775778——788711

元朗安寧路九號二樓D座

葵涌廠房出讓

大連排道實盛工業大廈高層面積一萬呎現成製衣廠，500M大電錶，冷氣設備齊全電：⑫25 6824晚八時後⑫—2638 35涓兗

荃灣18萬2德仁千樓

超值唐樓

官塘工廠

偉恒昌邨

德福花園

淘大花園

荃灣中心

各區樓舖

榮發 K625564

東頭村邨

屯門工業

尖沙咀

旺角

亞皆

醫務所

豪華

海景靚樓

同生行

洋樓平售

鳳凰新村環鳳街120—126號B4二樓850尺，三房二廳裝修一流入牆櫃冷氣吊燈美國柚木裝璜石地板三件頭潔具電話K二二三七八六鄧太洽

新樓平讓

廠皇出售

長沙灣長江工業大廈二字樓A座租運單位二個每個約4000呎即可交吉地方四正，交通方便，地鐵總站，有意請往上址洽或電。

K7422985

荃灣中心

上海樓D座 高層向海·土瓜灣道盆豐大廈八樓B座

嘉露3—317347

特價旺舖

深水埗福華街對正北河商場人山人海面積一千二百呎適合各行各業或投資特價一百廿餘萬有意者請留電傳呼機

3—303331叫3028

並當詳覆

偉恒昌

世界花園

新寫字樓

葵涌舖

榮發

鄉村花園別墅出讓

三層高二間

美國名廠浴缸潔具柚木地板茶色玻璃外牆紙皮石已有入伙紙有車位及花園空地元朗大業路南坑排創業花園電話：⑫771062　⑧312770

灣景中心照舊價讓

尖沙咀

佐敦道

尖沙咀

尖沙咀

新鴻發

澳門　高級洋樓

豪華閣平租售

位於南灣主教山

二千尺三大露台

請電：⑫九〇二一九一

出旺售舖

旺角平售

美孚地皇

出讓（香港）

西環海邊

西區新洋樓

北角新洋樓

西區旺舖

洋樓平售

太古城

燕宮閣20座 G27樓

寶安閣28座H六樓

均向海望花園

嘉露3-317347

12萬8千海景唐樓

跑馬地

黃泥涌道

北角吉樓

中環

富城閣

木屋轉讓

旺舖出售

住宅及舖

灣景中心

T3

灣景照舊

大道西舖

家樂

香港仔中心

洋樓地

旺舖招頂

六月入伙

石屋交吉

德福花園

置富花園

英皇道旺舖

榮泰旅遊公司

（地產部）

代理樓宇買賣歡迎委託

中環皇后大道中59號友聯銀行大廈地下商場　電話：⑤—211223周小姐洽

置富

太古城

香港仔中心

高嘉

百福

元宮鳳

帝城

扶薄

富置

金城

置富花園

雅緻洋樓

南豐新邨　平售

南豐新邨位於鰂魚涌太古谷花園洋樓交通方便環境特佳 474呎起租售特平　平通本區

H638948 H624729

珠城地產

歡迎委托成交最快佣金全免服務週到

丹桂

康福

偉德

洛克

德興

商業樓

惠安苑

香港仔

賽西湖1640

賽西湖舖位

利興

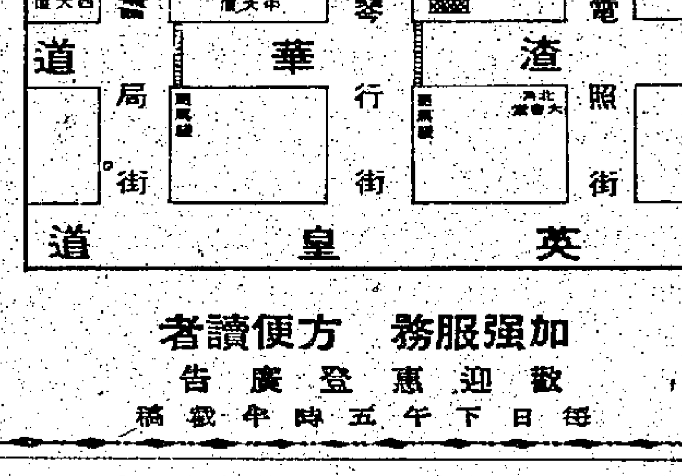
報日僑華

北角辦事處

北角渣華道一百二十七號

北角新邨東座

電話：5-640693　640603



加強服務　方便讀者

歡迎惠登廣告

每日下午五時半截稿

沽平大樓酒滿約

大帮木枱椅摺椅碗碟茶杯雀枱雀燈焗爐攪肉機腸粉爐雙門四門八門肉食櫃汽水櫃熱茶櫃夾萬飛歌牌窗口機各種廚房用具鋼枱吊燈圓枱面座地扇長皮櫈堂龍鳳傢俬什物大平賣限日沽清軒尼詩道275—285號地下洽

（即高雅酒樓）

出讓（物件）

產鴿平讓

機器平沽

鋼琴廉讓

枱椅出讓

私用鋼琴千七元

原庄鋼琴

打字機大平賣

BROTHER　手提 $158

ADLER　$168

OLYMPIA　座枱 $680

電機　$750起

買賣修理舊機可換新機

香港文儀器材行K—962903

亞皆老街54號五樓（先施對面）

肉食櫃

飛歌冷氣

遊艇讓客

飛馬民工

鋼琴出讓

石灣公仔

有大批瑞典

衣車急讓

還價即賣

乾隆磁器

玉器店結束

特價存貨

熱帶魚缸

古玩店結束

營業

衣車風琴

羊年金幣

夜冷塑膠廠

尚有分類廣告刊在第二十七張第二頁

瑞香園貨倉有限公司

貨倉

夜冷五金　工藝廠

大帮8000磅4500—2200—1800—1200—800磅

立德立信啤機牌手啤牛角抽氣扇機嘜呀機大風泵大帮公模牛製成品五金什物官塘鴻業街九號同利工業大廈八字樓即鴻圖道口對面

玻璃飾櫃

機床平沽

英國3寸標軸有擺杆橫機 20,000元

英國12寸CH×8尺BC車床15000元

美國78×16寸枱巨横鑽 19,000元

美國68×14寸枱巨企鑽 17,000元

德明8尺馬肚車床 6,000元

元洲街269號K—866051洽

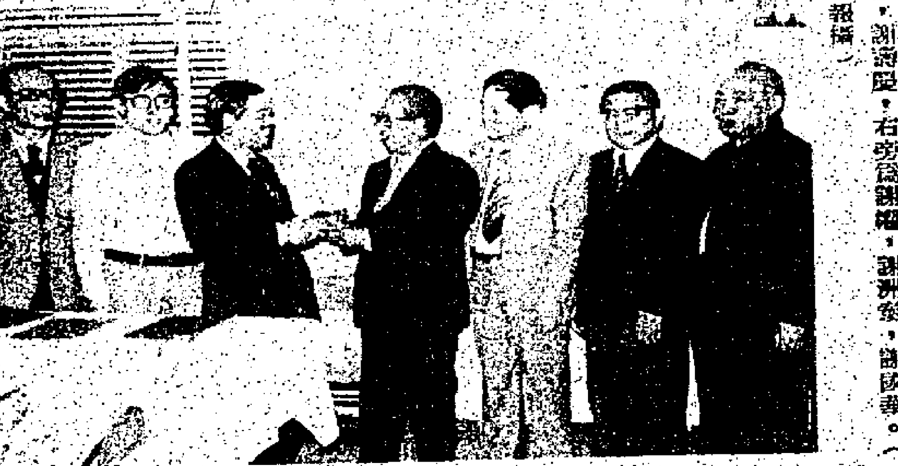
夜冷玩具塑膠廠

（由楊屋道橫龍街入）

本港新聞

謝氏宗親會 新舊任職員交接

（特訊）謝氏宗親會昨晚七時半在會舉行第七、第八屆理監事交接，會長謝錫奎監交，出席有會長：謝國華（第七屆理事長）、兆邦（第八屆理事長）、詩慶、副理事長：洲泰、啓家、總務：榮斌、乃旋、財務：梅昌、交際：廣標、日池、婦女：文持、建爵、福利：錫良、調食：啓民、康樂：謝耀、（中山）錦祥、理事：謝慶榮、天中、副監事長謝賜榮、啓核、孟炳、芳林、許孫、謝渡、謝瑞、監事：焯陵、留芳、天昵。會後假旺角寶榮華酒樓聯歡晚宴。新任理事長謝兆邦作東道，交換會務意見，備極融洽愉快。（天）



謝氏宗親會第八屆理監事交接，會長謝錫奎監交，將印信移交新理事長謝兆邦，左旁爲謝啓傑，謝濟殿，右旁爲謝耀，謝洲泰，謝國華。（本報攝）

鳳凰山女子獅會 伍楚生講獅子會組織

（特訊）港澳三〇三區獅子會前總監伍楚生，昨夕八時出席富麗華酒店舉行之鳳凰山女獅會，演講「獅子會組織行政服務及推進會務」指出，目前國際間成立女獅會二千個，會員五萬餘人，時至今日，港澳創立第一個女獅會，參與各項婦孺醫療社會服務，與男獅會並肩做事，至足慶賀，預料今後本區會將有更多女獅會創立。

例會由呂佩文會長報告，該會於五月廿六日假碧麗宮舉行創會慈善舞會，出席有：呂佩文、鍾卓儀、鄭會霏、吳英、鄭雲英、朱小燕、倪芸、馮鬆娣、李長路、林佘佩瑩、黃婉游、陳麗瑩。（宇）

伍楚生演講，旁爲會長呂佩文。

弘守仁中醫師 赴台講學返港

弘守仁中醫師對針灸，指壓，風濕及傷科等之研究甚有心得，日前應台南市今日中醫診所邀請，往台作該診所客座醫師，並向中醫學生講授針灸，指壓及傷科之精要，現已返港應診。

物業交易公司專欄 買賣租樓 我哋幫你手 唐樓洋樓 任你選到好

東方地產 荃灣沙咀道337號地下 荃灣中心荃運工業 荃威花園錦繡花園 荃灣葵涌住宅廠舖 日⑫428873晚⑧7418331業主免佣

各期 德福花園 牛頭角九龍灣地下鐵車廠上蓋住宅 面臨九龍灣畔景緻優美設備齊各單位 特平出售 電話K657265 安和地產 紅磡船澳街二號 歡迎委託業主免佣忠誠服務客路最廣

大量客戶誠購 出價高 委托出售免佣 成交快 **荃威花園 荃灣中心** 荃灣新舊樓舖租賣 安富⑫402902⑫402904 荃灣沙咀道119號

信誠地產 樓房廠舖◇現樓樓花 歡迎委託◇業主免佣 香港永樂街22號德彰大廈四樓A座 H四四七四六九 H四四七二二

港九樓舖 ★代理租售★ 外國機構委託 徵租港九灣各類高級住宅樓宇歡迎詢委托 ★代客租賃 折舊重新★ ★專業服務 迅速辦理★ 遠利行 ☎(5)435333 (5)435334

大量 **偉景閣** 平售 ★土瓜灣偉恆昌新邨三期交通便利九龍城碩項公園環境優美大小單位面海景 歡迎選購★ 安和地產 ★電話K653931★ 貴州街四號J地下 忠誠服務歡迎委托業主免佣客路最廣

紅磡灣中心 偉恆昌邨 德福花園 淘大花園 各區樓舖 **金寶** 紅磡K五六九六五八 土瓜灣K五五六三〇〇 歡迎委託業主免佣

漢記 K-640223 偉恆昌新邨 紅磡 崇富洋樓 黃埔新邨 仁寶大廈 大坑東 建利大廈 灣仔 百福花園 北角 金運工業大廈 致利工業大廈

彌敦置業代理 租售 辦事快捷 客路最廣 業主免佣 租售買賣 歡迎委託 歡迎電話⑧—307187十綫

購不交吉 天祥 港九舖位分成交均可交吉 K347890 K310032 K692823

美譽物業信託 港九樓宇買賣租賃 專人負責忠誠服務 歡迎委託請電：K692153 K696165

購不交吉 亦合交吉 港九舖位廠廈樓分成交實 **三合** 業主免佣 代客租售 即日成交 ⑧681409 ⑧656735

諾貿地產 中環永樂街22號德彰大廈四樓A座 業主免佣 勝於自理 手續簡便 客路最廣 住宅廠樓 現樓樓花 港九舖租 九龍新界 歡迎委托 H四四五七〇八 H四五九九六六

致威地產有限公司 致威室內設計工程 5-749304 5-749305 飲食行業買賣頂讓委托中心 代理買賣租售物業管理 室內設計裝飾工程接受分期
九龍4000呎新型酒家售430萬 ★旺角地下、二、三四樓五萬呎合酒店酒樓百貨售3000萬★深水埗酒樓萬餘呎售500萬★荃灣萬餘呎酒樓售440萬★荔浮山45,000呎地售54萬（合發展飲食娛樂）★旺角深水埗新裝修中型酒家頂28萬★北角地下、二、三、四樓新裝修酒樓讓180萬 ★西環酒樓讓13萬 ★九龍6700呎合酒家售490萬

港澳物業 歡迎委託 租售買賣 代理按揭

德成地產行 買賣租按 代理物業 服務忠誠

浩棧地產 代理買賣 歡迎委託 桔志街24號 ⑤—443955

租讓 旺舖租讓 各區地舖 …

可喜 旺舖租售 分邊 間舖 ⑤697033 ⑤608098

旺舖租售 利街22號A地下 新裝修 或分租 ⑤635143

灣仔旺舖 石水渠街 三間平租 售合 ⑤7089334 ⑤708993

葵涌單邊 昌大廈 租售 ⑫1號 九四二八五六 四尺道舖

元朗廠房租售 教育路（商業）1650呎 成發工業大廈七、八樓3800呎 電話⑫768134

長洲旺舖 中心地區 ★生交三現★吉便 ★全舖 ★合H銀行 ★飲食 ★郵局 ★洽業可

可均售租 觀塘廠房 開源道（近地下鐵總站）業發工業大廈第二座 3659呎另平台2058呎及貨車位 如有意請電：辦公時間：K—677666 K—667668 晚上九時前：K—〇三三〇四五

星輝大廈 上環近新樓 三房兩廳 有意者請電H480834

廠房租售 工業大廈 C座13樓 ⑧正荃灣

橫門旺舖 現租客經營 平租 可位 ⑧741258

唐樓租售 全街七號三樓 K2066555

旺舖租售 汝州街66號地下 K4474

新元朗樓 四可入伙 11天 ⑫7890636

徵求 誠徵男友 徵求鏡架 徵舊鋼琴 收買酸枝 碧瑤灣 徵女友 大集團徵購新界換地證

良友婚姻 老字號忠誠信譽介紹男女 找配偶價廉絕對保密安 排接見絕無虛偽效率高 成功不務其數如無誠意 請勿嘗試九龍花園街和 興大廈123號 九樓C座 良友公司電話③943213

現金誠徵購 ⑴香港半山區千呎或以上大單位住宅 ⑵九龍塘或九龍城花園住宅 ⑶二千呎或以上 請業主來電 ⑤727973 快富

誠徵女友　誠徵配額　代妹婚姻　徵婚　徵女件　誠徵女友　高價收購　婚姻　收買酸枝

美國入口及批發機構 本公司爲一新成立之 代理各種貨物注重傢俬玩具文具及化粧用品等。如廠商有興趣授權代理，請來信說明代理條件或寄貨物樣本至：HONG KONG TRADING & DEVELOPMENT CORP. 81 HARRISON AVENVE, BOSTON, MA02111, USA

美景婚姻 彌敦道512號 K310091—K310914

代子徵婚　誠徵女件　美滿婚姻　徵男華僑　徵侶　誠徵女友　誠徵女友　誠徵女友　高級學位　誠徵女友　誠徵淑女　花梨酸枝　舊爛傢俬　誠徵男友　友誼之聲　徵偉恆昌　誠徵女友　青年徵友　誠徵細房　代姪徵婚　誠徵男友　誠徵女友　收購布料　匹成衣布　誠徵女友

誠友 搬屋公司 3-951013 3-952870 港九新界大小搬運30元

搬運

專買酸枝 古玩字畫 古書綢器花樽 九龍打鼓嶺道48號 電話K7780108 **大明行**

誠徵女友 中年華僑英偉體健身高體健高等教育高尚職業。誠徵30上下體美淑女先友後婚全身近照寄：LI 8 GRENA GARDE N. RICHMOND SUR REY, T. W. 91X U. K.

鋼琴　**鋼琴** 學生自用　**文章**　誠意徵婚　**收買酸枝 傢俬舊**　**收買修理 酸枝舊爛**　**樂聲琴行 鋼琴** 最合理價 代客徵舊 H742740 K692360 H468646 K037968　**鋼琴** K681395

真善美婚姻服務公司 H770404, 763006 K800633, 10-6時

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
109 112 114 116 118 124 126 132 134 136 139 141 143 145 147 148 149 150 157 158 164 166	401 405 412 416 417 419 420 423 425 426 435 436 441 442 449 452 454 455 456 473 483 488 489 490 491 493 494 848 856 889 890	902 915 916 918 920 921 924 925 926 927 941 954 956 961 968 969 971 976 986 988 994 995 996 997 998 999	1033 1037 1038 1040 1042 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1052 1053 1056 1063 2062 1065 1067 1069 1072 1078 1079 1081 1082 1084 1085 1086 1087 1406 1409 1475 1477 1478 1481 1482 1484 1485 1487 1488	1553 1554 1556 1560 1561 1563 1568 1571 1573 1574

永信 專搬門屋 雙人房80元 小家庭120元 銅鑼灣 848767 848180 九龍 369569 368783 香港 436193 135125

幸運 搬運公司 專門搬屋 搬廠 搬寫字樓 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

東聯 搬屋公司專搬 鋼琴工廠寫字樓 政府登記 333792 331194 635357 634892 雙人房80元 小家庭120元

遠東 搬運公司 3 741065 3 742007 5 405619 5 498366

吉祥 搬屋 （搬琴專家） 雙人房70元 小家庭120元 3-651749·634114 5-629921·625822

立誠 搬運有限公司 政府註冊 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232

信立 搬屋公司 專門搬屋 九龍:952375·958805 彌敦道:969033·969617 大角咀:957351 大小搬運

合誠 專搬門屋 政府註冊 謹防假冒 香港 九龍 官塘 787220 228879 255560 787234 221906 258164

聯友 一流人材搬屋搬廠 機器銀行社團學校 即召即搬50 671482 671945 691892 671482 7902786 763921 775720 204257

友誼 電話:3-894104·425040 搬屋·搬廠·搬寫字樓 各類新部特價優待

在七張三頁 尚有分類刊

業興 專搬門屋 深水埗 3-957235 門島 3-922389 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元

永威旅運 3-857118-9 服務 花車 搬屋 搬運

永興 最平最廉 搬屋公司 港九新界 大小搬運 日夜服務 九龍 923424 922307

樂意 搬屋 價錢實際·服務最好 3-884221·849062

龍運 專門搬屋 九龍:969033 969617 彌敦道:957351 958805

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎:5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大廈1702室 電話:5-447137

免費 代辦美加移民簽證 服務時間:下午5:30至6:30(電話預約) 美加機票西岸1250 東岸1650 **四季風旅行社** 中環國際大廈2204室 5-451094

永威旅運 3-857118-9 假日照常 菲律賓 七天豪華團 $1,290 台灣 九天 $1,780 七天 $1,320 ★天天均可出發 曼谷 六天 $1,640 七天 $1,680 韓日 八天 $3,080 星馬泰 七天 $2,750 十天 $3,190 代辦各國簽證 代售各國機票 九龍旺角彌敦道608號 總統商業大廈1304A室

旅遊介紹專欄廣告 七寸位：限排兩格高 每天收費六十元 不折不扣上期收費 每日下午五時截稿 方便讀者 選擇旅遊

華僑日報分類廣告 大效旅費 **免費代辦各國特快證** 世界特平機票市場 香港德付道中158—162號通用商業大廈M4 ⑤454811 452467 亞洲旅運 美國980 加拿大950 巴西2950 星加坡750 台灣團950 星馬團2050 歐洲1400 英國1340 荷蘭1500 馬尼拉380 美加團4650 菲島團900 紐約1400 巴黎1530 日本580 椰加達810 曼谷團1490 歐洲團5200 澳洲1850 南美2250 台北350 曼谷410

信用第一 台證 台灣直接 9天辦妥保証 收費120 歡迎同業託辦 假日照常 **機票** 台北機票535 旅行團 五天$1090 七天$1290 九天$1390 **百貨** 批發 得其利旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字 3-861245 3-849562 3-859556 專售豁稅納稅合法百貨用品。包騐。包銷。包退貨。

特平機票 英美加包機·泰証特快 $100 （專人辦美國·澳洲簽証） HKG-LAX/SFO $1300 康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑤443056⑤441531

多明尼加（香港）服務公司 由多明尼加華僑主持·實際可辦先辦妥後付費·備證明資料照片詢問 **多明尼加觀光工商考察團** 專員辦理：多明尼加居留證·指導各行工商業發展·申請工商業牌照 九龍旺角太子道141長榮大廈14Ⅰ樓電話K805153(專員解答詳情約洽)

包驗包銷 包退貨 **台灣** 合法百貨可賺機票 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊 海明威旅運公司 3-958547 3-958807 彌敦道655號胡社生行801室假日照常

電子錶 水客特平 大特價 送禮佳品 電子錶 歡迎零售買一隻亦可以·批發水客及出口另有更平價 地址：九龍西洋菜街五號（好望角大廈）十二樓（電梯按12字）七座 （在彌敦道大人公司、國際酒樓、荷李活戲院後面） 麗莎電子錶廠 電話：K840380 K850786

39元（男庄）45元（計時表）（女庄表）

出口價 LCD男錶 $30元起 LCD女錶 $36元起 男庄計時秒錶45元起 LCD男庄肉 $23元起 LCD女庄肉 $27元起

惠刊本報分類廣告 請撥電話 H-221583

免費代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大廈906室⑤239147 ⑤254272 ⑤264276 美國950 加拿大930 英國1300 荷蘭1500 台灣團950 星馬團2050 紐約1200 椰加達780 日本580 巴西2950 美加團4650 菲島團900 澳洲1450 星加坡700 台北350 南美1850 歐洲1400 馬尼拉339 曼谷410 巴黎1530 曼谷團1490 歐洲團5200

3小時即可完成 全身健康檢查 收費低廉 準確可靠 時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短爲三小時即可。爲您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。由八十八位專業訓練的醫務人員及權威醫師爲您服務 **第一健診中心** 台北市八德路三段20號台貴大樓 電話：7524415—9

汽車買賣專欄

套椅汽車造導

本號專造各款新舊汽車椅套有專門人才手工講究價錢公道 H462368 H469450

威記汽車租賃有限公司

⑤704223—5

幸運牌讓 260 986

⑧7422998

迅誠車行

平治280S

BY3XX 新款全自動・冷氣・顏色玻璃・風油呔・原廠保養・合金跑車呤・一手車主・急讓特平十萬五千・先快先得 ⑧—314341叫798留電複免

中國口轉汽車

日本新舊客貨及各種車輛機械代辦手續有現貨詳情電⑤767755

聘請

西藥助理

聘請女傭

半天兼職

招請見習

助理護士

則樓訓練班

中學女生

聘請幼師

聘請助護

牛山某私家醫院

店務助理

文員秘書

練習生

音樂教師

外勤文員

高薪男工

香港診所

請校務員

洗粉潔精

牙醫登記

聘請幹事

竹園托兒所

誠聘教員

聘請幼師

誠聘幼師

英文秘書

南天書業

洋行男文員

女文員

娛樂機構

大雪糕廠

請教員

書局請人

瓦通紙廠

戲院帶位

銀行見習生

聘請部記員

文具店售貨員

聘請女傭

招男雜工

女接貨中

美孚女傭

聘會計員

助理文員

請行街

聘女收銀

聘女傭煮飯

聘女教師

製衣廠聘

深水埗區

西藥廠請

出口公司

梳化招請

請送貨員

聘練習生

某文具店

商行文員

誠聘校工

津校女工

請練習生

女傭

請女文員

聘請幼師

聘請文員

請夜校生

營業代表

育嬰院請

急聘女傭

業務助理

請機司

市場推銷

高薪女傭

津小書記

聘女登記

聘練習生

聘雜務員

打字文員

留宿女傭

聘分銷商

快手五百

冷氣補師

時批發裝

收發員

某製衣廠新開組織聘請收發員③名年16以上學歷性別不限有升職機會有意請到青山道690號寄名工廠大廈⑧樓D座得士堡製衣廠人事部或電K7414510・7428188

聘請柯式技工

本報柯式部製版印刷各部門招請生熟手技工多名須夜班工作如有意者請函履歷要求待遇及連訊電話等寄本報柯式部張先生收合則面洽一切來函定當保密

德信表行高薪聘請職員

㈠有鐘表售貨經驗之男女售貨員多名 ㈡女性助理售貨員多名升職機會高 ㈢女性助理會計員 ㈣鐘表修理技師

㈤男性後生有升職機會每天工作十小時半供膳二餐有良好福利制度應徵者具詳細履歷表附近照通訊電話及地址寄香港銅鑼灣怡和街13號莊士敦大廈地下德信表行收候約面談來函守秘

高級文員

律師行請

練習生

新蒲崗某大實業有限公司聘請上述職員數名須中學程度有升職機會福利好有意上述職位請付履歷近照電話函九龍尖沙咀郵箱九八四五五號

聘女電話生

中學會考英文科合格操流利英粵語有工作經驗更佳月薪千餘有年假及週假行公積金制請詳資歷函香港仔… 合則約洽

玩具設計

見習樓面

男見習生

官塘區製衣廠寫字樓請見習一名十六至二十歲小學畢業或初中程度請電4—448233洽

聘請 會計及練習生

㈠會計性別不拘薪津1400須專科畢業三年服務經驗熟諳打字為合港島中區工作 ㈡練習生男性中學畢業識打字能刻苦薪津800。㈢請詳履歷照片寄九龍郵箱95194合則面洽

聘文員請

急聘職員

尖沙咀某大酒店急聘職員多名年18—30性別不拘中學程度無需工作經驗星期日休息有年假及勤工津貼相片履歷寄尖沙咀郵箱九五七一〇

聘女文員

中區某工程

貨倉管理

大機構

聘請文員

聘請後生

聘女售貨

傳呼機構 聘女電話生

會計師樓

急聘下列職員 ①練習生多名 ②助理核數員多名

聘女文員

售貨收銀

誠徵教師

經驗售貨

洋行誠聘送貨文員

招請毛衫廠

女打字員

女售貨員 商業助理

中學程度對化妝品行業有經驗優先 能獨立處理出入口英文書件。打字需記 有意應照新界…

急聘

男練習生一名 初中程度中區工作請簡函 本報信箱五一三號

聘英語售貨

超級市場

聯合高薪聘請職員

商行職員

急聘司機

音響電器

招請級骨

出入口行

①有經驗文員一二名能獨立處理一切出入口文件。②練習生一名中學程度耐勞有工作經驗爲佳請詳履歷及近照一張寄P.O.BOX K927

手袋廠請

請練習生

彩色沖印

急聘高薪

中國宮殿夜總會

尖沙咀旅遊區夜總會招請 …尖沙咀北京道口中國城酒樓側… K680152 K680661…

最新型的士夠夜總會

㈠女侍應公關經理及侍應小姐底薪2000至8000元 ㈡女帶位酒水開單及見習收銀月薪1200至2000本公司是取用最新型的制度保證各女侍應有理想的入息…

京城夜總會

急聘司機

送貨打什

特聘高薪

牛仔褲設計

業餘性質不用上班對牛仔褲設計有良好經驗有意請隨函附履歷照片要求待遇電話地址寄尖沙咀河內道1 A地下嘉華達洽

高薪聘請 工廠文員

①女性一名能獨立處理往來中英文書信出入口文件②女性助理一名具有採購及部記經驗優先③男性練習生一名…求待遇寄九龍深水埗郵箱8397號

聘見習文員

中環香港華人銀行大廈地下華僑日報中區分處聘男性見習文員兩名…

請夜總會女侍應（新張開幕金鑽夜總會）

本公司大量聘請女侍應帶位員無需經驗專人指導每月薪金$1800以上…

榮記食品公司 高薪招請

有經驗製造牛肉乾豬肉乾師傅一名有意者請電③947910王生洽

小書記

包庄助理

針織廠請包庄助理員乙名須有包庄經驗月薪有意詳履歷相片乙張本報信箱五一五號

徵女補習教師

針織廠招請

待聘

帳稅

鐘點女傭

政府註册絕對負責留宿鐘點半日全日服務港九保證滿意十至六時K684246香港女傭服務公司

立成會計

專門做報稅

理帳報稅 出口文件 Co

理帳報稅

待聘庭教師家

X光技師

待聘醫生

經驗會計

大衆秘書

女傭中心

搵工請人快捷可靠大量港九中西鐘留信譽規模服務一流搵工備證大道西77 H496162 H401761

龍子行碧利 菲籍女傭

美莉菲傭

港菲註册申請特快收費最廉… H238817 H235485

奇峯菲傭

香港 九龍

富達菲女傭投訴無向

守時公司

理帳報稅…大廈1804室 K953022—953055

醫藥

哮喘根治

任勉芝醫

女醫

心理治療

痔瘻脫包

彭慰倫主診

北京中醫針灸學院

醫

中國國醫學院長 譚寶鈞

保心丸

脫除黑痣

李鍾岳主理 收費廉宜

中國骨科針灸院

電療針灸整脊・診斷配合X光 醫科大學專科醫師 鄧基民主診

黃扶生醫病

中醫師弘守仁返港應診

貓狗

訓犬師

純種暹邏貓仔

名種波斯

潘打獵狗仔

杜白文狗

新華狗店 百樂狗店

狗

狗

狗

新華狗場

教狗防盜

總統狗店

永安狗店

專營外國進口名犬及靚貓 …⑤447378

啓事

退股啓事

東莞工商總會

離職啓事

本人麥永強已於一九七九年四月十日起脫離 FOOD FAIR OVERSEAS LTD.（美國富爾海外有限公司）；FOOD FAIR ORIENT LTD.; FFF FAR EAST LTD.; SVBSIDIARIES OF J.M.FIELDS INC., N.Y.C.N.Y. 今後有關該等公司之一切事務概與本人無關特此聲明 麥永強 謹啓 一九七九年四月十一日

退股聲明

出讓 承讓 股份啓事

退股聲明

訪尋

珠寶

光珠寶石

大道中82號 電話H 453101 453111

分類廣告

尚有刊在第四頁 第七張

讀者諸君：

尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一零號華僑日報廣告部收當即安爲刊登也。

華僑日報 謹啓

茲函附支票 港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天爲荷

此致 華僑日報

刊戶： 住址： 電話：

一九七八年 月 日 啓

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者爲荷）

每段大字四個 細字卅四個 每天四元

招生

學 補習 依時開課 保證滿意 費用相宜

龍 ⑤311433 ⑫671276 永新車教 無牌心教 任教 老

學 K843100 精安學車 益全第有 求精一關 仍

學 K一627871 新車初學 考收費 龍各區 便宜

學 H463284 H775281 中西區 香港 初學 試各路

留美碩士 英文 K681625 九龍 文化 語法 18號

家庭托嬰 三十元 電K八八二名 托嬰

護士 托兒 K857767 百日全托 生驗 經驗

鋼琴 樂理 K九四○九九六六 保證考試 各級

教授鋼琴 84709 近施 英文 各級考試 可到府教授

英人 話會 不限度 小組 個別 K84068 五樓 實用

陳步 個別 授舞 禮 315 英皇道 大廈 703589

英文 教授 留英 英文 專科 K815001

北京人 北京話 個別 小組 H七四○七

古箏 琵琶 專國 各曲 樂種 包學月30 H741231 K789758

各級授教 結他 古樂 琴理 其他 K223076

授舞 (日夜個別) 初學25元 彌敦道326 百樂大廈十樓 長樂街入(近佐頓道)

鐘錶全科 保修 包錶 英文 時包 ⑤338918

教授鋼琴 鋼琴 樂理 保證 考試 H722…

教授鋼琴 鋼琴 生驗 初學 兒童 K三…

私家托兒 南新 雅生 照料 托細心 H671584 只限村

樂風音樂之家 ——梁日昭主理——
鋼琴 口琴 結他 電琴 喇叭 歌唱 鼓 長笛 琵琶 笛子 二胡 古箏
凡參加個別組別歌唱皆有機會成為職業歌星及本唱片錄音歌星。九龍彌敦道487號四樓 ⑧314059 ⑧849391

海燕藝術學院
歌唱 鋼琴 結他 小提琴 國樂
教師：韋秀嫻、宋漏、蘇裕明等。旺角文華戲院⑨樓K951437、962824

英文 尖沙咀 ……

鋼琴 維也納鋼琴學院 廣播道 K370894

室內設計 K671993

二胡 古箏 下午九五六○九K 朱先生

大觀藝文院 唯一有雜誌出版的學院 個別教授，時間任擇 駱克道46號六樓C座 電詢：H—274210
兒童書畫 國畫書法 詩詞

結他 唱歌 H241894

鋼琴 樂理

教授命理

裁剪縫紉

電鍍 K828324

善用餘暇

英人 教授 精個別 高低程 英語 度 H622443

英人 小姐 英會話 尖沙咀 K670272

英美 人仕 個別 語會話 H790334

英美 教師 個別 各級英語 H764002

牛仔 騷 哈 油 脂 現代DISCO舞 政府註冊專業導師 翩翩舞蹈中心 洛克道237號四樓 ⑤729410

草藥 上山採藥 逢星期日上午

德法烹飪學院
●凡學粵菜全科贈燒烤全科全免費●
五週年紀念大贈送
川粵西調西麵點打 油燒豆豉 菜菜餐酒餅飽心麵 器燒腐油
彌敦道494號電話K300110 K30642

文田畫苑
兒童班 週末班
雕塑 油畫 水彩 素描
灣仔皇后大道東82號二樓 5—276514

香港舞專
中大教材校外課程
初中高級花式：專修班
舞步全套表演：進修班
中英語講義舞蹈練習免費
★歡迎對跳舞有興趣的人仕參觀★
地址：灣仔軒尼詩道296號三樓2字 夏巴油站側由克街入H723413

溫光明 授泳

陳結他 乃全鋼

德誠烹飪學院 凡學粵菜全科贈學燒烤全科 六週年紀念大贈送 旺角彌敦道554至556號寶聲大廈12樓 K八四九二四八

專教玩牌 各種牌類 學成收效 賭博之秘 從心所欲 防人利己 歡迎參觀 男女可學 (近先施) 旺角通菜街110號10樓F座時間式至八時

普通話班招生
開課日期：A四月廿八日星期六 B五月七日星期一
課程：教授漢語拼音日常用語
特點：老師團集體教學 小組個別輔導
報名：⑧三一一二○三○
主辦：香港普通話研習社

松風畫苑 素描油畫

函授出入口

英語小組 英美會話 移民文件 留學 K687720

安蕭文授 妮 舞

全科社交舞 正規三年制 阿朗素

蕭麗芳 史正中 兒童書法 書法進修

謝禮卿 教授書畫 學畫先學書學習先學篆 佐敦道統一大廈二樓(近上海街口) K841754

國語粵語英日 法德意西班牙 世界語文 各國資深教師個別教授 每小時$20——$40 H774490 錄音翻譯各國文件 來社到府教授均可

謝熙書法

麗虹畫院 馮秀雄主理 國畫 素描 油畫 美術設計 書法 兒童畫 水彩 太子道一八○大華樓5樓 超級隔鄰 K808819

旭暉溫書班
F.2-F.4 中英數理化由經驗教師及大專同學輔導
地址：九龍城道165號二樓D座
電話：⑧033836(下午五時至十時)

李氏畫廊 出口部 新法教授 油畫素描 兒童班 短期速成 月入千元 接受定單 彌敦道178號均樂大廈二樓 電：K691358

南華會社交舞
由吳偉老師 親自教授
初班：四月十三日(逢星期五)
中班：四月廿六日(逢星期四)
課程：八種舞。學費：全期八十元
上課地點：南華會體育館舞蹈室
報名處：南華會③字綜合館⑤776932

香港健力美學院 冷氣調節 K673761
電子儀器減肥 新法電子增高 速成器械健身
每月40 特設中學生 高·強·英 器械增高運動健身課程
九龍彌敦道242號立信大廈三樓佐敦道口
院長：陳傳芳 副院長：陳環

德信烹飪學校 港 九
創辦十載★譽滿全球★桃李滿天下
正校：彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50—56號新旺樓四樓
分校：銅鑼灣留仙街念號四樓
電話：⑧303062⑧968771⑤703667
校長：鄧之(英國烹飪學會會士)

鑽石 器傳 授玉

傳授鑽石珠寶 K011719

樂聲琴行 港 九 主辦
專教 古典 結他 民歌 結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理
師授
香港：軒尼詩道244—246號⑤742740⑤751065
香港：德輔道西231號⑤468646⑤469580
九龍：亞皆老街120號B⑧037968⑧037662

中大捲閘 每呎十元 鐵鋁工程 ⑫780430

洗油烟機

遊河

商業

國際聯邦書院
×舉辦下列免費公開講座課程×
①工廠管理：5月8日起逢星期二晚6至7講
②初級法文：5月6日起逢星期日下午(6個月)
報名每日下午6—8時星期六3—6時(簡章備索)
彌敦道五五七號永旺大廈6/F③八四○四八五

粵曲專樂
彌敦道242號立信大廈12樓南海同鄉會音樂組 逢星期一晚月費二十元
二胡 洋琴 梵鈴 班祖 三絃

太極拳

小提琴 蔣姚良教

小提琴 教授

新巴黎琴行

結他 鋼琴 招大小樂 提琴 生琴理

中國畫課 謝舉賢主持

專教成人英文寫講 英語中心 K807051 H708040

水晶 車磨打臘 翻新水晶 新聯發 ⑫806046傳 呼③306301 叫8217

張氏油漆裝修

補油牆裝 漏漆紙修

承造任何

絨燈布芯

裝牆修紙 K679499

日夜遊艇

彩虹清潔

修理冷氣 洗冰雪衣 肉機機 機櫃 ⑧963300 華冷氣工程

地毯清潔

樓房油漆

平記裝修

售蒜頭 台北市和平東路三段 8弄43號三樓

精裝天線

過海收25元

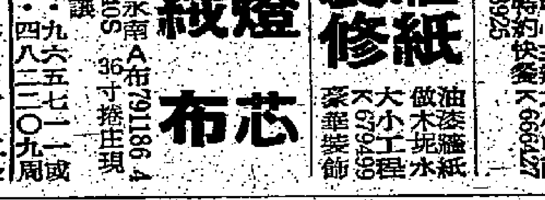
印刷中心

雪櫃翻新

眞光 水晶地板 清潔打臘 5—783141 5—789531

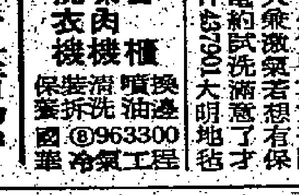
執漏

洗地毯 蒸氣乾


咖啡几 長勝牌麻雀枱

維新

自動啤讓



專修洗衣機 零件充足 ⑤712440 708687 第一工程

裝修 坭水做木 油漆牆紙 鐵閘地板 呼⑧314381 叫6223林新 晚⑤636029

安裝修理 冷氣雪櫃 高價收購 H—560720 長春工程

泗海 牆紙油漆 大小工程 H760136

平價絲花

改廁 通渠

明泰噴油

裝修執漏

林氏承造 漏水

漏水

裝修 地板磁磚 爐櫃鐵器 成套油漆牆紙 修 樓房間格 土木工程 大小工程 歡迎電詢 ⑥——七○三八○四楊

新龍打臘 K753689 K456940

梳化翻新

東方公司

萬能角鋼 窗簾美路

豆花批發

樓房裝修

專做牆紙 工精價平 3-754337 飾裝美唯

東方專影 晒圖

清潔打臘 水晶地板 超群 5—471633

冷氣雪櫃
安裝窗口形機 $150
清洗冷氣機 $80
冷氣機入雪種 $60
雪櫃入雪種 $150
上門修理收費 $30
⑧626215—6恆益工程

執漏

一雅文具製咭公司 出品各類精美賀咭・歡迎出口 供應寫字樓 中西文具 包用裝品 送貨電話 H-236382 H-238537 中環士丹利街58-64美德大廈

SUI SANG LOONG BOREHOLE WELL 科學井 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

新潮手袋扣中心 九龍長沙灣道223號(近北河街) 永翔製品廠 K798321—4洽

改水廁 包通渠所

打字機 買賣修理交換保養翻新 坐枱機 學生機 咭機 碎文 油印機 文具機 電機 件機 灣仔軒尼詩道291號四樓 H738540 H743094 中建打字機公司

打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新 中環興隆街六號五樓 恆利打字機公司 日H437326 夜H517634

絨燈布芯

冷氣雪櫃 換噴安修買 過油裝理賣 ⑤736913聯 ⑧029066昌

打臘

園林假山 專造別墅園林設計 大小假山噴水池花 草景園裝飾工程 12—668619 5—876661

H-231347 威靈頓(室內)裝飾公司 WELLINGTON

歐美 漏水

漏水

天然 水晶地板 抹窗打臘 H—785375 H—786509

商務調查 政府註冊絕對保密 代理追收任何錢債貨款空頭 支票租務糾紛男女姦情證據 及調查一切有關商業秘密等 灣仔洛克道114—120號嘉洛商業大廈 按12字C室電話H272530 H272619

打臘 遠東 水晶地板 K666809 H719803

水晶 清潔打臘 乾洗地氈 聯安⑤444221 公司⑤441615

鋼寫字檯 國泰第一 鋼具品質
國華公司萬宜大廈114室 電話5-231676
分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

裝修工程

絲花定型機

名片 文件 咭 每百 四元

裝修 設計 永昌工程 承接工廠寫字樓店舖 改裝營造屋宇住宅設計 金屬工程 請電K209847接洽

專造點針機 氣動電子操作適合針接鋼鍋鐵不銹鋼及鉸帶針接點清潔無痕歡迎來料試機永聯電子機械公程公司 福華街五十八號K771966

聯邦 私家偵探局有限公司 英國偵探總會會員 攝影錄音跟踪代收債款 離婚證據商業調查假冒 商標精密儀器絕對保密 K311811 K311833 彌敦道611號按11字五月花上

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號

F.4 & F.5 進修 社團主辦・師資最優 科目：ENG. PHY. CHEM. MATHS 諮詢：3—311866 報名彌敦道611號萬歲大廈1501B(按15字)

精補

教師補習

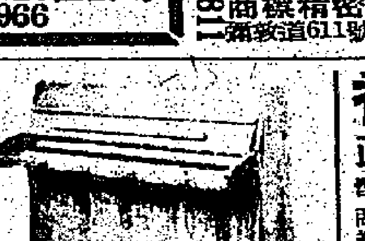
聖心

女教師

津校甲級

補習

巴黎琴行 東南亞總代理 世界名廠鋼琴 STEINBACH 原價6100 特價3800 全部原裝進口・特價優待・保用十年 總行：九龍柯士甸道一五六號地下 分行：旺角登打士街43 家樂商場對面 台北市分行：信義路四段406號



香港私家偵探 政府註冊絕對保密 電話⑤八一八○○八⑤八一九六六

漏天補防 水台漏水

分體 冷氣 雪櫃 拆修清風噴換 裝理洗喉油遺 H721651買賣 永興冷氣系統工程

F.4溫習輔導計劃 國際文化協會教育部：文理專修班 F3—F5 □英文 □數學 □物理 □化學 由經驗豐富教師根據會考範圍編排的溫習計劃即將開課，新班限額20名 ★報名：彌敦道五百號七樓(教堂酒樓斜對面) ⑧—856589 ③—856593

經驗補習

浸會大專

師範華仁

補小學生

理工三年級 學生

忠誠負責

大專女生

中小補習

F4會考英語課程 ①小組形式上課，港大榮譽學士教授。 ②精要講義輔助，短期內提高英文程度。 ③內容包括作文指導句子組織，閱讀練習等(即將開課，請電3—853872或12—223337查詢)

★優異聰才★ 中小教學

專職補習

九龍荃灣

中大女生

師範教師

數學補習

港大畢業

經驗補習

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

港大畢業再獲港大教育文憑兼教學法優異獎 廿年主考經驗私家專教大中小學為英文數理 精教任何F.4升F.5生及自修者 1979 會考優異英數 速成 ★親教當面改正作文及全部文法報GE寫★ 早午晚港九任擇現在任何一天可起足月$60 K807051 H708040 寶氏灣威英文中心

中大二年

會考題目

惠本分廣 刊報類告 請電 撥話 5-221583

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(一大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費四元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天四元

①總社香港荷李活道一○六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③北角辦事處渣華道一二七號地下
④九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
⑤九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會	西環：卑路乍街十四號 西環街坊福利會 電話：5-871663
灣仔軒尼詩道	灣仔：軒尼詩道… 文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣霎東街	銅鑼灣：霎東街九號A地下(文海圖書公司) 電話：5-793915
何文田亞皆老街	何文田：亞皆老街… 書唱片公司 電話：3-037195
紅磡新柳街	紅磡：紅磡新柳街… 友誠書局 電話：3-621016
九龍美孚新邨	美孚新邨：百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-7418532
荃灣眾安街	荃灣：荃灣眾安街三號二樓正廣公司 電話：12-423081
新界屯門	屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下衛光書局 電話：12-812675
新界大埔	大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司 電話：12-671800
新界元朗	元朗：元朗鄉第四街… 號地下元朗區社團聯絡… 電話：12-760683

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免奔走